

Benoît Brière

Arts et Spectacles
Fou de la pub

Nouveau: cuisines
GESTION GUITARD FRAN-DAN INC.
PORTES & FENÊTRES
Demandez des fenêtres FRALEY
1706 ch. Pink 777-6622

LeDroit

81e ANNÉE - NUMÉRO 290 ÉDITION WEEK-END 12 MARS 1994 1,50 $ toutes taxes comprises

Gestion Pyramid
Rénovation
Construction
Vente et installation de portes et fenêtres
Informez-vous sur notre spécial 5e anniversaire
771-0092

Consternation

Alexandria pleure la mort de quatre de ses jeunes



Julie Lemieux
LeDroit

Quatre jeunes Franco-Ontariens d'Alexandria ont péri, hier matin, après que l'automobile dans laquelle ils prenaient place eut percuté un camion-remorque de plein fouet.

André Deguire, Marc Boisvenue, André Brunet, âgés de 18 ans, et Jeffrey Gebbie, âgé de 17 ans, circulaient sur la route 34 en direction nord, à l'entrée du village d'Alexandria, lorsque le conducteur a perdu la maîtrise du véhicule. L'automobile a alors traversé la ligne médiane et heurté un camion-remorque qui venait en sens inverse. Il était alors 4 h 30 du matin.

Le violent impact a provoqué l'explosion de l'automobile et les quatre jeunes passagers sont morts sur le coup, pris au piège au milieu des flammes.

Le conducteur du camion, René Cousineau, qui portait sa ceinture de sécurité, a réussi à sortir de son véhicule à temps et n'a subi que des blessures mineures.

Alexandria a perdu une partie de son âme

page 3

Les quatre victimes finissaient cette année leur cours secondaire à l'école Glengarry d'Alexandria. Dans la nuit de l'accident, les jeunes hommes se seraient rendus dans un bar de la région et auraient ensuite mangé une bouchée dans un restaurant.

«Ils sont sortis avec des Anglais qui fréquentent la section anglophone de l'école. Pour les élèves de cette section, jeudi soir était le début de la semaine de relâche. Les francophones étaient supposés avoir de l'école aujourd'hui (hier), mais on a suspendu les cours. On devait avoir une fête, un dîner ce matin avant le début du congé... Mais personne n'avait le coeur à fêter», a expliqué la conseillère en orientation de l'école Glengarry, Suzanne Giroux.

Les enquêteurs de la Police provinciale de l'Ontario n'ont pas encore réussi à établir la raison pour laquelle le conducteur du véhicule, qui n'a pas été identifié, a perdu le contrôle de l'automobile. L'alcool au volant n'est pas une hypothèse à rejeter, mais il faudra attendre une dizaine de jours avant de connaître les résultats des tests effectués sur des échantillons provenant du corps des victimes.

«On ne peut pas dire s'ils portaient leur ceinture au moment de l'accident. L'automobile est dans un tel état qu'il nous est impossible de vérifier cette information», a spécifié l'agent Daniel Bissonnette, de la Police provinciale de l'Ontario.

La date des funérailles des jeunes hommes n'a pas encore été déterminée.

Aujourd'hui

Les pensions de vieillesse resteront

Le ministre fédéral des Ressources humaines, Lloyd Axworthy, affirme ne pas avoir l'intention de toucher aux pensions de vieillesse à court terme, et probablement pas du tout.

page 21

L'Événement SAMEDI



Congédié sans enquête ni procès

page 19

Le père de la Loi sur les services en français



page 18

Une légère baisse du chômage

Le nombre de chômeurs a diminué de 33 000 personnes en février, faisant passer le taux de chômage de 11,4 à 11,1 % au pays, grâce à la création de quelque 6 000 emplois.

page 26

MÉTÉO

MAX 0° MIN -12°

Félicitations!
À NOS STAGIAIRES QUI TERMINENT UNE FORMATION PROFESSIONNELLE EN SECRÉTARIAT JURIDIQUE (TERMINOLOGIE JURIDIQUE, AVOCAT ET NOTAIRE) UN BEL EFFORT SYNONYME DE SUCCÈS ! Nathalie Mantha
Vous êtes à la recherche d'une secrétaire juridique, communiquez sans tardez avec Barbara PERSONNEL inc.
• 111, boul. de l'Hôpital, Gatineau, Québec J8T 7V1 246-9689 •

EN MANCHETTE

Chômage: une rencontre qui ne donnera rien de très concret

Presse canadienne

À quelques jours du sommet des pays les plus industrialisés sur le chômage, de hauts fonctionnaires et un ministre ont prévenu qu'il ne fallait pas en attendre de résultats concrets.

Mais même si la rencontre ne produit pas de solution instantanée, c'est un début, disent-ils.

Le sommet des pays membres du Groupe des sept, à Detroit, la semaine prochaine, constituera un forum où les participants pourront échanger des idées sur la façon d'enrayer le chômage qui afflige tous les pays industrialisés.

Le Canada y enverra quatre de ses ministres discuter avec leurs homologues des États-unis, de France, de Grande-Bretagne, d'Allemagne, d'Italie et du Japon. MM. Lloyd Axworthy, ministre du Perfectionnement des ressources humaines, Paul Martin, des Finances, John Manley, de l'Industrie et Roy MacLaren, du Commerce international, dirigeront la délégation canadienne.

«Ce sera l'occasion de discuter, de voir s'il peut y avoir de la coopération, soit par des actions communes, mais aussi pour voir ce que chacun fait», a déclaré M. Axworthy, alors qu'il se prépare en vue du sommet.

Le ministre des Finances Paul Martin, un des ministres canadiens qui participeront à la conférence, a estimé que les retombées pourraient être intangibles.

«Ce que nous voulons voir, d'un point de vue pratique, ce sont d'autres pays qui viennent se joindre à nous, pour mettre l'accent sur les emplois.»

Le taux de chômage du Canada était de 11,1 % en février, soit un peu moins que le taux de 11,4 % en janvier.

C'est un niveau plus élevé que la plupart des pays du Groupe des sept, à l'exception de la France et de l'Italie, où le taux de chômage atteint 12,2 et 11,3 % respectivement.

La conférence sur l'emploi fait suite au dernier sommet des leaders du G7 à Tokyo, l'an dernier, et précédera la réunion ministérielle annuelle de l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE) à Paris, en juin ainsi que le prochain sommet du G7 à Naples, en juillet.

Le Bloc et le Reform s'en prennent au bilinguisme

Presse canadienne

Chacun à leur façon, des députés du Bloc québécois et du Reform Party se sont attaqués hier à la politique canadienne du bilinguisme officiel, alors que des données récentes révèlent qu'un nombre record d'employés fédéraux sont maintenant bilingues.

Ces chiffres prouvent que le bilinguisme officiel ne fait que rendre le Québec plus bilingue, pas le reste du Canada, a soutenu la députée du Bloc Suzanne Tremblay.

Son collègue du Reform Party, Bob Ringma, dont le parti est opposé au bilinguisme «imposé», a affirmé que cette politique fédérale, adoptée il y a un quart de siècle, entraîne le gaspillage et sème la division.

Un rapport sur les langues officielles au sein des institutions fédérales indique que 30 % de la fonction publique fédérale, soit 64 086 postes, étaient bilingues en 1993. C'est 726 postes de plus qu'en 1992.

Ottawa a dépensé l'an dernier 297 millions $ en traduction, formation linguistique, primes au bilinguisme et autres programmes sur les langues officielles, soit environ 9 millions $ de moins que l'année précédente.

Le gouvernement a consacré 50,1 millions $ (800 $ par an, par personne) aux seules primes au bilinguisme – controversées – que reçoivent annuellement les employés fédéraux bilingues.

Au dire du président du Conseil du trésor, M. Art Eggleton, le rapport illustre à quel point le gouvernement a fait des progrès dans ses efforts pour se conformer aux obligations qui lui incombent en vertu de la Loi sur les langues officielles.

La loi stipule que les Canadiens doivent pouvoir être servis dans la langue officielle de leur choix —français ou anglais— dans les institutions fédérales, que les employés fédéraux devraient être capables de travailler dans la langue de leur choix dans les régions désignées, et que les fonctionnaires de langue française ou anglaise devraient jouir des mêmes chances d'avancement.

Mais pour Mme Tremblay, le Canada est encore loin d'assurer un traitement vraiment égal aux citoyens de langue française.

«Si le Reform Party estime que le bilinguisme coûte de l'argent, il devrait être heureux de voir que nous faisons si peu», a-t-elle dit.

En 1993, sur un total de 28 740 emplois fédéraux au Québec, 15 412 étaient des postes bilingues. Il n'y avait que 8791 postes bilingues sur les 115 780 positions dans tout le reste du pays, en excluant Ottawa.

«Le gouvernement ne fait que bilinguiser le Québec», a-t-elle soutenu, pour ajouter que l'objectif fédéral était de détruire le château-fort francophone en Amérique du Nord.

Pour M. Ringma, trop de postes sont désignés bilingues au Canada, ce qui anéantit les espoirs de carrière de plusieurs unilingues francophones ou anglophones.

C'est justement là, à son avis, ce qui provoque du ressentiment à travers le pays, a avancé M. Ringma. «Une personne devrait pouvoir poursuivre sa carrière uniquement dans l'une ou l'autre langue officielle, en ayant l'assurance que si il ou elle agit correctement, il ou elle a des chances raisonnables de réussir dans cette carrière.»

Les Québécois ne s'entendent pas sur le sort réservé aux autochtones

Presse canadienne

MONTRÉAL Les francophones et les anglophones du Québec ont des perceptions diamétralement opposées des conditions de vie dans les réserves autochtones et des programmes qui régissent leur existence, selon un sondage SOM réalisé au début du mois de mars pour le compte du quotidien montréalais *La Presse* et de *Radio-Québec*.

Ce sondage révèle que la moitié des anglophones considèrent qu'on devrait maintenir ou augmenter le budget annuel de 5,8 milliards $ affecté aux affaires autochtones, alors que 16 % des francophones sont de cet avis; 77 % des francophones estiment qu'on devrait diminuer, ou même abolir, ces programmes fédéraux.

Seulement 28 % des répondants de langue anglaise expriment la même opinion.

De plus, 52 % des francophones se disent d'avis que la qualité de vie dans les réserves du Québec est «bien meilleure» ou «un peu meilleure» que celle des Québécois vivant ailleurs.

Le quart seulement des francophones, 26 %, croient que la qualité de la vie dans une réserve est «moins bonne» que dans l'ensemble du Québec.

Des 1002 personnes jointes par téléphone entre le 4 et le 8 mars, 85 % étaient francophones et 15 % anglophones, ce qui, à peu de chose près, correspond à la moyenne pour l'ensemble de la population du Québec.

LOTERIE

Tirage du vendredi 12 mars

La Quotidienne 831 3892

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913

«L'avenir est à ceux qui luttent»

✆ Renseignements *(613) 562-0111*
✆ Abonnements *562-0555*
1-800-267-6961
Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi - vendredi : 6 h 00 - 16 h 30
Carte Optimum LeDroit: 50$ par année, ou 1$ par semaine, minimum 10 semaines.
✆ Annonces classées *562-0222*
Lundi - vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
✆ Annonces nationales et locales *562-7747*
Lundi - vendredi : 8 h 00 - 16 h 30
✆ Salle des nouvelles *562-0333*

MÉTÉO

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	01	13
Churchill	-19	-12
Edmonton	-02	09
Fredericton	-13	-02
Goose Bay	-18	-09
Halifax	-11	00
Montréal	-12	-02
Québec	-12	-03
Régina	-06	03
Saskatoon	-08	02
Sault Ste. Marie	-09	01
Saint John T. N.	-14	-04
St John N. B.	-11	00
Sudbury	-12	-03
Thunder Bay	-10	02
Toronto	-07	01
Vancouver	07	11
Victoria	03	12
Whitehorse	-05	05
Windsor	-06	03

Lever du soleil : 6 h 22
Coucher du soleil : 18 h 04

LES PRÉVISIONS

Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi
Ennuagement en après-midi	Neige	Ciel variable	Neige ou pluie
00/-12	00/-09	02/-07	04/-04

Les records

Maximum : 12,1° (1977)
Minimum : -25,5° (1984)

Les lunes de mars/avril

nouvelle	premier	pleine	dernier
12	20	27	03

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.
Acapulco	24	31	Londres	05	11
Athènes	08	13	Los Angeles	14	19
Berlin	05	11	Mexico	09	23
Bermudes	21	24	Miami	14	30
Bruxelles	02	11	Moscou	00	02
Genève	04	18	Myrtle Beach	03	18
Hong Kong	15	18	Nassau	21	29
Honolulu	21	28	New Delhi	12	30
Jérusalem	05	10	Orlando	06	28
Las Végas	15	26	Paris	02	15

SOMMAIRE

Annonces classées.....35 à 50
Bandes dessinée.....56
Bourses.....28 et 29
Bridge.....42
Carrières et professions.....A34 à A38
Économie.....26 à 31
Fonds mutuels.....29
Habitation.....A20 à A30
Horoscope.....37
La région.....3 à 15
Le Cahier des arts.....A1 à A19
Le babillard.....50
Le monde.....24 et 25
Le pays.....21 à 23
Mots croisés.....38
Mot mystère.....36
Nécrologie.....48 à 50
Rythme des affaires.....29
Sports.....51 à 64
Statistiques.....54 et 55
Tourisme.....A31 à A33

LES PETITES ANNONCES LEDROIT
C'EST DRÔLEMENT avantageux !
LeDroit encore plus intéressant!
COMPOSEZ LE 562-0222

LeDroit

LA RÉGION

Mort tragique de quatre étudiants de l'école secondaire Glengarry

Alexandria a perdu une partie de son âme

L'école secondaire régionale Glengarry d'Alexandria a perdu une partie de son âme, hier, avec la mort de quatre élèves finissants qui n'apportaient que bonne humeur et dynamisme au sein de la communauté étudiante.



JULIE LEMIEUX
LeDroit

L'annonce du décès de Marc Boisvenue, André Deguire, André Brunet et Jeffrey Gebbie a eu l'effet d'une bombe à l'école secondaire Glengarry. Au lieu de fêter ensemble le début de la semaine de relâche, qui débutait hier après-midi, les élèves et le personnel de l'institution se sont réunis pour pleurer la mort de ces boute-en-train que tout le monde semblait adorer.

«Ces quatre garçons étaient le noyau de l'école. Ils étaient des gentilshommes distingués, dynamiques, fonceurs, sportifs, des étudiants impliqués et des bons vivants. Il a fallu faire le tour des classes, ce matin, pour aider les jeunes à accepter leur mort. On leur a parlé, on leur a dit qu'il ne fallait pas essayer de comprendre, qu'il n'y avait pas de logique à tout ça. Mais plusieurs ne le prennent pas du tout», affirme la conseillère en orientation de l'école, Suzanne Giroux.

Pour souligner ce départ tragique, une élève très proche des jeunes hommes a décidé de faire un montage de photos prises au cours de l'année et de l'afficher sur le babillard, à l'entrée de l'école. Toute la journée, les élèves et le personnel sont venus se recueillir devant les photos, profitant de cet instant pour graver dans leur mémoire l'image de ces quatre souriants comparses.

«Il fallait que je le fasse, ce montage de photos. André Brunet était mon meilleur ami et il aurait fait n'importe quoi pour moi. C'étaient des gars extraordinaires que tout le monde aimait. Ils étaient amis depuis le primaire et même avant. Ils ont vécu ensemble et sont partis ensemble...», soupire une finissante de 17 ans, Brigitte Valade, qui ne pouvait retenir ses larmes.

Elle a connu André Brunet et Marc Boisvenue par le biais du Café chantant, un groupe de jeunes musiciens et artistes d'Alexandria qui fait des tournées un peu partout en province. «Moi, je suis chanteuse et André et Marc étaient tous les deux techniciens de son et d'éclairage. Ils aimaient ça et étaient vraiment bons», affirme Brigitte.

Les yeux bouffis, le visage défait, la jeune fille raconte comment André Brunet démontrait un dévouement extraordinaire pour tous ceux qu'il connaissait. «Et il voulait être paysagiste, dit-elle, comme son père.»

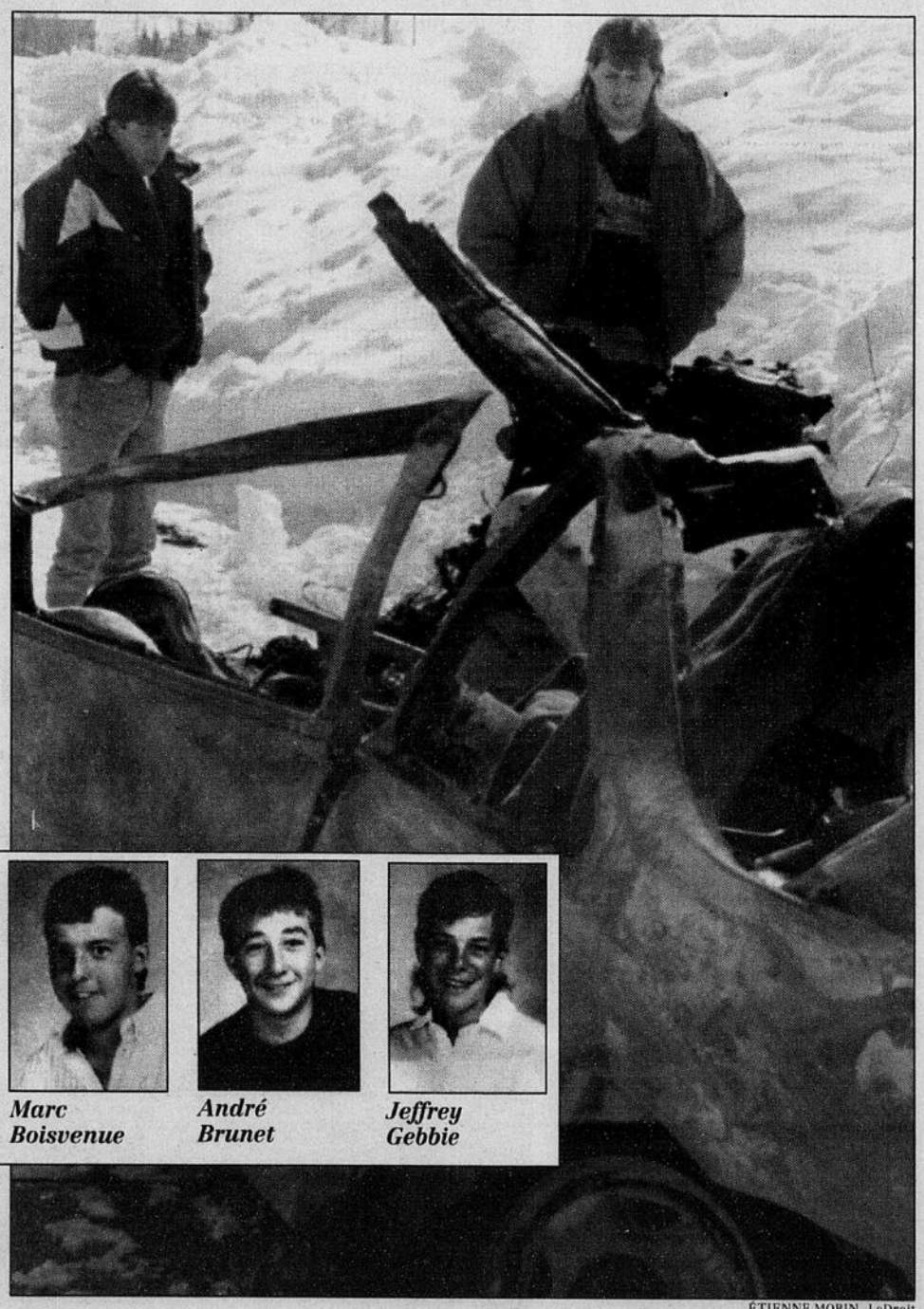
Marc, lui, était drôle et, semble-t-il, très renommé pour ses talents de séducteur. «Il connaissait tout le monde et était très populaire. C'était le 'modèle' de l'école», lance Brigitte.

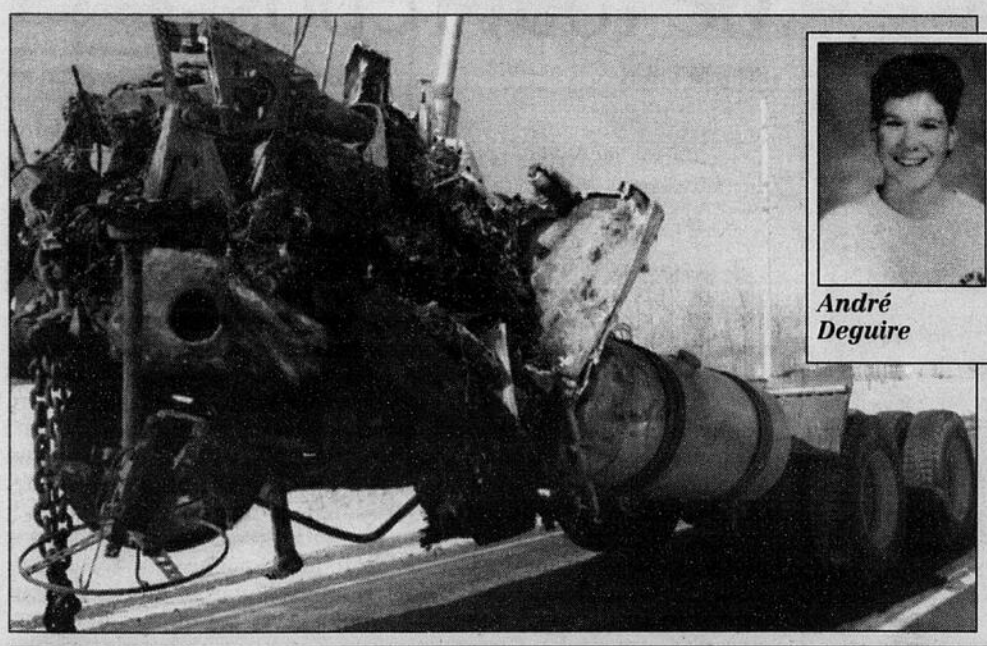
André Deguire était pour sa part l'athlète du groupe, «M. Personnalité, soutient Suzanne Giroux. Il savait ce qu'il voulait. C'est à lui qu'appartenait l'auto dans laquelle ils ont eu l'accident. Une Baretta toute neuve qu'il venait de se payer. C'était un gars décidé, mais également un bon vivant», affirme-t-elle, en montrant des photos d'un jeune homme souriant de toutes ses dents lors d'une activité de plein-air organisée par l'école.

Jeffrey Gebbie, lui, n'aimait pas se faire prendre en photo. Il était plus timide, dit-on. «Jeffrey était le genre très nonchalant. Il n'avait jamais de problème et prenait la vie du bon côté. Et c'était un joueur de golf exceptionnel», opine la secrétaire de l'école, Nicole McDonnell.

Malgré la consternation et la douleur, tout le monde avait le goût de parler de la vie et de la mort de ces quatre jeunes si dynamiques et attachants, hier, à l'école Glengarry. Un peu partout dans les corridors, des élèves se réconfortaient, des professeurs échangeaient des mots d'encouragement, des jeunes essuyaient les larmes de leurs amis.

«On pense à vous», avait-on écrit sur le babillard de l'école. Et le souvenir de ces jeunes hommes dans la force de l'âge ne semble pas près de s'estomper dans la mémoire collective de la population d'Alexandria.





André Deguire

Marc Boisvenue

André Brunet

Jeffrey Gebbie

ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Des amis contemplent ce qui reste de la voiture dans laquelle les quatre victimes (en médaillon) ont trouvé une mort affreuse, hier, près d'Alexandria. À gauche, le camion-remorque dont le conducteur, René Cousineau, s'en est tiré avec des blessures mineures.

RAFTING
C'EST GIGANTESQUE!
nouveau monde new world
EXPÉDITIONS EN RIVIÈRE RIVER EXPEDITIONS

Rabais de 10$!
sur une excursion d'une journée les fins de semaine

Prix réduit !
Sur plusieurs forfaits

Rafting gratuit !
Avec chaque groupe de 10 personnes

Réservez aujourd'hui pour l'aventure de votre été
1•800• 361-5033
1•819•242•7238
Télécopieur 819•242-0207
Nouveau Monde, votre spécialiste d'aventure vous offre cette promotion extraordinaire, sur les rivières Rouge et Batiscan si vous réservez avant le 31 mars, 1994

Oui ! je veux plus d'information, s.v.p.
Envoyez-moi la brochure, et Guide d'Aventure
Nom.....
Rue.....
Ville.....
Code postal.....
Téléphone.....
Nouveau Monde Expédition en Rivière
100, ch. Rivière Rouge, Calumet, Qc J0V 1B0

LA RÉGION

Début du procès du chef Matchewan, à Maniwaki: trois témoins racontent l'incident

La victime a passé 10 jours à l'hôpital

Régis Bouchard
LeDroit

C'est devant une salle bondée et souvent très peu au courant du décorum de la cour qu'a débuté, hier, le procès du chef de la réserve algonquine de Lac Rapide, Jean-Maurice Matchewan, qui fait face à une accusation de voies de fait graves sur la personne d'une Amérindienne de 32 ans.

Le juge Pierre Chevalier, de la Cour du Québec, a notamment entendu le témoignage de la jeune Mona Pien, 15 ans qui, malgré une grande nervosité, a relaté les circonstances entourant les incidents du 1er janvier dernier, à la résidence de ses parents où le chef Matchewan avait été invité, en compagnie d'une dizaine d'autres personnes, à célébrer le Nouvel an.

L'adolescente a expliqué que Jean-Maurice Matchewan avait frappé Viana Maranda à plusieurs reprises au visage après que cette dernière l'eut gratifié d'une gifle à la suite d'une dispute qui, selon des témoins, tournait autour d'un incident antérieur impliquant un membre de la famille de la victime.

La dispute, selon les témoignages entendus, a débuté lorsque Mme Maranda a demandé au chef Matchewan comment il pouvait se payer un manteau de cuir de 800 $ pour ensuite bifurquer sur l'incident impliquant la famille de la victime.

Immédiatement après avoir été frappé par Viana Maranda, le chef Matchewan 42 ans, a répliqué de façon violente en déclarant que «personne n'avait le droit de toucher à son beau visage».

Selon la jeune Pien, la victime est alors tombée par terre à la suite des premiers coups de poing et M. Matchewan a continué à la frapper à plusieurs reprises au visage et sur le corps. Mlle Pien a expliqué avoir vu le chef de bande frapper Mme Maranda avec son genou, empêchant ainsi cette dernière de se relever.

Georgina Whiteduck a quant à elle précisé que les coups étaient si violents qu'elle a quitté l'endroit où avait lieu l'incident «parce que je ne pouvais voir un homme battre une femme comme ça», a-t-elle dit.

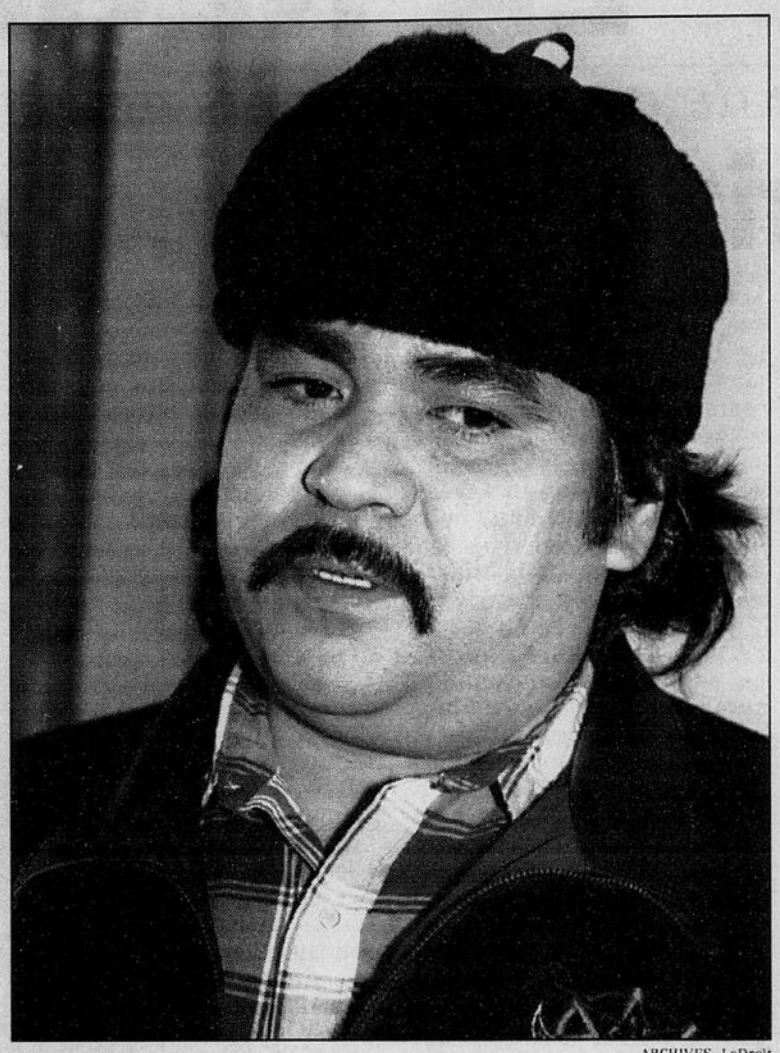
Outre Mme Maranda, Mlle Pien et deux autres témoins ont précisé que Jean-Maurice Matchewan avait également bousculé Louise Wawati-Pien lorsque cette dernière a tenté de s'interposer pour mettre un terme aux hostilités.

Destitution

Questionnée par le procureur de la couronne Michel Swanston, une des trois dames entendues hier a admis avoir pris une part active aux démarches entreprises par certains membres de la réserve de Lac Rapide visant à exiger la destitution du chef Jean-Maurice Matchewan.

La poursuite a également présenté la preuve médicale concernant les blessures subies par Viana Maranda qui, selon l'infirmière en poste au dispensaire de la réserve, Grace Malatach-Vincent, saignait du nez et se plaignait de douleurs au dos et au visage à son arrivée le soir du 1er janvier.

Mme Maranda a d'ailleurs été hospitalisée 10 jours à la suite des blessures subies.



ARCHIVES, LeDroit

Le chef Jean-Maurice Matchewan soutient qu'il est victime d'un complot ourdi par la Sûreté du Québec et par les gens qui contestent sa façon d'administrer la réserve.

Contradictions dans les témoignages

En défense, Me Gaston Langevin s'est surtout attardé à faire ressortir les contradictions entre les différents témoignages, tant sur la sévérité des coups qu'aurait portés son client que sur le nombre de personnes qui auraient participé à l'échauffourée, des témoins mentionnant qu'au moins une autre personne aurait porté des coups à la victime.

La couronne devrait terminer sa preuve à la reprise des audiences mercredi, au palais de justice de Maniwaki, alors que la victime devrait être appelée à la barre des témoins.

On se souviendra par ailleurs que lors d'une conférence de presse quelques jours après sa mise en accusation, le chef Matchewan avait soutenu être victime d'un complot monté notamment par la Sûreté du Québec et ceux et celles qui contestent sa façon d'administrer la réserve de Lac Rapide.

Aucune fermeture dans l'Outaouais

Mesures de relâche dans certains hôpitaux ontariens

France Pilon
LeDroit

Durant le congé de mars, certains hôpitaux ontariens font aussi relâche.

Ainsi l'hôpital Montfort a fermé depuis hier 23 lits et une seule salle d'opération est ouverte pour les urgences. Ces mesures sont en vigueur jusqu'au 21 mars.

Aucune opération n'a été planifée durant le congé.

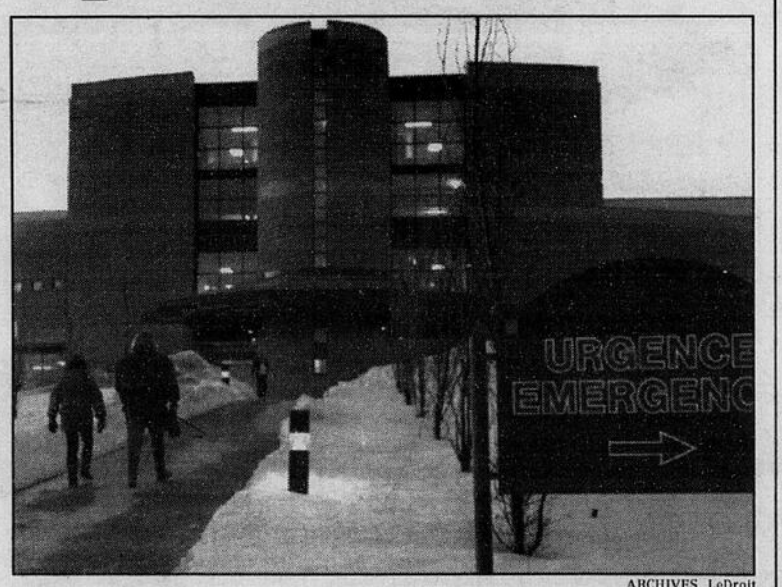
«Nous faisons coïncider le congé scolaire avec le congé de notre personnel et des médecins, a souligné au *Droit* Marc Le Boutiller, directeur adjoint de l'hôpital. En même temps, nous réalisons des économies.»

M. Le Boutiller n'a pas pu dire de quel ordre étaient ces économies puisque le directeur des finances est lui-même en vacances.

Même si une seule salle d'urgence est ouverte, il y a une équipe qui, sur appel, peut intervenir si plus d'une situation d'urgence surgit en même temps, ajoute le directeur adjoint.

Tous les autres services, psychiatriques et soins ambulatoires sont maintenus à 100 pour cent.

À l'hôpital Civic, les activités ont commencé à relentir depuis le 5 mars dernier. Toutes les opérations sont reportées et 47 lits ont été fermés. Cette situation durera jusqu'au 21 mars.



ARCHIVES, LeDroit

L'hôpital Montfort, à Vanier

Par ailleurs à l'hôpital Général, à l'hôpital Riverside et à l'hôpital des Enfants de l'Estontarien, tous les services sont maintenus et il n'y a aucune fermeture de lit.

Aucune fermeture dans l'Outaouais. À quelques semaines de la fin de l'année fiscale, le 31 mars, les deux hôpitaux de l'Outaouais n'ont pas été obligés de fermer des lits pour boucler leur budget.

Au Centre hospitalier régional de l'Outaouais (CHRO), les 369 lits sont ouverts et à Gatineau, «les 289 lits sont occupés», a indiqué le directeur du Centre hospitalier de Gatineau, M. Jean Laporte.

«On ne prévoit pas de fermetures de lits», même avec les réductions budgétaires. Le CH de Gatineau va terminer son année avec un équilibre budgétaire.

Voler des matelas n'est pas toujours de tout repos

France Pilon
LeDroit

La Police de Nepean a pincé deux voleurs de matelas qui s'enfuyaient avec leur butin attaché sur le toit de la voiture.

L'incident est survenu hier, peu de temps après minuit, lorsque les policiers ont arrêté deux les hommes, avenue Colonnade.

L'enquête a démontré que le matelas volé avait été placé intentionnellement dehors, devant la manufacture de matelas Mattress Mart de l'avenue Colonnade, par une personne inconnue.

Les deux suspects, qui ont été accusés de vol et possession de bien volé d'une valeur de moins de 1000 $, sont Ashley Knox, 23 ans, d'Ottawa et Jay Kingsbury, 23 ans, de la rue Sullivan à Nepean.

De l'argent et des croustilles..

Par ailleurs, la Police de Gloucester fait enquête sur un vol à main armée qui a eu lieu à 21 h 30, le 10 mars, au poste d'essence Drummonds, dans Gloucester-sud.

Deux hommes, portant chacun un passe-montagne, sont entrés dans le kiosque et ont volé un montant d'argent indéterminé au préposé qui était seul. Ils ont également subtilisé une certaine quantité de petits sacs de croustilles. L'un des voleurs a indiqué qu'il était armé, même si aucune arme n'a été vue. On croit qu'un troisième comparse était le chauffeur du véhicule utilisé pour prendre la fuite. La voiture serait une grosse camionnette noire.

La police a publié la description suivante des suspects: un homme de cinq pieds quatre pouces, 160 livres, portant une veste bleu marine, un jeans et passe-montagne, ainsi qu'un homme de cinq pieds 11 pouces, 210 livres, portant une veste grise, à motifs jaunes et un passe-montagne. On croit que les deux suspects sont au début de la vingtaine.

Avis aux pilotes de course

La Sûreté d'Ottawa entreprend la chasse aux automobilistes qui se prennent pour des Gilles Villeneuve avec l'arrivée du printemps. La tentation de peser sur le champignon avec l'arrivée des beaux jours est forte et c'est pourquoi les policiers d'Ottawa n'hésiteront pas à arrêter ceux et celles qui roulent trop vite.

LA RÉGION

Là où les besoins sont moindres

Centraide réduit les subventions à ses organismes membres

France Pilon
LeDroit

Centraide d'Ottawa-Carleton, n'ayant pas réussi à atteindre son objectif cette année, devra réduire les subventions aux organismes membres.

«Ce ne sont pas des décisions faciles à prendre, mais nous n'avions pas d'autres choix», a indiqué au *Droit* Fred Bartlett, président de la campagne de financement.

Centraide avait fixé l'objectif de la campagne 1993-1994 à 13,2 millions $ mais n'a recueilli que 12,6 millions $.

Pour combler le manque à gagner, le conseil d'administration a décidé de geler toutes les subventions aux organismes. Ceux-ci avaient prévu hausser leur budget de 1,5 % cette année, mais cette hausse a été annulée.

La Croix-Rouge, de son côté, subira une réduction de 8 % de son financement. Elle a décidé d'elle-même de couper 30 000 $ dans ses dépenses, en plus d'une coupure de 51 000 $ qui lui est imposée.

Enfin, il y aura une réduction de 5 % dans les fonds alloués aux programmes qui sont considérés peu prioritaires.

Ainsi, le Patro verra son budget réduit de 21 000 $. C'est une somme relativement minime, considérant que le Patro reçoit 500 000 $ de Centraide, a précisé M. Bartlett.

L'organisme YMCA recevra 18 600 $ de moins sur un budget de 800 000 $ financé par Centraide. Les Guides et les Scouts ont subi également des coupures.

Ce n'est pas la première fois que Centraide doit réviser à la baisse les subventions mais cette fois-ci l'organisme a décidé de couper là où les besoins sont moindres. «Il y a deux ans nous avons coupé 2 % à tout le monde», rappelle M. Bartlett.

L'année 1993 a été l'une des pires pour Centraide. «C'est difficile de demander à des gens de donner quand ils ne savent pas s'ils vont avoir un emploi», souligne M. Bartlett.

Il est aujourd'hui optimiste devant les signes évidents de la reprise économique. «Je crois que ça va aller beaucoup mieux cette année.»

Changements au rôle d'évaluation

L'intervention du conseiller Racine mal accueillie à la CUO

Jules Richer
LeDroit

La représentante de Gatineau à la table de la Communauté urbaine de l'Outaouais, Claire Vaive, paraissait surprise des déclarations de son collègue Simon Racine, qui se plaint de ne pas avoir été informé de changements temporaires apportés à la confection du rôle d'évaluation.

«Je sais qu'on en a discuté, mais je ne me souviens plus à quel moment», s'est-elle bornée à dire, hier. Elle n'a voulu faire davantage de commentaires et semblait très peu intéressée par cette affaire.

Marc Croteau, le président suppléant de la CUO, est venu à sa rescousse pour dire que l'évaluation foncière était «de la compétence de la communauté urbaine».

M. Croteau a aussi fait mention d'une lettre dans laquelle un haut fonctionnaire de Gatineau précise que les conseillers municipaux ont été mis au courant de la demande de changement dans confection du rôle.

«Peut-être que M. Racine ne lit pas ses dossiers», s'est demandé M. Croteau. Au lieu de le produire en 1995 comme prévu, le rôle de Gatineau (qui est triennal) va être reporté à 1996 pour mieux répartir le travail des évaluateurs de la CUO.

Le conseiller Racine soutient que la CUO aurait dû obtenir l'approbation formelle du conseil de Gatineau avant de demander à Québec d'apporter des modifications au rôle.

De plus, il affirme avoir été tenu sciemment dans l'ombre par les réprésentants de Gatineau à la CUO et ses propres fonctionnaires.

Selon M. Racine, les Gatinois, dont la valeur des maisons a baissé depuis la confection du dernier rôle en 1992, risquent d'être pénalisés parce qu'ils devront attendre un an avant de bénéficer d'une réduction de taxe municipale.

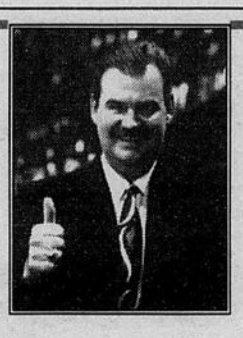
SEARS
CORRECTION

Dans la circulaire de Sears parue dans l'édition du vendredi 11 mars 1994.

Page 1 - Les articles suivants ne sont pas offerts au magasin Saint-Laurent : essuie-tout Viva et papiers-mouchoirs Scotties.

Veuillez nous excuser de tout inconvénient subi.

Kollbec AUTOMOBILE INC.



Si c'est Kollbec, c'est correct!

LIQUIDATION DU PRINTEMPS DES MODÈLES 1994
FAITES CONFIANCE À CHRYSLER

Au delà de 250 modèles 1994 de disponibles totalisant 4 500 000$*

*en inventaire et en commande pour un temps limité


VOYAGER 84 DISPONIBLES


SUNDANCE 28 DISPONIBLES

ACCLAIM 15 DISPONIBLES

INTRÉPID CONCORDE 28 DISPONIBLES


COLT 49 DISPONIBLES



NEON 46 DISPONIBLES

- Bas prix de solde sur tous les 1994 et démonstrateurs en inventaire
- Taux de financement avantageux
- Tous les rabais et primes du fabricant s'appliquent
- Premier arrivé, premier servi
- Valeur de reprise maximale


CAMION 49 DISPONIBLES

Kollbec AUTOMOBILE INC.
Si c'est Kollbec, c'est correct!

Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

812 boul. Maloney Ouest, Gatineau 568-1414



Plan de protection au choix du client 7/15 3/60

◊ ◊ ◊ OUVERT TOUS LES SAMEDIS DE 10 H 00 À 17 H 00 ◊ ◊ ◊

CARNET-LÉGAL

DUFOUR, ISABELLE, CUSSON
AVOCATS
Pierre Dufour — Pierre Isabelle
Michel Isabelle — Monique Cusson
Marie-Christine Bernier
Centre Montcalm 200, rue Montcalm Bureau 300
Hull, Qué. J8Y 3B5
Tél.: (819) 778-1870
FAX: 778-8860
AVOCATS-CONSEIL
Claude Boulanger

LEDUC, BOUTHILLETTE
AVOCATS
Pierre Leduc
Patsy Bouthillette
Joëlle Darveau
Jean Legault
Robert Brisebois, Avocat- conseil
12, rue Ste-Marie, Hull, Qué. J8Y 2A3
(819) 771-6257
771-7474
Télécopieur 771-3973

GUAY & ASSOCIÉS
AVOCATS
Gérard Guay
Vincent Chagnon
Marie Claude Filion
Richard Bourget
5, rue Laval, Hull, J8X 3G6
Tél.: 778-1400
Télécopieur 778-0426

PHARAND, BÉLANGER, LeBLANC
AVOCATS
Michel Pharand
Francine R. Pharand
Guy Bélanger
Francine LeBlanc
Sylvie Lanctôt
Joan Archer Cournoyer
Marie-France Séguin
166, rue Wellington, Hull, Qué. J8X 2J4
Tél.: 771-7781
Télécopieur/Fax: 771-0608

BEAUDRY, BERTRAND
AVOCATS
Me MICHEL BEAUDRY — Me LOUIS BERTRAND
Me PAUL BERTRAND — Me MONIQUE BOURGON
Me PIERRE McMARTIN — Me PIERRE DALLAIRE
Me JOSEPH CHAMI — Me COLETTE SABOURIN
Me MARC LAPOINTE — Me JOSÉE DE MENEZES
Me LYNNE VAILLANCOURT — Me DARQUISE JOLICOEUR
Me CAROLINE GUILLEMETTE — Me DANIE BELISLE
MAISON DU CITOYEN
25, rue Laurier, Bureau 400
HULL (Québec) J8X 4C8
Tél.: (819) 770-4880
Fax: (819) 595-4979
(819) 770-9190
CARREFOUR DES AFFAIRES
160, boul. de l'Hôpital, bureau 203
GATINEAU (Québec) J8T 8J1
Tél.: (819) 246-2323
Fax: (819) 246-1217

Legault, Roy, Mantha & Associés
AVOCATS
Tél.: (819) 561-1042 • Télécopieur (819) 561-5984

Luc Legault, B.A. L.L.L. — *Lynne Landry, D.E.C. L.L.L.* — *Michel Lafrenière, B.A. L.L.L.*
Richard Roy, B.A. L.L.L. — *Roger Paradis, B.A. L.L.L.* — *Linda DuPont, B.A. L.L.L.*
Raymond Mantha, B.A. L.L.L. — *Guy Gosselin, B.ADM. L.L.L.* — *Marc Louis Seize, B.A. L.L.L.*
Édifice l'Atrium 85, rue Bellehumeur Suite 260 Gatineau, Québec J8T 8B7

LA RÉGION

Vanier songe à un partenariat avec San Pedro

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

De retour d'un séjour de 10 jours en Côte d'Ivoire, le maire de Vanier, Guy Cousineau, songe sérieusement à conclure un partenariat avec la ville de San Pedro.

M. Cousineau, de même que le directeur général Daniel Ouimet, ont effectué un voyage d'affaires dans le cadre d'un programme de partenariat parrainé par la Fédération des municipalités canadiennes et financé par l'ACDI, l'Agence canadienne de développement international.

«Cette visite initiale nous permettra d'évaluer les possibilités de venir en aide à ce pays du tiers monde avec un projet de parrainage», a expliqué le maire Cousineau au *Droit*.

À la mi-mai, la mairesse de San Pedro et le secrétaire général de cette municipalité rendront visite aux élus et aux fonctionnaires de Vanier. «La décision de se lancer dans un partenariat n'a pas été prise sur le champ, a-t-il assuré. Nous devons discuter davantage et voir quel genre de partenariat peut être réalisé», d'expliquer le maire.

Échanges

«Vanier n'est pas dans une situation financière où elle peut faire un chèque à la ville de San Pedro, mais il y aurait peut être lieu de voir de quelle autre façon nous pouvons les aider», estime le premier magistrat.

Selon M. Cousineau, les deux villes pourraient se prêter à des échanges de services et d'expertises. «Nous pourrions envoyer nos gens, l'ingénieur ou l'urbaniste par exemple, pour qu'ils dressent un plan d'action en vue d'améliorer les infrastructures». En retour, croit M. Cousineau, les Ivoiriens pourront, entre autres, transmettre leurs méthodes de faire bien les choses avec bien peu de moyens.

Les problèmes sont nombreux dans cette ville de quelque 100 000 habitants où 60 000 vivent dans un bidonville.

Les services sanitaires sont quasi inexistants. Les égouts se déversent directement dans les cours d'eau, a déploré le maire Cousineau.

Et pour remédier à des problèmes de cet ordre là, Guy Cousineau se demande si la population de Vanier serait prête à recueillir de l'argent en vue de la réalisation de projets à San Pedro.

«La communauté pourrait peut être recueillir l'argent qui servirait à creuser des puits ou à les réparer», a-t-il lancé comme suggestion.

LeDroit
DÉCORATION LAMONT CENTRE expansol TAPIS PLUS DE HULL
vous invitent à visiter
EXPOhabitat 1994
Du 10 au 13 mars 1994
Palais des congrès de Hull
courez la chance de gagner une
PIÈCE À NEUF
grâce à un certificat-cadeau
d'une valeur de
1500 $
échangeable contre des services et produits (rideau, tapis, peinture, etc.) chez :
DÉCORATION LAMONT CENTRE expansol TAPIS PLUS DE HULL
251, boul. St-Joseph
Hull (Québec)
Tél. : 777-1657
Pour participer :
1 - Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit les 8, 10 et 12 mars et déposez-le au stand LeDroit pendant la durée du salon. Les fac-similés ne seront pas acceptés.
2 - Tirage d'un coupon le lundi 14 mars, à 10 h au quotidien LeDroit.
3 - Le gagnant sera prévenu par téléphone
Concours
PIÈCE À NEUF
Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Province : _____
Téléphone : rés. : ( ) _____ bur. : ( ) _____
DÉCORATION LAMONT CENTRE DE HULL LeDroit APCHQ

Jour et soir sur rendez-vous
Tél.: (819) 770-8110
Pierre Richer, d.d.
Jocelyn Richer, d.d.
DENTUROLOGISTES
733, BOUL. ST-JOSEPH, SUITE 100
HULL, QUÉ. J8Y 4B6

NIVEAUX
Rivière des Outaouais
Renseignements téléphoniques sans frais
24 heures par jour
Région de Hull-Ottawa
Français : 994-7078 Anglais : 994-7079
À l'extérieur de la région
Français : 0 + Zenith 53810
Anglais : 0 + Zenith 44980
Comité de régularisation de la rivière des Outaouais

RÉSULTATS loto-québec

La Mini — Tirage du 11/03/94

NUMÉROS	LOTS
508842	50 000 $
08842	5 000 $
8842	250 $
842	25 $
42	5 $
50884	1 000 $
5088	100 $
508	10 $

La Quotidienne — Tirages du 05/03/94 au 11/03/94

	3	4
SAMEDI	080	1234
DIMANCHE	330	9436
LUNDI	643	4926
MARDI	581	4571
MERCREDI	095	7566
JEUDI	465	3688
VENDREDI	831	3892

Banco — Tirage du 11/03/94

02	03	06	07	13
16	18	19	30	33
34	35	45	49	51
57	60	63	65	68

Interplus — Tirage du 11/03/94

NUMÉROS	LOTS
573325	250 000 $
73325	2 500 $
3325	250 $
325	25 $
25	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

1380, Cyrville Rd, Ottawa, Ontario Tél. : (613) 748-5343

ENCAN

HORAIRE

INSPECTION PUBLIQUE
Aujourd'hui et demain
Les sam. & dim.
12 & 13 mars
10 h à 17 h

ENCAN
Les lundi, mardi et mercredi
14, 15 et 16 mars
à 19 h chaque soir

DES CENTAINES ET DES CENTAINES D'ARTICLES À VENDRE, SANS PRIX MINIMAL OU DE RÉSERVE, AU PLUS OFFRANT, VENTE INCLUS AUSSI :

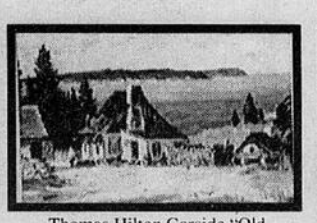
- Des oeuvres d'art canadien et européen comprenant des sujets modernes, contemporains et classiques,
- Grand choix de tapis persans tissés à la main (de diverses dimensions allant des petit tapis de couloir aux tapis pleine grandeur) à vendre sans prix minimal aux plus offrant,
- Grande sélection de meubles de salle à manger, de salon et de chambre à coucher de styles variés incluant : Chippendale, victorien, georgien, Louis XV et plus en acajou, noyer, chêne et autres,
- Et beaucoup plus pour plusieurs intérêts privés et/ou commerciaux.


Service à thé 7 mcx en argent sterling incluant un plateau


collection de figurines en porcelaine incluant Royal Doulton, Hummel, etc.


Commode style Louis XV au dessus en marbre


Arto Yuzbaysian H/t, 28" x 34"


Thomas Hilton Garside "Old Farmstead near St. Simon, P. Qué." H/p, 16" x 22"


Rolex Submariner

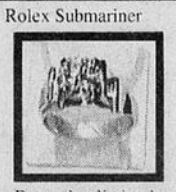

Chaise d'encoignure en acajou sculpté


Collection de bronzes


Superbe sofa recouvert de satin floral or


John A. Hammond "Chalends", H/t, 10 1/2 x 13 1/4"


Des centaines de tapis persans sans prix minimal

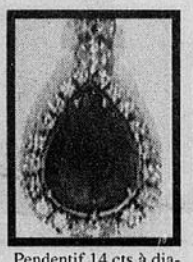

Bague à solitaire de 1.85 ct

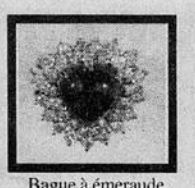

Auguste Rodin Jean d'Aire Bronze #2/25

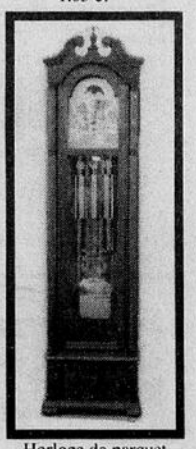

Henri Masson "Pêcheurs sur glace", O/p, 6" x 8"


Lots en vrac ainsi que monnaies rares et en or


Meubles de salle à manger


Pendentif 14 cts à diamants (1.40 ct) et émeraude (5.25 cts)

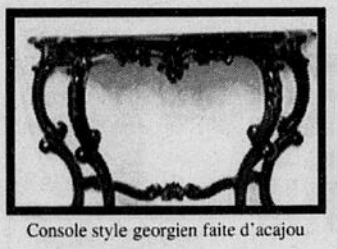

Bague à émeraude (3.75 cts) & diamants (1.45 ct)


Horloge de parquet faite d'acajou

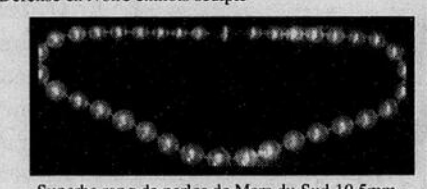

Bureau ministre en acajou au dessus de cuir


Dollar canadien 1948 en argent


Défense en ivoire chinois sculpté

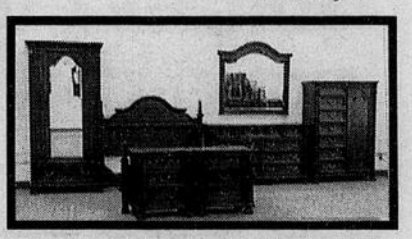

Console style georgien faite d'acajou

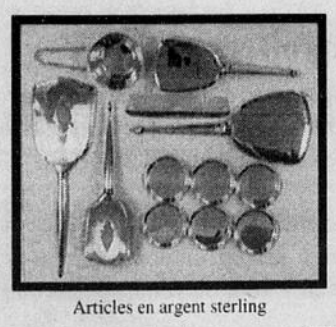

Longues-vues anciennes


Superbe rang de perles de Mers du Sud 10.5mm - 13.5 mm

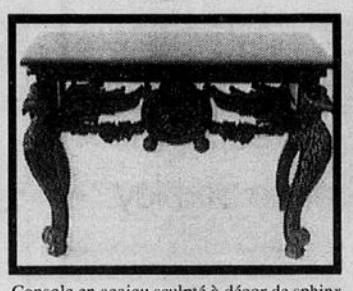

Appareils-photo "Stereo" ancien


Bijoux de succession

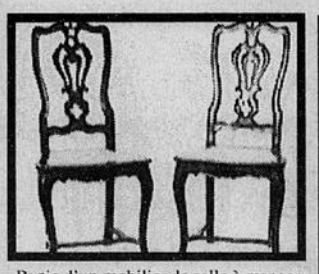

Mobilier de chambre à coucher 7 mcx en chêne


Articles en argent sterling


Bruce Heggtveit "Migrating caribou" H/p, 20" x 24"


Console en acajou sculpté à décor de sphinx


Tableaux style européen


Partie d'un mobilier de salle à manger hollandais ancien 9 mcx


Marie Claire "Une danse avec grand-mère" H/t, 24" x 20"


Lampe style Art Nouveau à 3 branches faite de bronze


Cheval à bascule style victorien


Collection de sculptures anciennes en terre cuite (vers 300-100 av. J-C)


Paire d'urnes en verre cobalt et métal doré


Rare montre de poche chronographe suisse à double boitier et fonctions multiples sonnant les quarts (faite d'or 18 cts)


Sélection de divers articles décoratifs

COMPRENANT

Plus de 1000 articles à être vendus au plus offrant incluant : oeuvres d'art, meublres de salle à manger, de chambres et de salon, tapis orientaux, porcelaine, horloges, argent, bijoux, bronzes, lampes, vaisselle, antiquités, articles de collection, miroirs, et plus. NE MANQUEZ PAS CETTE IMPORTANTE OCCASION D'OBTENIR QUELQUE CHOSE DE SPÉCIAL AU PRIX QUE VOUS AVEZ TOUJOURS VOULU PAYER. ADMISSION LIBRE - STATIONNEMENT GRATUIT


Service à vin 5 mcx ancien en étain et verre canneberge

NOUS ACCEPTONS TOUJOURS LES ARTICLES POUR NOS PROCHAINES VENTES. SERVICE D'ÉVALUATION GRATUIT OFFERT SUR PLACE

EMPIRE ENCANS EMPIRE

1380, Cyrville Rd, Ottawa, Ontario Tél. : (613) 748-5343

LA RÉGION

Selon Richard Cusson, la CUO n'a pas à donner de l'argent aux soumissionnaires

Incinérateur: 160 000 $ seraient dépensés inutilement

Jules Richer
LeDroit

Pour une rare fois depuis plusieurs mois, le projet d'incinérateur régional a fait l'objet de questions lors du conseil de la Communauté urbaine de l'Outaouais (CUO), hier soir. Le candidat à l'investiture péquiste dans Papineau, Richard Cusson, est venu demander des précisions au sujet de processus de soumissions qui a été retenu pour le projet.

M. Cusson estime que 160 000 $ seront dépensés inutilement dans cet exercice. «D'après les recherches que j'ai faites, auprès de l'entreprise privée notamment, ça ne se fait pas de donner de l'argent aux entreprises pour soumissionner sur un projet», a-t-il affirmé. La CUO a offert 20 000 $ à chacune des huit entreprises qui ont été retenues pour l'appel d'offre afin de les aider à préparer leurs documents. Précisons qu'il ne s'agit pas seulement de présenter des devis pour un incinérateur, mais aussi de proposer un plan intégré de gestion des déchets, qui comprend une vaste part de récupération.

Marc Croteau, président suppléant de la CUO, a défendu la décision de la communauté urbaine en affirmant qu'il s'agissait d'une mesure exceptionnelle pour un contrat très spécialisé. De plus, selon M. Croteau, d'autres administrations, comme celle de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de Montréal, ont eu recours à des mesures semblables lorsqu'elles ont soumissionné pour des incinérateurs.



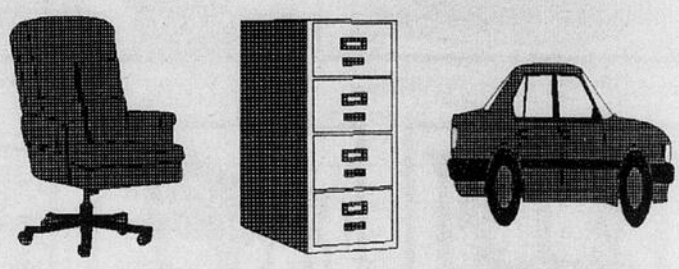
Un évènement excitant concernant la performance des tissus identique à la soie délavée. Créé et tissé avec finesse ce luxueux vêtement vous fera vivre une expérience d'élégance et de rêve "DREAMWEAVE"

Boutique Hervé St-Amour
Vêtements de qualités pour elle & lui

TUXEDO & COMPLET NOIR
LOCATION & VENTE
SERVICE DE RETOUCHE

131 St-Joseph (Axe Montcalm),
Hull (Québec) J8Y 3W7
Télécopieur : 770-0715
Téléphone : 819-770-5434

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada



Matériel surplus du gouvernement

1) Vente Payer et emporter

Bijoux • Caméras & lentilles • Assiettes, vases & bols de poterie • Portraits • Valises de cuir • Souffleuse • Facsimilés • Dactylos • Téléviseurs • Bureaux • Chaises • Classeurs • Bibliothèque • Tables (pliantes, ordinateur, carte) • Caméras de surveillance • Équipement électronique • Bottes d'armée • Coffres-forts et autre matériel assorti.

Premier arrivé, premier servi. Tout le matériel est vendu "tel quel et sur place' et toute vente est finale. Pas de remboursement, ni échange.

Dates de la vente Payer & emporter

Le lundi, 14 mars 1994, de 12 h à 15 h
Le mardi, 15 mars 1994, de 12 h à 15 h
Le mercredi, 16 mars 1994, de 12 h à 15 h
Le jeudi, 17 mars 1994, de 12 h à 19 h
Le vendredi, 18 mars 1994, de 12 h à 16 h

2) Vente publique (offres cachetées)

Véhicules • Jeep militaire • Étagères de rubans magnétiques • Bottes d'armée • Textile • Bureaux • Chaises • Classeurs • Tables • Équipement électronique et autre matériel assorti.

Le matériel sera vendu par lot détaillé. Les formulaires d'offres d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux. Les offres seront reçues jusqu'à 16 h, le vendredi, 18 mars 1994.

Dates de la vente publique

Le jeudi, 17 mars 1994, de 12 h à 19 h
Le vendredi, 18 mars 1994, de 12 h à 16 h

Stationnement après 16 h seulement.

Lieu des ventes ci-dessus

Centre de distribution des biens de la Couronne
Porte E-4 (Côté Est)
933, avenue Gladstone
Ottawa, Canada
K1A 0T4

Tél. : (613) 952-0272
Télécopieur : (613) 941-0155

Canada

HÉ! LES JEUNES ET VOS PARENTS

JOIGNEZ VOUS AUX SÉNATEURS POUR UNE SOIRÉE AMUSANTE ...

... au Carnaval de Charité des épouses des Sénateurs

Centre Municipal d'Ottawa, lundi 21 mars, 1994 (18 h - 21 h)

Au profit de... La fondation pour l'enfance en difficulté, The Childrens Aid Foundation et YMCA - YWCA

- Faites-vous photographier avec les joueurs ou la coupe Stanley
- Déjouez un gardien des Sénateurs
- Autographes
- Coulez un Sénateur
- Nombreux prix et plus encore...



Billets disponibles

TICKETMASTER
755-1111

5,00 $ Adultes
3,00 $ Enfants (14 et moins)

Pour renseignements téléphonez 721-0115

Un exercice de consultation dans l'Outaouais

L'avenir du transport se jouera en trois jours d'audiences

Jules Richer
LeDroit

L'avenir du transport en Outaouais, sous toutes ses formes, fera l'objet d'une vaste opération de consultation au début du mois de mai prochain.

Il s'agit de trois journées d'audiences pendant lesquelles la population pourra se prononcer sur les réseaux routiers et de transport en commun, sur la construction de ponts et sur le développement de moyens de transport alternatifs.

En somme, on demande l'avis du public pour planifier à court, moyen et long terme le développement du transport dans la région.

Construction ou transport en commun?

On demandera, entre autres, s'il faut donner la priorité à la construction de nouvelles routes ou encore au transport en commun.

L'exercice est parrainé par la Communauté urbaine de l'Outaouais, la Commission de la Capitale nationale, le ministère des Transports et la Société de transport de l'Outaouais.

Le ministère des Transports a déjà donné une idée de ses orientations en faisant parvenir l'été dernier aux municipalités une étude préliminaire sur la région.

On y indiquait que Québec n'avait pas l'intention d'investir davantage dans l'expansion du réseau routier et qu'en conséquence il fallait mettre l'accent sur le transport en commun.

Les audiences publiques se déplaceront: le 2 mai, elles auront lieu à Hull, le 3 mai à Aylmer et le 4 mai à Gatineau.

SEARS

CORRECTION

Dans la circulaire 2 jours seulement offres spéciales réclame en vigueur les 12 et 13 mars 1994...

Page 4 - Les chaussures - rien que 13,99 $
Richelieu en suède à semelle à relief et entrée coussinée. Pointures femmes de 6 à 9 ne sont pas disponibles au magasin de Hull.

mart

ERRATA

Dans la circulaire de cette semaine **"Solde avant-Pâques"**, le prix après solde de l'ensemble de 10 pièces de patio **"Garden Floral"** présenté en page 6 est de **139,97 $** et non de 159,97 $. Le rabais est de **40,00 $.**

La **bouteille de propane** illustrée en page 6 n'a **pas de jauge**, contrairement à ce qui est mentionné dans le texte.

Les bottes de marche présentées en page D ne seront **pas disponibles** à temps cette semaine. Elles le seront à une date ultérieure.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvénient qui a pu en résulter.

Notre décret on y tient !

À L'ÉPOQUE DIFFICILE QUE NOUS TRAVERSONS, LE DÉCRET DE L'ENTRETIEN D'ÉDIFICES PUBLICS REPRÉSENTE LA STABILITÉ ET LA SÉCURITÉ POUR TOUTES ET TOUS LES EMPLOYÉS ET EMPLOYEURS DE NOTRE INDUSTRIE. ALORS, ON Y TIENT !

LES REPRÉSENTANTS PATRONAUX ET SYNDICAUX EN SONT VENUS À UNE ENTENTE CONCERNANT LE RENOUVELLEMENT DU DÉCRET ET LE MINISTRE DU TRAVAIL A ENTÉRINÉ CETTE ENTENTE.

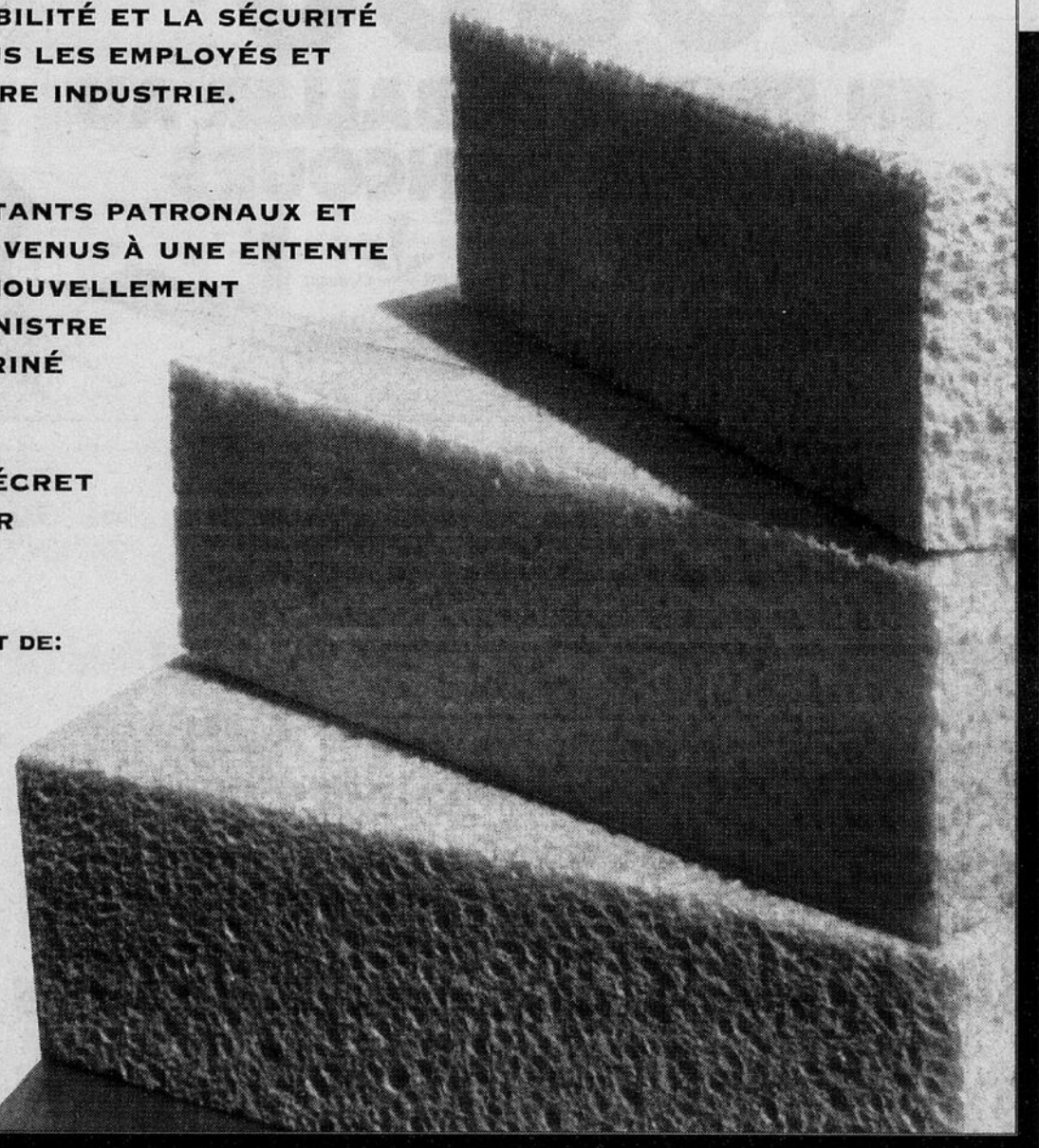
LE NOUVEAU DÉCRET ENTRERA EN VIGUEUR LE 17 MARS 1994.

LES TAUX-HORAIRES SONT DE:

CLASSE A
(TRAVAUX LOURDS)
11,65 $/H

CLASSE B
(TRAVAUX LÉGERS)
11,25 $/H

CLASSE C
(VITRES ET SURFACES EN HAUTEUR)
12,15 $/H



DE NOUVEAUX ARTICLES TELS UN RÉGIME SIMPLIFIÉ DE CONGÉS FÉRIÉS ET DE VACANCES AINSI QUE L'INTÉGRATION DES NORMES DU TRAVAIL TELS LE CONGÉ DE MATERNITÉ ET DE PATERNITÉ OU L'AVIS DE CESSATION D'EMPLOI FONT DU COMITÉ PARITAIRE DE L'ENTRETIEN D'ÉDIFICES PUBLICS, DE LA RÉGION DE MONTRÉAL, LE GUICHET UNIQUE DE L'INDUSTRIE DE L'ENTRETIEN D'ÉDIFICES.

Plus que jamais, on y tient !

FTQ
UNION DES EMPLOYÉS DE SERVICE LOCAL 800 (F.T.Q.)

A.E.S.E.Q
Association des Entrepreneurs en Services d'Édifices Québec inc.

Q.B.S.C.A
Quebec Building Service Contractors Association inc.

C.P. 97, STATION C, MONTRÉAL (QUÉBEC), H2L 4J7

COMITÉ PARITAIRE DE L'ENTRETIEN D'ÉDIFICES PUBLICS RÉGION DE MONTRÉAL

110, boul. Crémazie Ouest, bureau 719, Montréal (Québec) H2P 1B9
Tél.: (514) 384-6640
1-800-461-6640

LA RÉGION

En prévision des élections municipales de 1995 à Buckingham

Modification de certains districts électoraux

Yves Soucy
Correspondant régional

BUCKINGHAM Pour tenir compte des nouveaux secteurs en développement et permettre une meilleure répartition de la carte électorale en vue des élections municipales de novembre 1995, la ville de Buckingham projette modifier les limites de trois de ses six districts.

Ainsi, au district 2 (Petit Québec), on projette y ajouter le nouveau secteur du prolongement de la rue Nadon. La limite sud du district 4 (Maclaren) serait dorénavant la projection du ruisseau Belmont, ce qui fait entre autres que les résidants des rues Glendale et Laurier seraient soustraits du district 5 (Bigelow) pour faire partie du district 4.

Entre 1071 et 1411 électeurs

Avec ces nouvelles délimitations, le nombre d'électeurs par district variera entre 1071 (district 4-Maclaren) et 1411 (district 6-Beauchampville), pour un total de 7380 électeurs.

Les personnes qui désirent s'opposer au projet de règlement de cette nouvelle carte électorale ont quinze jours pour faire connaître leur position par écrit. S'il y a plus de 100 citoyens qui s'opposent, la ville devra tenir une assemblée publique aux fins d'entendre les revendications des contribuables.

Un peu plus complexe à Masson-Angers

Du côté de Masson-Angers, la situation est plus complexe. Pour respecter le fait que l'on retrouve maintenant autant d'électeurs dans le secteur Masson que celui d'Angers, la carte électorale municipale risque d'être modifiée d'une façon importante. C'est pourquoi les élus étudient toujours divers scénarios qui devraient être soumis à la population en avril prochain.

Rappelons que, selon la loi, la municipalité a jusqu'au 31 mai prochain pour adopter sa nouvelle carte électorale qui doit entrer en vigueur au moins un an avant la date des élections.

L'AEFO en réunion anuelle

LeDroit

La 55e assemblée annuelle de l'Association des enseignants et enseignantes franco-ontariens (AEFO) débute, demain, à l'hôtel Westin d'Ottawa, et se poursuivra jusqu'à mardi.

Le ministre de l'Éducation et de la Formation Dave Cooke sera présent, demain, et tiendra des «salons» auxquels participeront quelque 25 groupes d'enseignants.

Les sujets abordés toucheront, notamment la violence, l'éducation interculturelle, le contrat social, le financement de l'éducation, la gestion scolaire et la Commission royale sur l'éducation.

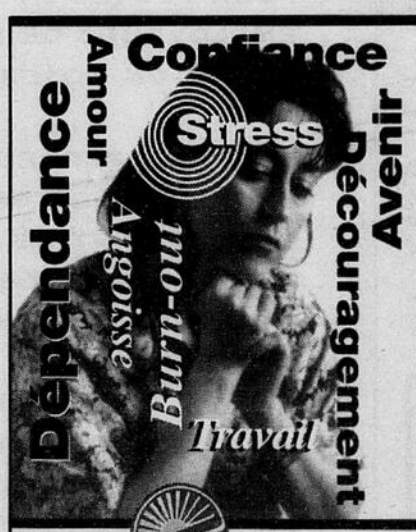
Les 200 délégués procéderont également à l'élection des membre du comité exécutif de l'AEFO au cours de cette assemblée.

60000$
EN PRIX À DÉBALLER AU GRAND CONCOURS
BMR & QUALITÉ QUÉBEC !

10 000 $ à l'achat d'une cuisine (Une cuisine signée Denis Couture)
10 000 $ 2 prix de 5 000 $ à l'achat de sanitaires (MARONYX)
10 000 $ 2 prix de 5 000 $ à l'achat de meubles (JSP LACASSE)
10 000 $ 2 prix de 5 000 $ pour une thermo pompe Turcotte (TURCOTTE)
10 000 $ 2 prix de 5 000 $ pour un aménagement paysager (ENTREPRENEUR PAYSAGISTE CERTIFIÉ)
10 000 $ 2 prix de 5 000 $ à l'achat d'une maison préfabriquée (MODULEX)

Il suffit de vous procurer des coupons de participation aux endroits suivants:
• Expo habitat • BMR • les Caisses populaires participantes
et de les déposer au kiosque **BMR** du salon **Expo habitat** de votre région.

EXPOhabitat
DU 10 AU 13 MARS 1994
PALAIS DES CONGRÈS
BMR LeDroit APCHQ ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC



Le centre de mise en forme psychologique offre une session de 5 jours, en résidence (logés, nourris) pour vous apprendre à :

- voir plus clair dans votre vie
- découvrir l'origine du stress
- augmenter votre confiance
- comprendre vos blocages
- dominer vos dépendances
- ne plus vous laisser dominer par vos peurs
- provoquer les événements dans votre vie
- transformer vos relations
- puiser dans Votre Vraie Force Intérieure

Centre de mise en forme psychologique

«Il faut retrouver l'enfant en soi»
-John Bradshaw-

Prochaine session : 1er au 6 avril 1994
1•800•483•4843
(819) 777•4848
Des sessions individuelles sont aussi disponibles

AVEZ-VOUS L'IMPRESSION CHAQUE ANNÉE DE FAIRE UN CADEAU AU MINISTÈRE DU REVENU?



TIREZ LE MAXIMUM DE L'IMPÔT
en consultant l'un de nos professionnels!

T.E.Ti. SOLUTION 2000
SERVICES D'IMPÔTS

Hull
275 St-Joseph
770-2957

Gatineau
360 Maloney est
643-9723

Val-des-Monts
671-0955

LA RÉGION

Développement économique de Hull: la centrale critique la place que prend le secteur privé

La CSN prône une approche plus communautaire

Charles Thériault
LeDroit

Le développement économique de Hull n'est pas que l'affaire du secteur privé. On doit aussi tenir compte des groupes sociaux et communautaires.

C'est une notion bien différente du développement économique qu'est venu présenter le Conseil central des syndicats nationaux de l'Outaouais (CSN) à la Commission de développement économique de la ville de Hull, jeudi soir.

Dans son mémoire, la CSN remet en question l'approche de la ville de ne consulter que l'entreprise privée et de négliger les groupes socio-communautaires.

Selon la vice-présidente du conseil central Nicole Gaboury la ville doit tenir compte de tous les aspects, notamment de celui des logements à prix abordable au centre-ville, avant d'élaborer une politique de développement économique. Pour y arriver, la ville devrait créer une commission permanente sur laquelle seraient représentés les groupes communautaires.

Halte à la privatisation

Par ailleurs, la centrale syndicale met en garde la ville de Hull contre la tendance en faveur de la privatisation des travaux publics. La CSN considère que la ville fait fausse route en donnant de plus en plus de contrats à l'entreprise privée alors qu'elle a, parmi ses propres employés, les ressources nécessaires qui peuvent accomplir le travail pour moins cher.

Pour sa part, le président du syndicat des cols bleus de la ville de Hull, André Lajoie, admet que la ville de Hull donne beaucoup de contrats à ses propres employés, mais il se méfie de la nouvelle tendance à la privatisation qui se manifeste de plus en plus.

Citant l'exemple des travaux de peinture des lignes sur les rues, M. Lajoie a expliqué que la ville de Hull préfère maintenant utiliser les services d'une entreprise privée parce que la machine qu'elle possédait est brisée et non-sécuritaire. «Ça coûte 80 000 $ par année alors que la machine en coûte 250 000 $ et pourrait être payée en trois ans si on utilisait les employés municipaux. Nous pouvons aussi répondre plus facilement à une situation d'urgence, tandis que les entreprises spécialisées dans le domaine ne sont disponibles que deux fois par année. Si on oublie des rues ou si, à cause de travaux de construction, on les refait après le passage de la machine, il faut attendre à l'automne avant de repeindre», a raconté M. Lajoie, en ajoutant que des firmes privées ne devraient être utilisées que pour des travaux extrêmement spécialisés que la ville ne peut pas faire exécuter par ses employés.

Abordant le thème de la qualité de vie, la CSN fait remarquer que le Grand Prix de Hull (qui sera vraisemblablement reporté d'un an) amène peut-être des retombées économiques pour les commerçants, mais ne donne rien à la population, sinon du bruit et de la pollution.

La centrale syndicale critique aussi le projet d'hôtel au lac Leamy (parce qu'il restreint l'accès public au lac) et répète son opposition au projet Indeck.

Ces trois projets ne sont pas, de l'avis de la CSN, des modèles du développement économique que doit privilégier Hull.

laMini RÉSULTATS loto-québec

Tirage du: 94-03-11

LOTS BONIS

Numéros	Lots	Numéros	Lots
508842	50 000$	50884 ■	1000$
■ 08842	5 000$	5088 ■	100$
■ 8842	250$	508 ■	10$
■ 842	25$		
■ 42	5$		

4 Geo Metro 1994*
(numéros non décomposables)

141A718	346B375
372A667	471C748

*Chaque voiture est échangeable contre un lot de 12 500$.

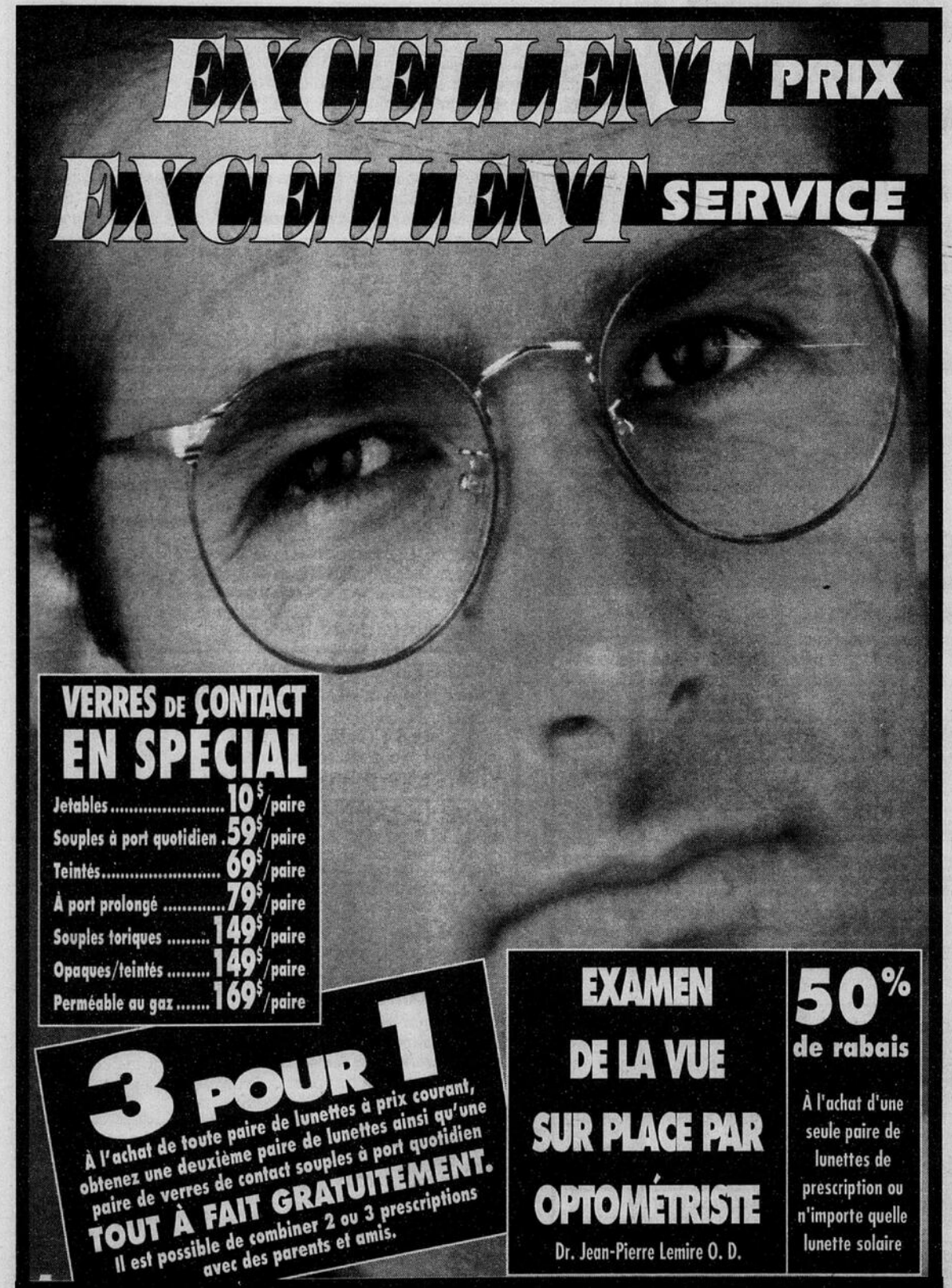
50 lots bonis de 500 $ chacun (nos non décomposables)

114A197	364A099	329B319	529B879	273C761
123A503	438A282	376B935	578B733	280C492
143A319	539A745	417B730	579B495	309C375
165A860	545A341	431B107	587B497	359C860
190A250	547A538	431B786	591B348	416C779
208A332	577A671	471B975	133C913	444C332
243A573	225B541	483B612	162C290	475C722
318A339	233B193	486B100	228C156	499C071
318A458	246B415	486B238	231C330	505C812
325A478	320B369	516B433	272C810	580C377

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle,cette dernière a priorité.

54 autres lots bonis le vendredi 18 mars

EXCELLENT PRIX
EXCELLENT SERVICE



VERRES DE CONTACT EN SPÉCIAL
Jetables ..... 10$/paire
Souples à port quotidien .59$/paire
Teintés ..... 69$/paire
À port prolongé ..... 79$/paire
Souples toriques ..... 149$/paire
Opaques/teintés ..... 149$/paire
Perméable au gaz ..... 169$/paire

3 POUR 1
À l'achat de toute paire de lunettes à prix courant, obtenez une deuxième paire de lunettes ainsi qu'une paire de verres de contact souples à port quotidien TOUT À FAIT GRATUITEMENT.
Il est possible de combiner 2 ou 3 prescriptions avec des parents et amis.

EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE PAR OPTOMÉTRISTE
Dr. Jean-Pierre Lemire O. D.

50% de rabais
À l'achat d'une seule paire de lunettes de prescription ou n'importe quelle lunette solaire

OPTIQUE LAURIER

GATINEAU Promenades de l'Outaouais 246-2222
ORLÉANS 1615, boul. Orléans 834-6633
CENTRE-VILLE 141, av. Laurier Ouest 238-5520
Centre Rideau, 569-2222
CENTRE CARLINGWOOD 761-9999

Pourquoi attendre votre remboursement?

Profitez de notre service Argent comptant.
Les personnes admissibles reçoivent leur chèque en quelques jours.

ARGENT COMPTANT

C'EST VITE! C'EST FACILE!

H&R BLOCK®

• 279 boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2 777-5662
• 892 boul. Maloney O., Gatineau J8T 3G6 243-6261
• Aylmer J9H 6H4 682-7801
• SEARS Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9 772-2650
• Maniwaki 449-3377
• Mont-Laurier 623-4011
• Buckingham 986-7727
• Shawville 647-5188
• Rockland 446-7990

VISA MasterCard

LA RÉGION

Maniwaki: contrat de 98 000 $ pour la réfection de l'église l'Assomption

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

MANIWAKI La Fabrique de la paroisse l'Assomption, à Maniwaki, a choisi les Entreprises Ma-Mi inc. de Messines comme entrepreneur général pour le contrat principal de rénovation de l'église d'une valeur d'environ 98 000 $. Cette transaction est toutefois sujette à l'approbation de l'Évêché de Mont-Laurier.

Outre le contrat qui devrait être confié aux Entreprises Ma-Mi, la Fabrique oaccordera aussi pour 63 000 $ de contrats et la quasi-totalité ira à des firmes régionales. Les travaux devraient démarrer au début avril pour être complétés à la mi-juin.

Commission scolaire Outaouais-Hull

INSCRIPTION IMMÉDIATE

SERVICE D'ACCUEIL ET D'ADMISSION
Centre Champlain
115, rue Champlain
HULL (Québec)
771-7684
8 h à 12 h et 13 h à 16 h

ALPHABÉTISATION
PRÉ-SECONDAIRE
SECONDAIRE 1 À 5

Formation Générale

Formation dispensée à temps plein
Lundi au vendredi *8 h à 16 h*

Centre Champlain
115, rue Champlain
Hull

SERVICE DES RESSOURCES ÉDUCATIVES AUX ADULTES ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE.
Commissions scolaires Outaouais-Hull, d'Aylmer et de Pontiac

"UNE OCCASION UNIQUE POUR L'INDÉPENDANCE FINANCIÈRE"

DEVENEZ PROFESSEUR DE *TECHNIQUE NADEAU®*





COLETTE MAHER
Initiatrice de la Technique Nadeau®

- Vous cherchez un travail intéressant?
- Vous aimez le contact avec les gens?
- Vous aimeriez enseigner un exercice santé doux, facile, agréable et d'une efficacité exceptionnelle?

Le **Centre Colette Maher**, une institution établie depuis 1973 et reconnue par le Gouvernement (N 90-01-116) vous offre l'opportunité de devenir professeur attitré de Technique Nadeau®. Voici une occasion rêvée de réaliser un revenu supplémentaire et d'atteindre de nouveaux objectifs.

Pour en savoir d'avantage, demandez notre brochure explicative, sans aucun engagement ni obligation de votre part. Une séance d'information **gratuite** aura lieu au Centre à Montréal samedi le 26 mars à 13h30. **S.V.P. réservez.** N'hésitez pas à nous contacter, cette offre est unique.

CENTRE COLETTE MAHER
9924, boul. St-Laurent, Montréal, Qc H3L 2N7
387-7221 ou 387-3520

Destinations Vacances

Motoneige

Aventure Québec, située dans les Laurentides, vous offre des expéditions et excursions en motoneige. Forfaits 7 jours, 2 jours et 1 jour. Également, location de motoneiges à l'heure et à la journée. Information (514) 942-4004

Outaouais

CHÂTEAU LES BEAULNE (CS) **Outaouais**
Voulez-vous refaire vos énergies, chasser votre stress, oublier votre fatigue? Nous vous offrons une cure de remise en forme dans notre ancien monastère à Montpellier. 16 chambres avec s.d.b. au bord d'un lac. 160$ p.p. en occ. d. incluant 2 nuits, 5 repas, bain vapeur, spa,centre de détente, piste de ski de fond, sentiers de marche...etc., (taxes en sus). Près d'un golf et d'un théâtre. 1-514-622-8306 ou 1-819-428-2244.

Laurentides

VALLÉE DES LAURENTIDES
Style Normand, paysage montagneux, près de sleigh rides, équitation... forfait 90 $, 2 personnes occ. double, souper "le Raphaël", fine cuisine, petit déjeuner et taxes inclus. (514) 224-7416

CLUB TREMBLANT *J'y reviens* (HM) **Laurentides**
L'hôtel le plus prestigieux des Laurentides vous invite à venir profiter des "plaisirs de l'hiver" avec nos forfaits 2 nuits et 3 nuits, tout inclus à haut niveau de rendement Qualité/Prix. Hébergement incomparable, suites de luxe avec foyer et une vue grandiose sur le lac et le Mont Tremblant. Une cuisine renommée et en centre sportif avec piscine int., tourbillon, sauna, salle d'exercices. Rés. : (800) 567-8341 / (819) 425-2731

CONDOTELS DU VILLAGE TREMBLANT - MONT TREMBLANT (C) **Laurentides**
83 condos 1 et 2 chambres avec vue panoramique, foyer et cuisine tout équipée, sauna, bain tourbillon, gym. Offres Spéciales ski : 6 jours de ski et 5 nuits à compter de 222 $/p./p., week-end 2 jours/2 nuits à partir de 115 $ basé sur un condo 1 chambre partagé par 4 personnes, week-end en occupation double à 150 $. 800-567-6764.

AUBERGE LA BOULÉE - Lac Supérieur Laurentides
Mont-Tremblant - Découvrez notre région, près du centre de ski alpin et du Parc Mont-Tremblant. Plusieurs forfaits disponibles. Ski alpin au meilleur prix. Centre de plein air avec service d'hébergement, restauration et animation. Sentier de ski de fond, raquette et nouveau ! Trottinettes des neiges !
Auberge familiale, ambiance chaleureuse, tables généreuses. Mars, spécial de ski, 1 nuit / 2 jours de ski à 79 $ occ. double sur semaine. Planifier des vacances de ski soleil au Mont-Tremblant et réservez tôt !
Renseignements 819-688-2503. Frais d'appel acceptés.

Hôtel-Motel sur la Colline (région) Mont-Tremblant
Des montagnes de plaisirs vous attendent.
Offre spéciale : Dodo et le ski à Mont-Tremblant 57$ par personne occ. double, min. 2 jours.
Info. : 819-688-2102

Laurentides

Auberge Champêtre (AG) **Laurentides**
À 2 pas de tout. 48 chambres avec foyer dont 18 avec tourbillon double et foyer. Suite chalet (cachet unique - 2 étages), à partir de 55 $/nuit incluant déjeuner et passeport rabais (ski, glissades, resto...) Réservez dès maintenant pour St-Valentin et congé scolaire. Sans frais 1-800-363-2466

AUBERGE BARON EMPAIN (AG) **Laurentides**
En bordure du Lac Masson. Forfait spécial pour Pâques : 65 $ p.p., occ. d. Incluant : souper (table d'hôte, 4 services, cuisine raffinée), hébergement et brunch de Pâques. Bains tourbillons et chalet disponibles. Ste-Marguerite du Lac Masson, 1-800-361-0068 ou 228-4545

HOTEL LA SAPINIERE (HM) **Laurentides**
Hôtel La Sapinière - (Laurentides au nord de Montréal) - Lac 1 heure de Montréal, 70 chambres, cuisine raffinée, prestigieuse cave à vin, sports de saison, forfaits sur semaine et fin de semaine.
Tél. : 800-567-6635 ou 819-322-2020.
Télécopieur : 819-322-6510
1244 Chemin La Sapinière, Val David Québec J0T 2N0

MOTEL CHANTOLAC 4 FLEURS DE LYS (HM) **Ste-Adèle**
face au Chanteclerc, au coeur de la gastronomie Adèloise. Bains tourbillons, foyers et suites disponibles. Gratuits pour nos clients : ski alpin, ski de fond, patinoire, muffins et café, propreté et confort hors pair. Prix à partir de 49 $ occ. double. Rés. : 1-800-561-8875 ou 514-229-3593

AUBERGE MANOIR DES PINS ET CHALETS SUR LE LAC (AG)
Laurentides
Chalets tout confort, foyer en pierre, bain tourbillon, TV couleur, 1 à 6 chambres. De votre salon vitré admirez les grands espaces naturels, les montagnes de conifères, les beautés sauvages du Lac Sarrazin. Paysage féérique, ambiance envoûtante. Propice à la détente. Fine cuisine à la salle à manger de notre auberge. Pistes de randonnées, bicyclettes fournies. Hiver : Ski de fond, patin sur le lac, forfaits ski alpin. Laurentides, près de Ste-Agathe. Demandez notre dépliant couleurs 1-819-326-1625

Signification des codes de types de destinations

Auberge et Gîtes:AG · Hôtels • Motels: HM · Condos : C · Centres deVillégiature : CV · Centres de Santé : CS · Pourvoiries • Plein Air : PPA · Centres de Ski Alpin • Ski de Randonnée : CSA • CSR Festivals: F

Cette nouvelle rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec
Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, téléphonez au (613) 562-7747 ou 1(800)267-9555poste 747

Terrains cédés lors de l'intégration

La CS Seigneurie doit étudier le dossier

Colette Duhaime
Correspondante régionale

PAPINEAUVILLE Avant de répondre à la Commission scolaire Vallée de la Lièvre qui demande à ne plus être liée par une clause d'un contrat signé avec la commission scolaire Seigneurie stipulant que les terrains cédés lors de l'intégration doivent être utilisés pour des fins scolaires et communautaires, la CS Seigneurie veut étudier toute la question en profondeur.

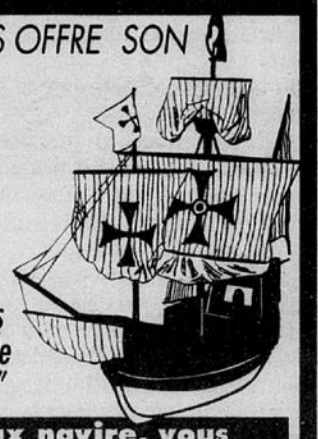
Dans un communiqué émis, hier, cette dernière indique que «le souci de professionnalisme exige de notre part de ne pas agir à la hâte dans un dossier d'une telle importance et de réunir tous les éléments nécessaires afin de respecter les principes de base d'une saine administration des biens publics».

Cette clause, on le sait, empêche la Commission scolaire Vallée de la Lièvre de vendre quelque 21,5 acres de terrain adjacent à l'école Hormidas-Gamelin, dont 19 acres à un promoteur immobilier vente qui lui permettrait d'investir dans la rénovation et l'agrandissement de certaines écoles.

La CS Seigneurie qui dit vouloir agir avec célérité dan ce dossier précise cependant qu'elle veut se donner un peu plus de temps afin d'analyser le dossier plus à fond et assurer que les parents et les élèves de la CSVL ne seront pas lésés dans l'avenir si elle accepte, aujourd'hui, que des terrains à vocation scolaire et qui constituent un héritage communautaire soient destinés à des intérêts privés de développement domiciliaire.

Photocopies
5¢/ copie
100 copies 8½ X 11
770-0637 Centre de photocopie Copie Conforme 770-0637

FERME ROUGE VOUS OFFRE SON
BUFFET
DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ
18,95$ par personne
Servi à bord du bateau le plus célèbre au monde "La Santa Maria"

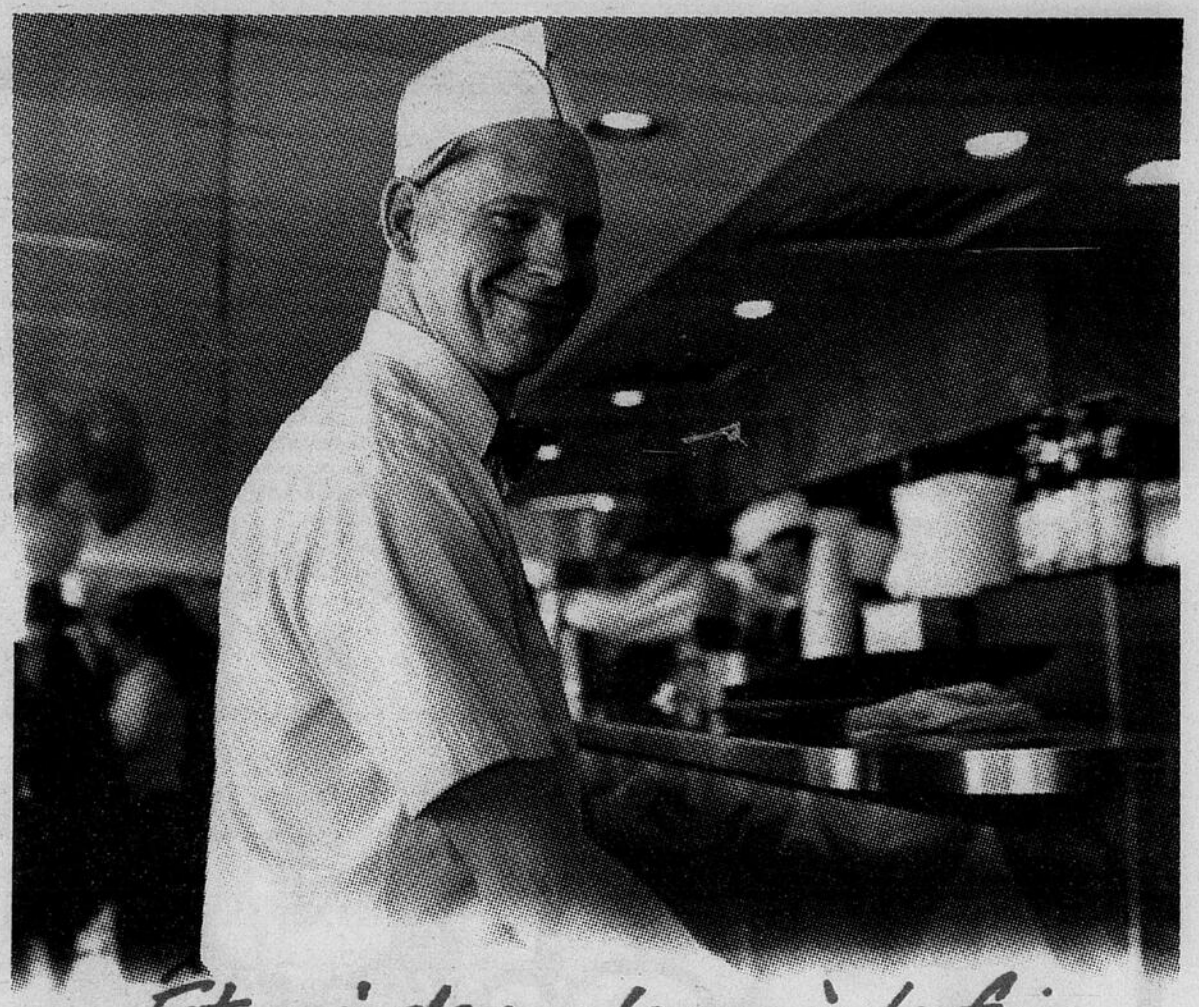


À bord de ce prestigieux navire, vous retrouverez les fruits de mer suivants :

- Comptoir à salades (50 articles)
- Homards entiers à la vapeur ou froids (limite de 2 personnes)
- Crabe des neiges d'Alaska à la vapeur ou froid
- Pétoncles
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes géantes
- Huîtres de Malpèque fraîches
- Moules au vin blanc
- Saumon du pacifique glacé
- Paëlla aux fruits de mer
- Huîtres fumées
- Brochettes de fruits de mer
- Hareng mariné
- Pieuvre marinée
- Hareng fumé
- Huîtres panées
- Crevettes panées
- Choix de filets de poissons
- Comptoir à desserts (20 différents desserts)
- Comptoir à fromages
- Et plusieurs autres délices de la mer

Le buffet de fruits de mer à volonté à bord du Santa Maria vous est offert tous les jeudis, vendredis et dimanches pour seulement
18,95$ par personne
Sur présentation de ce coupon.
Remettre ce coupon à votre serveur(euse)
Maximum 4 personnes par coupon.
Cette offre se termine le 31 mars 1994
Le buffet de fruits de mer à volonté sera offert le samedi au prix régulier de 25,95 $

Restaurant FERME ROUGE
SPÉCIALITÉS : CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
525 SIÈGES, MUSIQUE, DANSE, SPECTACLES DU JEUDI AU DIMANCHE
Venez célébrer votre anniversaire
1957 route 148, Angers entre Gatineau et Masson
Réservations : (819) 986-7013



Être à deux places à la fois, ça me dérange pas, tant que c'est pas ici!

DES TARIFS QUI VOUS FERONT DÉCOLLER

Ras-le-bol de faire du surplace? Heureusement, il y a Air Canada.
De plus d'endroits ici, pour plus d'endroits n'importe où ailleurs.

OTTAWA ALLER-RETOUR À :

*TORONTO À PARTIR DE **183$** *JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE*

MONTEGO BAY/KINGSTON À PARTIR DE **429$ *DU 4 AVRIL AU 30 JUIN*

*NEW YORK/NEWARK À PARTIR DE **244$** *JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE†*

LOS ANGELES/SAN FRANCISCO À PARTIR DE **449$** *JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE†*

*CHICAGO À PARTIR DE **316$** *JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE†*

CALGARY/EDMONTON À PARTIR DE **449$** *JUSQU'AU 17 JUIN*

*TAMPA/MIAMI À PARTIR DE **320$** *JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE†*

VANCOUVER À PARTIR DE **459$** *JUSQU'AU 17 JUIN*

NASSAU À PARTIR DE **339$** *DU 12 AVRIL AU 30 JUIN*

BARBADE À PARTIR DE **539$** *DU 12 AVRIL AU 30 JUIN*

*En collaboration avec Liaison Air Canada[MD].
**En collaboration avec Air Jamaica.
†Les billets doivent être achetés au plus tard le 16 mars.
Le nombre de sièges est limité et le vol peut être complet. Séjour minimal et maximal, achat préalable et d'autres conditions s'appliquent. Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 247-5000 pour plus de détails.

Victoria 94[MC]
UNE DES LIGNES AÉRIENNES OFFICIELLES [MC] DES XV JEUX DU COMMONWEALTH[MC]

AIR CANADA
Pour le monde

LA RÉGION

Propos «racistes»

McKinnon renonce à sa poursuite contre Cannings

Joël-Denis Bellavance
LeDroit

Le conseiller d'Ottawa Jack MacKinnon n'intentera pas finalement de poursuite en libelle diffamatoire contre son collègue Richard Cannings.

Mais il continuera de réclamer des excuses de la part de son collègue du quartier By-Rideau qui, au cours d'une réunion houleuse du conseil municipal, la semaine dernière, avait qualifié de «racistes» certains des propos de M. MacKinnon lors d'un débat portant sur la loi ontarienne sur l'équité en matière d'emploi.

M. MacKinnon attendait de savoir si la salle du conseil municipal constituait «un endroit privilégié», à l'instar de la Chambre des communes et des assemblées législatives des provinces, où les députés jouissent d'une immunité, avant de prendre une décision.

Hier, il a reçu une réponse affirmative de la part du solliciteur de la ville, Doug Wallace.

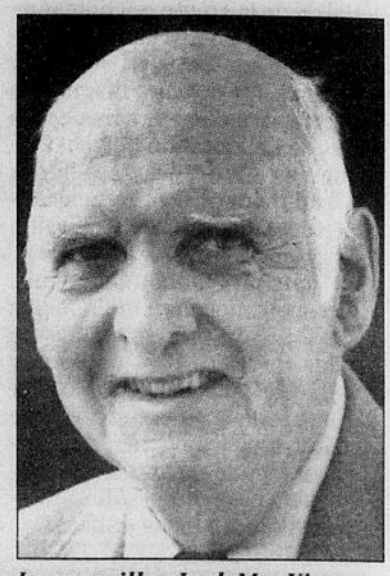
Ce dernier a dit estimer que «les déclarations faites par des édiles durant un débat sur des questions relevant de la juridiction de leur municipalité sont protégées par un privilège absolu».

Cependant, ce privilège cesse d'exister «si les mots utilisés peuvent être attribués uniquement à de la malice», poursuit le solliciteur.

Représentant le quartier Canterbury à la table du conseil municipal, M. MacKinnon en conclut qu'il serait donc inutile de poursuivre son collègue.

«Cela ne vaut pas la peine d'autant plus que cela entraînerait des frais d'avocat. Mais je vais envoyer une note de service à M. Cannings lui indiquant que ses propos étaient offensants, que je ne suis pas un raciste, et qu'il devrait s'excuser», a indiqué au *Droit* le doyen des conseillers à la ville d'Ottawa.

Il a été impossible, hier, d'obtenir les commentaires de M. Cannings sur le sujet.



Le conseiller Jack MacKinnon

Mercredi dernier, M. MacKinnon a demandé aux membres du conseil municipal, par le truchement d'une résolution, de s'opposer à la Loi sur l'équité en matière d'emploi, adoptée en décembre dernier par le gouvernement Rae.

Cette loi stipule que les entreprises de 50 employés et plus doivent privilégier l'embauche de femmes et de membres de minorités raciales si elles n'en comptent aucun.

M. MacKinnon avait dit juger cette loi discriminatoire à l'égard des hommes blancs. Il a avait ajouté que les femmes sont meilleures dans certains domaines que d'autres, que les Asiatiques excellent en mathématiques et que les hommes blancs sont plus forts physiquement que les femmes et les Asiatiques.

Ce sont ces propos que M. Cannings a qualifiés de «racistes, sexistes et paternalistes».

Erratum

FUTURE SHOP

Une erreur s'est glissée dans la publicité parue dans LeDroit, édition du 11 mars 1994.
Le Toshiba modèle 32C40 de l'ordinateur est 1149$ (moin offre en magasin).

Veuillez nous excuser.
Merci !

69 140 $ en contributions volontaires

LeDroit

La campagne de contributions volontaires pour la patinoire du canal Rideau a permis à la Commission de la capitale nationale (CCN) de recueillir la somme de 69 140 $.

Les dons offerts par les patineurs seront utilisés pour augmenter le budget d'exploitation du canal Rideau, l'an prochain.

La plus longue patinoire au monde a officiellement fermé, la semaine dernière.

3,2,1, zéro!

0%

Partez et rénovez avec un prêt de 4000$ à 0%

ou

obtenez une subvention de 1000$!

En 1994, des milliers de familles peuvent bénéficier du programme **Virage Rénovation**!

Reconnaissant l'importance de la rénovation pour le dynamisme économique et la création d'emplois, le gouvernement du Québec a créé le nouveau programme **Virage Rénovation**.

Vous êtes propriétaire

- d'une maison unifamiliale ou d'une copropriété que vous occupez,
- d'un petit immeuble locatif où vous résidez,
- d'un logement situé dans une coopérative d'habitation non subventionnée.

À certaines conditions, vous pouvez obtenir l'aide financière du programme **Virage Rénovation**:

- un prêt de 4000$ sans intérêt pendant trois ans plus une remise de 500$ **ou**
- une subvention de capital de 1000$ par logement admissible.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité, de votre MRC ou de Communication-Québec.

VIRAGE RÉNOVATION

rénovez, ça vaut le coup!

Société d'habitation du Québec

Québec

RAYMOND BERAUD M.D., F.I.C.S.
Médecin-Chirurgien

Varices, "Spider veins" du visage et des jambes (couperose et varicosités), taches de vin, acné, tatouage, grains de beauté, taches de soleil, taches de vieillissement, verrues, etc.

INJECTIONS - LASER - ÉLECTROCHIRURGIE

Gatineau, Qc **663-1074**

LA RÉGION

Glenda Simms:

Les femmes doivent être vigilantes face au ressac

France Pilon
LeDroit

Les femmes ont fait des gains modestes, mais elles doivent nager maintenant à contre-courant pour les garder, déclare Glenda Simms, la présidente du Conseil consultatif sur la situation de la femme (CCSF).

Mme Simms, qui était conférencière invitée à un colloque sur *Les droits des femmes dans le mouvement de ressac*, organisé par l'Institut professionnel de la fonction publique, dans le cadre de la semaine des femmes, a mis en garde les femmes contre les nouveaux discours qui laissent entendre qu'elles ont assez de droits comme ça et qu'elles devraient arrêter de se plaindre et d'en demander davantage.

Quelques gains, mais...

«Les femmes ont fait quelques gains mais on entend déjà des plaintes ou des remarques qui montrent qu'elles doivent être vigilantes, a indiqué Mme Simms, comme du genre «toutes les libertés que vous avez obtenues vous rendent misérables» ou bien «le mouvement des femmes est mort», ou «les femmes ont maintenant obtenu ce qu'elles voulaient, qu'elles rentrent chez elles et fassent des gâteaux», a lancé, sarcastique, la présidente du CCSF.

Hommes menacés

Ce ressac peut s'expliquer de deux façons, a dit Mme Simms. D'abord que les hommes se sentent menacés et ont peur devant les gains que les femmes ont obtenu ou bien que les hommes réagissent avant que les femmes aient trop de pouvoirs.

Avec l'équité dans l'emploi, les hommes commencent à parler de discrimination à l'inverse. Maintenant ce sont eux qui ont de la difficulté à grimper les échelons des entreprises, disent-ils.

«J'ai fait mes petites vérifications et tous les hauts postes de direction des organismes sont occupés par des hommes blancs», a lancé Mme Simms.

D'origine jamaïcaine, Mme Simms se porte à la défense des gens des différentes races et des autochtones.

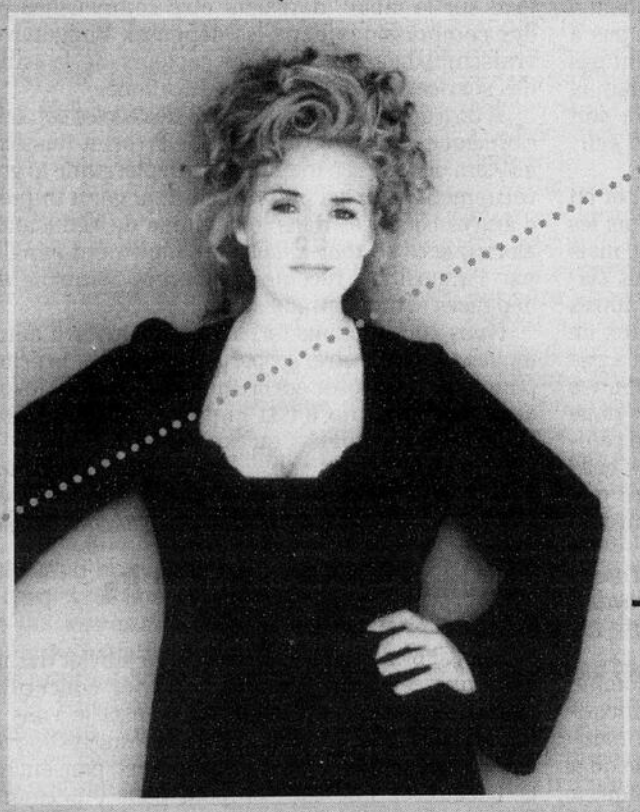
«Les autochtones sont non seulement nos égaux mais ils sont les premiers habitants du pays. Ils doivent être embauchés.»

Mme Simms a indiqué que se sont les féministes qui vont changer la société et c'est pour cette raison que les femmes ne doivent pas garder le silence mais parler haut et fort pour défendre et obtenir leurs droits.

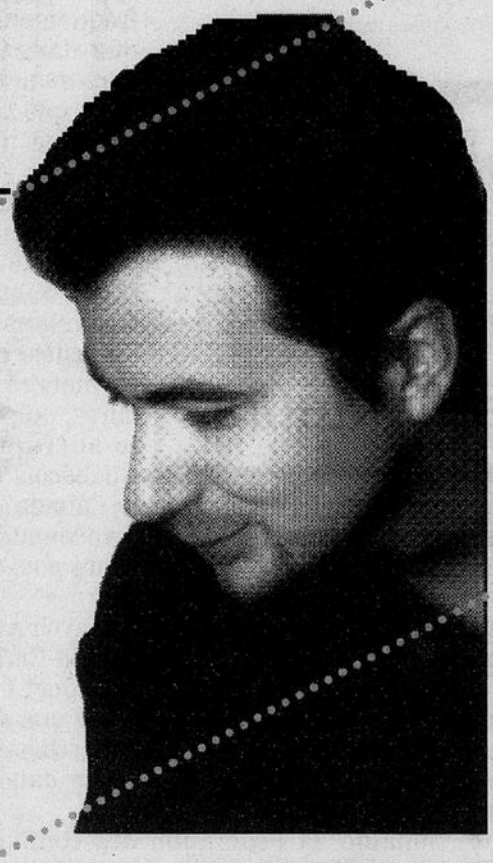
Commission scolaire Outaouais-Hull

dans le cadre des
Olympiades québécoises de la
formation professionnelle et technique
P R É S E N T E

LUC DE LAROCHELLIERE
DISQUE COMPACT
Los Angel's



&



MARIE-DENISE PELLETIER
DISQUE COMPACT
INVENTER LA TERRE

avec
Frédéric Clément illusionniste
Carle Amyotte humoriste
Groupe Musical Synchro

VENDREDI LE 13 MAI 1994 • ARÉNA ROBERT - GUERTIN

TOUS LES BILLETS : 29 $
BILLETS EN VENTE À L'ARÉNA ROBERT - GUERTIN
25 CARILLON, HULL
POUR RÉSERVATION 595-7700

LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron

Rédacteur en chef
Gilbert Lavoie

Les francophones veulent être branchés

RDI doit refléter le Canada réel

Les grands médias d'information du Québec examinent les événements du pays à travers un prisme québécois d'abord, montréalais ensuite. Et pendant que les médias anglophones scrutent le Québec et sa minorité de langue anglaise à travers leur propre lunette, connaître les luttes des Franco-Albertains ou des Fransaskois relève trop souvent de l'exploit. On les ignore systématiquement, tant qu'ils ne dérangent pas.

La fermeture du collège de Saint-Jean fournit un bel exemple. À la une d'un grand quotidien montréalais, on voyait dimanche dernier la photo des locaux préfabriqués formant l'école française Marie-Rivier, à Kingston. L'article précisait qu'ils sont dépourvus de toilettes, que ceux qui les fréquentent doivent étudier dans des conditions tiers-mondistes. Une situation que *LeDroit* dénonçait à la une... en avril 1992.

Le CRTC doit mettre au pas les câblo-distributeurs

Les médias montréalais s'intéressent beaucoup à Kingston. Serait-ce parce que les Franco-Ontariens y subissent l'injustice de la majorité en matière de droits scolaires, ou parce que voilà le sort qui attend les Québécois qui s'en iront étudier au seul collège militaire du Canada? À l'évidence, l'avenir de l'importante minorité franco-ontarienne émeut moins que celui réservé à des personnes pouvant grossir ses rangs.

Quel rapport cette situation peut-elle avoir avec le projet de Réseau d'information (RDI) que Radio-Canada déposait récemment devant le CRTC? Un rapport étroit, dans la mesure où la société d'État a demandé une distribution du signal au service de base dans les marchés francophones, mais une distribution discrétionnaire dans les marchés anglophones.

Cette semaine, la Fédération des communautés francophones et acadienne a demandé au CRTC d'imposer une distribution obligatoire pancanadienne du réseau RDI sur le service de base, s'il accepte la demande de Radio-Canada. Toutes les minorités francophones vivent dans des marchés anglophones. Radio-Canada étant le diffuseur national, financé à même les impôts des contribuables, il tombe sous le sens que son service d'information continu doit être aussi offert obligatoirement, en dehors du Québec.

Ces communautés sont brimées dans leurs droits constitutionnels par des gouvernements provinciaux qui tentent de maquiller leur évidente mauvaise foi en manque de ressources. Ce réseau pourrait puissamment aider de nombreuses petites patries à agrandir leur espace francophone; elles participeraient à sa programmation, ce qui constituerait un outil efficace pour contrer leur assimilation galopante. En matière d'information dans leur langue, les francophones de neuf provinces vivent, en dehors d'Ottawa, dans une détresse quasi-absolue, dispersés à travers l'immensité canadienne dont leurs ancêtres ont mis en valeur de très larges pans.

À cet égard, le CRTC a l'obligation de mettre au pas les câblodistributeurs en les forçant à distribuer RDI, ce dans l'esprit même sinon la lettre de son mandat législatif. Autrement, le projet de Radio-Canada ne refléterait absolument pas le Canada réel, qui comprend aussi un million de francophones qui ne sont pas des Québécois.

Murray Maltais



À VOUS LA PAROLE

«Allons chercher les journaux des autres...»

Les enfants ne comprendront jamais pourquoi leurs parents deviennent des «gamins» qui jouent à faire couler le sang. Ils ne le comprendront pas à Sarajevo, bien sûr. Mais ils ne le comprendront pas non plus en Afghanistan, en Angola, au Soudan, et où sais-je encore? C'est heureux que Zlata soit écoutée. Mais, de grâce, allons chercher les journaux des autres.

Et vous, enfants du Canada, en regardant et en écoutant Zlata vous ne comprenez pas pourquoi les adultes en ex-Yougoslavie aiment voir du sang; mais au moins, vous êtes maintenant informés. Mais Zlata n'a pas pu vous dire qu'il y a beaucoup d'autres enfants qui sont en train d'écrire des journaux de guerre dans d'autres régions du monde. Elle n'a pas pu vous dire, par exemple, que mille personnes meurent chaque jour en Angola. Quand irons-nous chercher les journaux des autres? Une atrocité commise à Sarajevo est-elle plus médiatique que celle commise au Soudan? Vous pensez peut-être que oui. Mais alors, vous devriez comprendre pourquoi les adultes aiment voir couler le sang.

C. Zéphirin Tossa, Ottawa

LeSage... c'est lui qui le dit!

Le geste est-il sinistre, minable, risible? L'homme est-il bêtement opportuniste ou carrément inconscient? Le député Robert LeSage s'opposerait maintenant à Indeck. Il s'intéresserait à autre chose qu'à forger son immortalité à coups de voyages gratuits à l'Assemblée nationale? C'est vrai que la démocratie ne s'est jamais mieux (trans)portée que grâce au député. Comme cette déclaration anti-Indeck fleure bon la campagne électorale... Où étiez-vous donc quand le conseil des ministre a passé outre aux recommandations du BAPE, M. LeSage? De mémoire de Hullois, on a déjà vu baudruche autrement mieux gonflée!

Françoise Trudeau-Reeves, Hull

D'autres coupures dans le domaine de l'éducation seraient déplorables

À Floyd Laughren, vice-premier ministre et ministre des Finances de l'Ontario

LeDroit du 22 février dernier vous citait à l'effet que les pertes de 500 millions $ dues à la baisse de taxe sur le tabac, devraient être compensées par des compressions dans les dépenses budgétaires, vraisemblablement dans les secteurs de la santé, des services spéciaux et de l'éducation.»

À titre de président du Conseil des écoles séparées catholiques de langue française de Prescott-Russell et au nom de tous ses membres, je déplore que le gouvernement ontarien puisse même songer à imposer d'autres coupures dans le domaine de l'éducation, alors que ce secteur a déjà été amplement pénalisé par l'imposition récente du plan de contrôle des dépenses et du contrat social.

Nous vous incitons fortement à trouver d'autres moyens pour contrer la perte de revenus précitée, plutôt que d'imposer encore une fois des restrictions dans un domaine aussi important et vital pour l'avenir de la jeunesse, qu'est l'éducation.

Roch Lalonde, président du Conseil des écoles séparées catholiques de Prescott-Russell

La fumée au Théâtre de l'Île

À Michel Careau

Oui j'ai bien reçu votre lettre du 25 janvier dernier ainsi que celles du 9 et du 25 février concernant l'usage du tabac au Théâtre de l'Ile et je vous en remercie. Sachez que je partage votre suggestion. En effet, plusieurs personnes, comme vous, pensent que le Théâtre de l'Ile est trop petit pour y permettre l'usage du tabac.

Lors de la réunion du comité exécutif du 8 février dernier, j'ai demandé au greffier de préparer une ordonnance que j'ai signée en date du 28 février.

Enfin, si les «fonctionnaires», comme vous les appelez, avaient mal agi, aucune action n'aurait été possible pour émettre cette ordonnance. Le geste vaut souvent mieux que la parole.

Yves Ducharme, Maire de Hull

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

COMMENTAIRES

Précisions sur le rôle des aînés dans une étude sociologique

Un trait d'union entre enfants et parents

Presse Canadienne

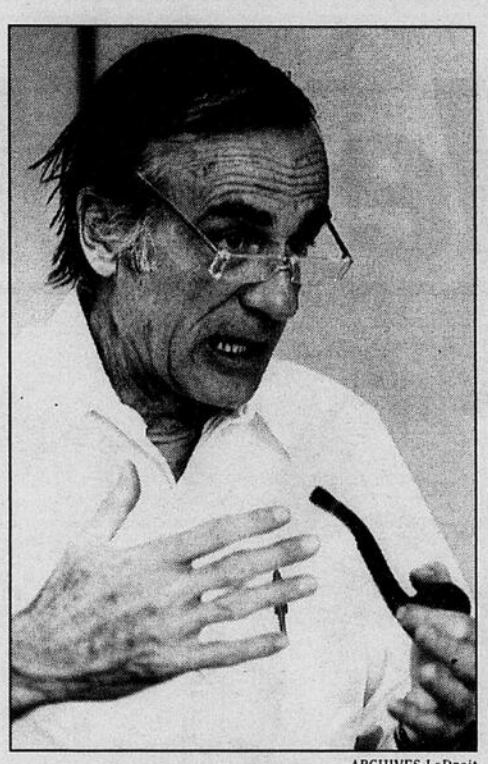
MONTRÉAL Des recherches récentes ont mieux précisé certains rôles importants des gens âgés dans la construction personnelle, sociale, culturelle, morale et spirituelle de l'enfant ou de l'adolescent, dans ses rapports avec ses parents.

Une équipe de chercheurs, sous la direction de Jacques Grand'Maison et Solange Lefebvre, en fait largement état dans son rapport de recherche *La part des aînés*.

«Avec eux, précise Jacques Grand'Maison, l'enfant apprend que ses parents ne sont pas la source de leur propre existence, qu'ils n'ont pas toujours été tout-puissants, omniscients. Il comprend que sa dépendance n'aura qu'un temps. Il a besoin de la mémoire, de l'histoire des aînés pour dépasser le cocon familial, pour engager sa propre histoire, pour se situer d'une façon plus large et concrète dans le monde, dans le temps et aussi pour apprivoiser la mort, la finitude humaine, les deuils de la vie.»

Recherche de six ans

Avec une soixantaine d'étudiants adultes, le sociologue Jacques Grand'Maison poursuit, depuis plus de six ans, une recherche-action dans six régions très diversifiées des Basses Laurentides sur les orientations culturelles, sociales, morales et spirituelles de la population. Quatre autres rapports centrés respectivement sur les adolescents, les jeunes adultes, les *baby-boomers* et les aînés, ont déjà été publiés chez le même éditeur. Ce dernier ouvrage porte sur les aînés et leurs apports à la société.



ARCHIVES LeDroit

Jacques Grand'Maison

Selon Jacques Grand'Maison, des projets de solidarité intergénérationnelles peuvent être un lieu parmi d'autres de recomposition de nos liens sociaux, de motivation quand on sait les cordes sensibles de ces rapports. C'est un phénomène historique inédit que cette très large cohorte d'aînés de 55 ans et plus, en bonne santé, note-t-il: plusieurs ont su conjuguer le meilleur des patrimoines reçus et le meilleur de la modernité.

«Dans les débats publics, il est facile, dit-il, de s'en prendre aux gouvernements, à l'État, aux institutions, à l'Église, au patronat, au syndicat. Rarement nous nous interrogeons sur ce que nous sommes devenus.

Une question cruciale

«J'ai souvent abordé cette question cruciale et à chaque fois, j'ai payé très cher cette première opération-vérité de notre vie collective aussi bien publique que privée: quelle sorte de citoyens sommes-nous?»

Jacques Grand'Maison estime que l'éducation, comme valeur en soi, «n'est pas encore gagné chez nous, malgré un indéniable progrès. Entre autres sources de décrochage scolaire, dit-il, il y a celle-là dont on ne parle à peu près jamais: «L'école c'est inutile, moi je m'en vais faire de l'argent tout de suite».

«Combien d'adultes restent bouche-bée devant ces propos? Mais on est prêt à se lever à 5 heures pour accompagner son fils à l'aréna. Dans tout l'ergotage convenu sur les valeurs, poursuit le sociologue, il se dit peu de choses sur celles de l'esprit pourtant à la base d'une civilisation développée.»

Il y a un nombre grandissant de gens qui ont à se dépatouiller dans des conditions difficiles, les unes matérielles, financières, les autres affectives, morales.

«Nous sommes dans une société de plus en plus complexe ou plusieurs citoyens ne s'y retrouvent plus. Que de fois nous avons entendu, au cours des six dernières années, cette expression qui pèse lourd dans la conscience: «Je ne comprends plus rien à ce qui se passe, je me sens impuissant.» Du coup, c'est marquer que la plus grande pauvreté actuelle est peut-être culturelle.»

Il y a là un paradoxe, constate le chercheur: «Une population plus instruite, plus informée, des institutions modernes très sophistiquées, une remarquable créativité culturelle d'une part et, d'autre part, une incapacité collective à résoudre la plupart des crises de tous ordres qui s'accumulent... Nous sommes en face d'une société qui, depuis dix ans, n'a réussi à résoudre aucun problème important.»

Les politiques familiales

On parle beaucoup présentement de révision des politiques fiscales. L'ex-ministre Séguin a montré comment le régime est pensé surtout en fonction de l'individu, alors que les politiques familiales en sont le parent pauvre. Et M. Séguin de suggérer une surtaxe pour les bien lotis sans enfants.

«À cette occasion, j'ai entendu des réactions violentes d'une étrange rectitude politique pour rejeter toute solidarité de cette ordre», constate Jacques Grand'Maison que la sottise de certains, leur inconséquence, leur égocentrisme irritent.

«En 1950, il y avait pour un retraité, 11 personnes au travail. Ce rapport sera bientôt de un à trois. Ce sont les enfants que d'autres ont accepté de mettre au monde qui auront à soutenir bien des gens âgés qui n'ont pas voulu d'enfants pour une raison ou l'autre. Je ne nie pas ici cette liberté, mais je dis mon profond désaccord sur le refus de cette solidarité intergénérationnelle. Il y a ici une exigence d'éthique sociale incontournable», conclut-il.

À VOUS LA PAROLE

Dissiper le malaise à la Cité collégiale

Un profond malaise existe à la Cité collégiale. De nombreux enseignants, employés de soutien et étudiants se plaignent de plus en plus de la piètre qualité de la gestion de sa haute direction. Ils demandent qu'une enquête objective soit menée sur cette gestion. Le conseil d'administration refuse d'accéder à la requête en se ralliant aux arguments de la haute direction: la Cité collégiale est une institution mise sur pied dans une conjoncture économique difficile; les décisions touchant la gestion interne ont dû, plus souvent qu'autrement, être prises à la hâte; une enquête ne serait justifiée que s'il y avait «crocherie» (*LeDroit*, 3 mars 1994).

Il est vrai que la conjoncture est difficile, que les restrictions budgétaires limitent la marge de manoeuvre des gestionnaires. Cela justifie-t-il que 46 % du budget soit affecté à l'administration et 54 % à l'enseignement? En comparaison, la tendance dans les collèges communautaires ontariens est de répartir le budget dans une proportion de 30 % à l'administration et de 70 % à l'enseignement.

Que les décisions aient dû être prises à la hâte, personne n'en doute. Cependant, cet empressement a comme conséquence un style de gestion très hiérarchisée où le consensus et la consultation n'ont pas droit de cité. Ce style explique peut-être que certains des meilleurs cadres intermédiaires de la Cité collégiale ont démissionné ou été mis sur une voie d'évitement.

Quant à la question de «crocherie», loin de nous l'idée de soutenir qu'il y en a eu. Même si en Ontario, il n'y a jamais eu d'enquête dans le système collégial sauf pour des raisons de «crocherie», cela rend-il pour autant inutile une enquête? La demande d'enquête vise à étudier les problèmes de la Cité collégiale et à trouver les meilleures solutions pour restaurer le climat de travail.

Si la haute direction présente de sérieuses lacunes, les corriger permettrait de créer un climat plus serein et plus sain. Tous y gagneraient, surtout les étudiants dans leur apprentissage, raison d'être de la Cité. Si, au contraire, il est démontré que la haute direction a toujours agi dans les meilleures intentions et remplit adéquatement son mandat, elle pourra se présenter comme un modèle à imiter pour toute nouvelle institution scolaire postsecondaire aux prises avec des difficultés d'implantation. Pensons aux collèges du Nord et du Sud qui pourraient en profiter.

Gérald Aubin,
Orléans, Ont.

Un personnel dévoué et compétent

Les premières années de la Cité collégiale ont été marquées par de très nombreuses réussites collectives. La communauté francophone toute entière s'est réjouie de la capacité de son tout premier collège d'arts appliqués et de technologie de langue française de réussir l'impossible en moins de quatre ans: élargir l'accès à la formation collégiale pour les francophones de l'Est ontarien, tout en maintenant un taux élevé de placement des diplômé(e)s et de persévérance aux études dont nous sommes particulièrement fiers.

J'aimerais profiter de cette occasion pour rétablir certains faits quant à la contribution du personnel scolaire à ces réussites. Celles-ci n'auraient pu avoir lieu sans l'apport indispensable d'un personnel enseignant dévoué et compétent, qui a largement contribué au succès du collège depuis son ouverture.

De plus, je suis convaincue de la qualité des programmes de formation offerts par la Cité collégiale. Tous les membres du personnel du collège oeuvrent avec dynamisme et acharnement dans le but d'offrir des programmes de formation de qualité à la clientèle francophone de l'Est ontarien, qui constitue notre raison d'être.

Andrée Lortie,
présidente de la Cité collégiale

Le rêve devenu déchirure

À Andrée Lortie, présidente de la Cité collégiale

Lorsque j'ai lu vos déclarations dans *LeDroit* du 3 mars dernier, j'ai sursauté d'indignation. Comment peut-on mépriser son propre personnel enseignant à ce point? Si votre but était de continuer à saper le moral de vos troupes, vous avez gagné. Je ne me sens pas bien depuis, vous non plus sans doute. La foi dans ce que l'on fait, après des déclarations comme les vôtres, ça rapetisse. C'est comme ça qu'on arrive à faire mourir à petit feu l'amour que l'on porte à son travail, l'amour de la tâche bien faite. Nous avons besoin d'être soutenus, pas descendus.

Après la réunion du conseil d'administration du 28 février, je suis rentrée chez moi profondément triste. J'ai encore du mal à croire ce que j'y ai entendu, et encore, pour y être entendus, il a fallu pratiquement forcer la porte. Et pourtant, cette démarche n'avait qu'un but: parler de la qualité de notre enseignement, de notre désir de donner le meilleur de nous-mêmes et de nos difficultés pour y arriver. À la Cité, jusqu'à maintenant, il y a eu les «meneurs» et les «exécutants». Peu de paroles, que des directives. À la longue, c'est dur à supporter. Cela ravage l'énergie; cela mine le dedans. Regardez le personnel, il a du mal à sourire. Il fait froid dans ce collège. Cette sorte de froid, madame, épuise. Un jour, on ose le dire, on ose le répéter et puis un jour encore, on ose le crier.

Ne m'en veuillez pas de vous dire ainsi la vérité. J'adore l'enseignement; sans cesse je me préoccupe du succès de mes étudiants. Mais trop, c'est trop. Je n'ai pas de solution à proposer pour panser cette déchirure profonde. Il faut du temps et du silence. Connaissez-vous ce vieux poème de Sully Prud'homme qui s'intitule *Le vase brisé*? Nous en sommes là. «N'y touchez plus, il est brisé».

Micheline Gagnon, professeure,
Gatineau

Assemblée générale dédiée à Marcel Chaput

L'assemblée générale du Parti québécois de Hull, qui a eu lieu le 16 janvier dernier, fut dédiée au regretté Marcel Chaput, décédé le 19 janvier 1991.

M. Chaput fonda le Rassemblement pour l'indépendance nationale à Hull dans les années 1960, ce qui fit de l'Outaouais le berceau de la souveraineté.

Comme l'a indiqué Jean Garon, député de Lévis et critique de l'opposition officielle en matière de transport et de voirie: «Dans le processus démocratique, personne n'est allé aussi loin que Marcel Chaput, pour faire avancer la cause de l'indépendance. Il a payé de sa personne, comme peu l'ont fait avant lui et comme peu l'ont fait par la suite.»

Merci M. Chaput pour nous avoir donné le goût de reprendre notre destinée. Lorsque le Québec redeviendra ce qu'il aurait toujours dû rester, un pays autonome et un peuple reconnu, nous aurons une pensée spéciale pour vous.

Jocelyne Gadbois,
présidente de l'exécutif de Hull,
Parti québécois

SAMEDI

L'événement

Bernard Grandmaître

Le père de la Loi 8

Une pelle chromée attachée à une plaque de bois traîne dans le décor du bureau de circonscription du député libéral Bernard Grandmaître, à Vanier.



JOEL-DENIS BELLAVANCE

LeDroit

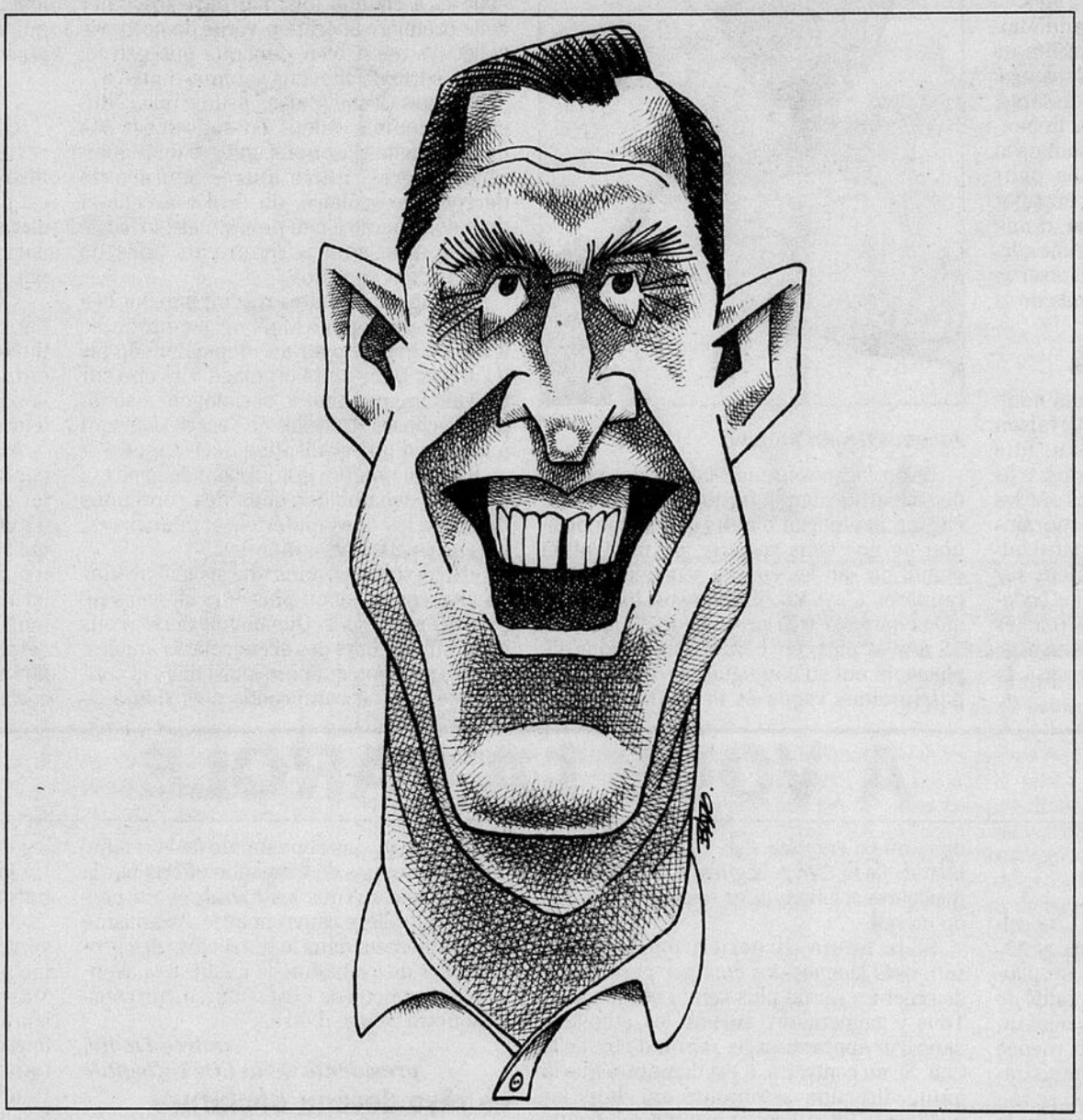
Cette pelle n'est pas trop en évidence; elle est tout simplement dans un coin de son bureau du chemin Montréal.

Le député d'Ottawa-Est s'est en servi qu'une seule fois, en 1987, lors de l'inauguration des travaux de construction du nouveau siège social de la Municipalité régional e d'Ottawa-Carleton (MROC).

L'ancien président de la MROC, Andy Haydon, participait à cet événement, celui-là même qui avait battu M. Grandmaître à la présidence régionale en décembre 1980.

Mais Bernard Grandmaître était devenu depuis ministre des Affaires municipales sous le gouvernement libéral de David Peterson. Et c'est à ce titre qu'il a participé, à côté de son ancien adversaire, à la traditionnelle première pelletée de terre.

Ancien maire de Vanier, M. Grandmaître ne l'avouera pas à haute voix, mais cette pelle vaut à ses yeux aussi cher qu'une tête de chevreuil peut valoir à un chasseur qui a su bien viser. D'autant plus que c'est Andy Haydon lui-même qui la lui a donnée.



Adversaires mais amis

«J'aime beaucoup Bernard. Nous avons été adversaires pour le poste de la présidence régionale mais nous sommes demeurés amis en dépit de cela. C'est un homme affable qui a une très belle personnalité», a déclaré M. Haydon, qui connaît le député Grandmaître depuis le début des années 1970.

«Andy est encore mon chum. Je lui ai parlé il n'y a pas longtemps», a dit de son côté le député libéral au cours d'une entrevue accordée au *Droit* récemment.

Cette déclaration illustre de quel bois l'homme politique âgé de 59 ans se chauffe: quand il subit un échec, quel qu'en soit l'ampleur, il s'abstient de lancer la serviette. Il ne hausse pas le ton, du moins publiquement. Il ne cherche pas non plus à se remonter le moral par la vengeance ou par des coups bas, une monnaie courante en politique.

Et malgré quelques «déceptions», le député libéral a généralement su bien viser, tel un chasseur aguerri, depuis son entrée en politique il y a de cela 25 ans.

Des ennemis, Bernard Grandmaître n'en a pas. Ou presque pas. Seuls quelques membres du groupe *Alliance for the Preservation of English in Canada, APEC*, lui envoient encore des lettres désobligeantes parce qu'ils ne digèrent toujours pas l'adoption de la Loi 8 sur les services en français en Ontario.

Le député libéral est le «père» de cette loi déposée à Queen's Park en 1986 et promulguée en novembre 1989.

Cette loi, que M. Grandmaître voit comme sa plus grande réalisation depuis qu'il fait de la politique, donne aux francophones le droit à des services en français dans 22 régions désignées de la province dans les secteurs de l'éducation, de la santé, des services sociaux et des services juridiques.

«Cette loi est ma plus grande gloire parce que je ne servais pas seulement mes commettants, mais je rendais aussi service à toute la population francophone de l'Ontario qui attendait une telle loi depuis 1867», a fait valoir l'homme politique, incitant du même souffle les francophones à se servir de cet outil précieux afin de s'épanouir davantage.

«Il faut profiter de cette loi et la faire grandir», a-t-il souligné, estimant en outre que l'adoption de cette loi avait aussi été l'élément déclencheur d'un rapprochement entre le premier ministre du Québec Robert Bourassa et le premier ministre ontarien David Peterson.

Bernard Grandmaître a fait ses débuts en politique sur la scène municipale en tant que conseiller de Vanier de 1969 à 1974, année où il a décidé de briguer la mairie contre son cousin, Gérard Grandmaître. Il a réélu à ce poste en 1976 et en 1978.

Scène provinciale

Après avoir tenté une première incursion infructueuse sur la scène provinciale aux élections générales de 1981 dans la circonscription d'Ottawa-Est, quelques semaines seulement après avoir perdu la présidence aux mains d'Andy Haydon, Bernard Grandmaître est revenu à la source en sollicitant à nouveau la mairie de Vanier en 1982.

Il répondait ainsi aux voeux de quelques citoyens qui ont fait circuler une pétition l'exhortant à être de la course, car l'enjeu était de taille au cours de ce scrutin: le maire sortant, Wilfrid Champagne, proposait l'annexion de la ville de Vanier à celle d'Ottawa, ce à quoi M. Grandmaître est toujours viscéralement opposé aujourd'hui.

En 1984, alors qu'il avait quitté temporairement ses fonctions de maire afin de consacrer tous ses efforts à sa campagne électorale, M. Grandmaître a été élu député libéral d'Ottawa-Est à la faveur d'une élection partielle.

Jean Poirier, qui a annoncé cette semaine qu'il quittera la politique à la fin de son présent mandat, a été élu en même temps que Bernard Grandmaître, également à la faveur d'une partielle.

«Bernard est un homme très généreux, sans méchanceté aucune. Il a passé des moments très difficiles comme ministre de la francophonie. Bien sûr, ce n'est pas facile comme tâche, mais il s'en est très bien tiré», a dit le député de Prescott-Russell.

«Il a un excellent sens de l'humour. À Queen's Park, nous sommes assis l'un à côté de l'autre et quand je suis déprimé, je vais le voir pour qu'il me fasse rire un peu», a-t-il poursuivi.

Sous la houlette de Peterson, M. Grandmaître a hérité du ministère des Affaires municipales et, à la suite d'un remaniement du cabinet, du ministère du Revenu, tout en étant responsable des affaires francophones.

En août 1989, le ministre Grandmaître est redevenu député Grandmaître, le premier ministre Peterson, ébranlé par l'affaire Patricia Starr, disant vouloir injecter du sang neuf dans son cabinet.

«J'ai eu des satisfactions et des déceptions (depuis mon entrée en politique)», a indiqué le député.

Opposition

Puis, un an plus tard, aux élections de septembre 1990, le député d'Ottawa-Est s'est retrouvé sur les banquettes de l'Opposition.

«La transition entre le pouvoir et l'opposition a été très difficile», a-t-il dit à ce sujet.

Malgré les hauts et les bas, les victoires et les échecs, de la politique, Bernard Grandmaître en mange. Et sa famille aussi.

Dans les années 1930, son oncle, Donat, a été maire pendant 17 ans de la municipalité Eastview, qui est devenue la ville de Vanier en 1969.

Ses fils jumeaux, Denis et Marc, ont suivi ses traces, les deux siégeant en même temps en tant qu'échevins au conseil municipal de Vanier jusqu'aux dernières élections municipales, en novembre 1991.

Marc a alors été défait en briguant la mairie tandis que son frère Denis poursuit son cheminement politique comme conseiller.

«Je n'ai jamais encouragé Denis ou Marc à se lancer en politique. Je ne leur ai jamais dit que c'était la plus belle vie à faire. Mais ils m'ont tellement vu à l'oeuvre qu'ils ont décidé eux aussi de faire le saut», a déclaré le député provincial.

Depuis qu'il élu a été député d'Ottawa-Est à Queen's Park, Bernard Grandmaître a toujours gagné ses élections et il entend bien être de la partie au prochain rendez-vous électoral qui aura lieu au plus tard en septembre 1995.

«La journée où je ne me sentirai plus utile, j'aurai d'autres plans, d'autres projets. Mais plus le temps passe, plus les défis sont nombreux», a-t-il conclu.

L'événement SAMEDI

société

Congédié sur la foi de menaces de mort, André Gagnon demande justice

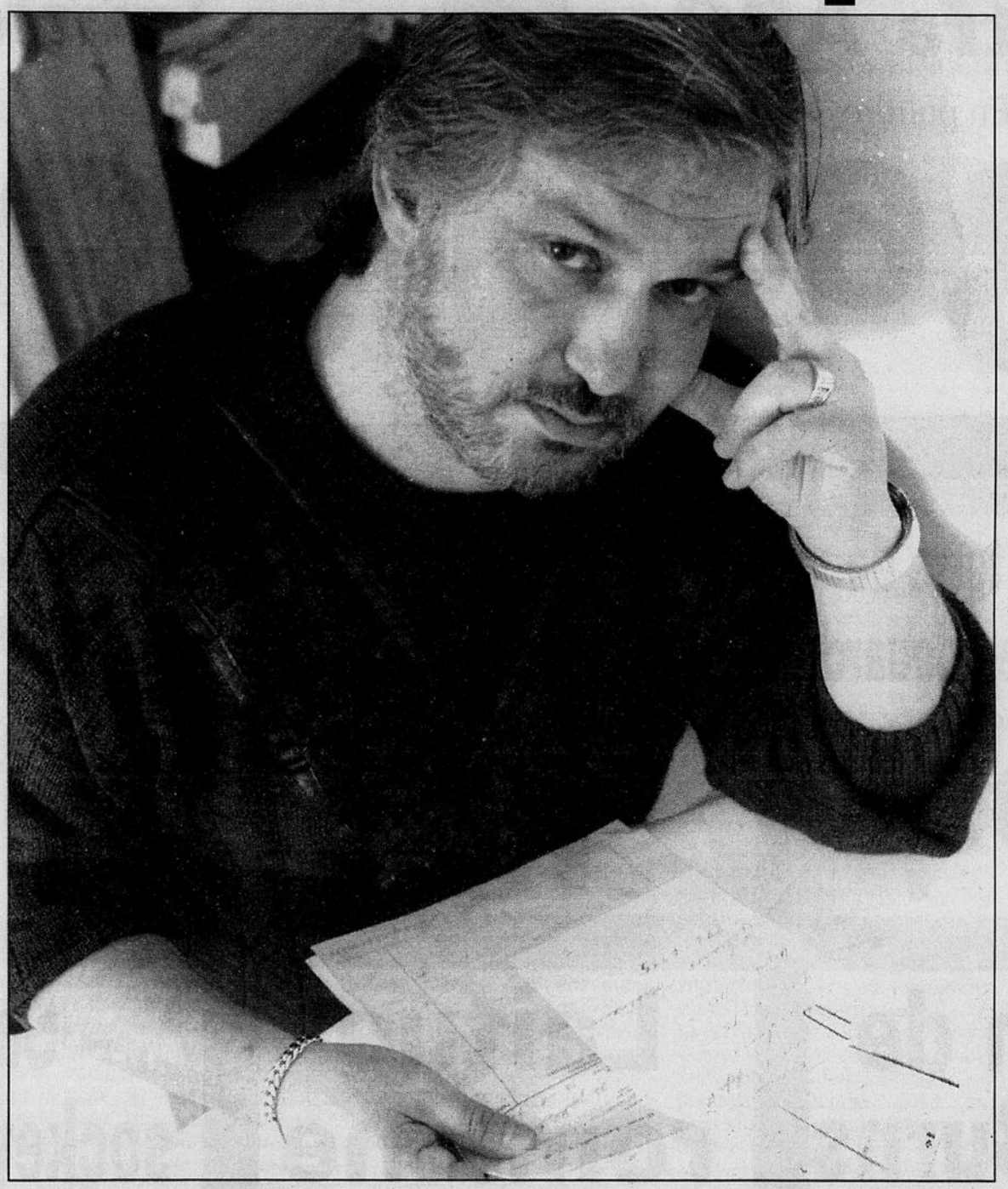
Condamné sans procès

Concierge et ancien représentant syndical, André Gagnon a été congédié par le gouvernement fédéral pour langage injurieux et sur la foi de la déclaration d'un gestionnaire voulant qu'il lui ait proféré une menace de mort au téléphone, qui n'a jamais faite l'objet d'une plainte ou d'une enquête policière.



PAUL GABOURY

LeDroit



André Gagnon ne veut qu'une chose: réintégrer son emploi. ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Aujourd'hui, il se retrouve sans emploi, et sans recours. Le drame de cet homme de Gatineau, père de deux enfants, c'est qu'il affirme n'avoir jamais eu la chance de prouver son innocence face à l'accusation d'avoir proféré des menaces de morts.

Quant au langage injurieux, il affirme que les propos reprochés n'étaient rien d'autres que des mots utilisés dans une conversation bien humaine. Somme toute, pas pire que ce que les politiciens peuvent dire en Chambre.

Gagnon clame son innocence depuis deux ans. Il a même exigé la tenue d'une enquête policière pour blanchir son nom.

Mais l'enquête policière n'a jamais eu lieu parce que le gestionnaire n'a jamais voulu déposer de plainte.

Quant au langage injurieux qui lui est reproché, il affirme avoir déjà traité un gestionnaire de «couleuvre», et de «lèche-cul d'anglais», mais nie être allé plus loin.

«C'est incroyable. Je suis congédié pour quelque chose que je n'ai jamais fait, et pour laquelle il n'y a même jamais eu d'enquête. Alors, est-ce que cela veut dire que n'importe quel employeur peut vous congédier simplement parce qu'on affirme que vous l'avez menacé sans même qu'il y ait une enquête pour le prouver?» se demande M. Gagnon.

M. Gagnon soutient avoir été congédié pour avoir dénoncé des activités illégales de certains gestionnaires et employés alors qu'il représentait 800 concierges membres de l'Alliance de la fonction publique entre 1973 et 1985.

Ses problèmes ont commencé quand, après une période d'absence prolongée liée à un accident de travail, il s'est présenté devant les gestionnaires du ministère où il travaillait pour réintégrer son travail, au printemps 1992.

C'est pendant cette période, de mars et avril 1992, que les événements allégués par son employeur se seraient produits. Il a été congédié en octobre 1992.

M. Gagnon a défendu sa cause en mai 1992, devant la Commission des relations de travail de la Fonction publique. Il a fait défiler quatorze personnes devant la Commission.

À sa défense, il a été démontré, selon les témoins ayant comparu aux audiences de mai 1992 devant la Commission des relations de travail, que le plaignant faisait bien son travail et s'était dévoué dans ses responsabilités de représentant syndical.

«De 1974 à 1985, M. Gagnon a été un travailleur tout à fait acceptable et un représentant syndical attentif. En 1985, avant l'accident de travail, l'employeur n'avait aucune raison de congédier M. Gagnon pour inconduite. De 1985 à 1992, à part quelques lettres, l'employeur ne semblait pas concerné par M. Gagnon», lit-on dans la transcription de la décision.

De plus, il avait indiqué en sa défense qu'aucune preuve n'avait été faite concernant l'appel téléphonique reproché. Quant au langage injurieux, son avocat avait indiqué devant la Commission des relations de travail que M. Gagnon avait peut-être eu un langage inapproprié et injurieux à certains moments à l'égard de plusieurs cadres du ministère. Mais il avait fait valoir qu'il était un concierge sans beaucoup d'instruction. «C'est une personne qui emploie les termes de la rue. Cela n'est toutefois pas une raison pour l'empêcher de travailler.»

Il avait aussi fait valoir que l'employeur n'avait jamais indiqué son intention de congédier M. Gagnon, lui laissant croire jusqu'à la dernière minute qu'il regagnerait son emploi, et qu'en aucun moment il n'a eu la chance de présenter son cas devant son employeur.

Le gouvernement avait nié que M. Gagnon aurait été congédié pour ses activités syndicales et soutenu qu'il serait devenu gênant à cause des menaces faites à un gestionnaire et de son attitude abusive envers la gestion.

Quant à l'absence d'une rencontre au cours de laquelle il aurait pu discuter de son congédiement, «une telle réunion aurait été inutile puisque l'employeur savait que M. Gagnon niait les menaces qu'il avait faites», lit-on dans le document de la Commission des relations de travail de la fonction publique.

La décision

Dans sa décision du 21 juin 1993, la Commission des relations de travail de la fonction publique a statué que la preuve de M. Gagnon n'était qu'une litanie de oui-dire sans fondement».

Le texte de la décision nous stipule également que: «Les quelques gestes d'activités inacceptables qui ont été prouvés devant moi par l'entremise de certains témoins (il s'agissait de situations de favoritismes et de harcèlements sexuels) n'ont toutefois pas été rattachés à la fin d'emploi de M. Gagnon».

Le président du tribunal indique donc que M. Gagnon n'a pu démontrer la causalité entre son congédiement et ses activités syndicales survenues entre 1973 et 1985.

Mais il accepte toutefois d'emblée les témoignages de menace de mort et de langage injurieux qui lui était reproché par des gestionnaires du gouvernement fédéral.

M. Gagnon admet qu'il a trouvé son congédiement encore plus injuste quand le premier ministre Jean Chrétien a passé l'éponge en pardonnant au député Jag Badhuria les menaces de mort qu'il avait proférées par écrit à ses anciens employeurs.

Aujourd'hui, M. Gagnon n'a plus d'emploi et affirme ne plus avoir aucun recours.

La Cour fédérale d'appel vient de lui écrire le 24 février dernier pour lui annoncer que la prorogation de délais qu'il avait demandée le 21 juillet 1993, lui a été refusée. Cette prorogation de délai avait été demandée parce que l'avocat qui devait le représenter se trouvait en vacances en Europe au moment où il devait présenter son avis de requête.

Soulignons que M. Gagnon a eu recours à l'aide juridique pour se défendre parce que, selon lui, il ne pouvait pas être défendu par l'Alliance de la fonction publique qu'il avait représentée pendant plusieurs années. Il déclare à ce sujet qu'on lui reprochait de ne pas avoir payé ses dus, et qu'on lui avait fait comprendre qu'il n'avait pas de chance de garder son emploi.

Lettre à Chrétien

M. Gagnon a fait parvenir une lettre au premier ministre Jean Chrétien dans laquelle il affirme avoir été congédié parce qu'il a été témoin d'activités illégales de la part d'employés et gestionnaires. Quant à son député Mark Assad, mais M. Gagnon affirme n'avoir jamais eu d'appui de lui.

«Tout ce que je veux, c'est de retrouver mon emploi de concierge. Mais avec tout ce qui s'est passé, je n'ai plus vraiment confiance en personne». dit-il, en rappelant n'être après tout qu'un concierge qui veut gagner sa vie».

«Jamais je ne dénoncerai quelqu'un comme je le faisais avant parce qu'aujourd'hui, j'en paie le prix avec ma famille. J'ai perdu une bonne partie de ma dignité. Pourtant, il y a des criminels qui courent les rues et à qui on vient en aide. Moi, je n'ai rien fait, et on me congédie sans même avoir eu à prouver ce qu'on me reprochait», dit-il avec désespoir.

LOEB BAS PRIX

Détersif pour la lessive Ultra ABC

En poudre, 4 L

3.69

Javellisant liquide Javex

Ordinaire, 3,6 L

99¢

Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard

Produit du Canada, Canada nº 1, sac 10 lb

1.99

Croûtes pour tartes ou tartelettes Tenderflake

Surgelées, 225 g - 350 g

1.79

Bifteck ou rôti d'extérieur de ronde

Boeuf des catégories «A» Canada

6.59/kg

2.99/lb

Bacon de flanc Burns

En tranches, 500 g

1.99

Laitue romaine

Produit des É.-U.

2/99¢

Saumon sockeye Ocean's

213 g

1.79

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 19 MARS 1994

VOUS NE TROUVEREZ PAS DE

MEILLEURS PRIX POUR LES PRODUITS SUIVANTS*:

• LAIT 2 %, 4 L • SUCRE, blanc, 2 kg • PAIN, blanc, 675 g

• BEURRE, 454 g • OEUFS, calibre gros, la douzaine *même chez nos principaux concurrents

LOEB ...POUR BIEN MANGER

LeDroit

LE PAYS

Axworthy assure que les personnes âgées n'ont pas à s'inquiéter

Pensions: pas pour l'instant

Huguette Young
Presse Canadienne

Le gouvernement fédéral ne touchera pas aux pensions de vieillesse à court terme, ni probablement à long terme, a souligné hier le ministre du Perfectionnement des ressources humaines Lloyd Axworthy.

Après les déclarations contradictoires des derniers jours sur l'avenir de ces programmes, le ministre a tenu à donner l'heure juste.

Touchera-t-il aux pensions de vieillesse à court terme? lui ont demandé les journalistes.

«Absolument pas. Je ne suis même pas sûr qu'il y aura des changements à long terme. Les programmes fondamentaux de sécurité du revenu ne seront pas touchés, mais cela n'inclut pas la totalité des programmes de sécurité du revenu à l'intention des personnes âgées.»



ARCHIVES, PC

Le ministre Lloyd Axworthy

Plus de personnes âgées

L'accroissement de la population vieillissante vers les années 2005 et 2010 inquiète le gouvernement.

Il a expliqué que le taux des prestations en vertu du Régime de pension du Canada devra augmenter de près de 15 pour cent.

«Au fur et à mesure que la population croît, ces coûts deviendront exhorbitants. Comment ferons-nous pour les financer? Est-ce qu'il faut changer la formule, modifier les fonds de pension et les REÉR? Voilà les questions qu'il faut examiner.»

Au sujet des REÉR, le ministre veut voir s'il y a lieu de modifier les règlements des régimes enregistrés d'épargne-retraite qui permettent des investissements à l'étranger.

Mercredi, le ministre Axworthy a annoncé en Chambre qu'il présentera, de concert avec le ministre des Finances Paul Martin, un document de discussion sur la réforme des pensions de vieillesse d'ici au mois de juin.

Chrétien recule

Il avait été mis sur la sellette après avoir donné l'impression qu'il remettait en cause le principe de l'universalité des pensions de vieillesse. Le premier ministre Jean Chrétien avait lui-même renforcé cette impression. «Tout est sur la table, avait-il précisé aux journalistes. Nous demanderons aux gens de faire leurs commentaires, puis après, le gouvernement décidera.»

Puis, voyant le tollé que cette déclaration avait suscité, le premier ministre a aussitôt reculé en affirmant catégoriquement que les pensions de vieillesse ne seraient pas touchées.

Hier, le Réseau canadien des aînés a donné un préavis au gouvernement s'il essayait de réduire les prestations aux aînés. «Ils se préparent à une deuxième révolte», a souligné une porte-parole, Françoise Gauthier.

La ministre de la Santé Diane Marleau avait ajouté à la confusion en déclarant tout bonnement: «On ne touchera pas au plan de pension pendant ce mandat-ci», avait-elle laissé tomber dans le foyer de la Chambre des communes.

Axworthy accuse le Bloc

Hier, aux Communes, le député du Bloc Gaston Péloquin a demandé au ministre Axworthy de présenter ses excuses aux aînés.

Vexé, M. Axworthy a renvoyé la balle au Bloc en l'acccusant de dresser des épouvantails.

«Les seules personnes qui ont semé des inquiétudes chez certaines personnes âgées, ce sont les députés d'en face qui ont semé de fausses craintes. C'est leur responsabilité. Des journalistes de la tribune de la presse les ont aidés.»

À l'extérieur de la Chambre, le ministre a répété que le Bloc essayait «d'exciter les gens.»

«Nous n'avons aucun rapport. Aucune ligne n'a été écrite et on nous accuse d'attaquer l'universalité, alors que personne d'entre nous n'a dit une telle chose», s'est-il indigné.

«Ce que le Bloc essaye de faire, c'est de mettre des mots dans notre bouche que nous n'avons pas dits. Si j'ai dit qu'ils ont des amis (de la tribune de la presse), je rétracte ces mots,» s'est-il excusé. Le critique Michel Gauthier du Bloc estime que le gouvernement «fait de la gestion derrière les rideaux».

Pour sa part, le président du Reform Party Preston Manning a souligné que le gouvernement n'avait plus les moyens de se payer le Régime de pension du Canada, un programme de 20 milliards $. «Il faudrait cibler les prestations pour les verser aux gens qui en ont le plus besoin», a-t-il précisé.

Le ministère assure qu'il coupera surtout dans les heures supplémentaires

Santé: l'équivalent de 1000 emplois perdus

Norman Delisle
Presse Canadienne

QUÉBEC Le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) veut supprimer dans son réseau l'équivalent de 1000 emplois à temps complet pour l'année 1994-1995.

La *Presse Canadienne* a obtenu copie du plan de réduction de personnel que le ministère vient de soumettre pour approbation au Conseil du trésor dans le cadre de la loi 198.

Cette loi, votée l'an dernier par l'Assemblée nationale, prévoyait que chaque ministère devait réduire de 20 % le nombre de ses cadres avant avril 1996 et réduire de 12 % le nombre d'employés syndiqués avant avril 1998.

La réduction de 1000 équivalents à temps complet (des ETP dans le jargon gouvernemental) prévue par le ministère pour la prochaine année financière signifie une réduction d'à peine 0,6 % des effectifs totaux du réseau, puisque ce réseau compte environ 174 000 emplois à temps complet.

Heures réduites

Dans le document, le ministère précise que «les réductions ne porteront pas sur des personnes employées, mais sur les heures rémunérées traduites en équivalents à temps plein».

Une fois décodée, cette directive signifie qu'on évitera dans la mesure du possible les mises à pied, en choisissant plutôt de diminuer les heures supplémentaires du personnel, de réduire l'utilisation de personnel occasionnel, et de favoriser les départs volontaires ou les retraites anticipées.

L'objectif demeure qu'en fin d'année, il y ait diminution des heures rémunérées pour la même valeur que si on avait réduit le personnel de 1000 postes.

Le document ministériel précise de plus que les réductions ne devront pas porter sur «la production de services directs» à la population. On cherchera plutôt à couper «sur les services d'hôtellerie, de support diagnostique, de gestion et de direction générale». On cite d'autres exemples de secteurs où les réductions devront porter: communications, services alimentaires, buanderie, entretien, laboratoire, etc.

«Ces ajustements pourront se réaliser en misant sur l'attrition naturelle du personnel dans le réseau, laquelle se situe à trois pour cent par année», indique le plan.

«Au coeur du système»

Le document rappelle que dans le secteur de la santé, le malade doit demeurer «au coeur du système».

«Contrairement aux autres secteurs, le secteur de la santé et des services sociaux est caractérisé par un alourdissement des clientèles et par des besoins grandissants».

C'est pourquoi les réductions prévues sont beaucoup plus faibles que dans d'autres secteurs de l'activité gouvernementale.

EN BREF

Les députés devraient décider

Les députés, et non les bureaucrates non élus, devraient décider si la prise de contrôle de Maclean Hunter est bonne pour l'économie, a déclaré hier le député néo-démocrate Simon de Jong. Le critique NPD en matière de télécommunications a indiqué que la prise de contrôle de 3 milliards $ de Maclean cette semaine par Rogers Communications a des répercussions si importantes et qui touchent tant de secteurs que cela nécessite l'intervention des élus. La prise de contrôle doit être approuvée par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, et examinée par le Bureau fédéral de la concurrence avant de pouvoir être concrétisée.

Avantages pour les employés à temps partiel

RÉGINA La Saskatchewan deviendra la première province au Canada où les moyennes et grandes entreprises seront tenues de verser à leurs travailleurs à temps partiel les mêmes avantages sociaux consentis à leurs employés permanents. Le ministre néo-démocrate du Travail, Ned Shillington, a déposé hier un projet de loi qui rajeunit l'ancienne Loi sur les normes du travail. Le nouveau code du travail prévoit que les entreprises comptant plus de 20 employés devront verser aux travailleurs à temps partiel les mêmes avantages sociaux dont bénéficient les employés permanents, notamment les assurances médicales, dentaires et sur la vie.

Tobin en croisade contre les pirates

New York est la prochaine escale de la campagne du ministre des Pêches Brian Tobin contre ceux qu'il appelle les pirates de l'ère moderne qui pillent les stocks de poisson en voie d'extinction sur les mers situées à l'extérieur de la limite de 200 milles du Canada. M. Tobin prononcera lundi la déclaration d'ouverture du Canada marquant le début de deux semaines de pourparlers à la conférence des Nations unies sur les stocks de poisson qui se déplacent au-delà des frontières internationales.

Privatisation de l'électricité à Terre-Neuve

SAINT-JEAN, T.-N. Après quatre jours de débats acrimonieux, l'Assemblée législative de Terre-Neuve a finalement adopté, tard jeudi soir, le projet de loi posant le principe de la privatisation de la société hydro-électrique provinciale. Le gouvernement libéral a fait peser tout le poids de sa majorité en Chambre pour permettre l'adoption à 31 voix contre 15 du principe de la privatisation de la société d'État.

LE PAYS

Enquête fédérale sur le scandale du sang contaminé

Une séropositive prône le suicide assisté

Tom Blackwell
Presse Canadienne

TORONTO Une dame en pleurs, qui affirme que son époux maintenant décédé a contracté le virus du sida au cours d'une transfusion de sang contaminé et qu'il, sans le savoir, le lui a transmis, a déclaré hier qu'elle souhaite obtenir l'assistance d'un docteur pour se suicider afin d'éviter de subir la même fin atroce.

La voix de Rochelle Pittman tremblait d'émotion alors qu'elle témoignait devant l'enquête fédérale sur le scandale du sang contaminé au Canada et qu'elle racontait la mort «horrible» de son mari et ce qu'elle comptait faire pour ne pas connaître le même sort.

«Il a passé trois semaines horribles et je ne veux pas avoir à endurer ça», a dit Mme Pittman après son témoignage.

«Je n'oublierai jamais de quelle façon il est mort. C'est ancré dans mon esprit pour toujours.»

Poursuite de 2 millions $

Mme Pittman, 54 ans, est devenue une des victimes du sang contaminé les mieux connues après qu'elle eut poursuivi la Croix-Rouge, l'hôpital de Toronto où son conjoint, Ken, avait reçu une transfusion sanguine, et son docteur pour 2 millions $.

Une décision sur sa cause pourrait survenir aussi tôt que lundi.

Ken Pittman a reçu sa transfusion durant une opération du coeur en 1984 mais la Croix-Rouge n'a commencé à tester ses réserves de sang que l'année suivante.

Au cours de ses derniers jours en 1990, il a souffert de pneumonies, d'arrêts cardiaques, de saignements du nez et d'«affreuses indignités», a indiqué son épouse devant les enquêteurs, qui tentent de déterminer les circonstances dans lesquelles environ un millier de Canadiens ont contracté le VIH par l'intermédiaire de sang contaminé.

«Graduellement, ses fonctions vitales se sont détériorées jusqu'à ce que tous ses organes, à l'exception de son coeur, cessent de fonctionner», a-t-elle expliqué.

Les gens devraient être en mesure de décider comment ils veulent mourir et il n'y aucune dignité à pourrir branché sur des machines, a poursuivi Mme Pittman, qui n'a pas encore été touchée par les symptômes classiques du sida.

Autres témoignages

D'autres personnes sont venues témoigner également hier, et les enquêteurs ont entendu parler d'une dame de 25 ans qui avait reçu une transfusion de sang contaminé au cours d'une banale intervention chirurgicale et à qui des docteurs «mal informés» ont, à plusieurs reprises, donné de mauvais diagnostics.

Cette Torontoise a subi un test de dépistage du sida quelques semaines seulement avant son décès, en juin 1991, a déclaré sa soeur, qui s'est uniquement identifiée comme Mme C.

Elle a raconté que sa soeur avait toujours été malade depuis.

On ne peut pas éviter l'hiver,
mais on peut éviter
les mauvaises surprises.

Inscrivez-vous
dès aujourd'hui
au MVE !

Les records de froid de cette année ont sans doute fait grimper votre consommation d'électricité.

Saviez-vous que vous pouvez répartir la totalité de votre consommation annuelle sur 12 paiements ? C'est ce que font déjà 900 000 clients d'Hydro-Québec qui bénéficient du mode de versements égaux, le MVE.

Service entièrement gratuit, le MVE vous permet donc d'éviter de payer de grosses factures en hiver, en les étalant sur 12 versements mensuels, sans intérêts ni frais additionnels.

Si vous n'en profitez pas encore, c'est le bon moment d'y penser.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui au mode de versements égaux (MVE) en appelant notre bureau des Services à la clientèle.

Hydro-Québec

Le meilleur de nous-mêmes

20 millions $ pour la création d'un territoire mohawk à Kanesatake

Michel Hébert
Presse Canadienne

L'établissement d'un territoire autochtone à Kanesatake sera complété dans deux ans et coûtera plus de 20 millions $ au fédéral, selon des informations obtenues par la *Presse Canadienne*.

Les plus récentes estimations du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien indiquent qu'une somme de 10,6 millions $ est affectée à «l'unification des terres de Kanesatake» en 1994-1995.

Toujours selon le ministère, plus de 10,5 millions $ ont été dépensés dans l'achat de terres et de diverses propriétés qui serviront d'assises au «territoire autochtone» de Kanesatake, près d'Oka. «Ça devrait être finalisé d'ici deux ans», affirme Jean-François Nault, du bureau de Québec du ministère fédéral des Affaires indiennes.

Entente

Le «coût total estimatif courant» de ce projet est maintenant établi à 21,17 millions $. Les conservateurs prévoyaient 22,5 millions $.

Ce que le ministère appelle précisément «l'unification des terres de Kanesatake» consiste à acheter les propriétés appartenant à des non-autochtones pour en faire un territoire homogène qui sera cédé aux Mohawks.

Le fédéral s'est déjà porté acquéreur de 91 des 114 propriétés «sur lesquelles nous nous sommes entendus avec les Mohawks», précise Jean-François Nault.

Les acquisitions se font par l'entremise du ministère fédéral des Travaux publics qui a pignon sur rue à Oka depuis deux ans.

«Nous sommes les agents du ministère des Affaires indiennes pour l'acquisition des terres», confirme le gestionnaire de Travaux publics en poste à Oka, Claude Vermette.

Négociations

Selon ce dernier, depuis 1992, le fédéral a mis la main sur les Jardins d'Oka, les Terrasses Raymond, et les propriétés du rang du Milieu, de la rue Guy, du secteur Chevalier, toutes situées au nord de la route 344. Il reste 23 dossiers à négocier. Rappelons qu'en 1990, immédiatement après la crise d'Oka, le fédéral avait acheté les terres Rousseau (106 acres). «Les gens ne sont pas obligés d'acheter, des négociations se font de gré à gré, ça se poursuit en ce moment», explique M. Nault.

«L'assise teritoriale» de ce qui pourrait être un jour la réserve mohawk de Kanesatake couvrira une superficie de 2000 acres soustraits à la municipalité et à la paroisse d'Oka.

Qu'adviendra-t-il du golf et de la pinède que les Mohawks tiennent pour leurs? «Nous n'avons pas eu de mandat là-dessus», affirme le porte-parole des Travaux publics. «Ca reste à discuter», ajoute celui des Affaires indiennes.

Le dossier doit être complété d'ici deux ans.

LE PAYS

Selon lui, la formation d'officiers francophones ne peut se faire ailleurs qu'à Saint-Jean

Daniel Johnson dit non à Kingston

Josée Boileau
Presse Canadienne

MONTRÉAL Tout en pressant le gouvernement fédéral de maintenir la vocation militaire du Collège de Saint-Jean, le premier ministre du Québec Daniel Johnson a déclaré, hier, que Québec était prêt à prendre en charge une partie des installations pour y établir une institution universitaire.

À cette fin, un comité-aviseur a d'ores et déjà été mis sur pied, composé de Claude Castonguay, ancien ministre et vice-président du conseil de la Banque Laurentienne, de l'ancien recteur de l'Université de Montréal Gilles Cloutier, et de la présidente de Radio-Québec Françoise Bertrand.

Le comité doit faire part d'ici un mois au ministre de l'Éducation Jacques Chagnon de sa proposition quant aux futures activités «civiles» du collège.

D'ici là, le premier ministre Johnson demande au gouvernement fédéral de surseoir à sa décision de démanteler le collège, en faisant valoir la nécessité de préserver la dualité linguistique de l'armée canadienne et le poids relatif des francophones au sein de l'institution.

«Le Collège militaire de Saint-Jean est la filière par excellence pour que les élèves-officiers francophones accèdent aux plus hauts niveaux hiérarchiques de l'armée canadienne. Il n'y a pas d'autre endroit où ça peut se faire avec la même qualité», a déclaré M. Johnson, en repoussant catégoriquement, et pour la première fois, l'hypothèse d'une formation francophone à Kingston.

Langues officielles

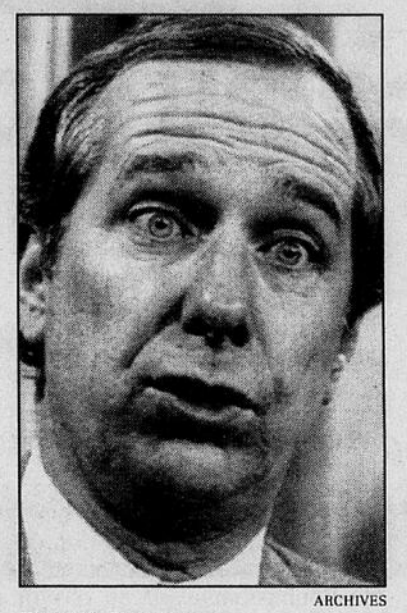
Il s'est dit persuadé que le gouvernement fédéral, qui a opposé jusqu'à maintenant une fin de non-recevoir au maintien de la vocation militaire du collège, a eu une réaction «prématurée» et qu'il comprendra que c'est là une occasion de démontrer que «la dualité canadienne a un sens».

«C'est un retour aux sources de l'engagement politique canadien, qui reflète l'engagement sur les langues officielles et la représentativité de toutes les régions du Canada», a-t-il dit.

Le premier ministre note toutefois que dans un contexte de démilitarisation, les effectifs de l'armée ne pourront aller qu'en diminuant. Le collège de Saint-Jean ne pourra plus, selon toute probabilité, recruter les 600 élèves-officiers qu'il accueille actuellement.

Le gouvernement du Québec entend donc transformer une partie du collège en un établissement d'enseignement spécialisé de niveau universitaire. Déjà des universités, notamment l'Université de Sherbrooke, ont manifesté leur très grand intérêt pour installer une faculté ou un programme universitaire à Saint-Jean.

Le secteur privé serait également prêt à s'associer au projet afin de financer certaines activités de recherche et d'enseignement, ce qui intéresse vivement Québec qui n'entend pas injecter d'argent frais dans la mise en place de cette nouvelle institution d'enseignement.



ARCHIVES

Daniel Johnson

Daniel Johnson a toutefois noté que le ministre des Finances Paul Martin a déjà indiqué qu'une enveloppe budgétaire fédérale serait disponible pour aider à la reconversion du collège.

Proposition finale

D'ici la mi-avril, le comité présidé par Claude Castonguay devra donc voir à l'élaboration d'une proposition finale, qui déterminera le type de programme privilégié — on mentionnait hier la diplomatie ou l'aérospatiale — et la nouvelle clientèle visée. Le comité doit notamment décider de la proportion d'étudiants «civils» qui pourront être accueillis et s'ils seront mêlés aux élèves-officiers.

Invité à dire si cette offre tiendrait toujours si le collège militaire est démantelé par le gouvernement fédéral, M. Johnson a simplement indiqué qu'il ne pouvait pas «présumer que la vocation militaire ne sera pas maintenue».

M. Johnson a fait cette annonce au terme d'une rencontre de deux heures hier matin avec le recteur du Collège militaire de Saint-Jean, Roch Carrier, le maire de Saint-Jean, Delbert Deschambault, et d'autres dirigeants de la ville.

Au cours des 20 prochaines années

L'économie d'énergie sera essentielle au Québécois

Pierre April
Presse Canadienne

QUÉBEC Le ministre des Ressources naturelles Christos Sirros a soutenu, hier, que le tiers des besoins énergétiques du Québec devront être comblés, au cours des 20 prochaines années, à même les économies d'énergie.

Dans une allocution prononcée devant l'Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie (AQME), M. Sirros a par ailleurs indiqué que le Québec continuerait d'accorder sa préférence à l'hydroélectricité «qui représente une énergie propre et renouvelable».

«Selon nos prévisions, a-t-il dit, la croissance énergétique globale au Québec, entre 1991 et 2011, sera de 40 pour cent.

«Mais ces besoins auraient été encore plus grands, a-t-il poursuivi, si nous n'avions pas décidé de faire tout ce qui était raisonnable de faire pour améliorer notre efficacité énergétique. De fait, nous prévoyons combler le tiers de nos nouveaux besoins par l'efficacité énergétique.»

Si jamais le gouvernement et Hydro-Québec décident d'aller de l'avant avec les grands projets de barrages, cela ne sera pas pour consommer davantage d'énergie, a indiqué le ministre, «mais tout simplement pour pouvoir utiliser le plus souvent possible l'hydroélectricité, source d'énergie renouvelable.»

Gaz naturel

Le Québec n'hésitera pas non plus à s'associer, entre autres, avec l'industrie du gaz naturel pour atteindre une plus grande efficacité énergétique et encourager les économies.

Le ministère des Ressources naturelles vient d'ailleurs de s'associer au Centre des technologies du gaz naturel, à Hydro-Québec et au Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (FCAR) afin de mettre en place une action concertée en efficacité énergétique en y consacrant, en trois ans, une somme de 450 000 $.

Le tiers des sommes consacrées à ce fonds serviront à des recherches sur le gaz naturel et le reste au secteur de l'électricité.

«Jusqu'à maintenant, a conclu le ministre, nous avons choisi de privilégier l'hydroélectricité, mais nous devons, dès maintenant, explorer les nouvelles voies qui nous permettront de répondre à nos besoins et de conserver les avantages que nous possédons en la matière.

«Nous devons travailler ferme à l'éclosion et à l'émergence de nouvelles formes d'énergie.»

Mécontents du dernier budget fédéral

Les pêcheurs des Maritimes menacent de faire disparaître les libéraux

Huguette Young
Presse Canadienne

Avec la réforme proposée de l'assurance-chômage, les libéraux s'enlignent, comme les conservateurs, vers la déconfiture totale.

C'est le message qu'a livré hier l'Union des pêcheurs des Maritimes devant le Comité de perfectionnement des ressources humaines.

«Brian Mulroney défendait le milieu des affaires et les libéraux font pareil.

«S'ils poursuivent dans cette voie, les libéraux deviendront une espèce en voie de disparition au même titre que les conservateurs», a lancé Joe Boudreau, porte-parole d'une association syndicale de pêcheurs.

Selon lui, le durcissement des critères d'admissibilité et la réduction des prestations annoncées dans le budget du 22 février n'ont qu'un but, celui de «créer une main d'oeuvre à bon marché».

Erreur

Amèrement déçus, les pêcheurs ont perdu confiance en les libéraux, a-t-il signalé.

«Quand Chrétien parlait d'honnêteté et d'intégrité, je pensais qu'il allait mettre ces belles paroles en pratique», a vociféré M. Boudreau, témoignant par vidéo-conférence.

Pour sa part, Kevin Nash, de l'Union des pêcheurs des Maritimes, a exhorté le gouvernement libéral de revenir sur sa décision de réformer l'assurance-chômage.

«Ce fut une erreur de réduire les prestations», a-t-il avancé. Des centaines de personnes avaient de la difficulté à répondre aux anciens critères. L'économie va de mal en pis. Cela va priver un grand nombre de gens du filet de protection sociale.»





LeDroit

LE MONDE

Violence au Bophuthatswana

Reuter

JOHANNESBOURG Au moins 67 personnes ont été tuées en deux journées de violence au Bophuthatswana, selon le ministère des Affaires étrangères sud-africain.

Le bilan tient compte de trois néo-nazis exécutés par l'armée du bantoustan et de trois noirs tués par représailles.

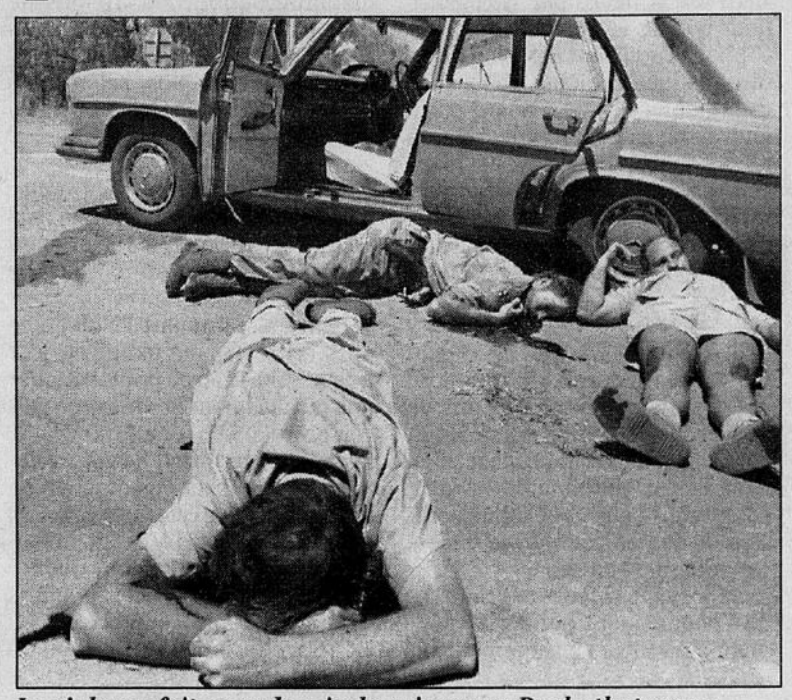
Un représentant du ministère a déclaré qu'il s'agissait d'un bilan établi à l'hôpital Victoria de Mmbatho, la capitale du bantoustan.

Le président du Bophuthatswana, Lucas Mangope, a cédé hier à la pression populaire et annoncé que le bantoutstan participerait aux premières élections multiraciales d'Afrique du Sud en avril.

Dans un communiqué publié par le service d'information du bantoustan, il a précisé que son parti chrétien-démocrate s'était inscrit pour participer aux élections des 26-28 avril.

«J'ai l'intention de conduire activement le Parti chrétien démocrate aux élections afin de montrer où se trouvent les sympathies du peuple de la province du nord-ouest», a-t-il dit.

Il a précisé qu'il recommanderait mardi prochain au parlement, convoqué en session extraordinaire, d'approuver la participation du Bophusthatswana au scrutin, «en raison de l'urgence et de la gravité de la situation politique actuelle en Afrique australe et dans l'espoir de contribuer ainsi à l'apaisement des tensions et des incertitudes dans la région».



La violence fait rage depuis deux jours au Bophuthatswana.

Le président Mangope a dit espérer ainsi supprimer les raisons à l'origine des mouvements de grève et des violences.

Depuis plusieurs jours le Bophuthatswana est en proie à de violentes émeutes déclenchées par des opposants qui demandent la réintégration du bantoustan au sein de l'Afrique du Sud et sa participation aux élections multiraciales d'avril.

Le président Frederick de Klerk a prévu la conclusion, dans les prochaines heures, d'un accord entre l'Afrique et le Bophuthatswana pour mettre un terme aux émeutes.

«J'ai confiance de parvenir dans les prochaines heures à un accord définitif qui nous permettra d'entrer dans Mmabatho et ses environs pour stabiliser immédiatement la situation», a-t-il dit lors d'une conférence de presse.

Hier, les parachutistes du Bophuthatswana ont abattu trois membres du Mouvement de résistance afrikaner (AWB, néo-nazi) dans la capitale Mmabatho, ont rapporté des témoins.

«J'ai entendu les blessés de l'AWB crié 'Dieu nous aide, donnez nous une aide médicale' et ensuite j'ai vu le soldat tirer à environ six reprises sur les trois hommes de l'AWB, dont l'un était déjà mort», a raconté Kevin Carter, un photo graphe de Reuter.

Le ministre d'État du Bophuthatswana, Rowan Cronje, a tenu à précisé que le bantoustan avait décliné l'offre d'aide de l'AWB et que les membres de ce parti néo-nazi se trouvaient sur place sans son consentement.

West en prison

Richard Meares

GLOUCESTER Frederick West, le maçon de 52 ans inculpé du meurtre de huit femmes, y compris une de ses filles, dont les corps ont été retrouvés enchassés dans le béton des sols de sa maison de Gloucester, a été envoyé en prison vendredi par le tribunal.

Le juge Bernard Westcarr a déclaré à West qu'il le sortait du poste de police pour l'envoyer en prison à la fois pour qu'il ne prenne pas la clé des champs mais également «pour sa propre protection et son bien-être». Il n'a précisé ce qu'il entendait par là.

Lors d'une audience de cinq minutes dans la salle comble du tribunal, vêtu d'une veste à carreau et d'un pull-over à motifs, West n'a ouvert la bouche pour décliner son nom et son adresse et dire «oui» d'une voix basse lorsque le juge lui a demandé s'il comprenait qu'il était inculpé de huit meurtres.

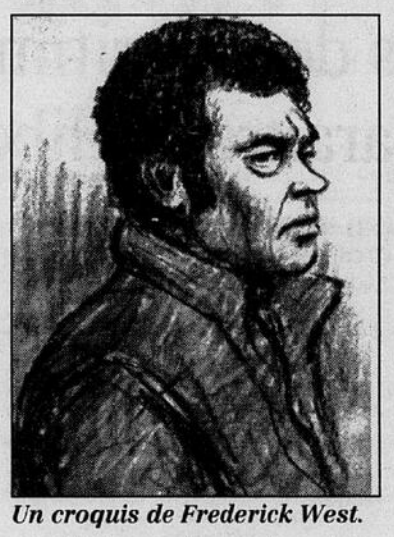
Devant le tribunal, les habitants exprimaient leur horreur devant les crimes imputés à cet homme qui passait pour affable et leur colère devant la réputation peu enviable qu'il a apporté à leur banale ville provinciale connue jusque-là pour sa seule cathédrale.

«Je ne peux même pas le comparer à un animal. J'aime les animaux», confie Joy Ferrier, qui avoue que c'est une curiosité morbide qui a guidé ses pas jusqu'à la salle d'audience.

West recomparaîtra le 7 avril devant le tribunal pour se voir signifier très vraisemblablement d'autres inculpations, car la police continue à rechercher ses autres victimes présumées.

Neuf corps de femmes ont été retrouvés depuis trois semaines dans sa maison terne d'apparence paisible de trois étages du désormais sinistrement fameux 25, Cromwell Street, où il vivait depuis 1972 avec sa deuxième femme Rosemary, en fuite, et une dizaine d'enfants de ses deux mariages.

La police recherche au moins un dixième cadavre dans cette «maison de l'horreur», comme l'a baptisée une presse populaire qui voit potentiellement en West le plus grand tueur en série de l'histoire britannique.



Un croquis de Frederick West.

La police exprime la crainte d'en trouver 16 entre le 25, Cromwell Street, et des précédentes adresses, où Frederick West a vécu autrefois, notamment un champ au nord de la ville. Il en battrait du coup le macabre record établi par le Londonien Denis Nilsen, condamné en 1983 à la perpétuité pour avoir étranglé quinze vagabonds.

La police a annoncé que les fouilles de la maison de West, dont il a lui-même bétonné les sols, se poursuivraient au cours du week-end. Les enquêteurs entreprendront ensuite de sonder une maison voisine, puis le champ isolé au nord de la ville où elle craint de trouver les cadavres de la première femme de West, Catherine, et de sa fille Charmaine, 13 ans, disparues depuis les années soixante.

En dehors de Heather, sa fille de 16 ans disparue en 1987, et d'une ancienne locataire enceinte, Shirley Robinson, sept des neuf cadavres retrouvés n'ont pu etre identifiés avec certitude et la cause de ces morts n'a pas été spécifiée par la police.

L'IRA frappe de nouveau

Associated Press

LONDRES Pour la deuxième fois en l'espace de 30 heures, l'IRA a défié les autorités britanniques et montré qu'elle peut frapper où elle veut en tirant à nouveau dans la nuit de jeudi à hier des obus de mortier contre l'aéroport londonien d'Heathrow, déjà attaqué la veille de la même façon.

Tout comme lors des tirs de mercredi soir, les quatre obus n'ont pas explosé et l'attentat n'a fait aucune victime. La piste Sud de l'aéroport a été fermée par mesure de sécurité et l'un des terminaux évacué. Les routes voisines sont demeurées bloquées pendant que les policiers fouillaient le secteur.

Contrairement à la première attaque, les obus n'ont pas été tirés d'une fourgonnette. Scotland Yard a précisé que les tirs provenaient d'un bois situé à 1000 mètres de la piste Sud.

La police a été alerté peu après minuit de la chute d'objets métalliques sur la piste. Les artificiers envoyés sur place ont trouvé quatre obus non explosés près du terminal. Ils sont tombés à 30 ou 40 mètres d'un Boeing-747 en stationnement.

Le chef de la brigade anti-terroriste de Scotland Yard, le commissaire David Tucker, a expliqué que les projectiles contenaient 500 grammes d'explosif. Ils ont été mis à feu par un système à retardement et un cinquième obus, qui devait en principe détruire la rampe, n'a pas explosé.

Le terminal 4, qui reçoit 25 000 passagers chaque jour, a été fermé pendant plusieurs heures.

Des «avertissements sans précisions» avaient été communiqués dans la soirée à des agences de presse «sans qu'on puisse en déterminer l'origine», a précisé un communiqué des autorités aéroportuaires. Un membre du Parlement, sir Nicholas Fairbairn, est intervenu pour demander aux responsables d'expliquer comment un avion transportant la reine Elizabeth avait pu être autorisé à atterrir à Heathrow à 21 h 30 alors que ces avertissements étaient connus depuis plusieurs heures.

EN BREF

Texte condamnant le massacre de Hébron

NATIONS UNIES Un projet de résolution condamnant le massacre d'Hébron, Cisjordanie, a été officiellement présenté au Conseil de sécurité de l'ONU, hier, et un vote à son sujet est prévu lundi, a-t-on déclaré de source autorisée. Le texte est parrainé par Djibouti, en tant que coordinateur des membres non alignés du conseil, la Grande-Bretagne, la France, l'Espagne et la Russie.

Mineurs russes en grève

MOSCOU Plus de 30 000 mineurs russes participaient hier au mouvement de grève dans les charbonnages pour protester contre le retard dans le paiement des salaires, ont déclaré des responsables syndicaux. L'agence Itar Tass a toutefois fait état d'une reprise du travail dans plusieurs mines dans la ville de Vorkuta et de Rostov.

Liberia: les rebelles déposent les armes

GBARGNA, LIBERI L'ancien chef rebelle Charles Taylor a annoncé hier que ses hommes du Front national patriotique du Liberia (NPFL) commenceraient à déposer les armes aujourd'hui conformément aux accords de paix signés en juillet au Bénin. Cette décision a été rendue publique alors que se poursuivent des affrontements armés dans le sud-est du pays ainsi qu'une polémique sur la composition d'un gouvernement intérimaire.

Les Bosniaques musulmans accusés

PARIS La chaîne de télévision française TF1 a réitéré vendredi soir ses informations selon lesquelles le bombardement du marché de Markale à Sarajevo, le 5 février dernier, qui a fait 66 morts et 197 blessés, était le fait d'un obus tiré des lignes bosniaques musulmanes. La chaîne a présenté un rapport confidentiel adressé le soir du 12 février par le médiateur européen Lord Owen aux ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne dans lequel le Britannique écrit: «L'endroit d'où cet obus a été tiré est situé à un kilomètre et demi, à l'intérieur du territoire sous contrôle musulman, mesuré à partir de la ligne de démarcation avec les positions de l'armée de la république serbe».

Alia se dit victime de vengeance

TIRANA Apparaissant en public pour la première fois depuis son arrestation en août dernier, l'ex-président Ramiz Alia a déclaré hier à un tribunal de Tirana qu'il était victime d'une vengeance politique. M. Alia a été cité à comparaître au procès du chef de l'opposition albanaise Fatos Nano, accusé de détournement de biens publics et de falsification de documents relatifs à une aide humanitaire italienne.

Chili

Frei succède à Aylwin

Reuter

VALPARAISO Le chrétien-démocrate Eduardo Frei a succedé hier à Patricio Aylwin à la tête du Chili au cours d'une cérémonie qui tourne définitivement la page après des années de régime militaire.

Il a prêté serment comme président 24 ans après que son père, également prénommé Eduardo, eut remis le pouvoir au marxiste Salvador Allende.

Ce dernier devait trouver la mort trois ans plus tard, en 1973, dans les décombres du palais présidentiel de la Moneda lors du coup d'État du général Augusto Pinochet.

«Eduardito» arborait symboliquement hier l'écharpe présidentielle que portait son père en 1970.

Première au Chili

C'était la première passation de pouvoirs au Chili entre deux chefs de l'État démocratiquement élus.

Le général Augusto Pinochet, aujourd'hui âgé de 78 ans et toujours commandant-en-chef de l'armée, a été accueilli par à la fois des applaudissements et des quolibets à son arrivée à la cérémonie qui s'est déroulée à Valparaiso, à 100 km de la capitale.

Lutte contre la pauvreté

Dans une allocution de départ jeudi soir, Patricio Aylwin a déclaré que l'histoire serait juge de son action à la tête du pays. Il mit fin au régime militaire lorsqu'il succéda au général Augusto Pinochet en 1990 à l'occasion d'une transition en douceur.

Eduardo Frei hérite d'un pays en paix et d'une économie en pleine expansion.

Mais au passif figurent l'insuffisance du contrôle intégral des civils sur les militaires et celle des investissements en matière d'infrastructures.

Pour les analystes, il y a toutefois un danger de dérapage social de la part des laissés pour compte de la croissance au moment où le gouvernement, sous la pression de l'opposition de droite, réclame une poursuite de la politique d'austérité.

Eduardo Frei a promis de faire de la lutte contre la pauvreté une de ses priorités.

Autre source de problème potentiel: le fait que sa victoire aux présidentielles de décembre ne se soit pas traduite par une majorité au Congrès, en raison des règlements électoraux datant de l'ère Pinochet.

Comme son prédécesseur, Eduardo Frei aura en effet besoin du soutien de l'opposition pour faire passer ses réformes.

Pas d'armes au mur des Lamentations

Reuter

JÉRUSALEM Soucieuse d'éviter tout nouvel incident pouvant relancer la tension entre Juifs et Arabes, la police a désarmé hier tous les Israéliens venus prier au mur des Lamentations et interdit à tous les Palestiniens autres que ses habitants l'accès du vieux Jérusalem en ce dernier vendredi du ramadan.

Jérusalem est interdite aux deux millions de Palestiniens de Gaza et Cisjordanie depuis le massacre de Hébron. Plus de 1500 hommes des forces de sécurité avaient investi les ruelles autour des mosquées d'Omar et d'el Aksa où seulement 20 000 fidèles avaient été admis aux plus importantes prières du mois de carême.

En temps ordinaire, jusqu'à 200 000 Musulmans auraient envahi ces lieux saints islamiques qui jouxtent le mur du judaïsme, Saint des saints du judaïsme, à l'entrée duquel les juifs venus prier on dû déposer leurs armes.

Ce dispositif de sécurité exceptionnel a permis de maintenir le calme dans la ville sainte annexée par Israël après la guerre des Six jours mais les colères des Palestiniens après le massacre de Hébron, il y a quinze jours, a continué à s'exprimer dans les autres territoires occupés depuis 1967

Des Palestiniens se sont ainsi heurtés aux soldats israéliens après la grande prière du vendredi à Hébron et dans la bande de Gaza, où l'agitation est ininterrompue depuis la tuerie du 25 février malgré la forte mobilisation militaire.

Manifestations

Des manifestations de protestation contre l'occupation se sont déroulées à travers la bande de Gaza mais on ne signalait dans l'immédiat aucune victime.

À Hébron, les soldats ont dû disperser une centaine de jeunes qui ignoraient le couvre-feu total imposé sur la ville depuis que le colon juif fanatique Baruch Goldstein a tué ou blessé quelque 150 fidèles à la mosquée du Caveau des patriarches.

La police a inculpé dans la journée trois Juifs de la colonie de Kiryat Arba, dont était issu Goldstein, apparemment mort lynché par la foule, pour avoir fait l'apologie de son a acte.

Par ailleurs, une nouvelle famille juive s'est installée hier sous forte escorte au coeur de Hébron ce vendredi, alors même que la présence de quelque 400 colons extrémistes parmi une population de 110 000 Arabes est contestée au sein même du cabinet israélien.

City of Ville d' Ottawa *Information*

LE DYNAMITAGE DE LA GLACE SUR LA RIVIÈRE RIDEAU EST COMMENCÉ



Les parents habitant à proximité de la rivière sont priés d'avertir leurs enfants des dangers que constituent les zones d'eau libre et de les empêcher de s'approcher de la rivière, surtout lors du dynamitage. Les opérations de dynamitage seront effectuées quotidiennement et les résidents sont priés de rester à une distance raisonnable des lieux jusqu'à ce que toute la glace soit retirée.
Information : 564-1119

0457

PATRIMOINE

CONCERNANT LA LOI SUR LE PATRIMOINE DE L'ONTARIO

Le 16 février 1994, la corporation de la Ville d'Ottawa a fait valoir son intention de désigner la propriété suivante comme bien culturel pour sa valeur architecturale et historique.

182-184, rue Lisgar

VALEUR HISTORIQUE DE LA PROPRIÉTÉ

La propriété située aux 182-184 de la rue Lisgar a été recommandée pour être désignée comme bien culturel pour des raisons architecturales et historiques. Ce logement jumelé original, en brique fauve, a été construit en 1906 par un marchand de bois du nom de William McAuliffe, sur le terrain de l'ancien orphelinat protestant, situé tout près sur la rue Elgin. McAuliffe occupait le 182 et louait le 184. Et c'est également ce que fit la propriétaire suivante, Rose Lemieux, jusqu'en 1937. Pendant la Deuxième Guerre mondiale, on subdivisa une partie de l'édifice en appartements, mais la propriétaire continua à occuper le 184. En 1957, on adjoignit à l'immeuble un cabinet médical.

Unique en son genre, la propriété située aux 182-184 de la rue Lisgar reflète l'influence tardive du style néo-reine Anne à Ottawa, dans des détails comme la maçonnerie à motif, les imposantes vérandas avant, les oriels, les lucarnes et les baies en saillie des trois étages.

La variété des fenêtres de cet édifice grandiose reflète bien les différents changements de style propres à l'époque de sa construction. L'étage mansardé du logement jumelé portant les numéros 182-184 rue Lisgar se distingue par des fenêtres de style "reine-Anne", tandis qu'au premier étage, on retrouve des fenêtres Chicago. L'édifice comporte également des façades latérales à verrières tripartites, dont le design traduit l'influence décorative du mouvement Art nouveau.

L'adjonction arrière datant de 1958 n'est pas incluse dans la présente désignation.

OPPOSITIONS

Toute personne qui désire s'opposer à cette désignation doit le faire par écrit en mentionnant les raisons de son désaccord ainsi que tout autre information pertinente. La lettre doit parvenir au Greffier de la Ville d'Ottawa, soit par courrier recommandé soit en personne, avant le 5e jour d'avril 1994.

FAIT à Ottawa, le 5e jour de mars 1994.

P.G. PAGÉ
Le greffier municipal

0142

PLAN DIRECTEUR ET ZONAGE
LE MARDI, 22 MARS 1994

COMITÉ D'URBANISME - HÔTEL DE VILLE - SALLE WHITTON

Les sujets suivants concernant le Plan directeur et le zonage seront considérés :

1. **3170-3250, chemin Conroy**
   Modification du Plan directeur en vue de redésigner les terrains situés à l'ouest du chemin Conroy et au sud de la voie ferrée du CN de "Secteur d'étude spéciale" à "Centre commercial communautaire".
   Renseignements : Patrick Legault 564-2655

   Modification de l'Arrêté municipal sur le zonage en vue de permettre une variété de logements de densité faible à moyenne et de moyenne à élevée, de terrains à vocation de parc et d'utilisations commerciales, le tout situé généralement à l'ouest du chemin Conroy, au nord de la promenade Lorry-Greenberg, au sud de la voie ferrée du CN et à l'est du secteur résidentiel de Tapiola Crescent.
   Renseignements : Patrick Legault 564-2655

0500

AVIS DE NOUVEAUX TARIFS

RENSEIGNEMENTS EN AMÉNAGEMENT (ZONAGE)

À compter du 1er mars 1994, toutes les demandes de renseignements en aménagement, nécessitant une réponse écrite, seront assujetties à un tarif de cinquante (50 $) dollars, payable au moment de la demande. Elles portent, entre autres, sur les règlements de zonage traitant de l'utilisation du sol, des marges de retrait, du stationnement hors voirie, etc., ainsi que sur l'approbation des plans d'emplacement et les règlements connexes en matière d'aménagement.

Ce tarif visera également les demandes de renseignements qui dépassent le mandat de la Section au sujet des rapports de conformité.

Ces services peuvent être offerts selon un processus ACCÉLÉRÉ à un tarif de cent (100 $) dollars.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces services, veuillez communiquer avec M. Ray Villeneuve, chef de la Section de l'information sur l'aménagement, au 564-1705.

0301

LOI SUR LA PROTECTION DES LOGEMENTS LOCATIFS, 1989
Avis de réunion publique

Le comité des Affaires économiques tiendra une réunion publique pour étudier les demandes suivantes :

1. Consentement à la démolition de la propriété située au 1980 de l'avenue Neepawa;
2. Transformation d'une unité de la propriété située au 131 de l'avenue Parkdale;

le lundi 28 mars 1994, à 9 h, Salle Whitton, 2e étage, Pavillon Sussex, 111, promenade Sussex.

Pour de plus amples renseignements sur ces demandes, veuillez communiquer avec Stanley Wilder au 564-8448.

0764

RÉUNIONS PUBLIQUES

LE LUNDI 14 MARS
Comité consultatif sur les minorités visibles - 17 h 30
Salle Fuller - Niveau de la terrasse - Pavillon Bytown - Hôtel de ville

Commission des services policiers d'Ottawa - 16 h
Salle 102 - 474, rue Elgin

LE MERCREDI 16 MARS
Conseil municipal - 14 h 30
Salle Victoria - Hôtel de ville

LE JEUDI 17 MARS
Comité consultatif sur les handicapés - Midi
Salle Fuller - Niveau de la terrasse - Pavillon Bytown - Hôtel de ville

Si vous désirez vous adresser en français à un comité permanent au sujet d'un article inscrit à l'ordre du jour :
-avant la réunion, composez le 564-1378;
-à la réunion, avant l'appel à l'ordre, cochez la Fiche d'intervention et remettez-la à l'adjointe exécutive du comité.

Pour de l'information sur l'ordre du jour des comités permanents, veuillez composer le 245-1316 ou surveillez votre câble de télévision local, Rogers Ottawa, canal 58 ou Maclean Hunter, canal 44 ou encore consultez Freenet, un réseau informatique, en utilisant un ordinateur et un modem. Composez, le 564-3600. Pour avoir accès au menu de la Ville d'Ottawa, tapez <<go Ottawa>> à l'interrogation(>).

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Diminution de 0,3 % en février par la création de 66 000 emplois

Taux du chômage à 11,1 %

Presse Canadienne

OTTAWA Le taux de chômage est tombé à 11,1 %, en février, de 11,4 % qu'il était le mois précédent. Statistique Canada attribue cette évolution à la création de quelque 66 000 emplois, au cours de ce mois, alors qu'on avait enregistré la perte de 39 000 emplois, en janvier.

Le nombre des sans-emploi est ainsi tombé de 33 000 à 1,55 million. Selon l'agence fédérale, la reprise de l'emploi a été générale autant pour les emplois à plein temps que pour les emplois précaires.

Les manufacturiers, notamment, ont ajouté 53 000 travailleurs à leurs personnels, compensant ainsi les pertes subies à ce chapitre au cours des deux mois précédents.

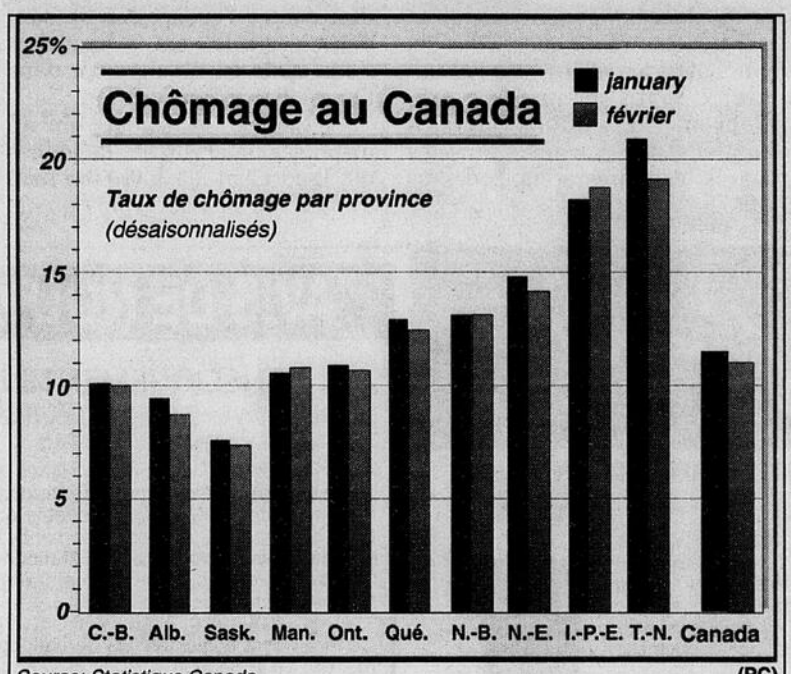
Les emplois dans le commerce ont aussi grimpé de 34 000, effaçant les faibles déclins notés au cours des quatre mois qui ont précédé janvier.

Les services financiers ont aussi ajouté 22 000 emplois en janvier tandis que la construction a utilisé 19 000 travailleurs de plus.

Le secteur des transports a toutefois subi un fléchissement de 17 000 emplois et l'agriculture de 8000.

Les emplois à plein temps ont augmenté de 42 000 et ceux à temps partiel de 24 000.

Statistique Canada souligne que presque tous les gains au chapitre de l'emploi ont été réalisés parmi les adultes de 25 ans et plus, soit un gain de 45 000 chez les hommes et de 18 000 chez les femmes.



Source: Statistique Canada (PC)

L'emploi chez les hommes adultes est aujourd'hui supérieur au niveau qu'il avait atteint avant la récession.

Chez les femmes adultes, l'emploi a surpassé de 198 000 le niveau d'avant la récession.

Les gains ont été importants dans certaines provinces. Terre-Neuve a bénéficié d'une hausse de 5000 emplois et est revenue au niveau de mars 1993 à ce chapitre.

En Colombie-Britannique, les 22 000 emplois créés en février ont porté le total des gains à 82 000 depuis mai dernier.

L'emploi a grimpé de 15 000 au Québec, si bien que les gains s'y sont établis à 66 000 au cours des derniers six mois.

L'Ontario a gagné 11 000 emplois en février après en avoir vu disparaître 41 000 en janvier.

En Alberta, on a créé 7000 emplois en février alors que les pertes s'établissaient à 10 000 le mois précédent.

L'économie canadienne a créé 94 000 emplois, depuis juillet dernier, 85 000 d'entre eux étant des postes à plein temps occupés par des adultes.

Dans les provinces

Taux de chômage signalé en février dans les provinces du pays. Entre parenthèses, évolution du taux sur le mois de janvier.

Terre-Neuve: 19,1 (-1,8)
Île-du-Prince-Edouard: 18,9 (0,6)
Nouvelle-Écosse: 14,1 (-0,7)
Nouveau-Brunswick: 13,1 (0,0)
Québec: 12,5 (-0,4)
Ontario: 10,7 (-0,2)
Manitoba: 10,8 (0,2)
Saskatchewan: 7,4 (-0,2)
Alberta: 8,8 (-0,5)
Colombie-Britannique: 10,0 (-0,1)

Dans les villes canadiennes

Taux de chômage enregistré dans les principales villes canadiennes pour les mois de décembre, janvier et février. Entre parenthèses, taux moyens du chômage pour les trois mois précédents, soit septembre, octobre et novembre.

St-Jean, T.-N., 12,4 (12,9)
Halifax, 11,5 (11,5)
Saint-Jean, N.-B., 10,6 (9,5)
Chicoutimi-Jonquière, 15,6 (15,6)
Québec, 11,5 (11,3)
Trois-Rivières, 14,9 (14,3)
Sherbrooke, 10,3 (11,4)
Montréal, 13,3 (13,7)
Ottawa-Hull, 9,3 (9,2)
Sudbury, 13,2 (10,7)
Oshawa, 15,1 (14,7)
Toronto, 11,8 (12,0)
Hamilton, 9,2 (9,3)
St. Catharines-Niagara, 11,3 (12,1)
London, 7,3 (7,7)
Windsor, 11,3 (10,8)
Kitchener-Waterloo, 7,0 (7,7)
Thunder Bay, 11,3 (10,7)
Winnipeg, 12,0 (11,2)
Regina, 8,3 (8,4)
Saskatoon, 10,1 (9,8)
Calgary, 9,8 (9,7)
Edmonton, 11,4 (11,6)
Vancouver, 10,0 (9,0)
Victoria, 7,1 (7,1)

Le budget Clinton adopté

Reuter

WASHINGTON La Chambre des représentants a adopté, hier, le projet de budget du président américain Bill Clinton de 1514 milliards $ US pour l'année fiscale 1994-1995, au terme d'un vote reflétant la composition bipartisane de la chambre, soit 223 pour et 175 contre.

Le projet de budget, très proche du texte déposé par le président Clinton, doit maintenant être débattu au sénat.

Les contraintes draconniennes imposées aux dépenses ont réduit à la portion congrue les innovations. Les nouveaux programmes proposés par M. Clinton représentaient seulement 4,1 milliards $ US et ont été ramenés à 3,7 milliards $ US par la Chambre. Le budget prévoit 1338 milliards $ US de recettes et se solde donc par un déficit de 175 milliards $ US.

Les principaux postes du budget sont la sécurité sociale avec 337 milliards $ US, la défense avec 271 milliards $ US, la charge de la dette avec 214 milliards $ US et le programme d'assistance médicale avec 161 milliards $ US.

Accord controversé conclu avec Bonn

Reuter

WASHINGTON Les États-Unis ont conclu un accord controversé avec l'Allemagne dans le secteur des télécommunications qui a permis la levée des sanctions américaines.

Cette décision a conduit l'Europe à entamer une procédure à l'encontre de l'Allemagne.

La Commission (européenne) a déclaré qu'une procédure pour infraction au traité avait été ouverte et que c'était une question sérieuse. Une directive européenne contraint les pays membres à privilégier les entreprises des autres pays membres dans l'octroi des marchés publics.

Entente Vidéotron-IBM Canada

Alliance technologique extrêmement technologique

Presse Canadienne

MONTRÉAL Le groupe Vidéotron et IBM Canada ont conclu une entente pour développer des matériels et logiciels, qui serviront de «plates-formes» aux services interactifs à domicile Ubi.

Les deux partenaires mettront au point le terminal dont 34 000 exemplaires doivent être installés au Saguenay, en 1995, dans la première phase d'Ubi, soulignait hier Jean-Paul Galarneau, porte-parole de Vidéotron; le bassin potentiel d'Ubi au Québec est 1,4 million de foyers.

À la technologie actuelle Videoway, IBM et Vidéotron ajouteront celle de compression numérique de standard «M-Peg 2». Celui-ci apparaît comme le mieux placé sur le marché pour porter la capacité d'un terminal jusqu'à 400 canaux, ajoute M. Galarneau.

Vidéotron et IBM vont aussi élaborer une «tête de réseau numérique» pour régir la distribution des services interactifs. Ils se sont également entendus quant aux licences de chacun, concernant la vente de produits mis au point conjointement.

Jovette Demers, d'IBM Canada, précise que les prochains terminaux incluront de nouvelles puces (micro-processeurs) électroniques de type Power PC.

L'usine IBM à Bromont est encore la seule à fabriquer ces composantes, dit-elle; il n'est pas exclu que d'autres usines IBM en fabriquent aussi.

Cette nouvelle génération de terminal offrira une résolution (netteté d'image) très élevée. De plus les deux partenaires développeront des services d'intégration. «C'est une alliance technologique extrêmement stratégique», souligne la porte-parole d'IBM Canada.

EN BREF

ESCOMPTE ⬆ 4,13%



TORONTO
4446,86 (3,68)

MONTRÉAL
2101,58 (3,17)

DOW JONES
3862,70 (32,08)

DOLLAR
0,7339 $US

OR inchangé 524 $CAN

ARGENT ⬆ 7,380 $CAN

Les 2 milliards $ d'actifs dépassés

MONTRÉAL La Banque Nationale a annoncé, hier, que Placements Banque Nationale inc. a dépassé les 2 milliards $ d'actifs sous gestion en fonds mutuels, répartis sur plus de 100 000 comptes presque exclusivement au Québec, une augmentation de 114 % par rapport à la même période l'an dernier. Créée depuis six ans, PBN inc., filiale à part entière de la Banque Nationale du Canada, représente la plus importante famille canadienne de fonds mutuels d'origine québécoise, estime l'entreprise. En plus, on offre des services de courtage à escompte sous la marque de commerce Investel.

Participation minoritaire dans Switchview

WATERLOO, ONT. BCE Ventures a accepté, hier, d'acheter une participation minoritaire dans Switchview Inc., producteur de logiciels de télégestion utilisés principalement dans les systèmes Méridain 1 de Northern. La prise de participation de BCE Ventures permettra à Switchview de tirer parti de liens plus étroits avec le groupe BCE, indiquait hier BCE dans un communiqué. BCE Ventures est une filiale en propriété exclusive de BCE inc., société mère de Northern Telecom. Elle a pour mandat d'investir et de gérer des capitaux de risque et de faire d'autres placements de nature stratégique dans le secteur des télécommunications.

467 millions $ de la FMI à la Côte d'Ivoire

WASHINGTON Le Fonds monétaire international (FMI) a annoncé, hier, l'octroi d'un prêt de 467 millions $ US sur trois ans à la Côte d'Ivoire pour soutenir son programme de réformes économiques. Le prêt entre dans le cadre des Facilités d'ajustement structurel renforcé.

L'ÉCONOMIE

Le Québec reconnaît SynOptics comme un de ses partenaires économiques

Presse Canadienne

MONTRÉAL La société américaine SynOptics, spécialisée dans la fabrication de produits informatiques d'interconnexion de systèmes, s'est vu reconnaître le titre de «partenaire économique» par le gouvernement du Québec. Cette reconnaissance permettra à SynOptics de pouvoir figurer parmi la liste des fournisseurs prioritaires du gouvernement du Québec.

L'entreprise américaine, qui a son siège social à Santa Clara, en Californie, a pu obtenir le titre de «partenaire économique» grâce à une alliance stratégique conclue en juillet dernier avec la firme québécoise Eicon, située à Lachine.

Eicon et SynOptics ont décidé de mettre leurs efforts et leurs technologies en commun pour développer de nouveaux produits informatiques d'interconnexion de systèmes. Ces procédés informatiques permettent à deux systèmes informatiques indépendants de pouvoir communiquer ensemble.

Pour conserver son titre de partenaire économique, SynOptics devra réinvestir au Québec 70 pour cent de ses profits réalisés dans la province.

En conférence de presse, hier, à Montréal, le président de la filiale canadienne de SynOptics, Roland Aucoin, a indiqué que les seuls ministères québécois représentaient un marché potentiel de plus de 25 millions $ pour sa société.

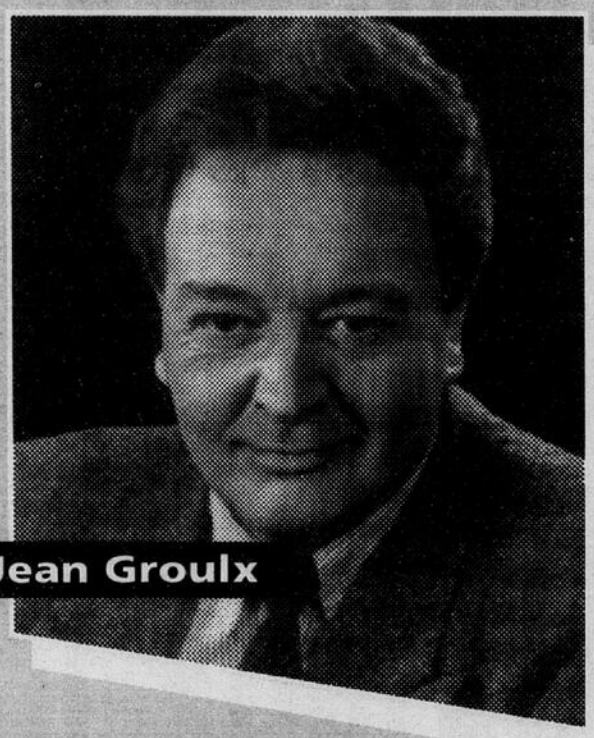
SynOptics a réalisé l'an dernier des ventes de 6,5 millions $ au Québec. La société prévoit doubler ses recettes en provenance du Québec cette année.

La compagnie américaine, créée en 1985 par les fondateurs de Xerox, a connu une croissance extrêmement rapide de ses activités. SynOptics a enregistré l'an passé un chiffre d'affaires de 705 millions $ US. Il y a trois ans, les ventes de l'entreprise s'élevaient à 175,9 millions $ US. L'entreprise possède des bureaux dans 20 pays à travers le monde.

Photocopies
4¢/ copie
500 copies
8½ X 11
770-0637 Centre de photocopie Copie Conforme 770-0637

L'IMMOBILIER
VOUS INTÉRESSE ?
Inscrivez-vous !
Atelier :
"Que doit-on savoir avant d'acheter une propriété à revenu ?"
Conférencier :
M. Stéphane Bisson
Courtier immobilier agréé
Le mercredi 16 mars 1994
à 19 h 30
Hôtel des Gouverneurs de Gatineau

3% EXCLUSIF OLIVEX COURTIER
AUCUN FRAIS D'ENTRÉE
Réservation obligatoire :
SERVICES IMMOBILIERS OLIVEX
(819) 246-5000

OBJECTIF ONTARIO

avec Jean Groulx
Le mardi 15 mars, à 21 h
Objectif Ontario présente
une entrevue exclusive
avec le premier ministre
de l'Ontario, Bob Rae.
Une tribune téléphonique
suivra à 21 h 30.
Faites connaître votre opinion
sur le gouvernement Rae.
Composez le 1-800-387-2137
SRC Télévision Ontario/Outaouais

JEAN COUTU
(Gatineau - Aylmer)
Désire recruter un/une :
Pharmacien/ne
(temps plein)
Nous recherchons une personne qui reconnaisse l'importance du contact personnel auprès du client, avec des qualités professionnelles reconnues. Le bilinguisme serait certainement un atout. Nous offrons un salaire compétitif avec une gamme complète d'avantages sociaux payés entièrement par l'employeur.
S'il vous plaît faire parvenir votre C.V. au 181, rue Principale à Aylmer, J9H 6A6, à l'attention de M. Yves Comtois, avant le 12 mars 1994.

25 années au service de la collectivité
Manifestation d'intérêt
Programme de compostage de quartier
La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, en collaboration avec les municipalités locales, est à la recherche d'une firme ou d'une personne qui a de l'expérience de la gestion de projets reliés à l'environnement et qui pourrait coordonner et superviser une campagne de porte-à-porte.
La campagne a pour but d'augmenter le nombre de composteurs de jardin dans la région d'Ottawa-Carleton et d'encourager les résidents à assumer plus de responsabilité en matière de réduction des déchets.
La campagne de porte-à-porte sera entreprise avec l'aide de groupes philantropiques communautaires ou locaux, dans des quartiers déterminés et choisis selon des critères démographiques. Le candidat reçu devra offrir une formation à ces bénévoles et superviser les activités d'un groupe pouvant comprendre jusqu'à 250 personnes. La campagne durera environ six semaines, de la mi-mai à la fin juin.
Si vous ou votre firme avez de l'expérience de ce genre d'activité de gestion de projet, veuillez appeler le 560-2050 pour obtenir un exemplaire du cadre de référence.
Des connaissances et de l'expérience dans le domaine de la gestion des déchets, ainsi que de l'expérience dans le domaine de l'environnement, sont un atout certain.
Les propositions doivent être présentées au plus tard à 16 h, le 22 mars 1994.
Suzanne Valiquet, Bureau des communications
Services environnementaux, Division des déchets solides
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléc. : 560-6009.
94024/64111
Ottawa-Carleton
UNE COLLABORATION REGIONALE

TABLEAU BOURSIER

INDICES BOURSIERS

Aujourd'hui à MONTRÉAL

MONTRÉAL Les valeurs ont légèrement progressé vendredi à la Bourse de Montréal. Le marché, modéré, a clôturé à 2101,58, en hausse de 3,17 points.

Un total de 11838236 actions ont été transigées comparativement à 9979971 actions, jeudi. La valeur des échanges a été de 142,1 millions$.

Les banques ont perdu 14,82 à 2595,39; les minières, 4,53 à 2619,90; et les produits forestiers, 13,03 à 2870,31. Les pétrolières ont gagné 1,39 à 1480,34; les industrielles, 11,04 à 1994,10; et les services, 8,02 à 2161,06.

L'industrielle la plus active a été Banque Nationale, en baisse de 3-8 à 9 3-4$ avec 1612890 actions échangées.

La minière ou la pétrolière la plus active a été Wascana Energy, en baisse de 1-8 à 8 5-8$ avec 142100 actions échangées.

Parmi les autres titres actifs, Videotron a gagné 1 1-8 à 16 5-8$; Air Canada, 1-4 à 7$; Maclean-Hunter, 1-8 à 17 1-4$; PetroCanada, 1-8 à 13 7-8$. Banque Royale a perdu 1-8 à 28 7-8$; et American Barrick, 1-4 à 33 3-4$.

Jeu Mer
Avances: 152 147
Baisses: 160 161
Inchangés: 136 127
Total: 448 435

Aujourd'hui à TORONTO

TORONTO La Bourse de Toronto a clôturé en hausse, vendredi, au terme d'une séance active.

L'indice composite TSE 300 a gagné 3,68 points à 4446,86.

Le volume des échanges a été de 95 millions d'actions comparativement à 100,4 millions mercredi.

Parmi les industrielles, Newbridge Networks a gagné 1 5-8 à 81 3-8$; General Motors, 1 3-8 à 85 3-8$; Maclean Hunter, 1-8 à 17 1-4$; et Sherritt Gordon, 3-8 à 11 7-8$. Camco a perdu 2 1-2 à 7$; Rothmans, 1 à 84$; et Canfor, 7-8 à 47 5-8$.

Parmi les minières, Wharf Resources a gagné 1-2 à 13$; et Hemlo Gold Mines, 3-8 à 13 7-8$. Placer Dome a perdu 1-8 à 32 1-8$; American Barrick Resources, 3-8 à 33 5-8$; et Aur Resources, 1-4 à 7 1-8$.

Parmi les pétrolières, Doreset Exploration a gagné 1 1-8 à 9 7-8$; Chieftain International, 5-8 à 21$; Chauvco Resources, 3-8 à 19 3-8$; et Tarragon Oil and Gas, 1-8 à 15 1-4$. Northstar Energy a perdu 1-2 à 25$; Total Petroleum North America, 1-4 à 22 1-4$; et Mark Resources, 1-4 à 7 3-4$.

BOURSE DE TORONTO

A et B

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A BUCK OR2	1312	4.950	4.850	4.850	-0.150
ABL CDN O	95	6.875	6.000	6.375	-0.125
AGFM B F	112	19.500	19.375	19.500	+0.125
AIT ADV	63	12.500	12.375	12.500	0.000
AT PLASTICS	123	8.500	8.375	8.500	0.000
ATI TECH	116	19.125	19.000	19.000	0.000
ATS AUTO	30	11.250	11.125	11.250	-0.125
ABER RES O	245	4.350	4.200	4.200	-0.050
ABTI PRCE	499	18.250	17.875	18.250	+0.250
ACADIA M O	3894	0.400	0.300	0.350	+0.050
ACCORD FIN	47	1.800	1.750	1.750	-0.050
ACUGRPH A O	219	2.400	2.300	2.350	-0.050
ACKLANDS	45	14.375	14.000	14.250	0.000
ADEX MNG O	412	0.350	0.330	0.340	0.000
ADRIAN O	382	3.450	3.300	3.350	-0.100
ADV GRVS O	165	2.900	2.830	2.900	+0.080
ADVANTX O	40	0.600	0.530	0.530	-0.060
ADVENTURE	10	6.000	6.000	6.000	0.000
AGNICO E	522	16.000	15.750	15.875	-0.125
AGRA B F	357	9.000	9.000	9.000	0.000
AIM SAFETY O	12	6.125	6.125	6.125	0.000
AINSWORTH	137	17.250	16.875	17.000	0.000
AIR CANADA	4218	7.125	6.875	7.000	+0.250
AIR CAN W	2237	2.460	2.350	2.460	+0.130
AKITA A F O	40	3.350	3.350	3.350	0.000
ALT ENERGY	1217	19.500	19.250	19.500	+0.125
AL ENR 775	45	27.250	27.000	27.250	-0.125
ALTA NAT	343	17.000	16.750	17.000	+0.125
ALCAN	791	31.875	31.375	31.625	-0.125
ALCAN C P	27	23.500	23.375	23.500	0.000
ALCAN E P	17	19.250	19.000	19.000	-0.250
ALGO CENT		15.250	15.250	15.250	0.000
ALGO FIN A	20	21.625	21.500	21.625	+0.125
ALLELIX BIO		8.375	8.375	8.375	-0.125
ALLIANCE CO	7	13.750	13.500	13.750	0.000
ALPHANET	240	10.000	9.625	9.625	-0.375
ALTA GENTIC	1	6.500	6.500	6.500	-0.125
ALTAI RES O	628	2.650	2.450	2.500	-0.030
AMAX GLD	3	9.500	9.500	9.500	-0.250
AMAX GD W	1	0.800	0.800	0.800	0.000
A BARICK	8188	34.250	33.625	33.625	-0.375
AM ECO	409	6.125	5.750	6.125	+0.500
AM GEM O	300	4.750	4.550	4.650	+0.050
ANCHOR L	334	7.625	7.500	7.625	0.000
ANDERSON	307	33.875	33.625	33.625	0.000
ANG CT 44		33.500	33.500	33.500	0.000
ANTARES O	9	1.050	1.050	1.050	-0.050
APPLIED C O	589	0.450	0.410	0.450	0.000
ARIMETCO O	402	1.850	1.750	1.800	0.000
ARMBRO EN	522	1.100	1.030	1.100	-0.050
ARROWLNK O	209	2.080	2.000	2.050	0.000
ASCENTEX O	10	0.800	0.800	0.800	-0.100
ASHTON	20	1.690	1.690	1.690	+0.060
ASHTON W	55	0.440	0.440	0.440	-0.020
ASTRAL A F	3	18.250	18.000	18.000	0.000
ATCO I F	833	15.875	15.500	15.500	-0.125
ATCOR A F	86	4.550	4.300	4.500	0.000
ATHABSKA O	1767	1.450	1.350	1.450	+0.100
ATLANTA G O	116	1.400	1.330	1.360	+0.010
ATLANTIS F	2	15.250	15.250	15.250	0.000
ATLANTIS	12935	1.320	1.200	1.290	-0.010
AULT FOODS	2030	15.750	15.500	15.750	+0.375
AUR RES O	272	7.375	7.000	7.125	-0.250
AURIZON O	210	0.830	0.820	0.830	+0.010
AZCO MNG O	3930	3.150	3.000	3.050	-0.100
BCE INC	3948	51.125	50.500	51.125	+0.625
BCE I 195	232	26.375	26.375	26.375	-0.125
BCE I O	20	42.750	42.750	42.750	0.000
BCE W	7690	6.875	6.500	6.750	+0.250
BCE MOBL	112	40.125	39.500	40.125	+0.375
BCE PL 1P	2	25.000	25.000	25.000	-1.000
BCE PL 2P	3	26.000	26.000	26.000	-1.000
B C BANCOR	206	1.270	1.270	1.270	0.000
BC GAS	338	16.000	15.875	16.000	0.000
BC RAIL P	9	26.000	26.000	26.000	0.000
BC SUGAR A	74	10.250	10.000	10.250	0.000
BC TEL 575	1	86.000	86.000	86.000	0.000
BC TELCOM	214	26.000	25.875	25.875	-0.125
BGR A	444	16.125	15.750	16.000	+0.250
BGR A WT	244	4.300	4.150	4.150	-0.050
BMR GOLD O	690	0.430	0.400	0.410	-0.010
BNT LTD	14	22.000	21.500	22.000	+0.500
BNT EQTY	1	29.500	29.500	29.500	-0.250
BRL ENT	9	4.050	4.050	4.050	0.000
BAJA GLD O	150	1.800	1.750	1.750	0.000
BALLARD	1865	5.500	5.500	5.500	-0.250
BALLISTIC O	26	6.125	6.000	6.000	0.000
BANISTER I	3	17.500	17.500	17.500	+0.125
BANK MTL	11821	28.250	27.750	28.125	+0.125
BK MTL 4P	21	28.500	28.375	28.375	0.000
BK MTL B	65	31.125	30.875	30.875	-0.375
BANK N S	2173	30.375	30.000	30.125	-0.125
BK NS 1P	2513	24.125	23.875	24.125	+0.250
BK NS 3P	62	20.375	20.250	20.375	+0.125
BK NS 4P	55	27.125	27.125	27.125	-0.125
BK NS 5P	13	29.125	29.000	29.000	0.000
BK NS 6P	418	27.625	27.375	27.500	0.000
BARINGTN	133	5.250	5.000	5.125	0.000
BATON	5	7.500	7.500	7.500	-0.375
BATTLE CRK	261	2.550	2.500	2.550	0.000
BEAMSCPE	90	13.250	13.000	13.000	0.000
BEAU CANBAU	7549	1.980	1.900	1.980	+0.040
BELL 1 94 P	41	28.000	28.000	28.000	0.000
BEMA GLO	1172	3.200	3.000	3.050	0.000
BENSON O	102	1.400	1.300	1.300	-0.040
BETHLEM R	145	0.460	0.420	0.430	-0.020
BIOMIRABRA	1502	9.500	8.750	9.500	+0.500
BIONAIRE I	10	3.900	3.900	3.900	-0.150
BIONICHE O	266	4.500	4.400	4.450	+0.050
BL HAWK O	765	0.800	0.770	0.800	+0.010
BLK SWAN	2140	0.270	0.230	0.260	+0.020
BLUE RANG A	115	9.750	9.750	9.750	0.000
BOMBDR A	30	21.500	21.500	21.500	0.000
BOMBDR B F	674	21.625	21.250	21.625	0.000
BOVAR INC	17	1.310	1.310	1.310	-0.040
BOW FLX O	50	0.325	0.325	0.325	-0.025
BOW VALY	224	11.500	11.375	11.375	0.000
BOW VLY 205	4	24.875	24.875	24.875	0.000
BRACKNEL	731	4.150	4.100	4.150	0.000
BRAMALEA	140807	0.435	0.390	0.395	-0.010
BRMPTN A F	53	2.350	2.350	2.350	0.000
BRANDVR O	200	0.210	0.205	0.205	-0.005
BRASCAD A	6	39.500	39.000	39.500	+0.500
BRASCAN A	91	18.250	18.000	18.250	0.000
BRSCN 84	40	25.250	25.250	25.250	0.000
BRASSIE	10	5.125	5.125	5.125	-0.125
BRKWATER O	49877	0.255	0.205	0.215	-0.015
BRIK BRWO	67	2.000	2.000	2.000	0.000
BR GAS ADS	2	63.250	63.250	63.250	-1.750
BRUNCOR	68	26.000	25.625	26.000	+0.375
BUDD CANBUD	20	26.500	26.000	26.500	+0.500

C

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
CAE	393	6.500	6.250	6.375	-0.125
CCL B F	2029	8.500	8.250	8.500	0.000
CFCF F	4	19.000	19.000	19.000	0.000
CFS GRP	10	2.200	2.200	2.200	-0.300
CGC INCGYP	5	11.750	11.750	11.750	+0.250
CHC H A F	1228	12.500	12.250	12.500	+0.250
CHC H A W	42	7.250	7.250	7.250	+0.250
CMAC IND	4	7.750	7.750	7.750	0.000
CRS PRF	12	25.000	25.000	25.000	+0.125
CS RES	513	5.500	5.375	5.375	-0.250
CS RES W	52	1.700	1.650	1.700	+0.044
CSA A F	39	9.875	9.750	9.750	0.000
CTFIN 4	34	27.500	27.125	27.125	-0.250
CABLSHR A F	231	1.600	1.350	1.600	+0.450
CABRE	105	11.750	11.500	11.500	-0.250
CALDWELL A	5	9.500	9.500	9.500	0.000
CALEDON O	392	3.650	3.550	3.600	0.000
CALEX RES O	10	1.200	1.200	1.200	0.000
CALIAN TECH	13	6.875	6.875	6.875	-0.125
CALLNET	11	12.500	12.500	12.500	0.000
CALLNET B F	68	12.500	12.375	12.500	+0.125
CAMBIOR	999	21.375	20.875	21.250	0.000
CAMBIOR W	192	8.250	7.875	8.250	0.000
CMBR W 96	300	5.250	4.900	5.000	-0.250
CAMBRIDG	318	17.750	17.000	17.000	-0.500
CAMCO INC	174	8.500	6.500	7.000	-2.500
CAMDEV		4.950	4.850	4.850	0.000
CAMECO	337	27.250	26.875	27.000	+0.250
CAMECO W	240	12.500	12.125	12.125	+1.125
CAMP RES	699	0.850	0.820	0.820	-0.010
CAN BANC	756	6.875	6.750	6.875	+0.125
CA BAN EQT	178	10.750	10.625	10.750	0.000
CAN MALT	13	17.000	16.750	16.750	-0.125
CS PETE F	10	8.125	8.125	8.125	+0.125
CTRSCO C	42	19.000	18.375	19.000	+0.750
CTUNGSTEN	228	2.170	2.090	2.150	+0.090
CANADEX O	20	1.050	1.010	1.010	-0.140
CBK NOTE	2	11.500	11.500	11.500	-0.500
CDN CREW O	17	2.350	2.300	2.300	-0.050
C88 EN AO	398	2.300	2.250	2.300	0.000
C FORMST	24	8.000	8.000	8.000	-0.125
C FRACMSTR -	116	12.500	12.250	12.500	+0.375
C FROBISHR O	27	1.750	1.750	1.750	-0.050
CG INVEST	36	35.875	35.375	35.500	-0.125
CI BK COM	7470	34.000	33.500	33.875	-0.125
CIBC 5 P	235	24.125	23.875	23.875	-0.125
CIBC 4 P	788	93.250	93.250	93.250	0.000
CIBC 6 P	340	27.375	27.000	27.375	+0.250
CIBC 8 P	5	27.125	27.125	27.125	0.000
CIBC 11 P	8	28.375	28.250	28.250	-0.125
CIBC 13 P	89	27.250	27.250	27.250	+0.125
CDN IOREX	79	2.100	2.050	2.050	-0.050
C MANOIR	15	0.700	0.700	0.700	0.000
CMAPL A OF	15	0.760	0.760	0.760	0.000
C MARCONI	66	15.750	15.625	15.625	-0.250
CDN NAT RES	325	18.500	18.250	18.375	+0.125
C NEWSCOP O	24	3.400	3.300	3.300	-0.150
C NTH STAR	9	5.500	5.500	5.500	+0.250
COCIDENTAL	935	27.625	27.125	27.625	+0.250
CP FOREST	907	22.125	21.250	22.125	+0.375
CP LTD	5313	22.875	22.375	22.875	+0.250
C PIONEERCEQ	47	4.300	4.150	4.250	+0.150
CDN TIRE	2	14.125	14.125	14.125	-0.125
CTIRE A F	432	12.500	12.250	12.500	+0.375
CUTIL A F	97	26.625	26.375	26.500	0.000
C UTIL B	6	26.875	26.750	26.875	+0.250
CUTIL 2ND I	4	26.625	26.625	26.625	+0.125
CDN WN BK	13	7.750	7.750	7.750	+0.125
CWN G 4 PR	1	12.000	12.000	12.000	0.000
CWN 54 P	1	14.750	14.750	14.750	-1.250
CANBRA	15	11.000	10.750	11.000	0.000
CANFOR	59	48.500	47.625	47.625	-0.875
CANFOR PR	6	24.750	24.500	24.500	-0.250
CANGENE	20	2.000	2.000	2.000	+0.050
CANGOLD O	57	0.830	0.830	0.830	0.000
CANGOLD A O	10	4.850	4.850	4.850	-0.150
CANHORN O	10	0.950	0.950	0.950	+0.040
CANSTAR S	364	13.000	13.000	13.000	0.000
CANUTILITIP	3	25.250	25.250	25.250	0.000
CANWEST G F	48	34.250	34.125	34.125	+0.125
CANWEST W	1	20.875	20.875	20.875	+1.375
CAPILANO O	1445	4.150	4.100	4.100	0.000
CARA	61	4.350	4.300	4.300	-0.050
CARA A F	4331	4.350	4.300	4.300	0.000
CARENA	708	1.990	1.750	1.990	+0.260
CARIBGLD O	167	4.900	4.750	4.800	+0.050
CASCADES I	2018	7.875	7.750	7.750	-0.125
CATHEDRL O	20	3.550	3.550	3.550	-0.050
CELANESE	1	64.500	64.500	64.500	+0.500
CNTRL CAPCEH	150	0.320	0.300	0.300	0.000
CFUND A F	81	7.500	7.375	7.375	+0.125
CNTL G TRC	38	0.110	0.110	0.110	-0.010
CHAI NA TA	32	6.625	6.625	6.625	0.000
CHALENGR	110	4.000	3.950	4.000	0.000
CHANCLR E O	330	2.520	2.460	2.500	0.000
CHANEL R O	118	2.400	2.320	2.400	+0.100
CHASE RES O	44	4.650	4.550	4.550	-0.200
CHAUVCOCHA	327	19.375	19.000	19.375	+0.375
CHENI GLD O	10	0.500	0.500	0.500	0.000
CHIEF INT I	1024	21.000	20.750	21.000	+0.625
CHRYSLER	19	82.250	81.375	82.250	+0.750
CHUM		25.000	25.000	25.000	0.000
CHUM B F	3	22.000	22.000	22.000	0.000
CIMARON O	2	7.875	7.875	7.875	0.000
CINAR FILMSCIF	5	8.125	8.000	8.000	0.000
CINEPLEX	2184	4.450	4.100	4.450	+0.400
CINRAM	52	11.500	11.375	11.375	-0.125
CINTECH O	27	5.125	5.000	5.000	-0.250
CIRCO CRFT W	5	0.750	0.750	0.750	0.000
CITADEL G O	50	0.325	0.320	0.320	-0.005
CITY RES O	181	0.730	0.710	0.730	-0.010
CLAIRVEST	3	8.000	8.000	8.000	0.000
CLIFF O	825	0.270	0.260	0.270	+0.015
CLUBLINK O	275	1.100	1.040	1.090	-0.010
COENERCOCOE	501	7.250	7.000	7.125	0.000
COMAX ENG	8	3.750	3.650	3.650	-0.100
CO STEEL F	78	29.000	28.750	28.750	-0.250
COBI FOOD	95	0.260	0.260	0.260	0.000
COCACBEVKOC	332	4.950	4.950	4.950	0.000
COGAS ENG O	42	3.700	3.600	3.700	+0.100
COGNOS	9	17.000	16.875	17.000	-0.250
COLONY P O	220	0.400	0.380	0.400	+0.050
CLRTECH A OF	93	1.900	1.700	1.900	+0.100
COMINCO L	3162	20.250	20.000	20.250	+0.250
CMCO FERTCOF	619	28.000	27.875	28.000	0.000
COMNCO R	1077	2.450	2.400	2.420	+0.020
COMNCO W	400	0.250	0.250	0.250	+0.030
COMPUTLOG	305	2.370	2.250	2.330	+0.030
COMSTATE O	10	1.040	1.040	1.040	+0.010
CC EXPR F	13	1.010	1.000	1.000	-0.010
C CARMA A	144	3.900	3.750	3.800	-0.150
C ENFIELD	30	0.500	0.470	0.470	-0.030
C EUROCANKEU	30	0.900	0.900	0.900	0.000
C HCI AF	21	1.350	1.250	1.350	+0.100
C MERCNTL O	16	2.150	2.000	2.150	-0.100
C NEVADA O	99	2.000	1.900	2.000	+0.150
CON PROF O	297	0.620	0.580	0.600	-0.020
C RAMROD O	497	9.750	9.500	9.625	+0.125
CON GAS	54	18.875	18.750	18.750	0.000
CON PKG	48	2.700	2.600	2.650	-0.100
CONTRNS A F	65	0.650	0.570	0.650	+0.050
CONTRNS A P	2	6.750	6.750	6.750	+0.500
CONWEST	261	22.000	21.875	21.875	-0.125
CORBY	15	37.750	37.500	37.500	-0.500
CORBY B F	12	37.500	36.750	36.750	-0.250
CORELCOS	1292	25.750	25.250	25.625	+0.125
CRNER BAY O	15	0.800	0.800	0.800	0.000
CORNCOPA O	140	2.450	2.300	2.410	+0.010
CORP FOOD	8	17.500	17.500	17.500	+0.375
COSCAN D	100	1.900	1.900	1.900	+0.050
COTT	252	38.375	37.500	38.375	+0.500
COUNSEL	292	4.150	4.100	4.100	-0.050
COUNSEL III	40	8.000	8.000	8.000	0.000
CRESTAR	84	14.875	14.750	14.750	-0.125
CRESTBRK	30	24.250	24.000	24.000	-0.250
CRWN BUT O	20	6.000	5.500	5.500	0.000
CLIFE I A	12	25.000	24.875	24.875	-0.125
CROWN RES	10	8.000	8.000	8.000	0.000
CROWNX	5	17.125	17.000	17.000	-0.125
CROWNX A F	489	8.750	8.500	8.625	0.000
CROWNX 1 P	12	25.250	25.250	25.250	0.000
CROWN C II P	28	21.000	21.000	21.000	0.000
CROWNX B W	5	20.500	20.500	20.500	+0.250
CUBE ENR	5	7.250	7.250	7.250	-0.250
CUSAC IND O	20	2.070	2.050	2.070	-0.030
CZAR RES	3726	2.030	1.970	1.970	-0.060
CZAR A W	580	0.530	0.520	0.520	0.000

D à F

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
DY 4 SYSTDYF	20	31.000	30.500	31.000	+0.750
DAKOTA	316	3.100	3.000	3.100	+0.100
DAKOTA W	20	1.250	1.250	1.250	+0.050
DATATECH O	170	0.750	0.750	0.750	0.000
DAVIS B F	20	2.600	2.600	2.600	0.000
DAYTON O	289	4.500	4.300	4.500	+0.100
DEAK RES O	2170	0.175	0.170	0.175	0.000
DEJOUR O	450	0.310	0.300	0.300	0.000
DELRINA C O	1096	25.500	24.000	25.500	+0.375
DENISON A F	150	0.320	0.300	0.300	0.000
DENISON B F	79	6.125	6.125	6.125	+0.125
DEPRENYL A	20	3.500	3.500	3.500	-0.150
DEPRENYL R	135	2.370	2.210	2.300	+0.010
DERLAN	80	5.500	5.375	5.375	-0.125
DERLAN A	65	9.375	9.375	9.375	0.000
DESJRDN A F	14	6.875	6.875	6.875	-0.125
DESJRDN A P		18.000	18.000	18.000	0.000
DEVELCON	11	0.750	0.750	0.750	-0.030
DEVIO IND O	32	0.450	0.450	0.450	-0.100
DEVRAN P O	1731	1.010	0.980	1.000	+0.070
DEVTEK F	213	3.000	2.900	3.000	+0.100
DEXLEIGH	27	0.820	0.820	0.820	-0.050
DIA MET O	65	30.125	29.250	30.000	-0.125
DICKNSN A F	92	7.750	7.500	7.750	+0.250
DION ENT O	308	2.150	2.000	2.100	+0.080
DISCOV W	44	4.750	4.650	4.700	-0.050
DISYS	8	2.000	2.000	2.000	-0.150
DOFASCO	521	25.250	25.000	25.250	0.000
DOFASCO 260	147	33.000	32.750	32.875	-0.625
DOFASCO W	436	4.650	4.550	4.600	-0.050
DOMAN A	9	18.000	17.750	17.750	-0.250
DOMAN B F	2145	17.625	17.000	17.625	-0.375
D EXPL OF	576	0.170	0.160	0.170	+0.010
D TEXTLE	97	8.000	7.750	8.000	0.000
DOMTAR	6181	8.750	8.250	8.250	-0.375
DONOHUE A F	26	27.375	27.375	27.375	+0.125
DORSET E O	6234	9.875	8.500	9.875	+1.125
DOVER IND	7	17.500	17.500	17.500	0.000
DRECO A	13	13.000	12.500	12.500	-1.000
DRUG ROYAL O	15	1.430	1.430	1.430	-0.020
DUNDEE A F	91	10.875	10.750	10.875	+0.125
DUPONT A	15	56.000	55.000	56.000	+0.500
DURKIN H O	585	0.820	0.750	0.800	-0.010
DUSA PHM O	1	6.750	6.750	6.750	+0.125
DYLEX A F	854	0.820	0.780	0.820	+0.030
E-L FIN	33	70.000	70.000	70.000	0.000
EAGLE P	12	11.750	11.500	11.750	+0.250
ECHO BAY	326	17.250	16.875	16.875	-0.125
ECON INV		67.500	65.250	65.250	0.000
EDEN ROC O	3641	8.750	8.000	8.750	+0.375
EGO RES O	2065	1.800	1.560	1.750	-0.020
EICON TECH	42	15.125	14.875	15.000	-0.125
ELAN ENG	423	8.750	8.625	8.750	0.000
ELDORADO O	292	4.200	4.100	4.150	+0.100
ELCTHOM X	24	7.500	7.500	7.500	-0.250
ELCTHM Y F	7	7.750	7.750	7.750	0.000
EMCO	37	9.875	9.750	9.875	+0.125
EMPIRE A F	101	17.125	17.000	17.000	-0.125
EMTECH O	12987	1.820	1.550	1.750	+0.140
ENCAL ENG	534	2.800	2.650	2.700	-0.100
ENERFLEX	142	16.000	16.000	16.000	+0.125
ENRPLS C G	25	4.000	4.000	4.000	0.000
ENSIGN RES	4	5.500	5.500	5.500	+0.125
ENVI TEC IO	225	0.300	0.280	0.300	0.000
EQUINOX O	2198	5.250	5.125	5.250	+0.125
EQUISURE O	20	1.050	1.050	1.050	0.000
EQUTY SVR A	629	0.950	0.910	0.910	+0.020
ETAC SALS	170	0.400	0.390	0.400	+0.010
EURO NEV	189	43.500	42.500	42.875	-0.125
EVALL O	62	1.400	1.370	1.400	0.000
EXCEL O	10881	4.950	4.800	4.900	+0.050
EXCO TEC	112	9.625	9.500	9.625	-0.125
FCA INTL	39	3.600	3.600	3.600	0.000
FPI LTD	1	5.000	5.000	5.000	-0.250
FAHNSTK A F	23	12.000	11.750	11.750	0.000
FAIRFAX F		70.000	69.000	70.000	0.000
FAIRFIELD O	143	3.500	3.400	3.450	+0.100
FED IND A	3624	7.750	7.625	7.750	0.000
FED IND C	45	23.000	22.750	22.750	-0.250
FINNING L	3	21.750	21.625	21.625	0.000
FIRAN	500	4.100	4.100	4.100	0.000
F AUSTRLIAFAP	608	12.375	12.125	12.125	0.000
F AUSTRL W	178	1.500	1.500	1.500	-0.010
FCLGRY A O	10	0.100	0.100	0.100	0.000
F MARTH A F	33	18.000	18.000	18.000	0.000
FTSERVICE F	10	5.750	5.750	5.750	-0.250
FLEET A

BOURSE DE MONTRÉAL

Cours exprimés en cents sauf si précédés de $.

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
A et B					
ABL CAN.	35	6.500	6.125	6.125	-0.125
ADS	24	2.500	2.450	2.450	-0.150
JAUR RES	40	7.375	7.125	7.125	-0.125
ABTI PRICE	55	18.125	18.000	18.125	+0.125
Abti Pr.ir				voir plus bas	
AGNICO E	134	15.875	15.750	15.875	-0.125
JAGRITEK	1	8.750	8.750	8.750	-0.250
AIR CANDA	4372	7.125	6.875	7.000	+0.250
AIRCAN.WT	3614	2.460	2.350	2.460	+0.130
ALTA.ENERG	125	19.500	19.375	19.375	-0.125
ALT.E.7.75	3	27.250	27.250	27.250	-0.250
Alta E Ir				voir plus bas	
ALCAN ALU	361	31.875	31.500	31.750	
JALDONA M	150	1.050	1.050	1.050	-0.050
ALGO A	21	2.150	2.150	2.150	-0.200
AM.BARRIC	700	34.125	33.750	33.750	-0.250
FAMR.RS.A	150	0.800	0.800	0.800	
AMISCO	98	1.200	1.150	1.150	-0.050
JAMISK.A	100	0.540	0.540	0.540	-0.030
ASBESTOS		41.250	41.250	41.250	
ASHTON	100	1.690	1.690	1.690	+0.060
ASHTON.WT	40	0.460	0.460	0.460	+0.050
FASTRAL.A	1	18.000	18.000	18.000	
FATCO I	139	15.500	15.500	15.500	
AUBERGES	10	0.830	0.830	0.830	-0.040
AUDREY	235	1.540	1.450	1.540	+0.090
AULT	238	15.625	15.250	15.625	+0.250
AUTOSTOCK	24	4.900	4.900	4.900	-0.100
AVCORP	216	0.250	0.230	0.230	-0.030
BC.GAS	28	16.000	15.875	16.000	
BC TELEC	104	26.000	25.875	25.875	
BCE SRO	5	42.750	42.750	42.750	-0.500
BCE WT	139	6.875	6.375	6.875	+0.250
BCE INC.	959	51.125	50.500	51.000	+0.500
BCE Pc				voir plus bas	
BCE Sp				voir plus bas	
BCE MBL	15	40.125	39.875	40.125	+0.625
BGR.PM.A	179	16.125	15.750	15.875	+0.250
BGR.WT.A	60	4.300	4.200	4.200	+0.100
JBAKERTALC	984	1.800	1.700	1.700	-0.050
BQ.LAUR	43	16.750	16.625	16.750	+0.125
BQ.LAU.SR6	7	27.250	27.250	27.250	
BQ.LAUR.WT	20	1.350	1.350	1.350	+0.050
BQUE NAT	16128	10.125	9.500	9.750	-0.375
BQ.NA.SR10	15	27.375	27.125	27.125	-0.250
BQ.NA.SR11	10	26.250	26.250	26.250	+0.125
BQ.NAT.SR9	14	27.000	27.000	27.000	
BQ ROYALE	4271	29.000	28.750	28.875	-0.125
BQ.RY.SRJ	5	27.250	27.250	27.250	
Bq.Ry.Sp				voir plus bas	
BQ.RY.SRF	20	28.500	28.250	28.500	+0.250
BQ.RY.SRG	4	28.500	28.500	28.500	-0.250
BQ.RY.SRH	28	29.750	29.250	29.250	-0.375
Bq.Ry.srl				voir plus bas	
B.TD.SrG				voir plus bas	
BQ. T-D	1429	22.750	22.375	22.625	-0.125
B.TD.SRF	14	27.250	26.625	26.625	-0.500
B.imp.sr10				voir plus bas	
B.IMP.SR11	12	28.500	28.250	28.250	-0.250
B.IMP.SR8	5	27.125	27.125	27.125	
B.IMP.SR6	87	27.250	27.000	27.000	
BQ.C.IMP	767	34.125	33.500	33.625	-0.375
BQUE MTL	720	28.250	27.875	28.250	+0.250
BMO SR4	9	28.500	28.375	28.375	-0.125
BMO SR1	14	31.125	30.875	30.875	-0.375
BMO sr2				voir plus bas	
BQ.N.ECOS	967	30.250	30.000	30.125	-0.125
B NE SR1	58	24.125	23.875	24.125	+0.250
B NE SR3	3	20.375	20.375	20.375	
B NE SR5	20	29.125	29.000	29.000	
BEAU CAN	349	1.930	1.900	1.930	+0.030
BENVEST	16	2.800	2.750	2.750	-0.100
BESTAR	2	2.250	2.250	2.250	
BIOCHEM	125	15.125	14.875	14.875	-0.125
BIOMIRA	208	9.500	8.750	9.500	+0.500
BIONAIRE	57	4.000	3.900	3.900	-0.100
BOMB A	48	21.625	21.250	21.625	-0.125
FBOMB B	1050	21.625	21.250	21.625	
BOMB.SR1	4	25.500	25.500	25.500	
BRASCAN.A	7	18.125	18.000	18.000	-0.250
JBRCON.OIL	50	39.500	38.000	39.500	+0.040
BRUNCOR	11	25.875	25.625	25.875	-0.125
C					
CAE INC.	1002	6.500	6.250	6.375	-0.250
FCC.LIN.B	13	8.500	8.375	8.500	
FCFCF.INC	3	19.000	18.750	19.000	
CGC INC.	11	11.750	11.500	11.750	
CS RES.	10	5.500	5.500	5.500	
CABANO	10	0.950	0.950	0.950	-0.040
CALL-NET	-2	12.500	12.500	12.500	-0.125
CAMBIOR	53	21.375	21.000	21.125	
CAMBIO.WT	15	8.250	8.125	8.125	
CAMBLW.A	45	5.000	5.000	5.000	-0.250
CAMBRIDG	11	17.750	17.500	17.500	
CAMDEV	8	4.950	4.950	4.950	-0.050
CAMECO	11	27.250	27.000	27.000	+0.500
CAMECO.W	9	12.125	12.125	12.125	+0.625
CAMP RES	45	0.840	0.820	0.840	
CAN MALT	13	17.000	16.875	16.875	+0.125
CAN.TUNG.	1	2.110	2.110	2.110	+0.010
CAN.FRAC	1661	12.500	12.250	12.250	+0.375
CDN OXY	224	27.250	27.250	27.250	-0.625
CP FOREST	16	21.500	21.375	21.500	-0.875
CP For.ir				voir plus bas	
CP LTD	643	22.875	22.375	22.875	+0.125
FC TIRE A	220	12.500	12.375	12.500	+0.375
FC UTILIT.A	10	26.500	26.500	26.500	
C UTILIT B	3	26.500	26.500	26.500	-0.500
FCMNAC.A	258	4.800	4.700	4.800	+0.100
CANAM.WT	193	2.400	2.250	2.400	+0.100
CANSTAR	222	13.000	13.000	13.000	
CARA OPER	5	4.350	4.350	4.350	
FCARAOP.A	60	4.300	4.300	4.300	
CARENA	195	1.990	1.730	1.990	+0.290
CASCADES	610	7.875	7.750	7.750	-0.125
CASC.SR.1	4	23.750	23.500	23.500	-0.500
CASC.WT.A	19	1.850	1.850	1.850	-0.050
CAS.PAPER	124	7.375	7.375	7.375	-0.125
FCHATEAU	12	11.375	11.000	11.375	+0.250
CHAUVCO	20	19.250	19.250	19.250	+0.250
FCIMST.A	47	11.000	10.750	10.750	-0.125
CINAR	30	8.125	8.125	8.125	+0.125
CIRCO CRFT	18	4.500	4.350	4.350	-0.150
CIRCO.WT	26	0.750	0.750	0.750	-0.200
COCACBEV	208	5.000	4.900	4.950	-
FCOG.CABL	6	12.500	12.500	12.500	
FCOGECO	173	12.875	12.625	12.625	-0.125
ICOLORTECH	15	2.250	2.250	2.250	-0.250
FCOLORTCHA	40	1.900	1.900	1.900	
COMINCO	176	20.250	20.000	20.250	+0.250
COMI.SRB	15	25.250	25.125	25.125	
CONS.GAS	18	18.875	18.750	18.875	
FCPC I.A	19	2.750	2.700	2.750	
CPC.B	1	2.650	2.650	2.650	+0.150
CORBY A	10	38.000	38.000	38.000	
FCORBY B	2	37.000	37.000	37.000	
ICOSCIENT	70	3.050	3.000	3.050	
COTT	80	38.250	37.500	38.250	+0.375
ICOVITEC	263	0.900	0.820	0.900	+0.080
CRESTAR		0.000	0.000	0.000	
FCROWNX.A	85	8.625	8.500	8.625	+0.125
CRWN SR1		20.750	20.750	20.750	
D à F					
FDMR.GRA	10	5.500	5.500	5.500	
DMR.WT	100	0.300	0.270	0.300	+0.050
IDENBRIDG		75.000	75.000	75.000	
DESJ.PR.A	12	18.000	17.875	17.875	
FDESJARA	13	6.875	6.750	6.750	-0.250
FDEVTEK	50	3.000	3.000	3.000	+0.100
DOFASCO	35	25.250	25.125	25.250	+0.125
DOFAS.2.60	26	33.000	32.875	33.000	-0.500
DOFASCO.W	105	4.650	4.600	4.650	
DOMCO	2	17.250	17.250	17.250	+0.250
DOMTEX	62	8.000	7.875	7.875	-0.250
DOMTAR	1608	8.750	8.250	8.250	-0.250
DOMT.SRB	37	16.000	15.875	16.000	
FDONOHU.A	19	27.375	27.125	27.250	+0.125
DONOHU.WT	10	11.250	11.250	11.250	+0.250
FDOREL.B	8	12.000	12.000	12.000	
IDUFRESN	106	0.520	0.460	0.460	-0.070
FDUNDEE.A	1	10.625	10.625	10.625	
FDYLEX.LTD	82	0.800	0.780	0.800	+0.020
ECHO BAY	37	17.125	17.000	17.000	
EICON	40	15.250	15.000	15.250	+0.125
ELAN	15	8.750	8.625	8.750	+0.125
ENERPLUSG	15	4.050	4.050	4.050	+0.100
EnpFnd.G				voir plus bas	
ESPALAU.A	10	10.000	10.000	10.000	
ETAC SALE	500	0.400	0.380	0.400	+0.010
FPI LTD	5	5.125	5.125	5.125	-0.125
FLDESJ.S1	1	15.875	15.875	15.875	-0.625
FLET.CAN.A	24	20.750	20.500	20.500	+0.125
FletC.Ir				voir plus bas	
FLET.INV2B	13	26.625	26.625	26.625	
Flet.Chlg				voir plus bas	
FONOROLA	10	6.125	6.125	6.125	
FORESBECA	24	1.450	1.400	1.400	-0.050
JOREX	46	15.375	15.250	15.375	+0.125
FORTIS INC	47	29.000	28.750	28.750	
Foster's				voir plus bas	
FFOURSEAS	8	13.250	13.125	13.125	-0.375
G					
FGTC.TRA.A	20	9.000	8.750	9.000	+0.375
GTC.TRA.B	6	9.000	8.875	8.875	-0.125
Gaz.Metro				voir plus bas	
GENECAN	85	0.180	0.180	0.180	+0.010
FGENTRA	166	0.570	0.560	0.570	+0.010
FGLDCRP	79	10.500	10.500	10.500	
GOODFELLW	2	5.500	5.500	5.500	
GOYETTE	194	3.000	2.900	3.000	+0.050
IGRANISKA	284	4.000	3.750	4.000	+0.150
G.W.LIFECO	4	22.875	22.875	22.875	-0.125
G.W.LIF7.5%	10	26.125	26.125	26.125	-0.750
GUILVA	10	5.750	5.750	5.750	+0.250
GULF RES	139	4.450	4.350	4.350	-0.100
H à J					
HARTCO	2	6.500	6.500	6.500	
HAWKER	2	26.375	26.375	26.375	-0.250
HEES.INT	11	15.875	15.875	15.875	+0.125
HEMLO	287	14.000	13.500	13.875	+0.375
HEROUX	24	2.150	2.050	2.150	+0.050
HOLLIN INC	9	14.625	14.625	14.625	-0.250
HONCO	10	0.450	0.450	0.450	
HUBBARD	20	2.050	2.050	2.050	+0.050
H BAY CO	912	31.750	31.250	31.250	+0.750
HYPOCRAT	574	0.460	0.410	0.450	+0.030
IPL INC.	5	7.000	7.000	7.000	-0.125
IDEAL.MTL	2	1.400	1.400	1.400	
IMASCO.LTD	709	38.875	38.625	38.750	-0.125
IMPER.OIL	37	46.250	46.000	46.250	+0.125
FIMPR.QBR	9	27.000	27.000	27.000	
INCO LTD	330	32.750	32.250	32.625	+0.125
INTERPROV	45	32.250	32.000	32.125	+0.375
INTRAWEST	10	18.000	18.000	18.000	
INV GRP	13	23.000	23.000	23.000	
IVACO A	32	8.375	8.250	8.250	
IVACO.SR1	7	22.250	22.000	22.250	+0.500
IVACO.SR2	7	22.250	22.125	22.250	+0.250
IVACO.SR4	3	26.625	26.625	26.625	+1.125
IVACO.WT	10	3.400	3.400	3.400	+0.050
JANNOCK	25	21.250	21.000	21.250	+0.250
FJEAN.CT.A	149	9.750	9.500	9.625	-0.125
FJRNY END	5	2.850	2.850	2.850	+0.050
K à M					
KAUFEL.B	35	8.250	8.000	8.000	-0.375
JKNOWHSE	5	0.350	0.350	0.350	
FLGS INC.	4	1.750	1.750	1.750	-0.050
LSI LOG	92	4.600	4.550	4.550	-0.150
Labatt.ir				voir plus bas	
LABATT	13	22.000	21.875	22.000	-0.125
LAC MIN	65	11.875	11.625	11.750	-0.125
LFRGCAN.P		32.750	32.000	32.750	
LAIDLAW A	10	8.625	8.625	8.625	-0.125
FLAIDLW B	465	8.750	8.625	8.625	-0.250
LAKEWOOD	33	3.500	3.450	3.450	-0.050
LAPVER.WT	5	0.920	0.920	0.920	-0.030
FLASOND.A	4	10.125	10.125	10.125	
LEADER I	70	2.500	2.500	2.500	
LEROUX.A	6	5.000	5.000	5.000	
FLEROUX B	17	5.000	5.000	5.000	
LEROUX WT	18	2.550	2.550	2.550	+0.100
LOBLAW	5	24.125	24.125	24.125	-0.125
LOEWEN	2	36.125	36.125	36.125	-0.375
LOG.G.INF	254	3.350	3.350	3.350	
LONDN.INS.	83	25.500	25.375	25.375	
LONDN.SRA	41	22.000	21.750	22.000	+0.250
LONDN7.25	7	25.625	25.500	25.500	-0.500
M CORP	18	8.750	8.625	8.750	
MSV CL.A	133	2.670	2.620	2.650	
MABAIE	5	1.700	1.700	1.700	-0.150
MAAX	34	13.750	13.250	13.750	+0.375
MAAX.WT	13	9.000	9.000	9.000	
MCM BLDL	6	22.875	22.750	22.875	+0.375
McMil ir				voir plus bas	
MACLEAN	3265	17.250	17.125	17.250	+0.125
FMAGNA A	24	71.000	70.500	70.500	+0.500
MALET.QUE	50	3.750	3.700	3.750	
MAL.QU.WT	50	1.050	1.050	1.050	
MALOFILM	25	3.400	3.400	3.400	+0.250
MAPL LEAF	13	13.000	12.875	13.000	+0.250
MARIT EL	33	22.500	22.250	22.500	+0.125
FMARIT TEL	60	25.750	25.375	25.750	+0.125
MARKBRGH	50	2.950	2.900	2.900	
MARLEAU	533	4.100	4.000	4.100	+0.050
MAZARIN	300	1.230	1.210	1.210	-0.020
METHANEX	451	12.625	12.375	12.625	+0.125
Methnx.ir				voir plus bas	
FMETRO.A	1087	12.000	11.750	11.750	-0.250
M.TEMPUS	1125	3.900	3.750	3.900	
MDLND.WAL	35	14.125	14.000	14.125	
MITEL.CORP	1686	7.625	7.250	7.375	-0.250
FMOLSON A	274	27.000	26.875	26.875	-0.125
MOORE	400	27.250	26.750	27.125	+0.250
MORGN HY	511	5.625	5.500	5.500	
N à Q					
NATION.SEA	115	1.550	1.550	1.550	+0.050
NFLDL 7.25		10.500	10.500	10.500	
NOR.FOREST	72	13.875	13.750	13.875	
NORANDA	507	25.875	25.750	25.750	-0.250
NORAN.SRB	10	30.750	30.750	30.750	-0.250
NORAND.6%	25	25.750	25.625	25.750	-0.250
NORCEN	403	14.625	14.000	14.125	-0.375
NOR.CAN.O	1	10.750	10.750	10.750	-0.250
NOR TEL	38	41.500	41.125	41.500	+0.375
NOVA ALBT	1037	9.750	9.625	9.750	
Nova Sp				voir plus bas	
N.S.POWER	767	12.875	12.375	12.625	-0.250
JNOVATRON	300	0.060	0.030	0.030	-0.050
JNOVIC	176	5.250	5.250	5.250	+0.125
NUMAC	3	8.000	8.000	8.000	
FOCEL.EN.B	22	10.250	10.000	10.000	-0.125
OCEL.WT.R	5	4.000	4.000	4.000	-0.250
ONDAATJE	100	3.400	3.350	3.400	
FOSHA A	121	22.875	22.875	22.875	-0.125
PACIF.FOR	1	20.000	20.000	20.000	
PANTORAM	10	2.100	2.050	2.050	-0.200
JPARK.MED	66	4.100	4.100	4.100	
PEERLESS	20	4.000	4.000	4.000	
PEGASUS	102	27.375	26.750	26.750	-0.250
PETRO CAN	745	13.875	13.750	13.875	+0.125
PHILIP.ENV	3	7.250	7.250	7.250	
PLA.DOME	416	32.500	32.125	32.125	-0.125
PLASTIBEC	80	6.875	6.750	6.875	+0.125
POCO PETR	20	9.250	9.250	9.250	
POTASH.WT	4	17.000	17.000	17.000	+1.500
PCS INC.	97	36.250	35.250	35.250	-1.125
FPOWR CR	427	23.250	22.625	23.125	+0.125
POWER.FIN	213	34.750	34.500	34.500	
POWFN.PD	2	16.000	16.000	16.000	
PREMIER.A	2	1.010	1.010	1.010	
QUE TEL	27	22.500	22.375	22.375	+0.125
QUEBECOA	50	20.250	20.250	20.250	+0.250
FQUEBECOB	479	20.375	20.125	20.250	
R et S					
FRADIO.A	2	4.500	4.500	4.500	
RANGEROIL	30	6.750	6.750	6.750	
RENAISNCE	5	28.625	28.625	28.625	
FREPAP	2471	5.375	4.900	5.125	+
RICHELIEU	2	9.000	9.000	9.000	
RICHMONT	12	5.250	5.125	5.125	+0.125
RIGEL	47	18.250	17.500	17.500	-0.750
RIO AL.WT	93	3.300	3.200	3.250	+0.100
ROCTEST	8	2.400	2.400	2.400	
FRCANTEL.B	506	37.000	36.875	36.875	+0.875
ROGERS.C.A	7	24.750	24.500	24.500	-0.500
FROGERC.B	2625	23.875	23.500	23.750	+0.375
ROGER.WT	255	7.125	6.750	7.000	+0.250
ROLLAND	10	7.875	7.750	7.750	-0.250
ROTHMAN	5	84.500	84.000	84.000	-0.010
ROYAL.AVI	5	4.100	4.100	4.100	
ROYAL.LPG	74	4.100	4.000	4.000	-0.200
SHLSTST	230	11.000	10.500	10.625	+0.500
FSNC.A	221	20.375	20.125	20.125	+0.125
SR.TELCOM	38	12.750	12.625	12.750	+0.125
FST.SAUV.A	6	1.100	1.100	1.100	
ISATURN.S	23	9.375	9.250	9.250	
SCEPTRE	70	13.375	13.250	13.375	+0.250
SCOT.PAPER	2	11.250	11.250	11.250	+0.125
SEAGRAM	220	38.375	38.250	38.375	+0.125
SHELL CAN	31	38.750	38.750	38.750	-0.250
SHERMAG	6	2.000	2.000	2.000	
SICO	6	11.000	11.000	11.000	-0.250
S-BEAUD.	21	4.850	4.750	4.750	
FSOCANAVA	175	1.440	1.400	1.400	-0.050
SOUTHAM	20	19.375	19.250	19.375	+0.375
SPEEDWAR	20	4.600	4.550	4.550	+0.100
SPORTCN.A	5	6.250	6.250	6.250	
SPORTC.8%	3	2.050	2.050	2.050	
STEL 1.94	1	26.250	26.250	26.250	-0.125
STELCO A	119	9.375	9.250	9.250	+0.125
STELCO.W		3.650	3.600	3.600	
STONE	14	18.375	18.375	18.375	+0.125
SUNCOR	62	29.000	28.500	28.750	-0.250
FSUZY.SHR	19	9.750	9.750	9.750	
T à Z					
TFH INT.	10	0.480	0.480	0.480	-0.050
TVX GOLD	177	8.625	8.500	8.500	-0.125
TALISMAN	5	30.125	30.125	30.125	
Talismn.ir				voir plus bas	
TECK A	1	24.500	24.500	24.500	
FTECK B	16	24.750	24.750	24.750	-0.125
TELGLOBE8%	2	53.500	53.500	53.500	+0.250
TELEGLOBE	160	23.000	22.375	23.000	+0.625
TELUS	1370	17.375	17.125	17.250	+0.125
TEMBEC.A	59	9.750	9.625	9.625	-0.250
FJTRNOIR.A	10	0.220	0.220	0.220	
FTHERAT.B	14	4.800	4.800	4.800	+0.050
THOMCOR	1945	18.000	17.750	17.875	
TIE.TELECO	12	1.240	1.200	1.200	-0.040
FTORSTR B	58	25.250	25.125	25.250	+0.125
TRANSCONT	20	20.750	20.500	20.750	
TRANSALTA	1	20.000	20.000	20.000	
TRANSCDA	1	20.000	20.000	20.000	
TRANSMTN	1	20.000	20.000	20.000	
TRANSWEST	1	20.000	20.000	20.000	
TRIMAC	15	16.750	16.500	16.750	-0.125
TRIMARK	12	39.000	39.000	39.000	
FTRIZEC A	784	0.840	0.810	0.810	-0.010
TRIZEC B	75	0.880	0.880	0.880	+0.080
FUNICAN.B	2	21.000	21.000	21.000	+0.500
UNIGES0.65	1	3.550	3.550	3.550	
FUNIGES B	67	0.800	0.780	0.780	-0.020
UN.DOMIN	17	30.750	30.500	30.750	+0.250
U.DOM.SR2	2	25.500	25.500	25.500	+0.250
UN.WSTBRN	1884	9.500	9.250	9.500	+0.250
UNIVA	99	6.750	6.625	6.750	-0.125
UNIVA SR1	73	25.125	25.000	25.000	
UNIVA WT	38	0.580	0.550	0.580	+0.020
UNIV.INFO	47	4.400	4.250	4.250	-0.150
FVIDEOTRON	5933	16.625	15.750	16.625	+1.125
IVISIONTR.A	11	0.620	0.620	0.620	
WASCANA	1421	8.750	8.625	8.625	-0.125
WESTCOAST	168	24.250	23.875	24.000	-0.125
FWISE.A	50	3.850	3.800	3.800	-0.050
20-20	8	13.500	13.000	13.000	-0.010
TOTAL SALES : 9,704,256					
US FUNDS					
BQ.RY.SRI	17	28.500	28.000	28.500	+0.500

TABLEAU BOURSIER

Titres	Vol. (100)	Haut	Bas	Fer.	Ch.
B.TD.SRG	12	25.750	25.750	25.750	+0.250
B.IMP.SR10	17	27.625	27.625	27.625	-0.125
BMO SR2	27	26.875	26.750	26.750	-0.125
TOTAL SALES : 7,425					
DERIVATIVE SECURITIES					
PEAC AND SPEC					
BCE PC	4	44.875	44.875	44.875	-0.125
BCE SP	20	6.375	6.375	6.375	-0.375
BQ.RY.SP	50	4.150	4.150	4.150	-0.200
NOVA SP	20	1.550	1.550	1.550	-0.150
TOTAL SALES : 9,440					
PARTIALLY PAID SECURITIES					
ABTI PR.IR	5232	8.875	8.500	8.875	+0.250
ALTA E. IR	55	10.000	9.750	10.000	+0.250
CP FOR.IR	34	10.125	9.875	10.125	+0.125
FLETC.IR	5	10.875	10.875	10.875	+0.125
LABATT.IR	64	14.500	14.250	14.375	-0.375
MCMIL.IR	113	11.750	11.750	11.750	+0.125
METHNX.IR	210	6.625	6.375	6.625	+0.125
TALISMN.IR	40	25.750	25.750	25.750	
TOTAL SALES : 575,410					
TRUST UNITS					
ENPFND.G	22	4.050	4.000	4.000	-0.050
TOTAL SALES : 2,245					
PARTNERSHIP UNITS					
GAZ.METRO	107	14.250	14.000	14.125	+0.125
TOTAL SALES : 10,725					
JUNIOR					
ABCOURT.B	55	0.190	0.170	0.190	+0.020
ARMSTC	730	0.210	0.200	0.210	+0.010
AUGVA	32	0.160	0.160	0.160	+0.030
AURIZON	240	0.830	0.810	0.810	-0.020
AYLMER	60	0.330	0.330	0.330	-0.030
BACHELOR		0.150	0.150	0.150	
BAREXOR	1025	0.300	0.290	0.290	+0.020
BORALX.A	150	0.830	0.820	0.820	+0.050
BRESEA	30	0.540	0.540	0.540	
BRUNEAU	72	0.450	0.350	0.450	+0.050
CAMBIEX	50	0.960	0.960	0.960	
CANGOLD	10	0.830	0.830	0.830	-0.020
CANACO	1325	0.110	0.100	0.110	+0.000
CHESBAR	292	0.900	0.850	0.900	+0.050
COLERAINE	263	0.280	0.280	0.280	
CON ABIT.	25	0.630	0.600	0.600	-0.050
CON OAS	68	0.270	0.270	0.270	-0.050
C.OJIBW	20	1.150	1.060	1.060	-0.180
CRISTOBAL	50	0.500	0.500	0.500	
DIABIOR	169	0.700	0.650	0.650	-0.030
DIANOR	50	0.520	0.500	0.500	-0.020
DYNACOR	167	0.400	0.390	0.400	-0.040
ECUDOR	671	1.450	1.150	1.450	+0.100
FAIRSTAR	20	0.430	0.430	0.430	+0.070
FORBEX	200	0.100	0.100	0.100	+0.010
FREEWEST	30	4.200	4.150

L'ÉCONOMIE

Fiat produira 10 705 voitures en moins pendant un mois

Reuter

TURIN, ITALIE Le manufacturier italien de voitures Fiat réduira de 10 705 véhicules sa production, pour une durée d'un mois, c'est-à-dire entre le 22 mars et le 22 avril.

Cette mesure, comme on le devine, est accompagnée d'une mise en chômage technique, a annoncé, hier, à Turin, un porte-parole de l'important constructeur automobile.

Fiat, qui a accusé une perte d'un milliard $ US, l'année dernière, a conclu, le mois dernier, un accord avec les syndicats prévoyant la suppression de 16 500 emplois.

25 années au service de la collectivité

Réunions de l'administration régionale au Centre Ottawa-Carleton

Le jeudi 17 mars - Édifice historique
13 h 30 - Comité des services sociaux

233-INFO, code numérique 15

À noter : La réunion du comité consultatif du service 9-1-1 prévue pour le vendredi 18 mars à 9 h 30 est annulée. La prochaine réunion aura lieu le vendredi 25 mars à 9 h 30.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Greffe régional, Édifice historique, Centre Ottawa-Carleton, place Cartier, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), K2P 2L7, au 560-2058.

Pour tout autre renseignement, composer 560-1335. Vous pouvez aussi vous procurer une copie de l'ordre du jour au bureau d'information Vue sur la région, durant les heures de bureau, ou au bureau de la Sécurité dans la Rotonde du Centre Ottawa-Carleton, après les heures de bureau et les fins de semaine.

Ligne d'information automatisée 24 heures sur 24, 7 jours par semaine 233-INFO (4636)

Pour obtenir directement des renseignements sur les réunions des divers comités régionaux (date et ordre du jour) et sur les appels d'offres de la MROC, il suffit d'avoir un téléphone muni d'un sélecteur de mode de signalisation.

Voici la façon d'utiliser la ligne d'information automatisée de la MROC :

1- Composer 233-INFO (4636)
2- Choisir la langue préférée (anglais : 2; français : 3)
3- Après avoir obtenu le service dans la langue préférée, composer le code de deux chiffres pour obtenir directement l'information voulue (voir la liste des codes), ou suivre les directives pour avoir accès à d'autres renseignements sur la MROC.

Rappel au sujet du gel des tuyaux de branchement

La Division de l'eau de la MROC rappelle à tous les résidents qui ont été avisés d'un risque de gel des tuyaux de branchement, sur leur propriété, de continuer à laisser couler l'eau d'un robinet tel que recommandé. Même si l'air s'est réchauffé, peu de changements ont été en registrés en ce qui a trait à la profondeur du gel dans le sol. Pourquoi courir le risque que vos tuyaux gèlent? Attendez l'arrivée du printemps ...

Limite de charge des véhicules

Avis est donné par les présentes que les limites de charge s'appliquant aux véhicules utilitaires et remorques, qui sont prévues au Code de la route modifié ainsi qu'au Règlement nº 1 de 1990 modifié de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, régissant la circulation et le stationnement, **seront en vigueur à compter de 0 h 01 le lundi 14 mars 1994 sur toutes les routes régionales, sauf les exceptions prévues au Règlement nº 1 de 1990 modifié, et demeureront en vigueur jusqu'à 0 h 01 le lundi 16 mai 1993.**

Les charges des véhicules seront limitées à 5 tonnes (11 000 livres) par essieu.

M.J.E. Sheflin, P. Eng.
Commissaire des transports

TRN086/31121

Avis publics

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1990, chapitre M.45, articles 297 et 300 ET DANS L'AFFAIRE DE :

1) Programme de modification des intersections 1993 - Phase II

a) chemin Baseline et chemin Greenbank
b) avenue Carling et rue Preston
c) chemin Pinecrest, de l'avenue DuMaurier à la promenade Queensview
d) rue Catherine et rue O'Connor
e) route régionale 34 (boulevard St-Joseph) et boulevard Belcourt
f) chemin Hawthorne et chemin Russell

Pour plus de renseignements sur ces feux de circulation et sur les modifications de ces intersections, appeler la ligne d'information du Service des transports, au 560-2104.

2) Programme de signalisation pour piétons et de feux de circulation de 1993 - Phase 2

1. Signalisation pour piétons à l'angle des rues Pamilla et Preston
2. Feux de circulation à l'angle des rues Booth et Elizabeth
3. Feux de circulation et modifications aux intersections suivantes :
   a) chemin Hawthorne et promenade Stevenage
   b) chemin Hawthorne et chemin Hunt Club
   c) chemin Cyrville et boulevard St-Laurent
   d) route régionale 13 (chemin Greenbank) et chemin Wessex
4. Modifications d'intersection proposées- angle de la route régionale 15 (avenue Woodroffe) et de la promenade Earl Mulligan

Pour plus de renseignements sur ces feux de circulation et sur les modifications de ces intersections, appeler la ligne d'information du Service des transports, au 560-2108.

Si vous désirez présenter des commentaires au sujet de l'installation de ces feux de circulation ou des modifications proposées, le Comité des transports tiendra une audience publique **le mercredi 23 mars 1994, à 13 heures,** à la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar.
FAIT à Ottawa (Ontario), le 23 février 1994.

940005/31121

Demande de commentaires du public Comité d'étude de la rémunération des membres du Conseil régional élus directement

Un comité d'étude a été mis sur pied pour aider à déterminer le rôle, les responsabilités et le niveau approprié de rémunération des conseillers élus directement. Dans le cadre du processus visant à recueillir de l'information, le Comité d'étude de la rémunération sollicite l'apport des citoyens d'Ottawa-Carleton à ce sujet. Par conséquent, une série d'audiences publiques aura lieu dans la Municipalité régionale, de 19 h à 22 h, aux dates et endroits suivants :

Le lundi 21 mars - Aréna du Canton de Rideau
NOTA : La réunion commencera à 20 h
5572, prom. Doctor Leach, Manotick

Le mercredi 23 mars - Salle du Conseil de la Ville de Kanata
580, prom. Terry Fox, Kanata

Le jeudi 24 mars - Salle du Conseil de la Ville de Gloucester
1400, place Blair, Gloucester

Le mercredi 30 mars - Salle du Conseil régional
Centre Ottawa-Carleton 111, rue Lisgar, Ottawa

Outre les audiences publiques, les personnes ou les associations intéressées peuvent présenter des commentaires écrits à ce sujet directement au Comité d'étude, à l'adresse suivante :

Mary Jo Woollam, greffière régionale
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7
Téléphone : 560-1246
La date limite de réception des commentaires est le 31 mars 1994.

Avis de demande d'approbation d'expropriation de biens-fonds

LOI SUR L'EXPROPRIATION L.R.O. 1990, chapitre E.26

DANS L'AFFAIRE d'une demande présentée par la Municipalité régionale d'Ottawa Carleton pour obtenir l'approbation d'exproprier certains biens-fonds dans la Ville de Gloucester, dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, décrits plus précisément ci-dessous,

POUR LES FINS DE la reconstruction du boulevard St-Joseph (route régionale 34), de la route 17 est au boulevard Jeanne d'Arc.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE qu'on a demandé d'approuver l'expropriation des biens-fonds décrits dans l'annexe jointe aux présentes.

Le propriétaire dont le bien-fonds fait l'objet de l'avis et qui désire qu'une enquête soit tenue pour déterminer si l'appropriation des biens-fonds en question est juste, bien fondée et raisonnablement nécessaire à la réalisation des objectifs de l'autorité expropriante en avise l'autorité d'approbation au moyen d'un avis écrit dans les délais suivants :

a) dans le cas d'un propriétaire enregistré, si l'avis lui est signifié en personne ou par courrier recommandé, dans les trente jours de la date de cette signification ou, si l'avis lui est signifié par voie de publication, dans les trente jours de la première publication de cet avis;

b) dans le cas d'un propriétaire qui n'est pas un propriétaire enregistré, dans les trente jours de la première publication de l'avis.

L'autorité d'approbation est le Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton,
Par : J. Douglas Cameron, C.R., chef du Contentieux régional
111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario) K2P 2L7

NOTA :

1. La Loi sur l'expropriation prévoit que :

a) lorsqu'on demande la tenue d'une enquête, celle-ci est menée par un enquêteur nommé par le procureur général;

b) l'enquêteur
(i) donne aux parties à l'enquête l'occasion de présenter leur preuve et leur argumentation et d'interroger et de contre-interroger des témoins, directement ou par l'intermédiaire de leurs avocats ou agents;
(ii) peut recommander à l'autorité d'approbation qu'une partie à l'enquête reçoive une somme précisée n'excédant pas 200 $ pour l'indemniser des frais que lui a occasionnés l'enquête. L'autorité d'approbation peut, à sa discrétion, ordonner à l'autorité expropriante de verser cette somme sans délai.

2. La loi définit «propriétaire» et «propriétaire enregistré» de la façon suivante :

«propriétaire» S'entend en outre du créancier hypothécaire, du locataire, du créancier saisissant, de la personne admissible à un domaine ou à un droit limité sur un bien-fonds, du curateur aux biens d'une personne frappée d'incapacité mentale ou incapable de gérer ses affaires. S'entend également du tuteur, de l'exécuteur testamentaire, de l'administrateur successoral ou du fiduciaire à qui un bien-fonds est acquis.

«propriétaire enregistré» Propriétaire d'un bien- fonds dont le droit sur celui-ci est défini et dont le nom est précisé dans un document conservé au bureau d'enregistrement immobilier compétent ou à celui du shérif compétent. S'entend en outre d'une personne désignée comme locataire du bien-fonds dans le dernier rôle d'évaluation révisé.

3. Sont parties à l'enquête l'autorité expropriante, les propriétaires qui avisent l'autorité d'approbation qu'ils désirent qu'une audience soit tenue à l'égard des biens-fonds dont l'expropriation est projetée et les autres propriétaires que l'enquêteur joint comme parties.

LISTE DES TERRAINS REQUIS

Tous les terrains et installations situés dans la Ville de Gloucester, dans la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et dans la province d'Ontario et qui sont composés des parcelles suivantes :

1) Parties du lot 10, concession 1, façade Ottawa, désignée comme PARTIES 1 et 2 sur le plan de renvoi de levé 4R-8172;

2) Parties de la pièce MM, plan enregistré M-152, désignée comme PARTIE 14 sur le plan de renvoi 4R-8293.

AVIS PUBLIÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS LE 6e JOUR DE MARS 1994.

OTTAWA CARLETON 25

Ottawa-Carleton
UNE COLLABORATION RÉGIONALE

L'ÉCONOMIE

Alcan: vente d'actifs procurant un milliard $ en revenus

Frédéric Tremblay
Presse Canadienne

MONTRÉAL Alcan pourrait vendre dans un avenir prochain des actifs procurant à la société des revenus annuels d'un milliard $ US, soit 14 % de son chiffre d'affaires.

Depuis quelques semaines, Alcan, dont le siège social est situé à Montréal, a annoncé son intention de délaisser certains secteurs d'activités jugés non-stratégiques pour l'avenir à long terme de l'entreprise. Sur le plan de l'effectif, Alcan pourrait réduire son nombre d'employés de quelque 5000, soit 11 % de tout son personnel (44 000 travailleurs).

Ce processus de rationalisation fait suite à la réalisation, l'an dernier, d'une étude exhaustive des activités d'Alcan, concluant que l'entreprise devait se recentrer sur ses secteurs de base: soit l'extraction des matières premières, les procédés d'électrolyse et le laminage de la tôle d'aluminium.

Entente de principe

Hier, Alcan a fait part d'une entente de principe pour la vente de ses usines d'extrusion de l'aluminium d'Elizabethton (Tennessee) et Franklin (New Hampshire) à la société Cressona Aluminium Company, à Cressona, en Pennsylvanie.

Alcan a aussi annoncé sa volonté de vendre ses cinq autres installations d'extrusion en Amérique du Nord, dont son usine de Laval qui emploie une centaine de travailleurs.

L'ensemble des usines d'extrusion d'Alcan ont à leur emploi 659 travailleurs, et génèrent des revenus de 120 millions $ US.

Autres mises en vente

Le 3 mars dernier, Alcan avait aussi annoncé qu'elle réévaluait sa participation dans Alcan Australia, qui s'élève à 73,3 %. La société a commandé une étude auprès de la firme CS First Boston, «pour l'aider dans ce processus». Au nombre des options possibles, figure la vente complète des parts d'Alcan dans sa filiale australienne. Les ventes d'Alcan Australia sont dirigées vers le marché intérieur australien, ce qui ne répond pas aux objectifs stratégiques de la société-mère.

L'effectif d'Alcan Australia s'élève à 2523 travailleurs. Cette filiale procure à Alcan des revenus annuels de quelque 450 millions $ US.

Le 2 mars, Alcan avait par ailleurs mis en vente des divisions de Produits de bâtiment Alcan en Amérique du Nord, qui regroupent 1800 travailleurs, 18 installations de production et 47 centres de vente et de distribution.

Produits de bâtiment en aluminium

Ces divisions, qui génèrent des revenus de 425 millions $ US, fabriquent des produits de bâtiment en aluminium, en vinyle et en acier. Toutefois, l'alumimiun perd dans ce domaine de plus en plus de terrain au profit du vinyle, ce qui rend ce secteur d'activités moins attrayant pour Alcan.

Joint hier par la Presse Canadienne, un porte-parole d'Alcan, Marcel Auclair, a indiqué que le prix de vente des actifs dont Alcan entend se départir ne serait pas dévoilé. Il s'est limité à préciser que le produit des ventes servira à des investissements futurs dans les secteurs d'activités de base d'Alcan.

Victime de la baisse marquée du prix de l'aluminium, Alcan perd de l'argent depuis trois ans. En 1993, la société a essuyé une perte nette de 104 millions $ US sur des revenus de 7,2 milliards $ US.

En 1992, la société avait perdu 112 millions $ US, et l'année précédente, 36 millions $ US. En 1990, dernière année profitable pour Alcan, l'entreprise avait encaissé un bénéfice net de 543 millions $ US.

Collège de l'Outaouais

APPEL D'OFFRES

Le COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS recevra des soumissions jusqu'à 14 heures, le 24 mars 1994 pour le projet SAC-001-94 soit l'acquisition de :

CASIERS-VESTIAIRES, BUREAUX ET FAUTEUILS, TABLES ET CHAISES DE CLASSES

Les personnes ou entreprises intéressées à déposer une soumission peuvent obtenir les documents nécessaires en écrivant ou en téléphonant au :

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS / SERVICE DE L'APPROVISIONNEMENT
333, boul. de la Cité des Jeunes / C.P. 5220 Succursale A
Hull, Québec J8Y 6M5 819-770-4012 poste 220.

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant leur principale place d'affaires au Québec.

Le Collège ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Yves Dupont
Directeur du Service des
Ressources Matérielles et Financières

Fiducie Desjardins

Nominations



Sophie Lemaire

Madame Suzanne D'Aoust, directrice de la succursale de Fiducie Desjardins d'Ottawa, est heureuse d'annoncer la nomination de Madame Sophie Lemaire au poste de directrice de comptes.

Avant de se joindre à la Fiducie Desjardins, madame Lemaire, qui est détentrice d'un baccalauréat en Administration, option mixte Marketing-Finance, occupait les fonctions de directrice adjointe du Service à la clientèle au sein d'une importante succursale bancaire.

À titre de directrice de comptes, madame Lemaire mettra à la disposition de la clientèle son expérience dans le domaine des services financiers et son approche qualifiée au niveau de l'offre de services personnalisés.



Johanne Couture

Madame Josée Carrière, directrice de la succursale de Fiducie Desjardins de Hull, a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Johanne Couture au poste de directrice de comptes.

À l'emploi de la Fiducie Des jardins depuis avril 1992, madame Couture a occupé le poste de conseillère pendant un an pour ensuite assurer l'intérim de directrice de la succursale de Hull. Outre ses connaissances approfondies des produits et services de la Fiducie Desjardins, madame Couture possède près de dix années d'expérience dans le secteur financier.

Ses nouvelles fonctions lui permettront de poursuivre son excellent travail à la Fiducie Desjardins, grâce à sa compétence et à son dynamisme dont la clientèle pourra continuer de bénéficier.

La Fiducie Desjardins est une société du Mouvement Desjardins. Les succursales d'Ottawa et de Hull de la Fiducie Desjardins offrent une gamme complète de produits et services financiers et fiduciaires spécialisés. Elles sont respectivement situées au 333, avenue Laurier Ouest, Standard Life Centre, Ottawa - (613) 567-0056 et au 200, rue Montcalm, bureau 13, Centre Montcalm, Hull - (819) 777-9119.

Municipalité de Val-des-Monts

AVIS PUBLIC

APPELS D'OFFRES

La municipalité de Val-des-Monts recevra jusqu'à 11 h, le jeudi 31 mars 1994, sous enveloppe scellée fournie à cette fin, des soumissions pour la fourniture de :

Abat-poussière;
Enrobé bitumineux MB-20, MB-16, MB-1,5;
Concassage de gravier 0 - 3/4";
Fourniture de gravier 0 - 3/4" et tout venant;
Fourniture sable tamisé 0 - 3/4";
Tamisage de gravier 0 - 3/8";
Gros sel en vrac;
Location d'équipements et de machinerie;
Taux horaire - Forage - Dynamitage;
Pneus et chambres à air;
Ponceaux;
Lames de niveleuse et chasse-neige;
Huile à chauffage et carburant diesel;
Fourniture de gaz propane.

Les cahiers des charges seront disponibles au bureau de la municipalité de Val-des-Monts, sis au 1, chemin St-Joseph, Val-des-Monts, sis au 1, chemin St-Joseph, Val-des-Monts, Québec, J0X 2R0 et ce, à compter des présentes.
La municipalité de Val-des-Monts ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À VAL-DES-MONTS, CE 12 MARS 1994

Le secrétaire-trésorier adjoint,
Gilles Reny

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

COUR MUNICIPALE

VILLE DE HULL

vs.

140575 Canada Ltée; 153854 Canada Inc.; 156782 Canada Inc., 156900 Canada Inc.; 157411 Canada Inc.; 162539 Canada Inc.; 164506 Canada Inc.; 2430-4321 Québec Inc.; 2625-1439 Québec Inc.; 2635-4308 Québec Inc.; 2723271 Canada Inc.; 2757-9895 Québec Inc.; 2807629 Canada Inc.; 2861-3339 Québec Inc.; 497555 Ontario Inc.; 561065 Ontario Inc.; 786108 Ontario Inc.; 856704 Ontario Ltd; 943108 Ontario Inc.; 944061 Ontario Inc.; 951109 Ontario Inc.;

A.G.A. Auto Inc. S429262-1; Abdolall Osman, 43/06/07; Abdoulbaki Bakir Safin, 63/11/25; Abraham Richard John, 48/05/06; Abukhishah Fakhreh, 53/01/01; Agency Rent A Car System Ltd, S453879-6; Agharokh Pirouz, 62/03/31; Al Khafagi Sabbar, 59/01/01; Al-Gahtani Saleh, 65/02/15; Alexis Luc J, S464135-0; Alfageme Jaime J, 49/10/12; Algahtani Saleh, 65/03/13; Ali-Robleh Mohamed, 64/05/24; Alibagheri Shahriar, S416122-0; Alie Ismael Moussa, 62/02/11; Allen Thomas, 73/02/09; Amigao Armando, 61/12/06; Amir-Rafiei Shahriar, S449358-0; Anctil Jean-Guy 63/06/24; Aoude Maurice, 27/07/07; Araia Kahsay, 53/09/17; Arseneault David, 55/11/20; Arsiaq Nirukatsiak, 69/03/03; Atteali Sherzad M, M392681-2; Aubry Julie, S418014-2; Aubry Richard, 62/02/05; Auger Irène L, 52/11/18;

Baptiste Norma E, 40/09/10; Barany Zoltan Laszlo, S438596-4; Barbier Michel, 50/07/27; Bard Daniel, 51/01/15; Baril Catherine, 71/07/09; Barkhad Abdul-Risaak, 57/07/23; Bascur Christian, 68/02/29; Bastien Daniel, 68/08/30; Battikha Richard, 73/05/17; Beach Michael, 65/03/18; Beam Robert E, 69/06/27; Beauchamp Marc, 65/08/24; Beauchamps Drake, 71/10/02; Beauchemin Louise, 52/06/01; Beaudoin Nancy, 70/07/10; Beaudoin Stéphane, 71/06/06; Beaulieu Anne, 63/05/28; Bélair Christopher, 57/07/30; Bélanger Barry, 62/04/19; Bélanger Carl, 66/06/10; Bélanger Guy, 54/05/11; Bélanger Louis, 71/11/27; Bélanger Martine, 63/04/27; Belhumeur Renée C, 67/08/21; Bellemare Ghislaine, 56/10/13; Bellinger Bruce N, 52/02/25; Bellingham Greg, 74/04/13; Benhamou Frédéric René, 60/04/23; Benmassoud Hassan, 65/01/01; Bériault Christopher C, 67/12/28; Bernard Ida Jane, 63/11/16; Bernier Roger, 30/04/10; Bertrand Julie Ann, 61/07/23; Bertrand Maurice, 62/11/03; Bettencourt Maria, 59/04/02; Bigelow E Willa E Kimmerly, 40/11/06; Bigras Serge, 63/12/26; Bihi Mahamoud Ibrahim, 55/10/11; Bisson Albert, 51/12/18; Black Catherine R, 70/08/22; Blais Barbara A, 61/12/29; Blais Bernard, 62/03/08; Blanchard Carolle A, 41/06/24; Blanchard Sophia, 70/04/10; Bogdanski Paula, S450429-0; Bogoreh Mohamed, 69/12/29; Boily Marie J, 67/05/18; Boisvenue Steven A, 50/08/10; Boland Allan, 56/01/15; Boland Dan, S436330-6; Boland Mary U, 61/09/12; Bolduc Gilles, 46/05/11; Booker Gérald, 70/09/27; Borden Elisabeth, 70/08/04; Bosum Arthur, 71/09/07; Bouchard Lynn, 60/11/15; Boucher Danny J B, 65/12/09; Boucher Marc, 69/12/30; Boucher Michel, 71/02/01; Boudreault J P Denis, 66/05/11; Boughey Alison, 65/02/03; Boukouris Despina, 65/06/01; Boulanger Louis, 65/05/20; Bourassa Manon, 71/12/26; Bourgoin Claude J.R., 62/11/20; Boyle Michael Gérard, 73/01/02; Bradbury Edward J, 53/10/25; Bradley James, 74/02/19; Bradshaw Anthony B, 67/10/28; Brant Roy Donald, 40/05/23; Brascoupé Kevin, 68/12/02; Brennan David, 57/04/24; Bridger Trent T, 72/05/13; Brisson J C Etienne, 64/05/04; Brochu Arsène P. 57/01/21; Brophy Darlene, 49/10/29; Brouse Robert B, 60/09/15; Brown Darryl S, 66/04/13; Bujold René, 66/01/30; Burgess Linda R, 56/12/23; Burke Linda L, 62/09/02; Bytown Auto Centre Inc., S356667-3;

Calcutt John K, 58/09/06; Caldwell Caroline L, 51/07/23; Calic Boris, 55/10/15; Caliskan Soner, 70/01/22; Camelon Gerald W, 72/07/24; Canazam Auto Serv. Ltd, S429658-5; Cantin Bernard, 64/01/19; Caplan Issacher, 42/03/04; Carbonneau France, 45/11/12; Caron Gilles, S417587-2; Carpentier Christiane, 57/12/24; Carr-Ribeiro Richard, 66/12/27; Carrière Gilles, 62/08/22; Carrière Paul R., 68/09/23; Cava Nicole C, 60/06/14; Céré Aurélien, 34/10/06; Céré Fernand, 61/04/05; Chalut Alain, 70/09/25; Chambers Denroy L, 50/09/25; Chandler Jill Elizabeth, 58/02/23; Chantigny Sylvain, 63/12/30; Charbonneau Joseph G F, 43/11/12; Charette Jean, 46/04/22; Charette Louisette C, 46/06/27; Charlebois Jamie, 67/10/10; Charrade Christopher, 69/04/22; Charron André, 39/06/21; Charron René, 43/04/14; Charron Stéphane, 69/10/04; Chénier France, 69/10/10; Chery Jean Bertholy, 58/12/03; Chiasson Mario, 56/03/11; Choquette Eric, 59/03/07; Clément Réginald, 51/05/01; Clément Sylvain, 67/02/22; Clyke Sheldon Eugène, 62/01/09; Coates Jefferey D, 64/09/07; Coe Philip J, 66/03/26; Coker Gary, 67/08/29; Coles James A, 49/06/29; Comeau John C, 60/02/07; Comeau Johnathon, 72/02/22; Comelli Frank James, 48/10/01; Conlon Shawn, 64/10/27; Constantineau Nicole, 61/12/10; Consultation & Services Odec, S433092-2; Coon Todd Paul, 64/06/05; Cooper Garry, 59/12/17; Cop Miodrag, 63/11/06; Corbiere Peter, 57/07/06; Corston David, 57/07/14; Côté Carole, S458191-6; Côté Fabien, 65/10/29; Côté Lynn, 65/02/18; Courville Léonne, 66/12/04; Cousineau Robert J D, 60/05/05; Cousineau Roy, 69/08/22; Craig David James, 69/10/27; Crépeau Paul, 62/02/08; Crête William J, 69/09/22; Curley Trevor, 65/12/16; Curran Elaine, 70/11/19; Curry John D, 56/03/04; Cynthia Marie, 46/12/07; Cyr Raymond D, 46/02/02; Cyrenne Jacques, 63/02/03; Czorny David S, 73/02/24;

PAR ORDRE DE LA COUR

POUR COMPARUTION SEULEMENT :

Les intimé(e)s sont par les présentes requis de comparaître le 26e jour d'avril 1994 à 18 h 30 à la salle d'audience de la Cour municipale sise au 775, boul. de la Carrière, Hull (Québec).

POUR RENSEIGNEMENT (819) 595-7272 :

Une copie de la sommation et de la déclaration sont déposées au greffe de la Cour municipale sis au 25, rue Laurier, 6e étage, Hull (Québec).

Prenez de plus avis qu'à défaut de comparaître un jugement sera prononcé contre le(s) intimé(e)s.

Mme LUCIE POULIN, GREFFIÈRE

DE RETOUR AVEC 2 FOIS PLUS DE MARCHANDISE ET 20 COMPTOIRS CAISSE POUR MIEUX VOUS SERVIR

LA PLUS GRANDE LIQUIDATION

sports experts

SKIS ET BOTTES DE SKI ALPIN

RAQUETTES

GOLF

VÊTEMENT ATHLETIQUE ET DE SKI ALPIN

CHAUSSURES

ET PLUS

OFFRE SPÉCIALE

SALOMON 410
Prix courant 149,99
89,99
60$ de rabais

SALOMON

PLUS DE 6 000 PAIRES DE BOTTES DE SKI ALPIN À PARTIR DE **19,99**

OFFRE SPÉCIALE

ROSSIGNOL V5K
Ski Cap
Prix courant 299,99
149,99
150$ de rabais

ROSSIGNOL

PLUS DE 2 500 PAIRES DE SKIS ALPIN

OFFRE SPÉCIALE

Blouson 3 dans 1 CIMALP pour homme
Prix courant 199,99
99,99
100$ de rabais

Junior
Prix courant 149,99
99,99
90$ de rabais

PLUS DE 10 000 BLOUSONS DE SKI ALPIN POUR HOMME, FEMME ET JUNIOR À PARTIR DE **19,99**

BOTTES DE SKI ALPIN

PLUS DE 6 000 PAIRES DE BOTTES DE SKI ALPIN À PARTIR DE **19,99**

NORDICA LANGE SALOMON DACHSTEIN Raichle

TECNO PRO 175
Pour junior
Prix courant 79,99
29,99 50$ de rabais

LANGE SPH
SEULEMENT **69,99**

RAICHLE 860
Pour femme
Prix courant 299,99
79,99 220$ de rabais

NORDICA 482
Prix courant 274,99
109,99 165$ de rabais

ACCESSOIRES DE SKI ALPIN

MINIMUM DE **50% DE RABAIS**
SUR TOUS LES SACS À SKIS ET BOTTES

BÂTONS DE SKI ALPIN
Prix courant 29,99
14,99 50% de rabais

Lunettes de ski CARRERA
Prix courant 44,99
9,99 35$ de rabais

FIXATIONS

LOOK BL ou BF
Pour junior
Prix courant 79,99
VOTRE CHOIX **19,99** 60$ de rabais

SALOMON Quadrax 5
Prix courant 189,99
89,99 100$ de rabais

SKIS ALPINS

FISCHER CX7
ROSSIGNOL 545
HEAD Supreme
Prix courant jusqu'à 299,99
VOTRE CHOIX **99,99** JUSQU'À 200$ de rabais

PLUS DE 2 500 PAIRES DE SKIS ALPINS TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ!

ROSSIGNOL K2 BLIZZARD FISCHER KÄSTLE HEAD

ROSSIGNOL 2C
K2 5540
KÄSTLE
Air Hammer
Prix courant jusqu'à 399,99
VOTRE CHOIX **129,99** JUSQU'À 270$ de rabais

K2 7.8 VO Comp
HEAD Radial Graphite
KÄSTLE TLS
Prix courant jusqu'à 429,99
VOTRE CHOIX **169,99** JUSQU'À 260$ de rabais

SKIS DE FOND

50 À 80% de rabais SUR TOUT LE DÉPARTEMENT DE SKI DE FOND

400 PAIRES DE SKIS SEULEMENT **19,99**

1 000 PAIRES DE BOTTES SEULEMENT **9,99**

PLANCHES À NEIGE

Planche à neige SR Freestyle Kevlar
Prix courant 349,99
79,99 270$ de rabais

VÊTEMENT D'HIVER

PLUS DE 2 000 PAIRES DE PANTALONS DE SKI ALPIN À PARTIR DE **9,99**

Schneider sunice ET PLUS

Ensemble de ski alpin MOBIUS pour junior
Prix courant 189,99
94,99 95$ de rabais

Ensemble de ski de fond TOUCH 9
Prix courant 129,99
59,99 70$ de rabais

Blouson de nylon SCHNEIDER
Prix courant 329,99
129,99 200$ de rabais

PLUS DE 10 000 BLOUSONS DE SKI ALPIN POUR HOMME, FEMME ET JUNIOR À PARTIR DE **19,99**

HIVERNA Dirani Jones

MINIMUM DE **50% DE RABAIS** SUR TOUT LE VÊTEMENT DE SKI POUR JUNIOR

PLUSIEURS PRODUITS À **50%** SOUS LE PRIX COÛTANT DES FOURNISSEURS

DÉTAILLANTS BIENVENUE

10,000,000$
D'INVENTAIRE À LIQUIDER

DE SKI ET D'ARTICLES DE SPORT AU CANADA

30 À 80 % DE RABAIS SUR TOUS LES PRODUITS EN MAGASIN

OFFRE SPÉCIALE
Chaussures de jogging NIKE Air Analog pour homme
MODÈLE 1993
Prix courant 109,99
49,99 — 60$ de rabais
PLUS DE 10 000 PAIRES DE CHAUSSURES À PARTIR DE 4,99

OFFRE SPÉCIALE
Raquette de squash SLAZENGER Spectra
Prix courant 159,99
39,99 — 120$ de rabais
PLUS DE 2 000 BLOUSONS ET PANTALONS EN NYLON À PARTIR DE 4,99

OFFRE SPÉCIALE
T-shirt manches longues ADIDAS Equipment
Prix courant 39,99
14,99 — plus de 60% de rabais
PLUS DE 5 000 T-SHIRTS À PARTIR DE 1,99

OFFRE SPÉCIALE
Patins à roues alignées ROLLERBLADE Pro 3000
Prix courant 169,99
89,99 — 80$ de rabais

1 000 PAIRES DE CHAUSSURES

À PARTIR DE 4,99 — TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ

NOUVEAUTÉS

Chaussures de tennis WILSON Lite
Prix courant 89,99
39,99 — 50$ de rabais

Chaussures de basketball ADIDAS Response Mid
Prix courant 109,99
39,99 — 70$ de rabais

HOCKEY

30 à 80% DE RABAIS SUR TOUT L'ÉQUIPEMENT DE HOCKEY
CCM Cooper JOFA et plus

50 PAIRES DE PATINS pour femme
Prix courant jusqu'à 59,99
9,99 — Jusqu'à 50$ de rabais

Bâtons de hockey EASTON H99 en aluminium
Prix courant 39,99
29,99 — 25% de rabais

Gants de hockey CCM Powerline pour garçon
Prix courant 49,99
29,99 — 20$ de rabais

Épaulières COOPER Slapshot
Prix courant 19,99
9,99 — 50% de rabais

RAQUETTES

PLUS DE 3 000 RAQUETTES DE TENNIS, SQUASH ET BADMINTON
DUNLOP Slazenger prince Wilson HEAD

Raquette de tennis WILSON Europa
Prix courant 74,99
29,99 — 45$ de rabais

Raquette de tennis SLAZENGER Challenge Plus
Prix courant 149,99
69,99 — 80$ de rabais

Raquette de tennis HEAD 660 Ventoris (non cordée)
Prix courant 199,99
79,99 — 120$ de rabais

Raquette de tennis WILSON Profile (non cordée)
Prix courant 299,99
89,99 — 210$ de rabais

Raquette de squash HEAD Universe
Prix courant 189,99
59,99 — 130$ de rabais

Raquette de squash BLACK KNIGHT XLR 5150
Prix courant 169,99
69,99 — 100$ de rabais

Raquette de squash WILSON Pro Staff
Prix courant 189,99
89,99 — 100$ de rabais

GOLF

PLUS DE 3 000 BÂTONS AUXILIAIRES
À PARTIR DE 9,99
Wilson MacGregor SPALDING DYNATOUR

Chaussures de golf FOOTJOY Greenjoy pour femme (petites grandeurs seulement)
Prix courant 59,99
9,99 — PLUS DE 80% de rabais

Chaussures de golf FOOTJOY TCX
Prix courant 109,99
59,99 — 50$ de rabais

Ensemble de golf WILSON Blue Ridge 11 bâtons
Prix courant 399,99
199,99 — 200$ de rabais

Ensemble de golf WILSON John Daly Tour 11 bâtons
Prix courant 599,99
399,99 — 200$ de rabais

VÊTEMENT ET ACCESSOIRES

Kangourou en coton ouaté TULTEX
Prix courant 37,99
11,99 — plus de 65% de rabais

COLS ROULÉS pour homme et femme
Prix courant jusqu'à 39,99
4,99 — plus de 80% de rabais

50 À 90% DE RABAIS SUR TOUS LES GANTS DE SKI, TUQUES ET CHANDAILS

500 MITAINES ET GANTS DE SKI — À SEULEMENT 4,99

PLUS DE 2 000 BLOUSONS ET PANTALONS EN NYLON
À PARTIR DE 4,99
McKINLEY. NIKE adidas K AUDVIK K-WAY

PLUS DE 2 000 MAILLOTS DE BAIN POUR FEMME À PARTIR DE 4,99
Batter SPEEDO ET PLUS

T-SHIRTS LICENCIÉS
Prix courant 24,99
7,99 — PLUS DE 65% de rabais
STARTER CGW

Gants de ski GORDINI Dri Max
Prix courant 29,99
9,99 — 2/3 de rabais

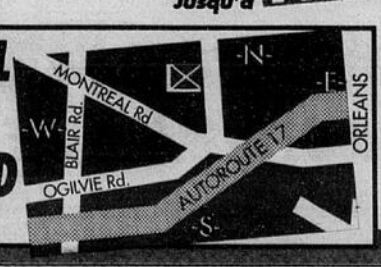
Gants de ski INVICTA
Prix courant jusqu'à 169,99
29,99 — Jusqu'à 140$ de rabais

sports experts

Heures d'ouverture:
lundi - vendredi
10h00 à 21h00
samedi
9h00 à 21h00
dimanche
10h00 à 17h00

1 ENDROIT SEULEMENT

CENTRE COMMERCIAL BEACON HILL
2339 OGILVIE ROAD
(ancien magasin Zellers)



Voici une offre unique. Les quantités sont limitées : lorsqu'il n'y en aura plus, il n'y en aura plus! Hâtez-vous!

TOUTE UNE VOITURE!

CLIMATISEUR
BOÎTE AUTOMATIQUE
COUSSIN DE SÉCURITÉ



Dodge Shadow/
Plymouth Sundance
1994 de Chrysler

TOUT UN PETIT PRIX!

Plan de protection au choix du client 7/15 3/60 †

SEULEMENT 9 998 $*

- Moteur de 2,2 L à injection électronique
- Traction avant
- Direction assistée
- Freins assistés à disque à l'avant
- Radio AM/FM stéréo

Remise du fabricant de 1 250 $ incluse et ensemble d'options sans frais supplémentaires

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DE LA RÉGION D'OTTAWA ET DE L'OUTAOUAIS. **QUELQU'UN DE FIABLE!**

Dodge · Camions Dodge · CHRYSLER

Plymouth · Camions Dodge · CHRYSLER

*Le prix comprend la remise du fabricant offerte au lieu de l'offre de financement. Transport (600 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. La remise comprend la TPS. Offre d'une durée limitée. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Détails chez le concessionnaire. †Certaines restrictions s'appliquent. Détails chez le concessionnaire.

LES PETITES ANNONCES

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 148.20 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.10 payable au camelot.
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA OPTIMUM

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106
Présentation à Domicile 107
Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Formation Professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Photographe 292
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traduction 384
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons à vendre (bord de l'eau) 483
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597
Franchise à vendre 598

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

Christianisme original de la Bible

RÉUNIONS BIBLIQUES

Centre Jules Desbiens
109, rue Wright, Hull

TOUS LES MERCREDIS SOIRS DE 20 H À 21 H

Bienvenue à tous

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE Crystal. Inscription gratuite pour femmes. Nathalie, 776-0744.

Agence de rencontre **Tristan et Iseut**. La simplicité de la distinction. **669-6512**

AGISSEZ MAINTENANT. Rencontre même journée. Meilleur prix des environs. Consultation gratuite. **Intro Options: 233-9697.**

AMOUREUX DU NORD, inscriptions gratuites à tous, toutes tendances, 6695 Caché, St-Damien, Qc, J0K 2E0. tél. (514) 835-3820.

NOUVEAU! Club de danse et rencontres. L'ancien Manoir des Rapides (s/sol) vend.-sam.-dim., dès 20h. 1160 principale, Limbour. 561-0773.

VOUS êtes seul(e)? 2 c'est mieux! $25 par rencontre. Antoinette, **246-5653.**

106 TROUVE

CHAT blanc avec queue noir trouvé près de le Piétà. 778-3289.

SAC de sport Adidas, trouvé dans stationnement du McDonald, Hull. Appeler: 663-3656.

108 AMITIE - RENCONTRE

CHERCHE correspondant entre 25 et 40 ans, pour fin d'amitié. Je m'appelle Tikida Camara. Je suis malienne, j'ai 25 ans. Ecrivez-moi à: S/G Kadiatou Traoré, B.P., 2564, Damako, Mali.

FEMME retraitée 50 ans, libre, douce, joyeuse, aimerait rencontrer femme non compliquée, **CASE 10 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.**

108 AMITIE - RENCONTRE

CONSEILLER-professeur Ont., 44 ans, non-fumeur, nature heureuse, célibataire aimant musique, cuisine, activités culturelles, plein air, voyages, bon temps, médecine douce, désire rencontrer professeure, 35-45 ans, libre, compatible, sens de l'humour, bon caractère, sans problèmes. ECRIRE a CASE 46 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

HOMME, 46 ans, divorcé, discret, doux, délicat, recherche dame pour partager manque d'écoute, de tendresse, d'affection, de séduction. En toute intimité. Ecris à: 4-D, C.P. 12, Succ. A, Hull Qc. J8Y 6M7

HOMME, Est-Indien, belle apparence 37 ans, cherche femme bilingue, pour amitié ou plus. **247-9278 (message).**

HOMME libre et universitaire, 55 ans, cherche femme de même niveau pour activités variées. 777-5906.

JEUNE homme 21 ans, 5 pi. 9 po., 145 lb, recherche jolie jeune fille entre 19-23 ans, propre, qui aime lecture, marche, film, ainsi que soirée-maison. Pour relation sérieuse à long terme. S'abstenir: droguée, alcoolique, obèse. 243-5928.

JEUNE homme aimerait rencontrer jeune femme entre 25 et 38 ans. 776-4840.

LE **CLUB AMITIÉ-LOISIRS** pour professionnel(le)s célibataires francophones de 30 à 45 ans vous invite à partager ses activités sociales, sportives et culturelles. **663-7380, 771-4129.**

109 MESSAGES PERSONNELS

AAAH RELAX
Ouvert 7 jours/sem. de 10h à 22h.
567-0449

A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

AMOUR, ARGENT, SANTE
Maître clairvoyante Juliette, reconnue internationalement, télévision, radio, consultation privée + groupe. Visa acceptée. Guérisseur spirituel, **246-9611.**

ASTRES, cartes, boule de cristal, clairvoyance. Francine: 778-6780.

♥ ♣ **AVENIR**, cartes, tarots. **Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768.**

CARTOMANCIE, lecture de cartes, bonheur, succès. **Monique** 243-7714.

EXCITANTE TANYA
LIGNE ÉROTIQUE XXX
1-976-0090
POUR VOTRE PLAISIR LE PLUS INTIME
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement.

"CAPRI'S"
Escorte confidentiel avec spectacles disponibles pour sortie ou à domicile. 828-8333.

CHOIX
FAITES-EN LE VÔTRE!
OUVERT DE 10h À 23h TOUS LES JOURS SPECIAUX. 567-7919
270-A, PRESTON

CLAIRVOYANTE: pour problèmes ou décisions importantes: cartes, tarots, boule de cristal. Rose Marie: **772-4940.**

★ ★ **CLAIRVOYANTE GERMAINE** ★ ★ **Que vous réserve 1994?** Lecture 1h, bilingue et précise. **777-7430.**

CLAIRVOYANTE, cartes, thé, tarots, ligne main. **Mme Lachance 772-0323.**

CONTACT VENUS spécialistes en conversations tous genres + DOMINATION. **1-800-696-6933.**

COURS DE TAROTS les 26 et 27 mars, cartes du ciel. L. Couture, **243-3809**

DANSEURS érotiques pour dames. 773-0867.

ESCORT Champagne: "Les belles Filles". 762-0102.

ESCORTE TRÈS CHIC
775-8187

HOMME, 49, cherche femme. Poids, âge ou statut non importants. Boîte 72,033 Kanata, On, K2K 2E0

LA PENSEE par les cartes et lignes de la main. 243-9376.

L'AVENIR par les cartes. Appelez après midi: Denise 243-0276.

MADAME BÉ, clairvoyante et médium. Pour consultation: 1-613-443-2914, 819-281-8240.

1-976-0020
CHAUDE ET ROMANTIQUE SARA
RÉALISE TES FANTASMES!
NOUVELLE LIGNE ÉROTIQUE 1-SUR-1
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement.

MASSAGE (par homme). 243-0632. **Spécial! $20 Spécial! $20 Spécial! $20**

MASSAGE RELAXATION (par homme). 771-8122.

OU LA LA SERVICE D'ESCORTE
669-5974

NOUVELLE LIGNE XXX 24 HEURES
RÊVE ÉROTIQUE À L'ORIENTALE
1-976-0050
ENTRE DANS MON JARDIN SECRET
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement.

109 MESSAGES PERSONNELS

JOLIE fille bisexuelle
pour conversation intime.

1-976-6725

RENCONTRES de toutes sortes pour **hommes, femmes, couples, gais(es).**

1-976-2274
$10/appel

MASSAGE suédois, bain giratoire, hydrothérapie, phytothérapie. Elimine fatigue et stress, $30. 246-2625.

PENSÉES PAR LES CARTES
Demandez Denise Jetté, 770-2932

RELAXATION-MASSAGE privé. Studio ou domicile. Mike 561-2927.

VOUS NE REGRETTEREZ PAS. Appelez-moi. 772-6272.

SASHA
Miss Miami
Modèle Play-Boy
Massages érotique
728-5668

SPECIAL DU PRINTEMPS
Sentez-vous mieux dans votre corps, $35 pour 30 min. de relaxation. Stationnement à l'arrière. 562-3441.

THE NATURAL CHOICE
858 SOMERSET OUEST
230-7190
OUVERT 7 JOURS, DE 10H À 23H
INFORMEZ-VOUS DE NOS SPÉCIAUX
ALORS VENEZ FAIRE UN TOUR ET **RELAXEZ ET DÉTENDEZ-VOUS!**

XXX Films érotiques cabine privée, **175 ch. Montréal, #301, Vanier, Ont.**

120 AMEUBLEMENT

1 MATELAS simple; petit ensemble de cuisine; sommier 54 po. **772-8216.**

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT SALON gris perle, sofa, berçeuse à bille, unité murale, table de centre et de télé, $540 négociable. 669-9469

AMEUBLEMENT chambre enfant: commode, lit simple, pupitre et chaise, bureau de chevet, $275. 776-6047.

BUFFET et table, rallonge, 6 chaises, orme massif de qualité, valeur $2,500 pour $875. 771-8927

BUREAU de travail avec chaise $80; matelas Queen 60 po., $90. 772-9385

CAUSEUSE comme neuve, beige et rose: $250. Après 19h: 772-4208.

DACTYLO Smith Corona XD4600 avec mémoire, prix à discuter. 595-1913.

DIVAN et fauteuil; lampe suspendue; table d'entrée avec miroir. 771-3012 entre 9h et 18h.

ENSEMBLE chambre, 6 morceaux, mélamine grise, lit d'eau queen, très bon état, $400. 669-6176.

ENSEMBLE chambre en chêne à vendre. Entre 17h et 18h: 243-2857

ENSEMBLE de chambre à coucher, état neuf et propre, 1 an d'usure, lit de brasse: $1,000, bureau avec miroir + 2 tables de nuits: $500. Payé $3,900; table de cuisine: $350 avec 2 chaises. 745-6072.

ENSEMBLES chambres, s/manger chêne foncé (8 pièces), salon (8 pièces). Déménagement. 663-3104.

ENSEMBLE s/manger, 6 chaises et bahut. Après 17h: 663-2334.

L'ARTISANAT DE MEUBLES
415 Boul. Maloney O. 663-0021
J'ai un surplus d'ensembles cuisines, salons et chambres, neufs, etc.

LIT d'eau, grandeur "Queen", velours noir, anti-vague. Appeler: **669-0101.**

LIT de repos (day bed) avec matelas, $400. 824-4113.

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $159; 54": $199; 60": $269. **145 Eddy Hull. 595-4898.**

MEUBLES à vendre, cause déménagement. 561-1483, 819-455-2558.

LES PETITES ANNONCES

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER chambre (bois) sans matelas, $225 négociable. 246-0404.

MOBILIER de salon gris, 4 morceaux: $200 négociable. 770-0619.

MOBILIER de salon, très propre, en bon état. Demande $750. 663-1109.

MOBILIER de chambre à coucher, lit Queen Size et de cuisine. Bon état, très propre. 669-4404

MOBILIER de cuisine 7 morc. plus buffet huche, en bois. 246-8488.

MOBILIER s/manger érable massif "Vilas", 8 morc.: $1,250. 778-3029.

MOBILIER s/manger, fait par un artisan, en chêne pâle; 2 lampes et 3 tables de salon. 613-443-5605.

NOUVELLE GERANCE
Chelsea. Matelas/sommiers 54 po.: $179; fenêtres/portes neuves et usagées; barils plastiques, appareils ménagers, coupe de vitres, réparation de moustiquaires. **827-3312.**

POELE or, $60, réfrigérateur brun, $75, lits 39-54 po., $75. 243-4150.

SOFA, chaise, table à café, bon état, $250. 777-3952.

SOFA et chaise colonial, lit simple. Tous en excellent état. $400. Appeler au 246-1078, après 18h.

SOFA moderne, lit d'eau queen cuir noir. 643-1188.

UNITÉ de rangement, blanche, $225. 669-1508.

120 AMEUBLEMENT

UNITE murale, table à téléphone, lampe (abat-jour Tiffany), bureau secrétaire. 772-1349.

122 ANTIQUITES

EXPOSITION D'ANTIQUITES
DIMANCHE LE 13 MARS 1994 10h à 17h à la Salle des Banquets Pietro, 170 av. Colonade sud, Nepean (à la sortie de la route 16, 1/8 mille après l'avenue Fisher ou ch. Merivale - 1 rue après le Mail Merivale). 50 exposants du Québec et de l'Ontario, entrée $4, stationnement gratuit.

VAISSELIER en frêne, bahut en noyer, "wash-hand" en érable, causeuse et tables en rotin. 281-4305.

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

4 APPAREILS, $800, bon état. 771-0383

ACHÈTE laveuses et sécheuses, défectueuse ou non. 827-3373.

ACHETONS-VENDONS appareils ménagers. 643-1159

ATTENTION, RÉPARATIONS LE SOIR
Service sur appel: **$20.00**
775-6047, 568-1635

124 APPAREILS MENAGERS

ACHETONS-VENDONS
AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

BEAU-BON-PAS CHER
865 MALONEY EST
Appareils ménagers, meubles usagés, vente de pièces. **669-0697**

FRANK APPLIANCES: à vendre laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

FRIGO..FRIGO
achat-vente, électroménagers. **Sélection soignée. 145 Eddy, Hull, 595-4898.**

LAV. et sécheuse, garantie 30 jours: $225. Livraison possible. 827-3373.

LAVEUSE et sécheuse, en bon état. Prix à discuter. 663-1886.

LAV./SEC. Hot Point, prix à discuter. 777-7219

LAV./séc. Kenmore, excellent état, $225. 682-8554 après 17h30.

MINI LAVEUSE et sécheuse, blanches, en parfait état. 772-9385.

MINIS lav./séc., blanches, $350. 246-8251.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Réparation, achat et vente. **561-0727.**

124 APPAREILS MENAGERS

PETIT réfrigérateur de bar, 2'2" de haut X 1'6" large, $125. Laveuse, Kenmore, $150. 663-0281.

POÊLE de marque Beach (blanc), très bon état, $145. 669-4234.

POELE et réfrigérateur Admiral amande, en bon état, $675 la paire, à prendre le 30 avril. 777-3409

POÊLE et réfrigérateur or, propre: $425. 772-2603.

POÊLE et réfrigérateur, couleur or, $325. 243-6898.

POELE et refrigérateur verts, en bon état,: $400 l'ensemble. **986-5511.**

POELE et réfrigérateur, Kenmore, couleur or, $300. Lav./séc., marque Frigidaire, 2 ans d'usage, blanches, $600. 243-6252.

POÊLE, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, $1000. 777-2422.

RÉFRIGERATEUR, poêle, mini lav./séc., en bon état. 824-4995.

RÉFRIGÉRATEUR et cuisinière, amande, 5 ans, excellente état, $750 négociable. Cause transfert. 243-8727 ou 777-0703.

SECHEUSE Kenmore or, bon état, $50. 643-4796

126 MACHINE A COUDRE

MEUBLE pour machine à coudre, $100. 243-7893.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

CASSETTOPHONE Yamaha KX 650, 3 têtes, état A-1. 568-0816.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEM DE SON

ACHAT-VENTE-ECHANGE
Téléviseurs, vidéos, systèmes de son, disques compacts, etc. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis, 246-0373.

SATELLITE 10 pieds avec grillage. 682-5204.

TELEVISION Webcor noir et blanc, 12 po., prix à discuter. 776-0803.

TÉLÉVISION Philip couleur 26 po., $200. 770-8376.

130 VIDEO

FILMS adultes XXX à vendre de $5 à $10, grand choix. **663-9999.**

132 ORDINATEURS

1-ORDINATEUR 486 $1,550
486-33 MHz, 4MB RAM, 3.5", 400 MB, SVGA couleur, logiciels. **595-0650**

486 complet, à partir de $1,370. Garantie de 2 et 3 ans sur pièce et main-d'oeuvre. FANTRONICS 775-3122.

DIGITEK ORDINATEURS
15 Valcourt, suite #3, Gatineau
Vente, service et réparations, neufs et usagés, 286, 386 et 486. Upgrade de système. 568-3947.

★★★ MICRO DESIGN ★★★
Achat-Vente-Neuf-Usagé
Service-Réparation-Upgrade
XT, 286, 386, 486, périphériques
30 St-Louis, Gatineau 568-9376

P.C. SYLVIE, neufs et usagés, vente, service, réparation et "Upgrade", 25 Boul. Gréber. 246-2980.

132 ORDINATEURS

PIANO portatif Yamaha, avec support, banc et métronome, $500. 777-8617.

RECHERCHE Ogivar défectueux pour pièces. Après 16h: 775-0629.

★★★ SPECIAL ★★★
US Robotic 14.4K, $214;
Unité 1.44, $52;
Soundblaster $72;
1 MB Simms, $54;
Cyberman $96;
VGA mono $149;
SVGA couleurs, $282;
Keytronic français $49;
386 complet à partir de $496;
MICRO DESIGN 568-9376

$$ URGENT $$
Achèterais ordinateur usager complet ou séparé: 286, 386, 486. 568-3947.

VOUS avez des problèmes à opérer votre PC ou configurer vos logiciels? 669-7101

134 MUSIQUE

ACHAT-VENTE-ÉCHANGE
Instruments de musique et équipement de son. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis. **246-0373.**

AMPLI **Mesa Boogie**, 50 calibres + cabinet. 568-0816.

BATTERIE Westbury, 5 morceaux, blanche, $400. 778-3195.

CHANTEUR recherche groupe, sérieux seulement. Stéphane, après 18h, 246-7147.

COURS de **GUITARE,** pour débutants et semi-débutants. Robert, 246-2669.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! 595-4657.

Les SPÉCIALISTES à votre service

1 800 267•9555 — 562•0222 (rubriques 241 à 308)

APPAREILS MENAGERS

A-1: SERVI-SECOURS
Réparation de laveuse, sécheuse., réfrigérateur, poêle et +. Service rapide. **663-1414, 776-1414.**

GUERETTE REPARATIONS
Laveuse, sécheuse, GE, Kenmore, Maytag. 771-8661.

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

COMPTABILITE

COMPTABILITE. Service de paye. T.P.S. Impôt. 643-4820.

COMPTABILITE, tenue de livres, remises gouvernementales, états financiers, rapports d'impôts. **669-7108**

PC COMPTABILITÉ. Tenue de livres complète. 671-5499.

COUTURE

Les rénovations
Gatino-Métro
spécialiste en toiture.
Pour vos besoins de toiture.
Estimation gratuite.
Garantie écrite.
Tél.: **775-3930**
Télécopieur: **775-3935**

COUVREUR

FERAIS réparation de toiture de tous genres et enlèvement de neige. 685-9096.

TOITURE EXPERT
REPARATION de couverture, pose bardeaux d'asphalte, tôle, corniche aluminium, meilleur prix, estimation gratuite. Stéphane, (819) 983-2849.

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

C. DEMENAGEMENT, location avec chauffeur, à bon prix. 663-1947.

DÉMÉNAGEMENT PERREAULT
ASSURANCE. Visa. Local/longue distance. **643-9773.**

DEMENAGEMENT PROVINCIAL
local et longue distances. Service professionnel et assurance. 246-3558.

DEMENAGEMENT RO-DEL 669-8842
Prix économiques, 12 ans d'expérience, locales et longues distances.

LE PETIT DEMENAGEUR, courte et longue distance. 613-783-1488.

VAILLANT TRANSPORT LTEE
Transfert, déménagement et entreposage: local et longue distance.
(819) 777-1030

DENEIGEMENT

DEBLAIEMENT de neige, résidentiel, Gatineau et Hull, **prix réduit.** 663-0678

ENTREE ou toiture. Jacques au 643-1017.

SERVICE de **DÉNEIGEMENT** avec **SOUFFLEUSE, DÉBLAIEMENT** de neige **TOITURE.** 772-2163

DIVERS

HOMMES d'expérience feraient tous genres de travaux, estimation. André 663-4374 ou Roger 643-1362.

EBENISTES

LA RELEVE, décapage, réparation, refinition de meubles. 671-2068.

REPARATIONS et retouche de meubles modernes et antiques. **243-4901.**

ELECTRICITE

A BON prix, tous genres de travaux en électricité (chauffage). 643-5738.

ELECTRICIEN résidentiel (chauffage). Estimation gratuite. Luc, 827-3548

IMPOTS

$20, FÉDÉRAL et provincial, plusieurs années d'expérience. **671-4849**

$20 prix de base. Service à domicile disponible. 663-1116.

A DOMICILE, particuliers et entreprises, tenue de livres. **Bas prix. 770-4301.**

BON prix, impôts pour particuliers, expérience. 663-3058.

COMPT-HABILETÉ ENR., $25, fédéral, provincial. 776-0744.

DÉCLARATION d'impôt: $18 (fédérale, provinciale). **685-9343 ou 243-5887**

FAIS impôts des particuliers à prix raisonnable. 778-2235.

H & M PLUS, comptabilité générale et impôt. Michel, 246-3579.

IMPOT - Ferait rapports d'impôt sur ordinateur. Prix abordable. Service rapide et confidentiel. 246-3633.

IMPOTS, déclarations informatisées fiscalité-états financiers, entreprises et particuliers, Comptable. 568-0716 après 18h.

PARTICULIERS, provincial et fédéral, 2 pour $25. 663-7534, 643-1000.

RAPPORTS exécutés par ordinateur: $25. Pour rendez-vous: 776-3650 entre 18h et 21h.

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

20 ANS D'EXPERIENCE, construction, rénovation, peinture, plâtre, plomberie, etc. **PRIX IMBATTABLE.** Estimation gratuite. **243-9725.**

***** 5 % ESCOMPTE *****
Planchers de bois franc. Une qualité à s'offrir. A Ratté, **746-0306.**

MENUISIER: porte, fenêtre, plancher, patio, escalier, s/sol, céramique, s/bains, peinture, etc... Prix abordables. Ouvrage garanti. Claude, 775-9805.

NOUS avons des plans. Licencié Régie du Bâtiment. Détenteur du programme des **Garanties** maisons neuves de l'A.P.C.H.Q. Travaux garantis par écrit. Groupe Serico. 773-0467.

RENOVATIONS M.R.S.: Qualité à prix abordable. Inf.: **Bernard 669-8100.**

RÉNOVATION L.L. - 669-9463
INT./EXT., majeure ou **mineure,** rallonge, s/sol, s/bains, toiture, menuiserie, etc. Estimation gratuite, ouvrage garanti.

MENUISERIE

BOISERIE BEAULIEU
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC et escalier. Travail garanti, estimation gratuite. 669-6172. 11 ans d'expérience.

FERAIS des travaux de menuiserie de tous genres, tel que: finition de s/sol, abri auto, etc. 663-1852

MENUISERIE

FINITION de s/sol, additions, rénovation. Benoit, 771-2448.

MENUISIER offre ses services, 30 ans d'expérience, heure ou contrat, très bien outillé. **Après 16h: 775-3529.**

NETTOYAGE MENAGE

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux et commerces. 776-2381.

FERAIS entretien de vos maisons et édifices. 246-1706.

NETTOYEUR de bureau et de petit commerce. Jacques 682-6472

SUPER ménage à prix raisonnable, peinture, nettoyage, etc. André au 669-9591.

PLATRIER - PEINTRE

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

PEINTURE, gyproc, joints, plafonds, rénovation. André 776-0022.

PEINTURE (très bon prix), professionnalisme assuré, 20 ans de métier. Estimation gratuite. Marc, 669-1656.

TOUS genres de rénovations et de constructions. Andy, 776-4460.

VOUS cherchez une peintre en bâtiments, demandez Lucie au **682-5279.**

PLOMBIER

18 ANS d'expérience, travail propre, honnête et garanti. 246-9847.

PLOMGERIE, CHAUFFAGE
8 ans d'expérience, commercial, résidentiel. M. Delisle: **243-1812.**

PHOTOGRAPHE

MARIAGES, porte-folios, sports. 15 ans d'expérience. 682-1050.

RENOVATIONS

$1000 DE RABAIS du Québec pour travaux de + $5,000. Groupe SERICO, licencié Régie du Bâtiment et membre **garantie** rénovation A.P.C.H.Q. Garantie écrite. 773-0467.

18 ANS d'expérience. Tous genres de travaux. Références. Ont. 827-3631.

33% RÉDUCTION sur main d'oeuvre, plomberie, électricité, menuiserie, joint/peinture, pose gyproc, céramique. Estimation gratuite. 669-0353.

AGRANDIR ou rénover, menuisiers d'expérience, avec bonnes références. 643-5323 Michel ou Gilles.

CONSTRUCTION Marcel Voyer et Fils, contracteur général, membre de l'A.P.C.H.Q. 663-5401.

MONSIEUR FISSURE
PROBLÈME d'eau au s/sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

POSE de gyproc, finition de joint, peinture, plafond décoratif de tous genres. prix compétitif. Martin 243-8283.

SPECIALITES: s/bains/cuisines. Plomberie, pose céramique. Estimation gratuite. Michel **663-7366, 772-5343.**

REPARATION PETITS APPAREILS

LA RELEVE, électro-ménagers et horloges anciennes. **671-2068.**

VITRERIES

Les installations Yves Gratton Enr.
Vitres, miroirs, thermos, calfeutrage, portes et fenêtres Bonneville. Estimation gratuite. Résidence: **827-8724,** cellulaire: **775-6591.**

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1424 — 8 lettres — Le mot clé: enfance

agile	carrosse	fille	maman	poupée
agit	charme	fin	mamie	poupon
aimé	comblé		mange	puéril
amuser	couche	gamin	mémère	
	crèche	garçon	mignon	
bébé	crier	garnement	mioche	rejeton
bec		gosse	même	rire
bercer	dodo			
blond	drôle	jeu	naître	sarrau
boire		joie	nurse	sevrage
bon	enfance	jouet		souri
bottine	enfant		papa	
		larme	pleur	vif
candeur	fier	lutin	poulbot	

Solution du problème précédent: calvitie

T	M	V	E	R	E	M	E	M	A	N	E	G	E	J
O	A	G	I	L	E	B	E	M	N	B	O	L	S	O
B	R	E	I	F	O	S	C	O	I	B	L	B	R	U
L	O	A	I	T	S	R	T	M	F	I	E	O	U	E
U	L	I	T	O	I	E	D	E	F	C	I	B	N	T
O	T	I	R	E	J	E	H	C	O	I	M	F	E	D
P	N	R	R	E	A	P	E	R	T	I	A	N	T	O
E	A	E	R	E	M	U	N	R	U	N	M	N	D	J
C	L	N	O	P	U	O	P	I	T	E	E	O	E	N
N	H	B	N	E	S	P	L	B	M	M	D	U	O	C
A	A	A	M	I	E	A	E	U	E	A	A	N	O	R
F	P	I	R	O	R	R	U	N	T	R	G	U	A	E
N	A	M	A	M	C	U	R	E	R	I	C	I	R	C
E	P	L	E	E	E	A	O	A	M	H	N	I	T	H
N	O	C	R	A	G	O	S	S	E	V	R	A	G	E

LES PETITES ANNONCES

134 MUSIQUE

COURS de piano, chez-vous, enfants ou adultes, professeur diplômé, français ou anglais. 770-9420.

DISCO PRO EXCELLENTE MUSIQUE Meilleurs prix en ville. 827-3151

DISCO TI-GUY - EXCELLENTE MUSIQUE Son laser, éclairage. 561-3635.

GUITARE électrique neuve, $285. 243-3816.

HAUT-PARLEURS "Klipsch" 15 pouces. Après 18h: 595-6947.

LOCATION - LOCATION - LOCATION Ampli, haut-parleur, mixer, micro, etc. pour disco et musiciens. 246-0373.

ORGUE Elka, automatique, Leslie incorporé, $1,200. 246-1288

ORGUE Technics, valeur $2,500 pour $1,500. Carole 986-8005, répondeur.

PIANO droit à vendre, $1,100. Appeler: 776-6286.

PIANO électronique, micro, colonnes, P.A. et autre équipement de musique. 663-1434.

SAXOPHONE tenor professionnel, très bon état. Après 15h: 663-8876.

YAMAHA PSR 310, clavier électronique, adapteur, support, neufs. Prix ferme: $500. 770-2696.

136 BICYCLETTES

VÉLO de montagne Leader, bon état, $150 négociable. 669-7260.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

SOUFFLEUSE 8 forces, en bon état, $500. 819-428-1463, 819-983-1146.

140 TAPIS ET TUILES

TAPIS commercial usagé. 772-0973.

144 OUTILLAGE

3 FUSILS Paselode à air de charpente, $180/chacun. 682-8199.

GENERATRICE 4500 Watts, valeur $4,000 pour $1,500 ou meilleure offre. 663-1604.

SOUDEUSE à gaz Canox Red Champion, 225 amp, 18CV, portative, $2,750; **REMORQUE**, 15X8, "home made", 3 essieux, plancher avec rampe arrière, $2,000; **TRACTEUR** Landini 4X4, 1984, 48CV, $9,500. 819-243-0870.

148 VETEMENTS A VENDRE

2 ENSEMBLES pour **MÈRE DE MARIÉE**, 5 robes de **FILLE D'HONNEUR**, à très bon prix. 777-0530

3 ROBES pour filles d'honneur Fushia, avec accessoires. 459-3638.

4 ROBES de mariées, $150 chacune. 669-2983.

JAMAIS UTILISÉE, robe de mariée + accessoires, 13 ans. 776-5480 soir.

148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de bouquetière, 5 ans, demande $50. 663-5125.

ROBE de mariée à vendre, 7-8, prix à discuter. 682-2831.

ROBE de mariée 20-22, voile, $650 négociable. Après 17h 770-8549.

ROBE de mariée avec traîne et voile, grandeur 7 ans, $300 négociable. 428-1948.

ROBE de mariée avec accessoires, 1993, medium, $750. 682-0001.

ROBE de mariée, courte, 10-12 ans avec chapeau, $150. 671-2354.

ROBE de mariée, blanc cassé, grandeur 13, avec chapeau, $275. Robe de fille d'honneur, grandeur 13, mauve, $50. 669-7535.

ROBE de mariée ajustée, taille petite, $550. 643-2363.

ROBE de mariée, modèle 1993, avec accessoires, valeur de $1500 pour $300. Sylvie, après 17h: 669-1702.

ROBE de mariée, grandeur 7 ans, avec traine et coiffe, vaut: $1,200 pour: $600. 456-4424.

ROBE de mariée, ajustable pour grandeurs 6 à 10 ans, couronne, accessoires, $700. 568-0181.

ROBE de mariée très élégante et accessoires, grandeur 7-8 ans, $250. Laisser message: 455-9148.

ROBE de mariée, 5-6, crinoline et souliers, $700. 671-5253.

ROBE mère de mariée, 14 ans, souliers, chapeau, bourse, bon prix. 684-3146.

SUPERBE ensemble de mère de la mariée: robe, chapeau, souliers et bourse, grandeur 10 ans, valeur $800. 663-5661.

SUPERBE robe de mariée, modèle 1993, jamais portée, taille 9 ans, couleur blanc cassé, style sirène en dentelle, vaut $680 pour $350. Josée, 243-0163 laisser message.

SUPERBE robe de mariée, modèle 1993, grandeur 9 ans, inclus traîne, coiffe et crinoline, prix à discuter. Christine 246-5081.

150 COIN DU BEBE

COUCHETTE de luxe, carrosse double, marchette, **et plus. 246-9585.**

COUCHETTE Storkcraft $80, **parc** 40x40, $35, très bon état. 243-0617.

TRÈS grand inventaire linge, bébé fille, 0 à 12 ans, impeccable. **663-0225**

152 DIVERS A VENDRE

2 BICYCLETTES pour enfant, fille et garçon, $100 pour les 2 ou meilleure offre. 281-3087.

500' d'étagère de métal complètes, 1000 tablettes, 12-15-17-20 X 4', toilettes et partitions, urinoires. **487-3212**

ABONNEMENT de danse aérobique de la Sporthèque à vendre. 775-3259.

ABONNEMENT à vendre (couple) à la Sporthèque. Après 18h: 595-6947.

152 DIVERS A VENDRE

À Bas Prix, liquidation de 50% de nos produits. 2x4x12: $2.69; 2x6x12: $3.59; bardeaux asphalte 20 ans: $4.99; bois franc européen: $1.19; tuile marbre: $1.69; céramique: $1.09; styrofoam 1": $2.99; laine R20: $16.99. Mise de côté gratuite, livrons $. **Matériaux Masson 819-986-5720.**

ACHAT et vente, meubles et appareils ménagers. 773-1010.

AIR climatisé $200; Gazebo $500 et 6 fenêtres. 663-2921.

APPAREILS d'exercices complets; **jeux** sacs de sable complets (neufs), $85 chacun. 246-0404.

ASPIRATEUR Electrolux, debout, 1993 valeur $600 pour $250. **Lave-vaisselle** encastré Kenmore, $75. **281-6088.**

ASPIRATEUR Electrolux, balai électrique, bon état, $175. 246-9786.

À TRÈS bas prix, bureaux de travail (pupitre), chaises de bureau, classeurs, ensembles de chambre adulte et enfant, ensemble de salon, 2 poêles 24 po., 2 congélateurs, petites tables rondes de conférence avec chaises, aspirateur Filter Queen, mini-sécheuse, ensemble de golf et autres. 773-1010.

BÛCHERONS, spécial du mois! Barres (blade), style 16 po., husky 18 po., $19.95. Maximum 2 par personne. 819-985-2400.

CARTES de hockey à vendre. 671-3383.

CELLULAIR Motorolla, style "flip phone", avec batterie 30h, rechargeur. Martin, 243-1500

CINÉ-CAMÉRA VHS Dicam, $375 et **carabine** 3006 Paker Hale avec télescope, $400. 772-8575.

CLOWN/MAGICIEN POUR FÊTES D'ENFANTS. 682-8337

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

"HOME GYM" York 2001 pour musculation et entraînement, comme neuf, $400. 669-6176.

HONDA Odyssey, 1982, 4 roues. Four à céramique, 6 mois d'usage, avec équipement. 985-0431 (laisser message)

LIQUIDATION d'ameublement, équipement de ski, pêche, et compresseur. 663-4171 Marc, 243-4663 Lise.

LIVRES en tout genre, bon état, excellent prix. De 9h à midi: 776-2124 et de 14h à 17h: 776-2664.

MACHINE à exercice, York 2001, 140 livres, $190. 595-6831 994-6524.

MACHINE à pop corn, comptoir 8 pi pour commerce, comptoir à journaux, four micro-ondes. Soir: 595-1388.

MOULIN à coudre portatif Necchi; bicyclette à exercice; couverture électrique pour lit double. 595-5110.

NEUVES, 50 fixtures électriques de 2x4 (York 347 Volts). 663-1604.

PORTE vitrée 2 battants, idéal pour chalet ou vérenda; scie électrique pour balles rondes. 663-4107.

152 DIVERS A VENDRE

PRODUITS usagés, 500 néons, F40N, 220 ballasts, 347 Volts, 30 ballasts de 120 Volts. Faites votre offre. Sylvain 568-5545.

S/BAINS bleu complète; évier de cuisine double, blanc avec robinet. 663-9565.

SECTIONNEL 5 morc., marine, 2 tables de coin en marbre, 1 table téléphone + étagères; 2 - 12 vitesses; $350 le tout. 985-0668.

SKIS; compresseur; chauffage bi-énergie; repasseuse. 643-3420.

SPA à vendre, 4 places, très bon état, $1,500. 827-2280.

SPA "Citadelle" 4 places, finition cèdre, $2,250. **Caméra-vidéo** J.V.C., beaucoup d'équipement, $1,800 pour $850. 246-0981.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de ping-pong, très bonne qualité, $100. 776-1421.

TELEPHONE cellulaire à vendre. 819-986-1824.

TÉLÉVISEUR couleur RCA, 20 po., portatif, $50. 3 bureaux: 2X$25, 1X$10. 2 portes intérieures, pentures et poignées comprises, $10 chacune. 2 chaises/fauteuil, $20 chacune. Plantes naturelles de maison. 669-2983.

VÉLO d'exercice avec bras en mouvements et petit ordinateur comme neuf. 246-3646.

154 DIVERS A LOUER

COSTUMES mascarade, Halloween, meurtres et mystères, d'époque, etc., homme/femme/enfant. Maquillage, perruques, chapeaux, etc. Deka-Danse, 378 Main, Gatineau **663-6414**

ROBES de mariée à louer ou à vendre à partir de $75, 238 Principale, Touraine. **561-6722.**

TENTES genre chapiteau. Nous avons toutes les grandeurs pour toutes occasions. 456-2775 ou 456-3779.

156 DIVERS DEMANDE

RAMASSERAIS meubles gratuitement. 243-6766.

URGENT, aurait besoin d'appareils ménagers, meubles, etc. 281-8245.

160 VENTE DE GARAGE

AU 5, 3e Avenue, Aylmer, samedi et dimanche les 12 et 13 mars: ménage complet.

AYLMER, 1,000 objets doivent partir: meubles, antiquités, vaisselle, livres sur la guerre, etc., nouvelles choses à chaque semaine, dimanche beau temps, mauvais temps: 8h à 15h. Prenez le chemin Vanier jusqu'à la rivière, 8 rue Martel, Deschênes.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

BOTTES de ski "Raichle Flexon", $250, 9 1/2. Après 18h: 663-9028.

172 VACANCES - VOYAGES

CABANE à sucre, magasinage, bingo et funiculaire. 561-1087, 561-6039.

174 ANIMAUX

2 PAIRES de chevaux canadiens, pure sang, Gatineau. 819-643-9704.

AKITA, 3 mois, garantie 2 ans, vacciné, tatoué, enregistré. 986-2278.

BEAUX GRANDS CHEVAUX pure sang bien domptés à vendre. Nick **986-5921.**

BELLE jument Quarter Horse, 6 ans, très docile, idéal pour débutant. Soir: 663-6561.

BERGER allemand, 2 femelles, enregistrées CKC, propres, 7 mois, 2 ans, $275 chacune. 819-281-6766.

BISHON Maltais, Boston Terrier, Caniche, Yorkshire, Schnauzer nain, mini-Collie, Rottweiler. Information **1-819-623-5915.**

CHAT Himalayen, beige, avec papiers, $250. 770-0296

CHAT, mâle, opéré, cause ENFANT ALLERGIQUE. 770-5513.

CHATONS himalayen, pure race, 6 semaines, prix à discuter. 281-3238.

CHATONS Persans vaccinés, dégriffés, enregistrés. 777-3448.

CHATONS siamois, vaccinés, vermifugés, $175. 595-0310.

CHATTE Persan Angora, beige, de maison, 4 ans, dégriffée 4 pattes, opérée, affectueuse, tranquille, $150 ou meilleure offre. 281-3087.

CHEVAL "Thoroughbred", 16.1 mains, femelle, très douce. 682-7298.

CHIOTS Chihuahua et Shih-Tzu, enregistrés, vaccinés, tatoués. **246-9585.**

CHIOTS Cocker Epagneul, pure race, vaccinés, vermifugés. Jour: 281-3585, soir: 281-8138.

CHIOTS Collie, 10 semaines, $50. **VACHES à boeuf** en gestation avec taureau Charolet: $1,000. **281-5032.**

Samedi

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Vous refusez une aubaine. Vos fonctions vous accaparent. Vous enfreignez une règle bien établie. Une résistance est opiniâtre. Le sort arrive tel que prévu. Un remède est tout indiqué. Quelqu'un vous dit la vérité. Vous faites dévier un orage.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Il faudra vous rappeler que la personne qui vous aime n'apprécie pas être bousculée et que vous aurez à lui donner du temps pour réfléchir; il vous faudra une forte dose de diplomatie pour la faire changer d'opinion.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Vous tenterez de combattre vos complexes en vous montrant trop généreux et ce ne sera pas la bonne solution. La personne qui vous aime prendra avec philosophie les petits problèmes auxquels les amoureux ne peuvent échapper.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Les idées abonderont mais le temps manquera pour permettre de tout réaliser. Un dialogue amusant se perdra dans le paradoxe et la plaisanterie. Le climat sera détendu et gai. Ménagez toutefois la susceptibilité de l'être cher.

LION
du 23 juillet au 23 août

En amour, ne vous cherchez pas de mauvaises excuses; soyez honnête avec vous-même. La personne qui vous aime réalisera qu'elle ne peut pas toujours compter sur vous et ce sera dommage. Vous hésiterez à intervenir dans la vie.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Vous serez en accord avec la personne qui vous aime sur plus d'un point. Vous vous sentirez épaulé et compris, ce qui vous rendra plus démonstratif. Si vous aimez depuis peu, attendez-vous à une surprise agréable.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

N'hésitez pas, par amour-propre ou par pudeur, à prouver votre attachement. Avec un peu de bonne volonté, vous préserverez l'harmonie de votre vie sentimentale. Ne répondez pas du tac au tac si on vous fait quelques remarques.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Votre dynamisme vaincra la résistance de la personne qui vous aime. Vous serez ouvert, direct, on appréciera votre franc-parler. Vous saurez créer un climat sain et joyeux. Vous pouvez envisager l'avenir avec sérénité.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Vous souffrirez de solitude et vous aurez tendance à vouloir imposer vos idées et vos vues avec intransigeance; votre réalisme vous empêchera de vous laisser mener par le bout du nez. Soyez tout de même gentil.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Sachez faire preuve de plus de volonté et de plus de stabilité pour régler certains problèmes. Votre inquiétude et votre agitation sont néfastes pour vos entreprises. Votre irritabilité rend vos rapports amicaux et familiaux fort difficiles.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Votre situation se stabilise et vos initiatives sont en bonne voie de réalisation. Si quelques détails restent préoccupants, ne vous découragez pas; les résultats seront excellents. N'imposez pas vos idées en famille.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Ne protestez pas inutilement. Surtout pas d'extravagance sans raison. Vous formulez un plan intéressant. Il faut souvent céder aux instances. Une sortie vous plaît. Vous possédez la clef d'un mistère. Ne soyez pas trop catégorique.

Dimanche

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Il faudrait vous montrer plus déterminé sur le plan des amitiés et ne pas vous laisser imposer des distractions qui ne vous disent rien. Sur le plan des amours, vous serez distrait, vous manquerez d'enthousiasme, d'allant.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Un déplacement vous permettra de renouer avec d'ancienne amitiés. Soyez prudents sur la route. Vos intuitions ne sont pas bonnes; fiez-vous plutôt aux suggestions de vos collaborateurs.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Climat sentimental plutôt terne. Offrez vos services sans arrière-pensée à une de vos amis qui a besoin d'un peu d'aide. Ne soyez pas négligent, ni hésitant dans vos activités et méfiez-vous du Taureau.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Vous vous sentirez plus sûr de l'attachement d'une personne au coeur exigeant. Ne faites pas l'erreur de consacrer moins de temps à des tête-à-tête amoureux. Vos rapports sentimentaux seront sérieux et stables.

LION
du 23 juillet au 23 août

Ne jetez aucun blâme sur les autres. Vous avez une entrevue extraordinaire. On vous attribue un succès. Vous connaissez une affaire depuis longtemps. Une espérance se justifie. Rien comme la persuasion.

Attendez avant d'agir.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Sur le plan du coeur, vous ne serez pas très fixé. Vous ne désirerez apporter aucun changement. On vous poursuivra et il y aura beaucoup de gens intéressants à divers titres. Création de belles amitiés.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Les astres vous porteront à vous questionner sur votre vie sentimentale et vous sentirez naître en vous un vibrant désir de liberté. Ne vous laissez pas avoir, servez-vous plutôt de votre jugement. Excellent travail, surtout s'il est nouveau.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Une complication sentimentale va cesser cette semaine et vous nagerez dans la joie. Que ce soit une leçon: désormais ayez plus de gentillesse pour l'être cher. Vous manquez de prudence, un de ces matins.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Vous ferez quelques conquêtes et vous aurez du succès malgré vous car vous vous sentirez distant, froid, détaché. Il y aura quelques complications dans vos rapports avec l'être cher; rien ne vous ébranlera.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Un peu moins d'égoïsme vous ferait mieux apprécier. Ne critiquez pas tout le temps. Un peu de tristesse sur le plan sentimental; ne laissez pas courir votre imagination. Soyez attentif sur le choix des relations amicales.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Il faut améliorer votre caractère. Ne vous bercez pas de vaines illusions. La préciosité n'est pas de mise. On vient vers vous. Vos opinions évoluent. Votre point de vue n'est pas clair. Un détail vous préoccupe.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Problèmes financiers en série. Votre budget actuel ne vous permettra jamais de tout régler. La chance vous sourira dans vos aventures. Des conseils dont il faut vous méfier.

GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0 À 10 ANS, repas chauds, grande cour, jeux, expérience. 671-5612.

0 A 5 ans, près Boul. de La Gappe, Gatineau. 246-8702.

0 À 5 ans, **très grande salle de jeu**, bien situé, 7h à 17h30, reçus. 243-3856.

0 ET +, bons soins, avec expérience, cour clôturée, reçus. **246-5802.**

0 ET +, éducatrice, cours premiers soins, non fumeuse, reçus. 246-5154.

1 À 5 ANS, du lundi au vendredi, rue Amherst. 772-1991.

1 AN et +, Mont-Bleu, près Cegep, cours en garderie, expérience, références, menus affichés. 595-0753

1 AN et +, Touraine, repas équilibrés, activités int./ext., reçus. 243-7110.

2 à 5 ANS, 2 Grands-mamans, près école des Fées, cour clôturée, dîneurs bienvenus. **778-2705.**

2 ANS ET +, repas chauds, bons soins, St-Raymond, 771-6041.

2 MAMANS dynamiques, non-fumeuses, avec cour d'ambulance St-Jean. 568-5443, 243-1263.

3 ANS et plus, près école l'envolée, Gatineau. 246-1219.

6 MOIS et +, 2-3 repas équilibrés, non fumeuse, Montée Paiement. **669-9332**

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, repas chauds, collations, haut rue Main. Manon, 669-9279.

CAMP D'ÉTÉ MUSICAL ET ARTISTIQUE
Pour enfants de 5 à 9 ans
7h30 à 17h30. 772-0616.

CHEZ-MOI, bébé, lundi au vendredi, expérience, bilingue, reçu. 771-4149.

322 GARDERAIS BEBES

CHEZ-MOI ou chez-vous, 0 et plus, rue Normand, temps plein ou partiel, non-fumeuse, bilingue. 771-3584.

CHEZ-MOI, secteur Mont-Bleu, 17 mois +, expérience, reçus. 772-4003.

CONFIEZ-MOI vos enfants en toute confiance. Ils grandiront entourés d'affection. Très bonnes références, sortie Main/Labrosse. 669-8939.

ENFANTS 2 ans et +, près école Le-Progrès. 243-6284

ENFANTS de tout âge, expérience, jeux éducatifs, reçus. 775-9963.

ENFANTS de tous les âges, secteur école Le Triolet. 243-0282.

GADERAIS enfants handicapés, tous les âges, expérience, références. 281-5925.

GARDE en milieu familial, avec possibilité d'aide financière, places disponibles maintenant, jour, soir et fin de semaine, heures flexibles. Demander Madeleine, Gatineau, 246-1056.

GARDERIE, secteur Mont-Bleu, 1 an à 5 ans, programme éducatif, personnel qualifié. 772-1371.

GARDERIE UNIK, OUVERT 7 JOURS
DE 7H À MINUIT
De 18 mois à 5 ans. Personnel qualifié. Milieu chaleureux. Secteur ch. de la Montagne. Service à la sem., à la journée ou à l'heure. 595-2726.

GATINEAU, 1 an et plus, références, reçus d'impôts. 243-9317.

GATINEAU, près Labrosse, jeune maman très maternelle garderait enfants de 2 à 5 ans. 669-6489.

JE suis maman, infirmière, garderais **enfants + écoliers en vacances. 669-7993**

322 GARDERAIS BEBES

GRAND-MAMAN, 55 ans, garderais vos enfants, chez-vous, à l'occasion et temps partiel, $5/heure. 770-9838.

INFIRMIÈRE garderait enfants de tous âges, près école Ste-Maria-Goretti. Bienvenus dîneurs. Jour: 669-8331.

MINI GARDERIE, rue Richer, Hull, 2 ans et plus, reçus d'impôts. Très bons soins. 771-0124.

MINI-garderie, places disponibles, 2 ans et +, près pont Alonzo. 243-1268

MINI-GARDERIE, projet Taché et Des Erables, 6 mois à 5 ans, bonnes références. Diane, 827-4147.

MINI-GARDERIE ÉDUCATIVE
Aylmer, diplômée en psychologie de l'enfance, cours d'ambulance St-Jean. Possibilité d'aide financière, 1 1/2 à 5 ans. **Christine: 682-7321.**

NOUS vous offrons des services de garderie en milieu familial **évalué et reconnu**, Agence aux Nids des Petits, #permis 2157-3472, 778-2971.

PRÉ-MATERNELLE ARTISTIQUE

2 à 5 ans, centre-ville, face à un parc. 772-0616

QUELQUES places disponibles, pour 12 mois et +, $70/sem. 643-5361.

SECTEUR Le Coteau (même rue que l'école). 246-1306.

SECTEUR Parc de la Montagne, 3 places disponibles, 18 mois à 4 ans. Activités adaptées, repas équilibrés, personnel qualifié. **Après 18h30: 772-1110.**

TEMPLETON, près école la Sablonnière, 1 à 5 ans, reçus, places limitées. 669-7169.

Les pètites annonces LeDroit 562-0222

LES PETITES ANNONCES

174 ANIMAUX

CHIOTS Husky Sibérien, enregistrés ou pas, couleur blancs ou gris, d'un chenil enregistré. (819)983-6506.

CHIOTS poméranien: $250-$300.; chiots springer anglais: $200-$250 et 2 chiots croisés labrador/berger allement: $25 chacun. 281-5027.

CHIOTS St-Bernard, chiots "Benji" et Doberman, 6 mois, mâle **819-983-7867**

CHOW CHOW, noir, 18 mois, enregsitré, $250. 986-2278.

COLLIE MINIATURE, pure race, 6 semaines, vermifugés. 819-986-3968.

EPAGNEUL 15 mois, propre, vaccinée, opérée, affectueuse, avec accessoires, $75. 243-6847

EPAGNEUL Cocker, chiots, blonds, vaccinés, vermifugés, $250. **459-3410**

FURET femelle, opérée, avec cage, $200 négociable. 776-0803.

GOLDEN RETRIEVER, 1 1/2 ans, opéré, $60. 771-9129

GRAND Danois, chiots, enregistrés, tatoués, oreilles taillés. **(514) 439-2549**

HIMALAYEN mâle, 2 ans, opéré, dégriffé, vaccins, $200. négociable. Marc, 243-3491 avant-midi.

LAPINS à vendre. Appeler au 643-4398.

LHASSA APSO, 6 mois, propre, déménagement. 669-6877

PERSAN et himalayenne, enregistrés, vaccinés, dégriffés. 243-4561.

PIT BULL, chiot, enregistré, noir et blanc, $175. 986-2278.

POMERANIEN, 1 an, mâle, très propre: $250. 669-5873.

ROTTWEILER, femelle, pure race, 11 mois, vaccinée, $350. Après 17h: 243-1642

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

FOIN de qualité à vendre, prix à discuter. 827-3486.

NOURRITURE pour chiens, 20 kg: $15. Chats, 8 kg: $13. 663-7832, pagette; 778-4003.

PENSION pour chevaux, Ranch Cheval Blanc, $100/mois, Après 17h: 663-7832.

VOUS CHERCHEZ un endroit chaleureux pour garder votre cheval? Nous offrons d'excellents soins et une gamme complète de services dans un bel emplacement, pour seulement $150. Pour plus d'informations: 455-9120.

180 LIVRES, TIMBRES, MONNAIES

Le livre qui nous rend la liberté : Lisez **"Le Sermon sur la Montagne"**, extrait de l'Écriture Sainte "Ceci est Ma Parole". **Information gratuite :** Vie Universelle, 3/19, POB 5643, D-97006 Würzburg, Allemagne

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS, I et II, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5814.

CONVERSATION ANGLAISE. Rabais 33% possible! Seul/groupe, jour/soir. Appelez Marcel B.A. **595-0682.**

FRANCAIS, anglais, intensifs. B.A.A.B.ed. 778-5000.

NOUVEAU dans la région! Cours de cinéma. 561-7877.

NOUVELLE approche au chant choral, cours de polyphonie. 561-7877.

S.O.S.
COURS privés de maths, sciences, français, niveaux primaire et secondaire. Enseignant diplômé. 663-0074

197 FORMATION PROFESSIONNELLE

FORMATION PRH
PROCHAINES sessions de **formation PRH,** psycho-pédagogie de la croissance selon André Rochais:
- **QUI SUIS-JE?:** les 9-10 avril, 23,24 avril et 7-8 mai; du 25 au 30 juin.
- **APPROCHE DE SOI PAR LE CORPS:** les 14-15 mai, 28-29 mai et 11-12 juin.
- **MA VIE AFFECTIVE:** du 3 au 9 juillet.
- **MON PASSÉ D'ENFANT:** du 10 au 16 juillet

Pour de plus amples informations, contacter Christian Tremblay au 778-2460.

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

100% BOIS FRANC, $50/corde. Appeler au 671-5616 (laisser message).

100 % ÉRABLE, 4x8x16, $50 la corde livrée. 663-9997

95% ERABLE, $50 livré rapidement. 671-0409.

BOIS DE FOYER, 16 po., bois franc, livré. 671-4256.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

3 MACHINES à crème glacée molle, très propre. (819) 775-6334.

4 CAISSES enregistreuses Sweda 425 avec balances. Prix à discuter. 819-983-7966, 819-428-7384.

4 CHAISES hydrauliques + 1 séchoir pour coiffeurs. 770-7025.

ACHAT - VENTE - ECHANGE
Equipements de restaurant, lot de marchandises. 819-246-3558.

EQUIPEMENT de dépanneur. 669-3171.

EQUIPEMENT pour crème glacée à vendre. 663-6553 entre 10h et 18h.

EQUIPEMENT DE BAR LAITIER
2 machines à crème glacée molle Electro Freeze. **1 machine** à slush Electro Freeze, **1 batteur, congélateur** crème glacée dure 8 saveurs. **Caisse** enregistreuse, **comptoir, bancs, etc. Prix spécial pour l'ensemble. 819-243-6669.**

EQUIPEMENT de dépanneur ou épicerie, frigidaires à viandes et légumes, scie et moulin à viande, four à pains, rôtisseur et autres. 459-2013.

FOUR À PIZZA au propane. 281-8261 le soir.

MACHINE à crème glacée, Electro freeze, 3 têtes. 827-2331.

RÉFRIGÉRATEUR commercial Foster 2 portes; machine à café Bun-O-Matic (5 pots). 986-3006.

VENTE D'ÉQUIPEMENT ET CONTRATS ANNUELS DE ROCHON GENERAL PAINTING LTD (qui continue ses activités)
Une proposition intéressante pour le printemps. Contacter M. Rochon, d'Embrun: 443-0050.

220 ARGENT DISPONIBLE

ARGENT privé, nous prêtons et achetons 1e et 2e hypothèques. Pagette: 232-5742 code 1062.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-514-728-0594 poste 200.**

L'INSTITUT financière vous refuse un prêt de 1ère et 2e hypothèque. N'hésitez pas. 771-6641.

PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, réponse rapide aussi acheterais balance de prix de vente. 778-4506.

311 AIDE DEMANDEE

A court d'argent? recherchons personne ambitieuse pour développer un commerce international en marketing. 830-2113 pour rendez-vous.

RECHERCHÉS
COMÉDIEN ET FUGURANTS, débutants ou amateurs (hommes et femmes)
Pour tournage de mini-dramatiques
Inscriptions avant le 21 mars: **C.A.P. Santé Outaouais, 771-2277.**

312 AIDE DOMESTIQUE

EXTRABEC 246-2453, offre ses services d'entretien ménager, de gardiennage et d'aide aux personnes âgées et handicapées. Prix très compétitif.

314 EMPLOI DEMANDE

COIFFURE, j'offre service à domicile. Jacinthe, 568-6993.

HYGIENISTE dentaire, 5 ans d'expérience, recherche emploi à temps partiel ou temps plein. 671-5171.

POSEUR de systèmes intérieurs (construction) 9 ans d'expérience. François, 568-6605

317 ESTHETIQUE COIFFURE

$100/JOUR, coiffeuse demandée pour salon de coiffure pour hommes (doit s'habiller "sexy"). Charlie, **243-0201.**

A domicile: service de coiffure. Rendez-vous: 568-4766, 777-3212.

ASSISTANTE coiffeuse, plein temps ou temps partiel, avec expérience. 770-7770.

CABINE d'esthétique à louer dans salon de coiffure bien établit. 568-7795.

COIFFEUR(EUSE) diplômé(e) avec ou sans expérience, à temps plein. 643-2080.

COIFFEUR(se) demandé(e), 5 ans d'expérience, commission. 827-1413

COIFFEURS(ses) demandés(e) avec ou sans clientèle, 2 ans d'expérience ou plus. Salon très occupé, bon salaire. Se présenter au Salon Christopher Robert, Promenades de l'Outaouais.

COIFFEUSE(eur) pour homme, avec expérience. 684-2025.

COIFFEUSE(EUR) 2 ans et plus d'expérience, travail disponible à temps partiel, secteur rue Notre-Dame. **663-2922**

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFURE Claude Caron recherche coiffeuse avec expérience, et clientèle, commission. Claude 776-3196 ou 777-6150.

HULL, coiffeur(euse) autonome avec clientèle demandé(e). Soir 827-2576.

LOCAL pour esthéticienne à louer et chaise de coiffure à louer. 770-1660

PETARDI COIFFURE UNISEXE
Coiffeur(euse) avec clientèle pour Place du Centre, édifices gouvernementaux, commission ou location. 771-2227

ROSSINI HAIR MODA
Carlingwood Mall, coiffeurs(ses) demandés(es) pour salon achalandé avec ou sans clientèle. 722-7068.

SALON ARTHUR
Coiffeuse bilingue d'expérience, avec clientèle. Louise 731-5698.

VENTE d'équipement d'esthétique, 2 ans d'usure, état neuf et propre. 745-6072.

ZEUT COIFFURE, coiffeur(se) avec clientèle, assistant(e) coiffeur(se) avec expérience demandés(es) à temps plein. Demander Pierre 771-5152.

320 GARDIENNE DEMANDEE

À L'OCCASION, soirs et fins de sem., Val-Tétreault, Hull. 778-7074 soir.

CENTREPOINTE - Nepean, gardienne demandée pour 2 enfants (4 et 3 ans), 5 jours/sem., 8h à 18h, non fumeuse, références. 723-5535.

PERSONNE responsable, avec références, pour garder chez-moi 2 enfants. Secteur Touraine. 243-3719

RECHERCHONS gardienne francophone, à compter du mois de mai, pour garder bébé de 6 mois dans une famille bilingue, demanrant dans la région de Toronto. Légers travaux ménagers, logé, nourrit, non fumeuse. Références appréciées. Appeler Nathalie ou Sean, **905-668-7180**

325 OFFRE D'EMPLOI

21 MARS
FORMATION UNIQUE
en conciergerie et surintendance, formation complète, avec stage en milieu de travail. Edifices en hauteur, 200 logements et plus. Début du cours: 21 mars 1994. Inscription immédiate. **Information: 776-4174.**

AGENCE QUÉBEC MODE
Mannequins recherchés(es) pour gala mode, Coloris Printemps 1994, aucune expérience requise, recevez cours de mannequin et diplôme officiel. Devenez notre supermodèle, possibilité d'emploi par la suite. 777-9175 669-0576.

ATTENTION! Personne responsable, divers postes à temps plein et à temps partiel disponibles, pour travail dans une animalerie. Envoyer votre demande d'emploi à Animaux Plus, 425 St-Joseph, Hull, J8Y 3Z8.

AVEC le public, travail temps plein ou partiel, idéal pour dames. **561-0937.**

325 OFFRE D'EMPLOI

BARMAID avec expérience, temps plein. 561-2614.

COUPLE de concierge sérieux demandé pour 24 logements à Gatineau. Expérience et références requises. 246-9187.

CONTRÔLEUR(E)S AÉRIEN(NE)S
Besoin de stagiaires!
28 700 $ - 81 561 $

Transport Canada a besoin d'hommes et de femmes pour combler de nombreux postes de contrôleur aérien et accepte présentement les candidatures. Carrière passionnante, stimulante et prestigieuse offrant revenu et avantages supérieurs. Les candidats jugés aptes reçoivent un salaire de Transport Canada durant leur formation! Exigences : être vif et motivé, avoir au moins 18 ans, un diplôme d'études secondaires, être en bonne santé, citoyen canadien ou immigrant reçu. N'attendez pas! Informez-vous dès aujourd'hui! Pour en savoir plus long sur le métier rémunérateur de contrôleur aérien, assistez GRATUITEMENT à une présentation en anglais de 45 minutes parrainée par le Daharsh Career Institute. UN JOUR SEULEMENT, au :
Holiday Inn
350, rue Dalhousie
Le mercredi 16 mars
13 h, 16 h ou 19 h
Du solide... de quoi être fier!

Chauffeur avec expérience, classe 1, local et longue distance pour: camion-citerne, "dry box", et à plate-forme. Se présenter: **Professional Driver Personnel, 2415 Holly Lane, Suite 200, Ottawa.**

CHAUFFEUR-ÉBOUEUR (h/f), bonne connaissance de Chelsea et Gatineau. Envoyer c.v. au 683 boul. St-René Est, Gatineau, Qc, J8P 7G7, à l'attention de Nadine.

CLUB DE BILLARD GATINEAU, jeunes femmes demandées pour travailler comme serveuse/hôtesse. Sur rendez-vous seulement avec C.V., 246-7665.

Club et stratégie de recherche d'emploi Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche d'emploi? Ça t'intéresse? Service gratuit. Reine-Aimée au: 561-3631.

CONCIERGERIE, couple résident pour immeuble de 24 logis, appartement gratuit, aucune réparations à effectuer. 568-5151 du lundi au vendredi, entre 9h et 17h.

CYRVILLE CHRYSLER PLYMOUTH est à la recherche d'un (e) représentant (e) des ventes aux voitures d'occasion. Cette personne doit être bilingue, dynamique, avoir au moins une année d'expérience dans la vente. Environnement non fumeur. Appeler Richard Mutchmore au 745-7051.

LIVREUR et cuisinier, expérience, pour pizzeria. Après 19h: 663-3223.

MOTS CROISÉS

© Édimédia Inc.

NO D-2561 par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

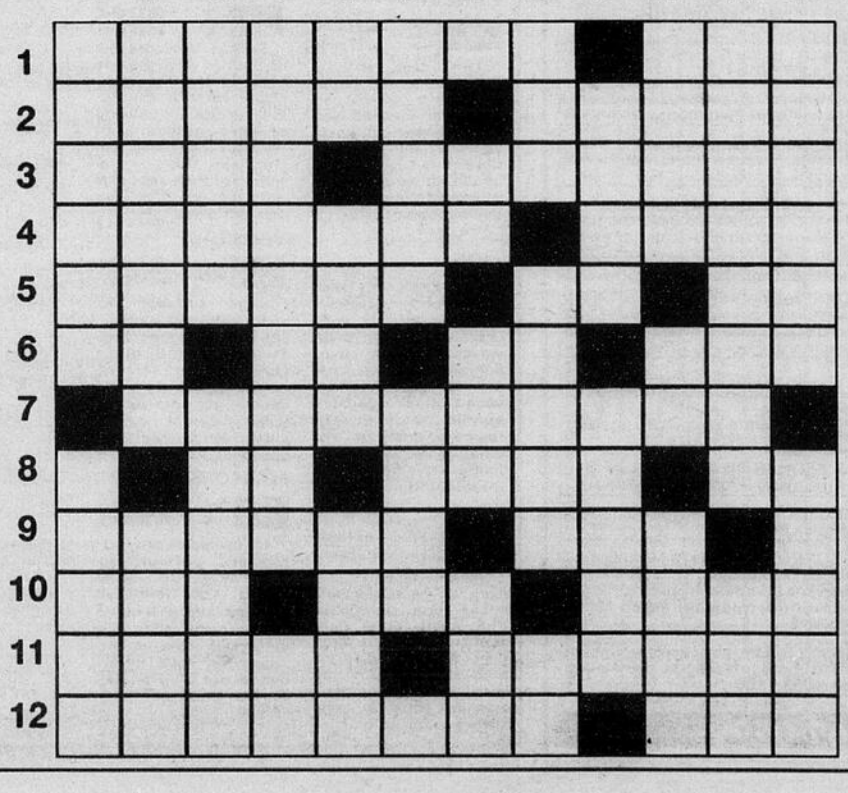
1 - Prénom fém. - Vaste étendue désertique couverte de dunes.
2 - Mammifère voisin du phoque - Se débarrasser de.
3 - Existera - Propreté.
4 - Elle se marque par l'apostrophe - Grizzli.
5 - Morceaux, fragments - Langue du Moyen Âge - Bradype.
6 - Hélium - Indium - Marque l'alternative - Poil des paupières.
7 - Retrancherait du prix de quelque chose.
8 - Pron. pers. - Poète grec de l'époque primitive - Voyelles jumelles.
9 - Bévue - Marchera.
10 - Serpent - Pièce de charrue - Irlande.
11 - Centrale - C'est un félin.
12 - Oxyde de cuivre - Saison.

VERTICALEMENT

1 - Père de Jésus - Ce qui est rejeté.
2 - Groupe de travail - Fleur.
3 - Maladie dentaire - Bronze.
4 - Porté à la colère - Drame nippon.
5 - Nickel - V. d'Allemagne - Éroder.
6 - Ile grecque des Cyclades - Pesé.
7 - De là - Retranche - Coquemar.
8 - Orient - Tramé - Cérium.
9 - Tête de rocher émergeant à marée basse - Ventilée.
10 - Grand oiseau ratite d'Australie - Curie - Élytre.
11 - Action de se retirer de la vie active - Éructation.
12 - Groisil - Écime.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2560

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	V	I	T	E	S	■	S	A	C	S
2	O	M	E	R	■	R	E	B	E	L	L	E
3	L	A	G	U	I	S	■	R	■	M	A	R
4	O	T	E	N	T	■	R	A	S	E	N	T
5	M	E	T	■	E	G	O	I	N	E	■	I
6	B	U	E	S	■	A	N	■	O	■	D	E
7	I	R	R	E	V	O	C	A	B	L	E	■
8	E	■	A	I	E	■	E	L	■	A	S	E
9	R	A	I	L	L	E	■	I	M	P	U	R
10	■	D	E	L	I	C	I	E	U	S	E	S
11	P	E	N	E	T	R	O	N	S	■	T	E
12	A	R	T	■	E	U	N	E	C	T	E	S



AYLMER

EST PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'UN OU D'UNE ANALYSTE DES DEMANDES DE PERMIS SERVICE D'URBANISME

sous la supervision du Chef de la Division permis et inspection, vous aurez à étudier les demandes de permis de construction, les plans de construction résidentielles, commerciales et industrielles, les demandes de permis pour clôtures, haies, enseignes, piscine, bâtiments accessoires, garages, etc... en vue de juger de leur conformité à la planification et la réglementation en vigueur.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales en techniques d'architecture, en plus de posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles appropriées. Vous avez acquis deux années d'expérience dans le domaine de l'architecture du bâtiment, vous êtes bilingue et avez des connaissance des codes et règlements relatif à la construction.

CONDITIONS DE TRAVAIL : Poste à temps partiel régulier 5 jours/semaine soit de 8 h 30 à 12 h.

SALAIRE : 15 7460 $/heure minimum à 19.9837 $/heure maximum

SEULES LES CANDIDATURES RETENUES RECEVRONT UN ACCUSÉ RÉCEPTION

TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE DOIT POSER SA CANDIDATURE PAR ÉCRIT AU PLUS TARD LE 25 MARS 1994 À 16 H 30 À L'ADRESSE SUIVANTE :

VILLE D'AYLMER
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
CONCOURS - ANALYSTE DES DEMANDES DE PERMIS
115, RUE PRINCIPALE, 4e ÉTAGE
AYLMER (QUÉBEC)
J9H 3M2

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

DEPANNEUR TASSÉ
commis-caissier(ère), du lundi au vendredi, de 6h à midi. S'adresser à Pierre St-Jean, au 22 des Flandres, Gatineau.

DICOM EXPRESS cherche courtier (h/f) avec véhicule. Se présenter à: 1792 Av. Queensdale, Gloucester.

ELECTRICIEN ambitieux demandé. Faire parvenir C.V. a CASE 51 Le-Droit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

FEMME ou homme avec expérience sur plaque chauffante (camion à frites), jeudi au dimanche. 827-3069.

325 OFFRE D'EMPLOI

LE LOEB RIVIERA
recherchons boucher temps partiel avec expérience, disponible 7 jours/semaine. S'adresser à Marcel Laprade au 22 des Flandres.

MASSEUSE demandée. Dynamike 152 La Savane, Gatineau (13h et 21h)

"NETWORK MARKETING" (style Amway) à son meilleur. $$$. 736-6467.

NOUS faisons c.v., lettres, rapports et autres documents sur traitement de texte et laser. Contactez **PERSONNEL OUTAOUAIS: 778-7020**

325 OFFRE D'EMPLOI

RÉPARTITEUR (dispatch) (h/f), bilingue demandé(e) à Gatineau, bonne connaissances d'Ottawa/Hull/Gatineau. Envoyer C.V. au 683 est St-René, Gatineau, J8P 7G7. Ne pas se présenter.

SECTEUR ETABLI
Distributeur requis pour gérer une opération de triporteurs de clème glacée. Formation complète. Investissement minime avec profit lucratif. 728-8610.

SOLIDE compagnie financière, recherche candidats(es) sérieux(ses) (au Québec: secondaire 5 requis). 777-6966 de 9h à 17h.

TRAVAILLEZ à la maison! Facile et plaisant! Possibilité de $370/semaine ou plus. Faites parvenir une enveloppe pré-adressée et affranchie à: Promotions G.B., R.R. 3, Ch. de la Rivière, Buckingham Qc J8L 2W8 et vous recevrez par retour du courrier toutes les informations nécessaires.

VENDEURS(SES) autonomes demandés(es), salaire illimité. **643-2751.**

325 OFFRE D'EMPLOI

TU ES PRESTATAIRE D'AIDE SOCIALE
Tu as entre 16 et 30 ans, quitté l'école depuis 9 mois, pas de secondaire 5. Nous t'offrons une préparation à l'emploi et un stage payé en milieu de travail. Appelle Lyne B. au 561-9223.

372 PERSONNEL DE BUREAU

CENTRE DE FORMATION
Barbara Personnel

Augmentez vos chances de travailler avec un cours de WordPerfect, WordPerfect Windows, Windows, Lotus, DOS et dactylographie. Manuel de formation inclus. Inscrivez-vous le plus tôt possible. Gatineau: 246-9689, Ottawa: 236-9689.

325 OFFRE D'EMPLOI

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER (h/f) avec 1 an d'expérience en cuisine française, bilingue un atout. Restaurant le Verlan, 160 Metcalfe, Ottawa.

377 PERSONNEL SPECIALISE

INSTALLATEUR
Une firme très bien établie dans la région d'Ottawa est à la recherche de **travailleurs à la pièces pour installation de moulures intérieures.** La personne doit travailler à son compte et avoir de l'expérience dans l'installation, avoir l'équipement requis, être motivée, responsable, et être couvert par sa propre assurance. S.V.P. écrire à: CASE 47 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRÉSENTANT(E) des ventes avec expérience dans l'imprimerie, bilingue, voiture requise, avantages sociaux, salaire et commission. Téléphoner François, Imprimerie du Progrès, pour rendez-vous: 778-2128.

ROCHON GENERAL PAINTING LTD
Recherche vendeur(euse), semi retraité(e) ou pas, pour vente de contrats de revêtement élastomérique pour toiture de maison etc. Contacter M. Rochon: 443-0050, Embrun, Ont.

383 TRAITEMENT DE TEXTE

FERAIS traitement de texte, affiches et cartes d'affaires, etc. 595-5971.

QUÉBEC UNISEX

GÉRANT(E)

Nous recherchons une personne dynamique, possédant des aptitudes pour la vente, enthousiaste et motivé. Le ou la candidat(e) doit avoir des connaissances en "merchandising".

Nous offrons un salaire compétitif, un ensemble de bénéfices sociaux, des réductions à l'achat de vêtements et des bonis.

Possibilité de promotion et programme d'entraînement.

Présentez-vous à Lyne Corriveau ou Sandra Mc Connell, à la boutique des Promenades de l'Outaouais

1100 boul. Maloney ouest
Gatineau
561-2694

LE RANCH DU CUIR

Boutique de vêtements de cuir exclusifs
recherche

VENDEUR • VENDEUSE
Conseiller(ère) de mode

Nous recherchons une personne bilingue avec expérience dans la vente. Expérience dans la chaussure et vêtements de cuir nécessaire.

Plus qu'un emploi, nous vous proposons une carrière à l'égal de vos capacités d'apprendre et de produire.

Si vous êtes en mesure de relever ce défi, nous offrons un entraînement professionnel.

Pour une entrevue, composez le
235-3830
et demandez Ghislaine

---

2 POSTES - FORMATION PARTICULIÈRE ET ASSISTANCE EN MILIEU DE TRAVAIL

Nous sommes présentement à la recherche de 2 candidat(e)s pour occuper des postes permanents à temps plein :

- expérience de travail dans des programmes d'emploi pour personnes handicapées
- intérêt/expérience dans la vente, le marketing et le télémarketing
- études postsecondaires dans le domaine des services humains
- véhicule fiable
- bilinguisme essentiel

Échelle salariale : 23 695 $ - 28 435 $. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 23 mars à l'adresse suivante : Marche des Dix Sous, 80, ch. Colonnade Nord, Nepean, K2E 7L2.

PRIÈRE DE NE PAS TÉLÉPHONER.

378 PERSONNEL DE VENTE

ESTHETICIENNE recherchée. Local disponible dans salon de coiffure en plein expansion. Secteur Gatineau. 595-1388.

HÔTES/HÔTESSES demandés(es) pour Hull-Ottawa. Nous vous formons pour promouvoir et compléter des applications de cartes de crédit dans les magasins de nos clients. Expérience pas nécessaire, pas de vente. Salaire très intéressant. Pour entrevue: 514-979-3406, laissez message.

INDUSTRIE de boissons gazeuses recherche 6 agents(es) de promotion, voiture nécessaire, $10/h avec ou sans expérience. Appelez: 778-7770.

Le Black Business Board est une organisation à but non-lucratif qui a pour mission de promouvoir le développement économique de la communauté noire. Si vous voulez créer votre propre entreprise ou si vous cherchez de l'emploi veuillez contacter le B.B.B., 232-9607, 219 Argyle, suite 418, Ottawa.

PERSONNE d'expérience demandée en finition de meuble. 669-1084

PERSONNE pour travailler en charcuterie, formages et produits maison, temps plein. Faire parvenir C.V. à CASE 50 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont K1G 3J9.

PRESSEUR, détacheur (h. ou f.) avec expérience dans nettoyage à sec, bilingue. Se présenter personnellement après 15h à Nettoyeur Entre-Nous, 200 pr. du Portage, Hull.

RECHERCHONS fleuriste pour travailler à temps partiel, 2 ou 3 jours/sem. incluant 2 fins de sem. par mois dans un commerce surtout orienté vers le domaine funéraire. Le bilinguisme serait un atout. Pour information, appelez 241-4921.

RECHERCHONS réviseur(e)s de textes; écrivain(e)s; dessinateurs/trices, sculpteur(e)s, peintres, etc. Annonçons aussi Assemblées et expositions de l'organisme: **A.O.A.V., Boîte 824, Chatham (Ontario) N7M 5L1**

MICROTEC

est un chef de file en systèmes de sécurité dont le développement spectaculaire l'amène à rechercher des

REPRÉSENTANT(E)S EN KIOSQUE DANS UN MAGASIN GRANDE SURFACE

DESCRIPTION DES TACHES : Représenter la compagnie dans un kiosque à l'intérieur d'un magasin grande surface afin de prendre des rendez-vous à partir desquels des représentants de ventes iront rencontrer les clients.

RÉMUNÉRATION : Un salaire de base en plus des commissions et des bonis de performances permettent d'envisager une rémunération compétitive.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES : 3 ans d'expérience dans la vente et bilingue.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à
Claude Brun,
Directeur des ventes
1743 boul. St. Laurent, suite 224 Ottawa, Ontario
K1G 3V4
Téléphone (613) 523-3638

Le CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

désire embaucher un/e

COMMIS À LA COMPTABILITÉ
(H. ou F.)

Concours : n° FIN-03/94

Le CFORP oeuvre depuis 20 ans dans le domaine de la production de matériel pédagogique de langue française et offre un milieu de travail à caractère professionnel sans fumée.

Fonctions :
Service à la clientèle
- répond aux questions de la clientèle qui porte sur les commandes
- prend les commandes téléphoniques au besoin

Service de la comptabilité
- fait le traitement sur ordinateur des commandes reçues
- prépare les factures
- assiste à la prise d'inventaire périodique.

Exigences :
- 12e année minimum
- l'expérience avec le public serait un atout
- habileté à résoudre des problèmes par téléphone
- la personne choisie devra avoir de l'entregent et sera diplomate, affable et minutieuse
- bonne connaissance à l'oral et à l'écrit du français et de l'anglais.

Salaire : Selon l'échelle du CFORP.

Date d'entrée en fonction : avant ou le 1er mai 1994

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 26 mars 1994 à l'adresse suivante :

Agent du personnel
CFORP
290, rue Dupuis
Vanier (Ontario)
K1L 1A2

Veuillez préciser le numéro du concours sur chacune des pièces de votre correspondance.

IST
IST Group Inc. est un chef de file reconnu parmi les fournisseurs de solutions novatrices en matière de technologie de l'information.
Nous acceptons présentement les candidatures pour les postes suivants. Pour tous ces postes, le bilinguisme est essentiel:
6 analystes-programmeurs intermédiaires/superviseurs: 3 ans d'expérience en ORACLE et ORACLE* CASE;
2 analystes-programmeurs intermédiaires/supérieurs pour contrat de six mois à Toronto: expérience en ORACLE FORMS, PL/SQL et COBOL dans un environnement OS/2;
Administrateurs de programmes: expérience avec le système de ressources financières et/ou humaines;
Programmeurs intermédiaires/supérieurs: expérience en Informix, C et C avec H.P.;
Spécialiste, gestionnaire de données et personnel de soutien en application de Lotus Notes;
Analystes-programmeurs intermédiaires et gestionnaires de base de données: espérience en DATACOM;
Anaylstes-programmeurs intermédiaires: 2 ans d'expérience en Sybase.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance, à l'adresse suivante:

David Lafrance
IST Group Inc.
275, rue Sparks, pièce 800
Ottawa, Ontario
K1R 7X9
Télécopie: 238-3315

TU AS ENTRE 16 ET 30 ANS
Quitté l'école depuis 9 mois, sans emploi régulier, pas de secondaire 5. Nous t'offrons une préparation à l'emploi et un stage payé en milieu de travail. Appelle Lyne B. au 561-9223.

325 OFFRE D'EMPLOI

Century 21

DES DRAVEURS INC.
CARRIÈRE D'AGENT IMMOBILIER

LE 1ER AOÛT 1994
UNE DATE À RETENIR

À compter du 1er août 1994, vous devrez vous soumettre à des exigences beaucoup plus élevées pour obtenir un certificat d'agent immobilier. Si vous y rêvez, n'attendez pas! Agissez tout de suite.

Cours disponibles
Durée : 6 semaines
Endroit : Montréal
Dates début des cours :
28 mars - 2 mai - 6 juin

Gaétane Huneault
663-4744

372 PERSONNEL DE BUREAU

LA MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO est présentement à la recherche d'une sécrétaire/réceptionniste bilingue pour travailler au sein d'une équipe spécialisée en réadaptation et offrant divers services à des adultes souffrant de déficiences physiques. Les tâches comprennent traitement de texte et travail général de bureau, incluant photocopie et classement. Vous aurez également à répondre et à accueillir les visiteurs. Qualifications: diplôme d'études commerciales 12e année, traitement de texte (WP 5.1), Lotus 123, bonnes aptitudes en communication, sens de l'organisation et capacité à travailler sous pression.

En conformité à notre politique de l'équité en matière d'emploi, nous encourageons particulièrement les candidatures des autochtones, des francophones, des personnes handicapées et des minorités ethniques.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 11 mars 1994, à l'attention de Carol Slinn, 80, chemin Colonnade Nord, Nepean, Ontario, K2E 7L2. Télécopie (613) 225-4765.

LE CENTRE DE FORMATION ET DE PRODUCTION F.S.T.L. INC.

Offre les cours suivants : Dos, Windows, WordPerfect, Lotus, Lotus Windows, WordPerfect Windows, Bedford, ainsi que des cours de Langues : Anglais, Français, Espagnol et Grammaire Française.

POUR INFORMATION : 669-8853

373 PERSONNEL D'HOPITAL

CLINIQUE DE SANTE DE L'UNIVERSITE
Recherche un(e) **infirmier(ère)** avec expérience. 14h/semaine (flexible). Envoyez C.V. au coordonnateur des infirmières
Service de santé de l'Université d'Ottawa
300-100, Marie Curie
Ottawa, Ontario
K1N 6N5

375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN enligneur demandé, avec expérience dans la traction avant et arrière, salaire à discuter. Entre 9h et 17h au: 777-5221, Claude.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEUR(EUSE) demandé(e), de 6h a.m. à 14h. Contacter Michel: 771-3002.

377 PERSONNEL SPECIALISE

MÉCANICIEN(NE) général et spécialisé dans le diésel, minimum 5 ans avec certificat. Daniel, 595-0550.

378 PERSONNEL DE VENTE

ALIMENTATION $
$550 à 1,000$/sem. de possibilité. 6 candidats fiables, autonomes et libres immédiatement pour prendre commandes (viandes et épicerie) aux domiciles des clients appointés par la cie. Aucun porte à porte, sollicitation ou livraison. Clientèle répétitive. Auto obligatoire. M. Claude, 772-2573, entre 11h et 16h.

DISTRIBUTEUR
de produits de coiffure et d'esthétique

Sébastian
est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E)

Le (la) candidat(e) devra avoir une formation en vente ou en mise en marché, posséder une auto et être bilingue.

Faire parvenir votre c.v. à:
Coiffure Mode Inc.
9704 Trans Canadienne
St-Laurent, Qc, H4S 1V9
A l'attention de la
Directrice des ventes

GROSSISTE en alimentation recherche représentant(e) à temps partiel pour desservir ses clients. Doit posséder sa voiture. Rémunération à commission et allocation de déplacement. Contacter Jacques Paquette **777-9690**

RECHERCHE 2 distributeurs (h/f), voiture requise. Pour rendez-vous, appelez au 595-8610.

RECHERCHE représentante pour présentation à domicile, 6 postes ouverts. Entrainement gratuit. Joanne: 682-8815 (819).

383 TRAITEMENT DE TEXTE

REDACTION de textes, WordPerfect. Charles Millar, 778-3415.

TOUT GENRES. Prix raisonnable. Imprimante laser. Gatineau 643-9175, Hull: 771-6749.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 2 appareils, tapis, $450 à $490, mai à juillet, près de la marina. 455-2360.

1 CHAMBRE, $400 ni chauffé ni éclairé, 1er avril ou immédiatement. Lucie, 682-4164.

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, **à partir de $435**, concierges, construit en béton. **684-9836 entre 9h et 21h.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit**, poêle et réfrigérateur. 595-8550.

2 CHAMBRES, 2 balcons, **BEL APP.**, prise lav./séc., 1er avril. **684-9809**

2 CHAMBRES, appareils, tapis mur à mur, $450 pas chauffé ni éclairé, libre 738-7707. Soirée et fin de semaine 775-8235.

2 CHAMBRES, grand, appareils, 1er avril. Après 16h30: 682-0402.

2 CHAMBRES, nouvelle construction, libre immédiatement, $600 chauffé. 682-0020, soir: 682-3792.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, 2 stationnements, $425. 684-5394.

2 CHAMBRES, poêle, refrigérateur, lav./séc., s/sol, $435. 682-3936.

2 CHAMBRES, secteur résidentiel, près de tout, 4 appareils, $600, 1er avril, non chauffé, non éclairé. 682-9385, 682-1513.

3 CHAMBRES, 5 min. du centre-ville, duplex, entrée privée, 2 stationnements, 1er juillet. 682-1606.

3 CHAMBRES, balcon, 1er avril, poêle, frigo, lav./séc., neufs, $580 pas chauffé, ni éclairé. 232-8752.

3 GRANDES chambres, duplex, rez-d.c., 2 stationnements. 237-8303.

PLACE LAVIGNE
2 et 3 CHAMBRES, chauffé. 684-9341, 778-3440.

LES PETITES ANNONCES

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER



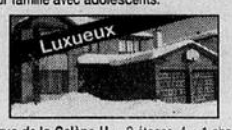
REAL ID BRUNET & ASSOC INC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
773-0077



Mignon Bungalow - 2 chambres, terrain 4 000 pi.ca., zoné commercial



Manoir des Trembles - 5 Du Colibri, Luxueux 2 étages avec s. familiale au r.d.c., foyer, garage, sous-sol fini, 144 900$. Idéal pour famille avec adolescents.



57 rue de la Galène H. - 2 étages, 4 + 1 chambre, 3 000 pi.ca., s. familiale avec foyer au r.d.c., sous-sol aménagé, piscine creusée, garage double, 249 000$.



Face au 15e trou de Golf Champlain - 205 Chaudières, Aylmer, 2 800 pi. ca. + sous-sol fini, garage double détaché, 2 salles familiales, bureau, foyer, piscine creusée, 1 acre, réduit à 299 900 $.

CONDOS - OCCUPATION IMMÉDIATE

117 DES CAPUCINES - H. Luxueux 1 970 pi.ca., salon donne sur le Parc de CCN, salle familiale au niveau du sol, 2 foyers, garage.

RUE DUSSAULT - H. Vue sur la rivière Outaouais, impeccable, 2 chambres, 1 125 pi.ca. salle à manger, foyer, climatiseur, possibilité de location.

COMMERCIAL

Nouvelle inscription - Reprise de finance, Ave Gatineau, Édifice à bureau en brique, de 3 étages avec 2 745 pi.ca., impeccable, 1989, en bas de l'évaluation municipale.

Quatre logis zoné CB302 - 268 St-Joseph H. Grand terrain.

À louer, bureaux, vitrine, etc. Boul. St-Joseph H. Plusieurs choix de 500, 700, 800, 1000, 1 400 pi.ca.

Pour l'hypothèque ? 365-367 boul. St-Joseph, H. Édifice 8 986 pi.ca., entre 2 centres commerciaux, espaces libres pour détaillant avec vitrine et deux bureaux. Proprio vendrait pour l'hypothèque à un acquéreur qualifié.

Face à Portage I - 1,rue victoria H, 5 logis zoné commercial.

TERRAIN À DUPLEX - HULL

Coin - Papineau - St-Rédempteur, 35 000 $. Rue Connaught (près coin St-Joseph - Montclair), 50 000 $.

20 ET 49 LOGIS - HULL

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-1 CHAMBRE, 255 North, 2 appareils, chauffé, $360, stationnement, libre. **Après 17h30: 669-2049, 243-5938.**

11 VERDUN, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, $375. **568-8528, 669-3722.**

125 ST-LOUIS, 2-3 chambres, $495 et +, **chauffés,** balcon, prise lav./séc., **boni âge d'or.** 243-9364, 243-8945.

127 CHAMPLAIN, 1 chambre, chauffé, $400. 568-8528, 669-3722.

1-2 ET 3 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, $450 à $600. 643-2867, 246-7879.

155 LA SAVANNE
2 CHAMBRES, juin, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 243-4727, 568-4498.

1 CHAMBRE, 1er plancher, chauffé, éclairé, appareils, stationnement, $415, 1er avril. 669-5707, 778-0513.

1 CHAMBRE, 1er avril, s/sol maison privée, $290. 526-0368.

1 CHAMBRE, 1er avril, face au parc, **rénové,** chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, près de tout, $459. **775-8389.**

1 CHAMBRE, 1er avril, câble, chauffé/éclairé, $470. 246-8428.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, $385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, $450, rue Dubeau. 246-0336

1 CHAMBRE, $330 pas chauffé ni éclairé, 771-2813.

1 CHAMBRE, $405, 1er avril, pas chauffé, ni éclairé, prise lav./séc., stationnement, remise. 663-0397.

1 CHAMBRE, $440 chauffé, éclairé, lav./séc., angle Main. 643-9197.

1 CHAMBRE, boul. Lorrain, pas chauffé, ni éclairé, $375. 827-0935.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

AYLMER

2 chambres à coucher,
à partir de
435$
Bureau : 90 Eardley #102

COPROPRIÉTÉ L'ESCALE
- Édifices en béton
- Poêle, réfrigérateur
- Service de conciergerie

684-9836

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

NOUVELLE ADMINISTRATION

LE STRASBOURG
VOUS OFFRE À PARTIR DE
375$
GARÇONNIERES*, 1* - 2 - 3 CHAMBRES
* MEUBLÉ SI DÉSIRÉ

PROMOTION
pour nouveaux locataires
2 mois GRATUITS
pour bail de 24 mois

SURVEILLANCE PAR CAMÉRA-VIDÉO
PISCINES, TENNIS, ETC...

5% de rabais pour L'AGE D'OR

60 rue Cormier, Aylmer
685-0585

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, $450/mois, chauffé, éclairé, eau chaude et câble inclus, 1er avril. 669-0251.

1 CHAMBRE, boul. de l'hôpital, remise, libre, $490. 243-3063.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, secteur Limbour, $375. 685-9169, 986-8879.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, propre, tranquille, 778-0463.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $400, 10 Paris, 1er avril. **669-8466 246-1562.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et refrigérateur, $380. 243-3315.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et refrigérateur, stationnement, $430. 663-4674 ou 241-5412.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lav./séc., câble, pourait être meublé, personne seule, $450, libre. 568-7210.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $420. 663-0183, soir.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, $452. Après 18h: 643-9233.

1 CHAMBRE, coin Champlain/ Jacques Cartier, $400. 663-8393, 775-0623 soir.

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, stationnement, $500/$425. **243-3721.**

1 CHAMBRE, foyer, pas chauffé, pas éclairé. 246-9767 Isabelle ou Robert.

1 CHAMBRE, immédiatement, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnements, très privé. Faut voir, $420. Robert 663-4395, 663-4552.

1 CHAMBRE, insonorisé, panoramique, 1 stationnement, remise, prises lav/séc, rue du Coteau, mai-juin, $465. 561-4899.

1 CHAMBRE, Limbour, pas chauffé, ni éclairé, libre, $400. 561-3566.

1 CHAMBRE, mai, **balcons,** spacieux, **$345.** 663-1461, 685-1743.

1 CHAMBRE, mai, **poêle, réfrigérateur, balcons,** remise, $395. 663-1461, 685-1743.

1 CHAMBRE, Mont-Joye, garçonnière, chauffée, câble, libre. **246-8275.**

1 CHAMBRE, moderne, portes patio, stationnement, balcon, cour, 87 av. Gatineau, $455, mai. **561-0965.**

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils, $485. 561-5578.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, câble, stationnement, bl. Labrosse, $350. **663-6288,** après 17h: **669-8415.**

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, $375, très propre, très tranquille, bonnes références. 663-0998

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, sous-sol, $400. 669-3485.

1 CHAMBRE, pas chauffé/éclairé, poêle, frigo, stationnement, $395, 1er avril. 663-1498 entre 17h et 19h.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, câble, s/lavage, 1er avril, $400. 663-7218 ou 663-4054.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., 2 stationnements, pas chauffé/éclairé, idéal pour adultes, 144 Côté. **643-1235**

1 CHAMBRE, semi s/sol, Templeton, pas chauffé ni éclairé, personne tranquille, stationnement, $325, 1er avril. Après 17h: 663-1547.

1 CHAMBRE, secteur Templeton, non chauffé ni éclairé, neuf, prise lav./séc., foyer, $429. 828-1758.

1 CHAMBRE, s/sol, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, Templeton, libre, $375. 663-5617.

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er mai, $374. 824-9224.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT
SEMI-DÉTACHÉ
3 chambres
Centre-ville de Gatineau
568-2555 - 243-1173
778-2022

206-232 BOUL. LA VÉRENDRYE
1, 2, 3 CHAMBRES, foyer, prise lav./séc., grand triplex. 663-0053.

2-2 CHAMBRES, $520 chauffé, éclairé, buanderie, remise int. 671-4316.

2 - 3 CHAMBRES, grand, paisible, prise lav./séc., stationnement. **663-6344.**

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres. 561-0938, 778-3440.

2 CHAMBRES, 1044 Notre-Dame, 2 stationnements, libre. Sem. entre 8h et 17h: 561-2854.

2 CHAMBRES, **1er juin,** près du Tecumseh, grand, aire ouverte, 2 stationnements, $550/mois, 568-4738.

2 CHAMBRES, 1er avril, Curé Presseault, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $505. 241-7011.

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, $515 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2105, 773-2118.

2 CHAMBRES, 1er avril, $495. 669-7312.

2 CHAMBRES 1A près LABROSSE, $535 CHAUFFÉ, TRÈS PAISIBLE, GRAND, RÉNOVÉ, STATIONNEMENT. 246-0850.

2 CHAMBRES, 1er mai, Boul. de l'hôpital, prise lav./séc., balcon, remise, très propre, $545 non chauffé, non éclairé. Soir: 663-0359.

2 CHAMBRES, 104-B Curé Presseault, non chauffé, ni éclairé, entrée privée, remise int., prise lav./séc.. A partir de $520, avril-juin. 243-0974.

2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, ni éclairé, rue Oak, $419. 595-8550.

2 CHAMBRES, 1er mars ou avril, près de Polyvalente Nicholas Gatineau, $575/mois. 669-6153, 643-3857.

2 CHAMBRES, 1er avril, $495 pas chauffé, ni éclairé. 669-0074, 568-2202.

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, chauffé, éclairé, prises lav/séc., refait à neuf, près Promenades, $515 à $560. 243-5456, 243-9323, 243-7502.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, prises lav./séc., remises, stationnement, 25 Michaud, récent, près Promenades, $565. 663-5966.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, TRIPLEX MODERNE, PERSONNE TRANQUILLE, PRÈS DES PROMENADES, secteur paisible, prises lav./séc., stationnement, remise, seulement $425/mois, libre. **561-3357**

1ER avril, 1 chambre, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, personne seule, $410/mois. Après 16h30, 243-1851.

1 ET 2 chambres, rue St-Louis, neufs, stationnement, pas chauffés, pas éclairés, $450-$525, libres. **782-4975.**

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Après 17h: 243-4478.

1 ET 3 CHAMBRES, neuf, vue panoramique, finition coloniale, balcon arrière, insonorisation supérieure. 663-4664 ou 243-3689.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 183 Boul. de l'Hôpital, triplex jumelé, mai-juin: 568-1579.

2 CHAMBRES, 1,200 pi. car., pas chauffé, ni éclairé, stores inclus, $560, mars gratuit, avril-mai. **669-3998**

2 CHAMBRES, 1er avril, 5 appareils, garage, tranquille, $595. 243-6311.

2 CHAMBRES, 1,035 pi.ca., rue de Morency, 1er mai ou juin, $575. **243-1125.**

2 CHAMBRES, 1er avril-mai 94, foyer, stationnement, remise, prises lav/séc, $580. Jean: 663-0092.

2 CHAMBRES, 1er avril, rénovée, près boul. Maloney. Soir 595-1422 ou 663-2186.

2 CHAMBRES, 1990, Touraine, spacieux, frais peint, prises lav/séc, $600, 1 mois gratuit. 776-1710.

2 CHAMBRES, 118 Mitchell, 1er avril, $550. 669-2889.

2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juillet, prises lav./séc., remise, stationnement, $440. Coop LaVérendrye. 568-2673, 246-8120.

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, $520, prises lav./séc. 773-2118.

2 CHAMBRES, 1er juin, $540, prise lav./séc. 246-9093, 643-3857

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur si désirés, mai et juillet. 243-2901.

2 CHAMBRES, $450, pas chauffé, pas éclairé, 1er avril. 643-9357.

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5829.

2 CHAMBRES, 5 appareils, rue de Sauternes, $650. **568-6843, 669-6052.**

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre. 246-0107.

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement avec prise. 246-9187

2 CHAMBRES, $600, rue de Pontbriand, air cli., libre. Sem. entre 8h et 17h: 561-8777.

2 CHAMBRES, 72 Matapédia, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 246-1751.

2 CHAMBRES, 929 St-René, grand condo luxueux, entrée privée, plancher de béton, remise int./ext., 2 stationnements. 561-1184.

2 CHAMBRES, 950 Principale, Limbour, neufs, prises lav./séc., pas chauffés/éclairés. **457-1964**

2 CHAMBRES, avril, spacieux, **chauffé,** stationnement, **$465.** 246-5827, 685-1743.

2 CHAMBRES, à partir de $518, 3 appareils, **1 mois gratuit.** 568-6182.

2 CHAMBRES, avril ou mai, chauffé, éclairé, $525. 243-5699, 776-2694.

2 CHAMBRES, bas de bungalow, 1er avril, grande cour clôturée, remise, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $500. 568-9039.

2 CHAMBRES, Boul. Maloney, spacieux, 1200 pi. car., prise lav./séc., stationnement, 1er mai, $550. 663-3835.

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, grandes pièces, balcon, sorties lav./séc., $545, juin/juillet. 561-0094.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er fév., $525. Jour 762-5483, soir 243-9186.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement. 568-9158, 243-1553.

2 CHAMBRES, Curé Presseau, pas chauffé, **prises lav./séc., repeint, insonorisé,** mai/juin/juillet, $525. **643-1459.**

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $475, 697 Notre-Dame. 669-1302

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés. 246-7293.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, possibilité poêle/réfrigérateur, 1er juin. **568-3860.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $525. 246-5286.

2 CHAMBRES, Cléricy, chauffé, éclairé, câble, libre, $515. 663-6971.

2 CHAMBRES, dans 3 logis neuf, 1103 Notre-Dame, prise lav./séc., balcon, $550 pas chauffé, pas éclairé, libre. 663-6053.

2 CHAMBRES, grand salon, s/manger, cour clôturée, $550 pas chauffé/éclairé. 243-5708, 243-3054

2 CHAMBRES, grand, près école Nicolas, prise lav./séc., stationnement, remise, $545, **1er juin. 669-6453**

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., 311 LaVérendrye. **561-2882, 643-2729**

2 CHAMBRES, grand, moderne, stationnement, prise lav./séc., cour, non chauffé, non éclairé, 1er mai ou 1er juin, Boul. de l'hôpital, à partir de $500.
Gestion Logik, 771-5643.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, foyer, buanderie, appareils, $525. **663-3376**

2 CHAMBRES, haut de duplex, secteur paisible, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., remise, $550, 1er avril ou mai. 663-5306 après 18h.

2 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, éclairé, $750, 1er avril. 669-1452 682-3514.

2 CHAMBRES, haut de duplex, prise lav./séc., stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $500, 1er avril. 643-2419.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, immeuble neuf, sur Maloney. 643-4682.

2 CHAMBRES, luxueux, 79 du Coteau, près Montée Paiement, $750, 1er juillet. Sem. entre 8h et 17h: **561-2854.**

2 CHAMBRES, libre, 1026 St-René. $650. 243-0589, 568-0093.

2 CHAMBRES, logis neuf, libre en mars. 669-4765 ou 669-7716.

Les Immeubles **E. TASSÉ** *Ltée*

Le plus important propriétaire indépendant de logements locatifs à Gatineau

1 mois gratuit sur bail de 13 mois nouveaux locataires

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 246-8537

29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé
243-2208 • 243-9746

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
•243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 243-8185

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
•243-2039 • 246-7682

14-15-18-19-26 et 34 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9634
• 243-0627 • 243-2895
• 243-9175

2 CHAMBRES, libre, Côte d'Azur, spacieux, prises lav/séc, $580. **741-9944, 827-0855.**

2 CHAMBRES, libre 1er mai, 5 appareils, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $550. 246-8159, répondeur.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude. Idéal pour personnes de 50 et +. $500/mois. **243-0137.**

2 CHAMBRES, libre, **chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur,** balcon, remise intérieure, $510. 685-1743, 246-2732.

2 CHAMBRES, moderne, $530 non chauffé, ni éclairé, libre. 669-6490.

2 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $565. 561-5578.

2 CHAMBRES, moderne, très propre, 2 stationnements, 1er juin, $620. 778-3455 246-0778.

2 CHAMBRES, mai, près IGA Riviera, 1er étage (balcon), très propre, tranquille, 2 appareils, eau chaude, stationnement, $510. 669-6797.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, très spacieux, voisin d'école et piste cyclable, 1er juin, $575. 246-1987.

2 CHAMBRES, moderne, luxueux, paisible, prises lav/séc, remise int., entrée privée, stores verticaux, $520. Marie-Josée, 225-7611, 663-3247.

NEUF

Louez un appartement-condo neuf, attrayant, spacieux et à prix abordable sur un site unique, boisé,

LE PLATEAU ST-ALEXANDRE
FERME LIMBOUR
CÔTE D'AZUR

- Appartements (4 1/2) - condos luxueux
- Tranquillité assurée
- Site boisé unique
- Super spacieux 1 200 pi.ca.
- Salle à manger indépendante
- Insonorisation impeccable
- Bois franc

561-5491 770-9861 778-4445

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $420. Jour 789-4474, soir 246-7981

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, prises lav./séc, $435, idéal pour personne seule. 643-2672.

2 CHAMBRES, NEUF, 703, av. du Golf, $615. 770-2346, 568-9441

2 CHAMBRES, neufs, spacieux, entrée privée, 2 stationnements, pas chauffé, ni éclairé, $650. **643-9196, 643-3124, 663-2669.**

2 CHAMBRES, petit, fraîchement rénové, stationnement, chauffage électrique, $450, non chauffé, non éclairé. 1er avril. 669-6983, laissez message.

2 CHAMBRES, prises lav/séc, pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, près des Promenades, chauffé, éclairé, 1 stationnement, prises lav./séc., ascendeur, remise int., $600, 1er mars, 22 du Barry. **561-9379.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, près autoroute 50, quartier paisible, petit immeuble récent, entrée privée, cuisine moderne, grandes chambres, prise lav./séc., 2 balcons. 663-4207, 778-9663.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, près du Loblaws, tout rénové, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $560/mois, 1er avril, 1er juin. **663-5648, 568-0940.**

2 CHAMBRES, près des Promenades, libre, à partir de $440. **246-3245.**

2 CHAMBRES, rue Stéphane, Mont-Luc, 6 logis, 1992, très spacieux, paisible, libre avril. 568-7599.

2 CHAMBRES, rez-de-ch., remise int. et ext., pas chauffé, ni éclairé, grand stationnement. **243-5780.**

2 CHAMBRES, rue Charlevoix E. haut de triplex, repeint, entrée privée, prise lav/séc. 2 stationnements, remise ext. $585. répondeur **663-9937.**

2 CHAMBRES, rue Cannes, Côte D'Azur, triplex, libre, $625. **243-8584.**

2 CHAMBRES, stationnements, prises lav./séc., $500. 643-2403.

2 CHAMBRES, semi s/sol, pas chauffé, pas éclairé, $475. 770-4715.

2 CHAMBRES, stationnement, prise lav./séc. 770-9275.

2 CHAMBRES, semi s/sol, très éclairé, tout inclus + câble, cour, 1er avril, $500, Touraine. 568-2885

2 CHAMBRES, semi s/sol, $465, prise lav./séc. 643-3625.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, prises lav./séc., stationnement. 827-3096 après 18h.

2 CHAMBRES, spacieux 6 logis, Boul. Gréber, prises lav./séc., 1er juin, 1er juillet. **568-3860.**

2 CHAMBRES, très propre, pas chauffé/pas éclairé, $450, stationnement, 1er juin. 643-3579 ou 643-1000.

2 CHAMBRES, triplex neuf, style condo, avril et mai, $585. **720-0775.**

2 CHAMBRES, tranquille, pas chauffé, ni éclairé, $480. 663-3537.

2 CHAMBRES, tout rénové, chauffé, 1 stationnement. 776-6379.

2 CHAMBRES, Touraine, s/sol, chauffé, éclairé. 243-1568.

CENTRE-VILLE GATINEAU L'ALTERNATIVE

Condos luxueux
avec foyer
2 ch. à c., 1200p.c.
remises intérieures &
extérieures
plancher de béton
2 grands balcons
2 stationnements
avec prise

Information
561-1184

2 ET 1 CHAMBRES
Près des promenades, chauffés, éclairés, piscine, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, 1 mois gratuit, temps limité. 561-3324.

2 GRANDES chambres, triplex, face rivière, foyer, 3 stationnements, $625. 772-0546 827-3197.

31 CLERICY
2 chambres chauffé/éclairé, 2 appareils, 1er mars. **568-4099, 568-4498.**

35 CLERICY
2 chambres, juin, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-4099 568-4498.

3 CHAMBRES, 1er mai, $615, 681 Main, triplex moderne, face au parc, autobus à l'avant. 246-5257

3 CHAMBRES, 1er avril, $555, 1053 Maloney Est, Templeton. 771-7177.

3 CHAMBRES, 1er avril, triplex moderne, prise lav./séc., remise extérieure, $550. 643-1064.

3 CHAMBRES, 1,400 pi. car., lavevaisselle, pas chauffé ni éclairé, $620/mois, libre immédiatement. Après 17h, 663-5144.

3 CHAMBRES, $575, immédiatement. 669-5654 Paul ou Lyne.

3 CHAMBRES, avril-mai, **centre-ville,** foyer, triplex, $650. **243-9485.**

3 CHAMBRES, Avenue Chamberland, tapis, 2e étage, balcon, stationnement, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, $500, 1er mai. 643-2241.

3 CHAMBRES, bl Maloney Est, prise lav./séc., remise, pas chauffé ni éclairé, libre, $585. **669-7400.**

3 CHAMBRES, bois franc, gaz naturel, $625. 663-3181

3 CHAMBRES, chemin du lac, Gatineau, 1er avril. 663-1715

3 CHAMBRES, Coin Maloney - Labrosse, 1er mai, $605. **663-0952.**

3 CHAMBRES, coin Labrosse/ Maloney, juin-juillet, pas chauffé, ni éclairé, $600/mois. 643-4382.

3 CHAMBRES, grand, libre, rabais de $300, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $605. 669-0710 ou 663-5021.

3 CHAMBRES, grand, très éclairé, Côte d'Azur, s/manger, prise lav./séc., remise int./ext., 1er mai, $645. **561-5770.**

3 CHAMBRES, grand, s/familiale, foyer, libre. Pierre Rollin, 243-1986

3 CHAMBRES, haut de triplex, très grand, 2 stationnements, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $600. 246-9787.

LE RENDEZ-VOUS

FEMME CHERCHE HOMME

A18 ANS + 14 ans d'expérience, 1 enfant, autonome, aime le cinéma, lecture, l'été + rire, recherche homme 19 ans + ou - 10 ans d'expérience. 8918.

32 ANS, blonde, petite, simple, honnête, dynamique, cherche homme, honnête, simple, libre. But: amitié ou plus. 8687

34 ANS, 5 pi. 6 po., professionnelle, sportive, débrouillarde, aimant restaurants, voyages, cherche homme autonome. But sérieux. 8804.

36 ANS, châtaine, yeux verts, 5'5", bien proportionnée, belle personnalité, aimant les sorties, le plein air, les soirées culturelles, les voyages, recherche un homme entre 35-45 ans, honnête, sobre et autonome financièrement. But: l'avenir le dira. 8639

49 ans, veuve, autonome, aime sports, cinéma, voyages. Tu as les mêmes affinités et crois que l'intégrité et le respect mutuel sont essentiels. 8798

55 ANS, veuve, non-fumeuse, 5'6", 145 lb, autonome, aime restaurants, tête-à-tête, voyages, désire rencontrer homme de 50 ans et plus, 5'10 +, non-fumeur, sobre. Je t'appellerai. But: amitié ou plus. 8894

BONHEUR? 58, 5'2", 140, brune aux yeux bruns, sobre, non fumeuse, fidèle, propre, affectueuse, joviale. J'aime: marche, danse, balade, camping, Western, resto. Désire rencontrer homme 55-65, sobre, doux, fidèle, simple. But sérieux. 4079

BONJOUR! Tu vibres devant une chanson, un bon livre, la forêt, les saisons? Tu aimes savourer des excurssions en canot, vélo, ski de fond? Tu es capable d'échanger sur divers sujets et surtout assez fort pour exprimer te sentiments, pour oser une véritable communication? Tu es respectueux de toi et d'autrui et riche de cette exquise délicatesse? Tu as 50 ou moins, fait moi signe. 8912.

BRUNETTE, 5 pi., mince, 44 ans, universitaire, bilingue, recherche compagnon 49 ans et moins, non-fumeur, aimant plein air, sorties culturelles, voyages, etc. Bienvenue hispanophones et anglophones. But à déterminer. 8864

CENDRILLON, 5'4", 115 lb, 38 ans, autonome, belle et bonne figure, instruite, à la recherche de son prince B.C.B.G., 5 pi. 9 po. et +, 165 lb +, 40-47 ans, professionnel (beau bonhomme), financièrement à l'aise, non fumeur, gentleman, sens de l'humour. 8579

CHRETIENNE, 53 ans, petite, sportive, non-fumeuse, sobre, biblique, végétarienne, médecine douce, variétés d'intérêts, aime voyage, recherche homme semblable, honnête, pour but sérieux. 8684

DAME 38 ans, 5'4", 155 lb, autonome, aimant sorties, désire homme entre 35 et 45 ans, 5'7" et plus. But: Amitié ou plus. 4052

DAME dans la soixantaine, désire rencontrer un homme honnête, sincère, libre, alcoolique et drogrué s'abstenir. Amitié et plus. 8999.

DEBUT cinquantaine, 5'3", brunette, 120 lb, petite femme romantique cherche homme de belle apparence, 5'6"+ , propre, doux, qui aime la danse/musique et voyages, tout ce qui rend la vie agréable, pour vivre une belle amitié et peut être + . 8660

EPANOUIE, franche, simple, 42 ans. Grand besoin de tendresse, complicité, humour. À qui la chance? 8909.

FEMME, 42 ans, amante de la nature et éveillée à la spiritualité, recherche un homme partageant les mêmes intérêts. 4058

FEMME autonome, 41 ans, belle apparence, aimerait rencontrer "un bon gars". 8900.

FEMME professionnelle cherche homme dans cinquantaine, 5'9" et +, mature, non-fumeur, aimant la vie, sérieux, libre, sortie au restaurant, voyages. 4106.

FEMME sincère, propre et affectueuse recherche homme avec belle personalité dans la cinquantaine, 5 pi. 8 po. et +, jeune de coeur et aimant la vie. Amitié ou +. 8840.

Je suis le souffle du bonheur dont tu as besoin dans ce monde qui n'évolue pas. J'ai 31 ans, cheveux roux mais pas carotte, les yeux bruns, 5 pi. 3 po., 103 livres. Si tu as beaucoup d'argent, appelle-moi. 8843

ROUSSE, 26 ans, monoparentale, 5'4", sportive, ricaneuse, recherche homme entre 25 et 35 ans qui aime les enfants. 4073

ROUSSE, 51 ans, 5'6", belle personnalité, aimant musique et danse, travaillante, recherche homme semblable, propre, sobre, 50-60 ans. 4076

TU tends vers l'équilibre, tu aimes le plaisir, fidèle, physique proportionné, entre 35 et 45 ans, sans enfant. Appelle-moi, je veux te connaître. 4145.

Tu veux passer de la phase solo à duo? Hé bien on ne sait jamais! 33 ans, célibataire, sportive, honnête, sens de l'humour, préférerais compagnon 30-40 ans, mêmes affinités. 8930.

HOMME CHERCHE FEMME

18 ANS, 5'10", 165 lb, cheveux et yeux bruns, cherche demoiselle aimant sports et loisirs, etc. 4037

1 MATOU doux, poilu, affectueux et indépendant. Moustachu et curieux, qui adore gambader dehors en toute saison. Aime la nourriture exotique et les sorties culturelles. Cherche FÉLINE active, saine et non-fumeuse,25-35 ans qui aime bien rigoler. 4082

22 ANS, 5'10", 170 lb, aime sports, cinéma, sorties, etc., cherche fille honnête, franche, mature, intelligente. 4157.

26 ANS, 1.8 m, 70 kg, yeux bleus, blond, fonctionnaire, sincère, salubre, mélomane. Loisirs: ski, bicyclette, camping, cinéma. Cherche femme 22-28 pour partager goûts et aspirations. 4070

26 ANS, 5'11", 180 lb, yeux bleus, cheveux châtains. Je suis une personne très affecteuse qui aime la romance, les loisirs, la danse et le cinéma, cherche femme entre 25 et 35 ans pour amitié ou plus. 8627.

26 ANS, 5'8", 170 lb, aimant le camping, musique, désire rencontrer jeune fille, entre 20 et 27, tranquille, raisonnable, sérieuse, pour amitié ou +. 8723.

27 ANS, 5'8", 150 lb, non-fumeur, aimant les sports, cinéma, danse, sorties au restaurant désire rencontrer jeune femme entre 20 et 27 ans, ayant les mêmes goûts que moi. 8720.

27 ANS, beau fidèle, honnête, sincère avec un très bon sens de l'humour cherche une femme qui parait bien et qui a des qualités similaires afin de bâtir une relation durable. 8846.

27 ANS, bel homme, 5' 5", culturiste et fonctionnaire, désire rencontrer jolie petite demoiselle, de 22 à 25 ans. But sérieux. 8927.

Comment répondre à une annonce

Des frais de 1,75 $ par minute seront portés à votre compte de téléphone dès que vous composerez le 1-976-2600

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS QUI SUIVENT AVANT DE COMPOSER LE

1-976-2600

1 Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez le numéro de 4 chiffres qui apparaît à la fin de celles-ci.

2 En utilisant un téléphone à clavier (Touch Tone), vous pouvez composer 24 heures par jour le 1-976-2600.

3 Suivez les instructions pour écouter les différents messages des annonces que vous aurez sélectionnées. Vous devez avoir en main le numéro de 4 chiffres de chaque annonce qui vous intéresse pour laisser un message à la ou aux personne(s) choisie(s) en utilisant un ordre numérique (ex.: 2400, 2404, 8500, etc.) . En tout temps vous pouvez passer d'un message à l'autre en composant les quatres derniers chiffres d'une annonce.

Pour plus de renseignements, téléphonez au 562-0222. Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h. Samedi de 9 h à 13 h.

27 ANS, professionnel, 5'9", cheveux et yeux bruns, bel apparence, sens de l'humour, aime dialoguer, désire rencontrer dame pour sports, sorties, loisirs. But: amitié ou plus. 4133.

28 ANS, 5'10", 132 lb, affectueux, romantique, aimant les restaurants, la danse, la lecture, aimerait rencontrer dame ayant les mêmes goûts. But sérieux. 8729.

28 ANS, professionnel, trop modeste pour vanter mes qualités, pas assez fou pour dévoiler mes défauts. 8885

28 ANS, style tranquille, yeux bleus, désire rencontrer petite femme coquette, 25-29 ans, libre, tranquille, affectueuse, non fumeuse. But: pour consolider une amitié durable. 4163

29 ans, 5'8", belle apparence, aimant ski, billard, randonnée pédestre, canot camping, musique, lecture, bicyclette, longues conversation au restaurant. Cherche femme 26-32 ans, ayant mêmes affinités. Poids proportionnel à la grandeur. 8594

29 ANS, cheveux et yeux bruns, 5'7", pèse 155 lb, belle aparence, auto nome financièrement, désire rencontrer femme entre 25 et 35 ans, non fumeuse, pour sorties. Amitié et plus. 4166.

30 ANS, commerçant, distingué, sincère, désire rencontrer femme féminine, simple, non-fumeuse, 18 à 32 ans, sans enfant, aimant cinéma, sports, sorties. Relation sérieuse. 4118.

32 ANS, 5'8", yeux bruns, simple, affectueux, recherche femme entre 20 et 32 ans, délicate, simple, sens de l'humour. Pour but sérieux. 4151.

32 ANS, 5' 9", 195 lb, costaud pas lourdeau, cherchant compagne Simple, Naturelle, Spirituelle, Sensuelle, Passionnée du Plein Air, de la Vie, de l'Amour. Tout nous es possible Ensemble. 8903.

35 ANS, bel homme, 5'10", professionnel, intellectuel et sportif, cherche tendre amie, professionnelle, cultivée, féminine, vraiment jolie et active. Intentions très sérieuses. 8783

36 ANS, 5'10", libre, professionnel mais drôle, doux et honnête, actif, aimant voyages, plein air, recherche compagne, autonome, libre, féminine, sportive, 28-34 ans, non-fumeuse. 8870

36 ANS, en santé physiquement et mentalement, 5'10", 155 lb, énergique, spirituel et compréhensif, aime tout ce qu'offre la vie, recherche une amie svelte, de moins de 35 ans, jeune de corps et d'esprit. 4064

36 ANS, humoristique, romantique, responsable, 6', cherche une femme de 25 à 36 ans, féminine, douce, sensuelle, affectueuse, aimant la vie. But sérieux. 4130.

40 ANS, 5'7", 165 lb, non fumeur, chaleureux, sensuel, sensible, jeune de coeur, recherche belle dame, 34 à 40 ans, ayant les qualités d'une femme mature, belle apparence. 4136.

41 ANS, 5'7", simple, honnête, aime pêche, campagne, musique, restaurants, randonnées, cherche petite femme, 25 à 35 ans, avec mêmes affinités. But sérieux. 4040

54 ANS, 5 pi. 11 po., aimerait rencontrer dame entre 40 et 50 ans, jolie de l'intérieur, simple et affectueuse, pour amitié et plus. 4160.

AGÉ de 37 ans, 5 pi. 10 po., 180 lb, travail stable, recherche femme de belle apparence de 30 à 37 ans, sans problème avec laquelle je pourrai fondé une famille. 4124.

ANGLOPHONE, ingénieur, 31 ans, sportif, recherche femme 25-35 ans, pour apprendre le français et qui sait? 4127

ARRIVÉ de Québec... 27 ans, 5' 7", professionnel, parmis tous ces Gino Camaro et ces Ginette Sprinette, je cherche femme qui aime la psychologie, l'humour, le sport et la santé. Où te cache-tu? 8915.

ARTISTE dans l'âme, 37 ans, cherche compagne agréable, aimant la vie et dynamique. 8876

CELIBATAIRE 39 ans, cheveux noir, yeux brun, moustache, 175 lb, 5' 10", aimerait renconter femme de 34 à 43 ans, Gatineau, Buckingham. 8921.

CHALEUREUX, grand, 30 ans, cherche amitié et plus, avec femme entre 24-35 ans. 8990

CULTIVATEUR, 54 ans, divorcé, 5' 9", 200 lb, simple, honnête, auto nome, aime lecture, musique country, cherche compagne 47-52 ans. But: qui sait? 8696

ETUDIANT, belle apparence, aimable, honnête, respectueux, sensible, cherche meilleure amie pour partager loisirs. Elle sera petite, douce, affectueuse, honnête, 20-30 ans. Amitié d'abord. 8801

GÉMEAUX, 34 ans, 5'9", 175 lb, travail à temps partiel, fumeur, affectueux, fidèle, aimant quelques sports, aimerait rencontrer une dame de 28-36 ans, ayant les mêmes qualités, poids proportionnel avec grandeur. But: l'avenir le dira. 4235.

HOMME 27 ans, 5' 8", 135 lb, sportif, cheveux châtains, yeux verts, cherche femme, belle apparence, de 20 à 27 ans. But amitié. Appelle-moi. 8897.

Homme d'affaires, 32 ans, 5 pi. 7 po., sérieux, honnête cherche femme de préférence venant d'Europe, 26 à 32 ans, sans enfants, qui aime la vie. But: fonder une famille. 8597

JE NE cherche pas la femme parfaite, ni la plus belle. Une femme qui désire relation sérieuse, de bon coeur. Moi, métis, yeux marron, latino-américain, 140 lb, 5'8". But sérieux, pas de drogue. 4046

JE SUIS à la recherche d'une femme de 50 ans et plus, gauchiste, non-croyante, non-fumeuse. 4043

JEUNE homme 34 ans, célibataire, désire rencontrer jeune femme de race noire ou métisse, jolie et bien proportionnée, 18 ans et plus, qui veut une relation sérieuse et durable. 8831.

MEDITERRANIEN, 29 ans, 6'3", 165 lb, belle apparence, sportif, honnête, affectueux, désire rencontrer femme dans la vingtaine. But sérieux. Laisse-moi ton message, réponse assurée. 4055

NOS regards se sont peut-être déjà croisés sur la rue ou ailleurs... loin des bars. J'aurais aimé t'aborder mais je n'ai pas osé. Me reconnais-tu? Célibataire, 34 ans, 5'10", 160 lb, belle apparence, portant bien la barbe. Cultivé. Non-fumeur 2574

RECHERCHE femme entre 46-53 ans pour promenades, nature, camping, pêche, chasse, danse, restaurants et autres sports. Pas de boisson ni drogue. But sérieux. 8588

SÉPARÉ, 42 ans, recherche personne entre 40-45 ans, aimant les sorties, les marches, les sports surtout les arts martiaux. But: amitié ou plus. Pas d'alcoolique, ni droguée. 4148.

Tu es dans la quarantaine, non-fumeuse, bien dans ta peau, sportive, joviale, autonome. Je veux te connaître! 8834.

SPORTS/LOISIRS VOYAGES

AS-TU un Harley? Veux-tu rouler cet été avec une fille ayant un Low Rider. Pas de macho, ni drogue, ni alcool. 8804.

COMPAGNON, demandé pour courts et longs voyages (dont Californie - Grand Canyon, pour 2 semaines fin mars début avril). Pour partager beaux moments et coûts d'auto et hôtels. 4154.

FEMME 25 ans, cherche amie célibataire adorant danser. But: sortir, jaser, danser, flirter les hommes. 8726.

HOMME, 49, cherche jolie jeune femme, aux idées très larges, aimant camping, pêche, bains de soleil. 4121.

MAMAN monoparentale recherche d'autres parents monoparentals (maman et papa) pour sorties avec enfants, sorties pour adultes et support moral. 8924.

NOUVEAU à Ottawa, jeune professionnel, 27 ans, aimerais rencontrer femme mince, simple et universitaire, pour découvrir les attraits sportifs et culturels de la région. 8891

PÈRE + fille 5 ans désirent rencontrer duo monoparental. But: camping amical à Myrtle Beach, mai 1994. 8849.

ALTERNATIF

BEAU jeune mâle d'allure "straight", étudiant 24 ans, 5'7", 140 lb, taille 28, musclé, non-fumeur, désire même. 2892.

BELLE femme de 23 ans recherche belle compagne aventurière entre 20 et 30 ans, libérée. Pour amitié et vivre fantaisie. 8873

FEMME mature, professionnelle, recherche compagne pour amitié, relation stable et engageante. 8642.

HOMME cherche homme. Savais-tu que 1 + 1 = 2 et que toi + moi = nous deux. 4061

JEUNE gars 20 ans, cherche jeune gars 18 à 21 ans, style étudiant (imberbe). Si tu recherches relation stable, affection, amour, honnêteté, etc. S'abstenir "twit", idiot, pas sérieux! Appelle-moi, 4142.

JEUNE homme 32 ans, simple, doux et affectueux, désire semblable, entre 28-36 ans, de Gatineau. 4238.

JEUNE homme début trentaine recherche compagnon, physique agréable, 18 à 35 ans, pour amitié et plus. 8906.

JEUNE homme, 28 ans, de belle apparence, cherche femme entre 35-49 ans, de belle apparence, féminine, pour vivre fantaisies. 8888

RECHERCHE une compagne entre 43 et 58 ans (approximativement), libre de toute attache, et qui aspire comme moi, à une relation de tendresse, de respect et d'amour. 4049

SALUT, j'aimerais bien te rencontrer toi, homme sincère, honnête, chaleureux, entre 35 et 50 ans, pour partager ton amitié et plus. Moi: 31 ans, 6 pi., 220 lb. A bientôt! 2494

Pour participer et obtenir votre annonce de 4 lignes gratuites, remplissez le coupon ci-dessus.

LeDroit

LE RENDEZ-VOUS

Je veux publier mon message dans la rubrique :

- ❑ Femme cherche homme
- ❑ Homme cherche femme
- ❑ Sport/loisirs/voyages
- ❑ Alternatif

Nom : _____

Adresse : _____

_____

Prov.: _____ **Code Postal:** _____

Tél.: _____ (Jour) **Tél.:** _____ (Jour)

Réservé aux 18 ans et +

Faites parvenir à :

Le Rendez-vous a/s LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, succ. T. Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Téléphone : (613) 562-0222 / 1-800-267-9555

Télécopieur : (613) 562-7782

Écrivez votre message dans l'espace ci-dessous **(les 4 premières lignes sont gratuites, une lettre par case)**. Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur, ou encore appelez-nous au **(613) 562-0222**. Notre personnel se fera un plaisir de vous conseiller. Sur réception de votre coupon, nous vous émettrons *un numéro de boîte vocale* ainsi qu'un *code d'accès personnel* pour prendre les messages dans votre boîte vocale.

Le Rendez-vous s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Des frais de 1.75 $ la minute seront partis à votre compte de téléphone. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service **Le Rendez-vous l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré**. LeDroit se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant.

Le Rendez-vous est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. LeDroit n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Le Rendez-vous.

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, insonorisé, panoramique, possibilité air cli., 2 stationnements, remise, prises lav/séc, $655, mai-juin-juillet. 561-4899.

3 CHAMBRES, immeuble neuf, La Vérendrye/Labrosse, avec foyer. 643-4682.

3 CHAMBRES, libre 1er avril, prise lav./séc., entrée privée, 2e étage, $585. 669-4767, 663-7411 après 16h.

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, **prises lav./séc., repeint,** 1er niveau, remise, **mai-juin-juillet, $625. 643-1459.**

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, $600. 561-5578.

3 CHAMBRES, nouvellement décoré, prises lav./séc., Côte d'Azur, $600. Appelez Peggy: **232-1121.**

3 CHAMBRES, neuf, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., entrée privée, $600/mois. 246-1260.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., remise ext., lave-vaisselle, 2 stationnements, 1er mai, $590. 243-0432.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, prise lav./séc., $590, 1er mai. 663-6473.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, foyer, $565. 663-0575.

3 CHAMBRES, remise, 2 stationnements, $575. Fadi: 243-7875.

3 CHAMBRES, rue Marengère, frais peint, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., libre 1er avril, $585. 246-1078.

3 CHAMBRES, style condo, près Promenades, foyer, aspirateur central, remise, $630, 1er mai. 663-1246

3 CHAMBRES sur 2 étages, 1100 pi. car., 1 1/2 s/bains, prise lav./séc., **foyer au salon,** cour arrière, système d'alarme, stationnement, $640/mois, mai, juin, juillet. S.V.P. pas d'animaux. **663-5648, 243-6003.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, spacieux, fraîchement peint, ni chauffé, ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près des Promenades, $585, 1er mars 561-2839.

3 CHAMBRES, secteur St-Rosaire, neuf, cour, remise, corde à linge, haut duplex, libre avril, $650. 561-4438.

3 CHAMBRES, Templeton, tranquille, prises lav./séc., stationnement, libre 1er mai. Après 18h, 830-8055.

3 CHAMBRES, triplex, entrée privée, prise lav./séc., stationnement, $575, 1er avril. 561-4873.

57 STEPHANE, 2 chambres, neuf, près école, $575. 568-8528 669-3722

BOUL. ST-RENE
mai, luxueux condo, 3 chambres, 4 appareils, stores, bain giratoire, $649 pas chauffé ni éclairé. Jour 568-4498.

COMPLEXE Place Lausanne, garçonnières, 1,2,3 chambres, chauffés/éclairés, poêle, réfrigérateur, $380 à $600. Aussi maisons-jardins, $600 et $620. 246-3307.

DERNIER MOIS GRATUIT, 2 min. des Promenades, libre immédiatement, 1 chambre, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Optionnel: chauffé, éclairé. **246-2342 669-3818**

GRAND 3 1/2, buanderie, stationnement. 669-0757 ou 737-2901.

GRAND 4 1/2, chauffé, éclairé, 1er juillet, secteur tranquille, $600/mois, 2 stationnements. **Après 18h, 669-1201.**

HAUT duplex, 1 chambre, prises lav/séc, chauffé, éclairé, $410. 246-1642.

MARCEL ARVISAIS
GATINEAU, rue Broadway, près de C.I.P., petit 2 chambres, 2 appareils, $375/mois, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux. 778-2764.

PERKINS, logis neuf à louer, $600/mois, 3 chambres. 568-0648.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

PERKINS, vous aimez la nature, voici votre chance! 2 chambres, avec foyer, sur lac McGregor, quai, 1er avril, $650. 671-4803.

PLACE DU PROGRES
1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffé, éclairé, câblovision. 243-0516 ou 778-3440.

PRÈS Labrosse/LaVérendrye, 1-2-3 chambres, à partir $450 non chauffé ni éclairé, prises lav./séc./lave-vaisselle. 663-4471, 669-5593.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, avril, mai ou juin, à partir de $550, bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., 2 stationnements. **246-3868.**

RUE de Morency, 3 condos, à partir de $675/mois, 2 ou 3 chambres avec appareils ménagers. Michel **773-0235**

SPACIEUX 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, tapis, prise lav./séc., prise lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé. Pour rendez-vous: 243-4410.

SUPERBE 3 chambres, disponible, maison en rangée, quartier tranquille, $600. 770-8265.

SUPER logis, 2 chambres. Appeler au 669-8587.

TRIPLEX de luxe, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, prise lav./séc., beaucoup de rangement, clôturée, 1er avril, $525. 246-9692.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

108 BOUL. Montclair, 1 grande chambre, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, $405, 1er mai. 737-0672.

11-158 RICHER, **appareils, bois franc, grand 4 1/2,** $515. 243-9364, 595-1237

1-1 CHAMBRE, appareils, **chauffé, libre,** prises lav., $479. **778-6388, 243-9364**

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $440, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 772-4509.

1, 2 et 3 chambres HULL
CHEMIN DE LA MONTAGNE
1 MOIS GRATUIT
Paiement à partir de **$425.00**
- Stationnement
- Câblovision, inclus dans certains logis
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage

778-1956

1-2-3 CHAMBRES, moderne, près lac Lemay, chauffé, éclairé, câble, appareils. A partir de $495. 771-6176.

1-2-3 CHAMBRES, garage, tout inclus, immédiatement ou juillet. 770-9700 ou 770-9720.

1-2 CHAMBRES, rénovés, pas chauffés/éclairés, libres. 669-8854.

1-2 CHAMBRES, avril et juin, modernes, non chauffés, non éclairés, prise lav./séc., balcon, stationnement, $515, $575. 684-5573.

1: 2 CHAMBRES, près Terrasse Chaudière, $450 chauffé, stationnement. 827-3829, 778-4130

1-2 CHAMBRES, avril-mai-juin-juillet, **prises lav./séc.** 682-5661, 778-4201.

1-2 CHAMBRES, rénové, non chauffé/éclairé, $395-$410. **771-9214**

1-2 CHAMBRES, près Cegep, juin, $460-$585, chauffés, 770-8389

1-2 CHAMBRES, 2 appareils, stationnementm, chauffé, prise lav./séc., 1er mai, $405-$460. Après 15h, **748-7016**

155 Daniel Johnson, **2 chambres,** Mont-Bleu, balcon, tapis, prise lav./séc., pas chauffé/éclairé, stationnement, $490. **776-6299, 772-0807.**

1 CHAMBRE, mai-juin, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, chauffé, éclairé, $480. 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, $395. 776-2694.

1 CHAMBRE, **1er mai, 6 logis neuf** avec balcon, **Hautes-Plaines.** 772-9383.

1 CHAMBRE, 1er avril ou mai, Mont-Bleu, $425, appareils. **773-2118**

1 CHAMBRE, 268 St-Joseph, immédiatement, $510. Ken 230-9803.

Service de renseignements sur les **logements** résidentiels et commerciaux **disponibles**
Téléphonez dès aujourd'hui...
INFO LOGEMENTS
776-6666

1 CHAMBRE, 2 appareils, balcon, non chauffé/éclairé, près Place Portage et Bell, $505. **745-3320, 749-6696**

1 **CHAMBRE,** boul. des Trembles, tout inclus, $450. 994-8488 ou 778-2256.

1 CHAMBRE, centre-ville, tranquille, $350, tout inclus. 772-8979.

1 CHAMBRE, centre-ville, $400/mois pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Paul-André 561-2445.

1 CHAMBRE, centre-ville, $400, libre immédiatement. 771-7177.

1 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, $400, libre immédiatement. Chantal 770-8550, de 8h à 16h.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, lav./séc., près du Cégep, non-fumeur(se), $425. 778-8093.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, rue LeBreton. 777-0973 de 8h à 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er avril. 243-0762.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, poêle, refrigérateur, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, près édifices gouvernementaux, $485. Jour: 771-9100, soir: laissez message.

1 CHAMBRE, rue Mucthmore, Le Piedmont, chauffé. 771-7206.

1 CHAMBRE, rue Leduc, chauffé, eau chaude, stationnement, propre, libre ou avril, $380/$450. 837-9498.

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES
TERRASSE CHAVOIN
Hull, Québec
- Studio
- Logement 1 - 2 chambres
- Face au Parc de la Gatineau
- Près du Cégep et arrêt d'autobus
- Dix minutes du centre-ville Ottawa

1 mois gratuit
À partir de **325$**
libre immédiatement
IMMEUBLE EN BÉTON INCLUS :
Cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, piscine extérieure, dépanneur, service de conciergerie,
23, Soeur Jeanne Marie Chavoin, Hull, Québec
Ouvert 7 jours par semaine de 9 h à 21 h
595-3332 / 778-3440
GESTION SOLIDEX ENR.

1 CHAMBRE, chauffé, prises lav/séc, pas de stationnement, 173-A Leduc. 986-6363, 595-1229.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rue Montcalm, $450. **770-4700 ou 775-3535.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, frigo, stationnement, $450, 80 Crémazie. 684-1056.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 2 appareils, câble, $550. 771-5183.

LES JARDINS Radisson
Studio, 1, 2 et 3 c.c.
chauffage individuel dans chaque pièce, éclairage, poêle, réfrigérateur, climatiseur, centre récréatif, piscine, dépanneur.
1 mois gratuit
Sur bail de 13 mois. Nouveaux locataires.
À proximité des autoroutes et transport en commun.
Agent de sécurité
Télécâble gratuit
Ouvert :
Lundi au vendredi 9 h à 20 h
Samedi et dimanche de midi à 17 h
2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
771-7441

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 2 appareils, pas stationnement, 115-A St-Hyacinthe, 1er avril, $460 772-2162

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, Mont-Bleu, demi s/sol, 2 appareils, stationnement, $410, avril. 771-2355.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, semi sous-sol, grand, chauffé, éclairé, $480. 770-4706.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, stationnement, 1er avril, $475-$500 avec poêle et réfrigérateur. 682-6521.

1 CHAMBRE, des **Hautes Plaines,** prises lav/séc, $490, non chauffé, non éclairé. 772-9846.

1 CHAMBRE, édifice tranquille en béton, 240 bl Taché. 777-9261.

1 **CHAMBRE,** grand, moderne, chauffé, câble, stationnement, accès à la cour, $425. **778-0653.**

1 CHAMBRE, Hautes Plaines, neuf, plancher bois franc, semi-meublé, mai-juin, $500. 770-3003.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, 1er mai, appareils, $300. 824-6063.

1 CHAMBRE, poêle, frigo, chauffé, pas éclairé, sans stationnement, 1er avril, personne tranquille. 776-3366.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $395, 1er mai. 770-1959.

1 CHAMBRE, **près Montcalm,** équipé, à partir: $330. 243-9200, 827-4425.

1 CHAMBRE, rue Charlevoix, 2 appareils, chauffé, non éclairé, propre, petit, libre, 1 personne, $360. 595-2124 soir.

1 CHAMBRE, rue Leduc, poêle, réfrigérateur, stationnement, non chauffé/éclairé, $375. 568-0716 après 18h.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, pas éclairé, stationnement et câble, $425, 1er avril ou 1er mai. 777-5438

1 **CHAMBRE,** s/sol, rue Tassé, $420, non chauffé, libre. **777-3327, 720-0775.**

1ER AVRIL, duplex, 1 chambre, tranquille, cour, $425/mois pas chauffé, ni éclairé. 819-456-3343.

1ER AVRIL, Manoir des Trembles, 3 chambres, solarium, appareils ménagers inclus, $790. **778-2515, 951-4770**

1ER AVRIL-MAI, 2 chambres, prise lav./séc., tranquille, $420. 776-5645.

1 ET 2 chambres, **SPECIAL JUIN,** Mont-Rouge. 770-0384.

1 ET 2 chambres, très grand, près parc Gatineau, chauffé, eau chaude, mai-juin-juillet, $515/$635. 777-4128

Le Salaberry
1-2-3 ch. à coucher
5% de rabais à tous nos doyens
Site enchanteur, alliant les avantages de la ville à ceux de la campagne.
Face au Parc de la Gatineau.
Edifice sécuritaire en béton, redécoré.
LOYER à partir de **510$**
778-3103

1 ET 2 CHAMBRES, avril-mai-juin, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $515, $630. **770-2757.**

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, $380/$475, Wrightville, 2 appareils, références. **771-3589.**

1 ET 2 chambres, Mont-Bleu, frais peint, impeccable, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, autobus à la porte, 1er mars, avril, mai, $460 et $560. 776-6690.

1 ET 2 CHAMBRES, juin-juillet, Mont-Bleu, près Cégep, chauffé, 2 appareils, $465 et $545. 827-3202.

1 GRANDE chambre, 1er avril, chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, garage intérieur, $504. 776-1365.

1 OU 2 chambres, rue Mutchmore, Louis-Hébert. 595-9067, 772-2422.

2 - 2 CHAMBRES, neufs, demi s/sol, **96 St-Onge,** avril, 2 appareils, $535. **91 St-Henri,** mai, $595. N. St-Cyr, **777-9800.**

29 DANIEL JOHNSON
1er juillet, 2 chambres, balcon, prise lav./séc., stationnement, $452. 684-1767, 771-8614.

TRES grand 2 chambres, mai-juin, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, stationnement, $510. 84 Richard. 770-6907, 778-6017.

2 CHAMBRES, 1er avril, appareils, non chauffé/éclairé, $410. 771-9214.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, mai-juin, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, stationnement, $465. 76 Richard. **770-6907, 776-3300.**

2 CHAMBRES, $485. 777-9848, 741-0691.

LE VERSAILLES
Garçonnière - 1 chambre
Libre immédiatement
Immeuble en béton, piscine, sauna, buanderie, conciergerie. Très tranquille, vue panoramique, chauffé, éclairé, poêle et refrigérateur inclus.
Faut voir ! 777-7801

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, Mont-Bleu, prise lav./séc., balcon, $475. 773-2118.

2 CHAMBRES, 1er avril, **23 Courchesne #2,** chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $495. **776-1981, 246-6495.**

2 CHAMBRES, 1er mai, 4 appareils, stationnements, $605. 778-1826, soir et semaine.

2 CHAMBRES, 158 Laval app: 1, $575 pas chauffé ni éclairé. 771-5697, 772-8506.

2 CHAMBRES, 1er avril/1er juin, boul. Sacré-Coeur, neuf, très moderne, 5 appareils, entrée privée, $690. 777-3232, 246-9447, 770-3344.

2 CHAMBRES, 2 stationnements couverts, pas d'appareils, pas chauffé, ni éclairé, face à la piscine, libre immédiatement mars gratuit $750. **771-7177**

2 CHAMBRES, 218 Cité des Jeunes, s/manger, foyer, prise lav./séc., $600, libre. 777-4039 669-8800.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près IGA Mont-Bleu, libre, grandes pièces, balcon. 778-6256 ou 246-3559.

2 CHAMBRES, 2e étage, 300 Cité des Jeunes, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, $600. **682-3494.**

2 CHAMBRES, 24 Normand, pas chauffé, ni éclairé, buanderie, stationnement, 1er mars. 595-4721.

le 700 St-Joseph
"Nouvelle Administration"
-Piscine intérieure
-Coiffeuse - Dépanneur
-Service hors pair
Garçonnière
1,2 et 3 chambres
777-7410

2 CHAMBRES, 5 1/2, maison jumelée, non chauffé/éclairé, $550, 89 Leduc. Roger ou Yves, 777-7692 entre 9h et 17h.

2 CHAMBRES, $545 TOUT INCLUS
1er mai, Mont-Bleu, balcon. 772-1718, soir: 684-0888

2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $565. **233-3719, 523-8802, 228-8763.**

2 CHAMBRES, avril ou mai, chauffé, éclairé, $540. 770-4780.

2 CHAMBRES, balcon, 4 L.-Brault (près Daniel Johnson), grand, tapis, prise lav./séc., intercom, sécuritaire, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $485, mai. 777-6698 ou 820-3265

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement, adultes, 1er mai. 728-2013.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $530, 1er mai. 775-3425.

2 CHAMBRES, centre-ville, pas chauffé, ni éclairé, $515. 561-0607.

2 CHAMBRES, condo, Ch. Freeman, 1er avril, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement, pas chauffé/éclairé, $550. 775-3601.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, mai, $580. 772-8802.

2 CHAMBRES, centre-ville de Hull, près autobus, 1er mars. 778-1875.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et stationnement inclus, 1er mai, rue Lesage. 778-2584

2 CHAMBRES, chauffé, $530, 2 appareils. 595-1757, 243-5755.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, balcon. 772-1594.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, 14 rue Pilon. 778-6381.

2 CHAMBRES, **dernier mois gratuit,** grand, 2 min. Galeries, chauffé, éclairé, libre, $550. 772-4657.

2 CHAMBRES, duplex, prises lav/séc, stationnement, pas chauffé, pas éclairé, $445. 770-2566, 771-5527.

2 CHAMBRES, édifice tranquille en béton, 240 bl Taché. 777-9261

2 CHAMBRES, face Parc Jacques-Cartier, $625, chauffé, pas éclairé, 2 appareils, mai. Après 16h: **772-8964.**

2 CHAMBRES, grand, impeccable, coin Musée Civilisations, immeuble moderne, salon et s/manger spacieux, terrasse, piscine, stationnement, appareils ménagers. Possibilité d'achat. $750. Soir et fin de sem.: 613-241-0020.

2 CHAMBRES, grand, éclairé, Hautes Plaines. Après 17h: 777-3140.

LE BRIDGE CONTRAT

© Édimédia

NO 74

IMPASSES

Choisir le meilleur plan de jeu n'est pas toujours évident, en particulier quand les possibilités sont nombreuses et les probabilités comparables. D'autant qu'à la table, le temps alloué pour prendre une décision n'est pas élastique.

Donn: Est
Vuln: Tous

	♠ R 10 7 5 ♥ V 9 6 2 ♦ 10 5 ♣ A 10 5	
♠ D 6 2 ♥ D 8 5 3 ♦ 7 4 ♣ R 9 7 4	N O E S	♠ 8 4 ♥ R 10 7 4 ♦ D 9 6 3 ♣ D V 2
	♠ A V 9 3 ♥ A ♦ A R V 8 2 ♣ 8 6 3	

Ouest	Nord	Est	Sud
		Passe	1 ♦
Passe	1 ♥	Passe	1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	4 ♠
Fin			

Ouest entame le quatre de Trèfle. Sud prend immédiatement de l'As, car le retour Coeur lui enlèverait une entrée qui risque d'être précieuse.

Le déclarant doit affranchir les Carreaux et, normalement, prendre l'impasse à Pique. Il est préférable de tenter l'affranchissement des Carreaux par la coupe, ce qui dans le cas de la répartition probable exigera deux coupes. Si le déclarant donne un coup de sonde (pour se protéger contre une Dame sèche) avant de prendre l'impasse, il risque que l'adversaire prenne la main et joue un troisième tour d'atout, l'empêchant de couper les Carreaux deux fois. Par contre, si Sud prend immédiatement l'impasse, l'adversaire, après avoir encaissé les levées maîtres à Trèfle, jouera son treizième Trèfle afin de faire couper le mort (si Sud coupe de sa main il risque de perdre le contrôle).

Avant de commencer la coupe des Trèfles, le déclarant joue deux tours d'atout, laissant ainsi deux atouts au mort pour couper les Carreaux. Après avoir coupé une première fois, il revient dans sa main avec l'As de Coeur et complète l'affranchissement par une deuxième coupe. Une coupe à Coeur lui permet de remonter dans sa main.

Si la Dame apparaît au deuxième tour, le déclarant n'a plus de perdante à l'atout; il peut se permettre de jouer l'As de Carreau, enlever le dernier atout en terminant au mort et prendre l'impasse à Carreau.

Jacques MALTAIS

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, grand, secteur Mont-Bleu, chauffé, câble, stationnement int., paisible, $550, 1er avril. 776-9770.

2 CHAMBRES, libre avril-mai, face parc Gatineau, tranquille, piscine, tennis, près de tout, $595. 771-8179.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., stationnement, 1er avril. 771-9925 ou 746-7283.

Parc de la Montagne
46, rue Bédard, Hull



Édifice en béton près du Parc de la Gatineau
Garçonnières, 1 & 2 chambres, chauffés, éclairés, télécâble, stationnements, buanderie.
Dépanneur
Concierges résidents
Hôpital, clinique médicale, Club de L'Age d'Or, autobus & centre commercial à proximité
776 - 1897
* Nouveaux locataires seulement

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, mars-avril, 3 appareils, balcon. 595-2143.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, luxueux, prise lav./séc., grande cuisine, rénové, stationnement, avril/mai/juin, $490. **776-4351, 825-0467.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, poêle, réfrigérateur, balcon, buanderie, non chauffé, à partir de $460. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, mai, chauffé, 2 appareils, frais peint, spacieux, prélart et tapis neufs, $585. 827-3202.

2 CHAMBRES, près Terrasses Chaudière, $490 chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., 1er mai. 771-1853.

2 CHAMBRES, près des Galeries, chauffé, eau chaude, pas éclairé, prise lav./séc., cour, stationnement, galerie, 1er mai, $525/mois. **770-2960.**

2 CHAMBRES, près Galeries, $475, non chauffé, non éclairé. 771-1340

2 CHAMBRES, près Parc Jacques Cartier, pas chauffé, ni éclairé, prise lav-séc., $500, juin. Après 16h: **772-8964.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, à partir de $514. 3 chambres, à partir de $550. 778-7316.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 2 appareils, $450. 772-9545.

2 CHAMBRES, près des Galeries, chauffé, eau chaude. 770-0641.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, chauffé, stationnement, $570. 246-1144.

CHATEAUNEUF
35, de la Vérendrye, Hull

Grands 1, 2 et 3 chambres à coucher avec planchers de marqueterie, chauffés, un stationnement gratuit, rue paisible.
777 - 5444
CONCIERGES RÉSIDENTS
$ 575 sur 3 c.c.
Prématernelle, buanderie et dépanneur sur place, écoles et autobus à proximité

2 CHAMBRES, rue Deauville, prise lav./séc., foyer, 1er mai, $625. **747-9716.**

2 CHAMBRES, s/sol, pas de stationnement, prise lav./séc., $350. 778-0855, fin de sem. (819) 463-2653.

2 CHAMBRES, spacieux, tranquille, 2 appareils, $650, chauffé, éclairé, libre. Jour: 771-7278, soir: 778-7305.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, chauffé, câble, stationnement, $480/mois. 595-2105.

2 CHAMBRES, s/sol, 1er avril, $425. 595-0944.

2 CHAMBRES, semi s/sol, prise lav./séc., près CHRO, $410. 772-9526

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, non éclairé, cour clôturée, stationnement, prises lav/séc, $475. 777-5868.

2 CHAMBRES, Terrasse de la Montagne, grand, 2 balcons, foyer, 4 appareils, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er avril, $625. 778-8753

2 CHAMBRES, tout rénové, 1 stationnement. 776-6379.

2 ET 3 CHAMBRES, moderne, planchers chêne, chauffé, éclairé, câble, appareils. A partir de $595. **595-5839**

3 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, $550. 776-2694.

3 CHAMBRES, 4 appareils, pas chauffé, ni éclairé, 230 Montcalm. 770-2662.

3 CHAMBRES, 8 St-Alexandre, modernes, chauffés, prise lav./séc., très grand, $675, 1er avril. **777-5811.**

3 CHAMBRES, chauffé, stationnement, remise, rue Church, $600. 568-3558

3 CHAMBRES, chauffé, près St-Joseph, 771-7206.

3 CHAMBRES, mai, central, **prises lav./séc.,** 3 appareils. 682-5661, 778-4201

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

3 CHAMBRES dans triplex neuf, foyer, 2 stationnements, 1 remise, excellente insonorisation, coin tranquille. Après 18h: 771-0918.

3 CHAMBRES, neuf, Plateau de la Capitale, foyer, insonorisation supérieure, 2 stationnements, 1er avril. 595-4823 après 18h.

3 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, $535/mois, 12 Richer. 456-2683.

3 CHAMBRES, rue Caron, chauffé, stationnement. 663-1327.

3 CHAMBRES, rue de la Falaise, pas chauffé, ni éclairé, aucun appareils ménagers, prise lav./séc., 1er avril, $615. 771-7177.

3 CHAMBRES, triplex, rue Mutchmore, 1er mai, $635. 770-1985.

3 DE 2 CHAMBRES, libre - 1er avril - 1er mai. 595-9124.

420 CITE DES JEUNES
Garçonnière, 1 chambre et 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement. 771-4299 ou 778-3440.

6 1/2, RUE St-Hyacinthe, 2e et 3e étage, pas chauffé, ni éclairé, propre, 1 stationnement, 2 balcons, $610, 1er mai. Après 18h 777-9596.

73 LAVAL, 2 1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, frigo, $425. 749-3333.

73 LAVAL, 2 chambres, chauffé, grand balcon, eau chaude, ni éclairé, ni stationnement, $540. 749-3333.

8 GARNEAU, 2 chambres, jardin, $575. 135 PAPINEAU, 2 chambres, bois franc, $475. 243-9200 827-4495.

ANTIQUE
Près du musée, 2 chambres, chauffé, éclairé, $680, 1er avril. 663-2320.

AVRIL-MAI, 1-2-3 chambres, cuisinière, réfrigérateur, câble, stationnement. 595-3156.

CENTRE-VILLE, 1er mai, 2 et 3 chambres, 2 appareils, bois franc, rénovés, $550 à $650. 684-7834

CENTRE-VILLE, 3 chambres, planchers bois franc, chauffé, éclairé, $695, 1er mai. 456-1069, 777-7277.

COIN Dollard/Victoria, luxueux, 2 chambres, air clim., 4 appareils, stationnement, 1er avril, **$690. 837-7594.**

CONDO 3 chambres, foyer, 5 min. U.Q.A.H., 5 appareils, $695, 1er juillet. **772-0455.**

DU PORTAGE, 1 chambre, chauffé, 2 appareils, **$450. 731-4801, 769-6540.**

HAUTES-PLAINES, 3 chambres, grand demi s/sol, très éclairé au sud, remise int., 1er juin, $580. 595-4545.

HAUTES PLAINES
2 chambres, moderne, Cité des Jeunes, poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., remise int., stationnement, $600. 770-0262.

HAUTES-PLAINES, luxueux 2 chambres, condo en béton, 6 appareils fournis, foyer, libre au choix, $675/mois. 772-4144, 770-7636.

HAUTES-PLAINES, 2 chambres, prise lav./séc., $590. 775-9949, 952-2820

HAUTES-PLAINES
2 chambres, poêle et réfrigérateur inclus, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement. Jour 771-5804, soir 778-3585.

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES
2 chambres à partir de $510, fraîchement repeint, prises lav./séc., stationnement inclus. **Marc Brunet, 770-9911.**

LIBRE 1er mars, 1 et 2 chambres, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement. 770-2989

LIBRE, Hull, central, 2 chambres, équipé, stationnement, pas chauffé, $495. 770-4102.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, prise lav./séc., mai, $465. 772-0453

TRIPLEX NEUFS
PLATEAU DE LA CAPITALE
Site exceptionnel
2 chambres / s. manger
Foyer / prises lav./séc.
Loyer à partir de 660$ par mois
occupation mars/avril '94
595-0362

MARCEL ARVISAIS
Hull, centre-ville, 3 chambres, 2 chambres et garçonnières, entre $300 et $425, 2 appareils, non chauffés nié-claires.
Wrightville, 2 chambres, 2 appareils, $475/mois, non chauffé ni/éclairé
Pas d'animaux. 778-2764 après 16h.

MARS-avril-mai, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, buanderie, stationnement, $420-$465. 65 Lanctôt. 770-6907, 778-6140.

MONT-BLEU
1ER mai, 2 logis de 3 chambres, 92 Richard, balcon-terrasse ou garage, non chauffés, non éclairés, aucun appareil, $640-$690. Soir: 595-8467, jour: 720-7171.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, chauffé, $520/mois, 1er avril. Après 17h: 770-9403 ou 230-4446.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

STYLE condo, 5 appareils, 3 chambres, 2 stationnements, $640, 777-9766.

TRIPLEX NEUF
1 mois gratuit
PLATEAU DE LA CAPITALE
Spacieux / 2 chambres
Remise ext. et int.
Immédiatement / avril-mai
À partir de **600$**
Pagette directe Gilbert 787-7125

TERRASSE CHAVOIN
1 ET 2 CHAMBRES, libre immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, immeuble en béton. 1 mois gratuit. 595-3332 ou 778-3440.

TRÈS grand 1 chambre, 54 Jumonville, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, $435. **233-3719, 523-8802, 228-8763.**

VAUDREUIL, 1 chambre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $375, immédiatement. 775-8235.

IDÉAL POUR 3e ÂGE
LOGEMENTS À LOUER
PLACE BLACKBURN
* Possession immédiate (bail 6 mois et +)
* Chauffé-éclairé
* Câblovision
* 2 appareils ménagers
* Stationnement intérieur
1 chambre 700$ / mois
POUR RENDEZ-VOUS
770-8414 772-2611

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrigérateur, administration et sécurité, s/lavage, entre $485 et $555/mois. Appellez au 789-1068.

2 CHAMBRES, Côte de Sable, chauffé, poêle, réfrigérateur, 1er avril, $730. 733-3308.

RIO VISTA
Immeuble de luxe situé en bordure de la rivière Rideau.
- Environnement paisible
- Près centre-ville
- Surintendant résident
- Portier
- 1, 2, 3 chambres et terrasses spacieuses avec foyer et vue spectaculaire sur la colline parlementaire ou rivière
- Piscine intérieure, jacuzzi, sauna
- Buanderie
- Dépanneur, salon de coiffure
- À partir de 650 $

Visite sur rendez-vous seulement
COMPOSEZ LE
789-5168

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, 3 appareils, chauffé, éclairé, $600/mois. 748-0170.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, lav./séc., poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, $575. 834-9114

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $430, 1er avril. 281-7537 après 16h30.

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er mai, $434. 643-3327, 281-2903.

ANGERS, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 1er avril. 281-5050.

BUCKINGHAM, semi-dét., 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, prise lav./séc., stationnement. 986-9237.

BUCKINGHAM, 1, 2 et 3 chambres, neufs, libres. 281-2903.

BUCKINGHAM, semi s/sol, 2 chambres, très propre, poêle, réfrigérateur, remise extérieur, $380. 663-1719.

BUCKINGHAM, 1 et 2 chambres, prise lav./séc., stationnement, libre, $320. Code 35. 775-8235.

CANTLEY, 1er avril, 1 chambre, grand logis 5 pièces, entrée et stationnement privés, avec terrasse extérieur et remise, emplacement boisé et tranquille, $400. 827-2871.

CANTLEY, 2 chambres, lav./séc., chauffé, $400, 1er mai, stationnement. Après 18h: 827-1880

CHARMANT appartement, site boisé, situé au bord d'un lac, 1 chambre, chauffé, éclairé, à 10 min. centre-villes Hull et Gatineau, 1er avril. 827-2537.

LOGEMENT, 2 chambres, Perkins, pas chauffé, pas éclairé, $425/mois, possession 1er mars. 671-4742.

MASHAM, maison en rangée, 2 chambres, libre. Soir, Robert: 459-2057.

MODERNE, équipé, entre Chelsea et Hull. Références. 770-2835.

WILSON'S CORNER, petite maison 2 chambres, juin, $400. 457-9277.

406 GARCONNIERES

15 MARS, meublée, chauffée, éclairée, rue Chauveau, secteur St-Jean Bosco, Hull, $365. 777-1785.

175 MUTCHMORE
Hull, juin, chauffée, éclairée, 2 appareils, câble. 778-3449 568-4498.

1ER avril, 2 1/2, Hull près St-Raymond, **chauffée/éclairée/meublée, privée, tranquille,** $385. **684-0204.**

1er AVRIL, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, Gatineau, $340. Après 18h: 669-4164.

2 1/2, CENTRE-VILLE Gatineau, super propre et ensoleillée, pour personne seule et sérieuse qui travaille, références exigées, $350/mois. Laisser message à: 643-5840.

2 1/2, ST-RAYMOND, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $400/mois. 778-3930, 786-7188.

325$, Hull, près UQAH, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement. 771-5192.

$350 TOUT INCLUS
2 grandes pièces, très privé, 1er mai. 772-1718, soir: 684-0888.

3 PIECES dans maison privée (s/sol), semi-meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $450, libre. **595-5903.**

CENTRE-HULL, 2 1/2 pièces, $310 non chauffé, 2 appareils. 777-0087

CENTRE-VILLE Hull, neuf, meublée, $400 tout inclus. N. St-Cyr 777-9800.

CENTRE-VILLE Gatineau, impeccable, 1er mai, $390. 243-3063.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, entrée privée, $375, libre, Templeton. 669-5078.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, stationnement, buanderie. 243-3426.

CHAUFFÉE, éclairée, 111 Leduc, 2 appareils, $400. **(819)458-2749.**

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, avec bar, entrée privée, $425. 770-3029.

CHAUFFÉE, éclairée, appareils, libre, $350, Val Tétreau. 663-6971.

MARS, AVRIL. **sem.:** $160, **mois:** $550, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, 595-8746.**

MARS, AVRIL, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $465, 230 Mutchmore, Hull. **770-6907, 595-8746.**

GARCONNIERE propre, meublée, pas chauffée, pas éclairée, $375, 1er avril, stationnement, pour homme. 643-3579 ou 643-1000.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, libre immédiatement. 643-9258.

GATINEAU, chauffée, éclairée, poêle et refrigérateur, libre, $320. Jour: 762-5483, soir: 243-9186.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble, $345. **643-4681.**

HULL, 1er avril, meublée, chauffée, éclairée, non fumeur (euse), idéal étudiant (e), retraité (e), $410. 775-3846.

HULL, 1er avril, Secteur St-Raymond, petit, tout inclus: $310 et **3 1/2 semi-meublé:** $490, libre. 777-9980.

HULL, 24 Normand, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $410. **595-4721.**

HULL, centre-ville, meublée, chauffée, éclairée, 1er avril, $460. Jour: 428-3282, soir: 776-0318.

HULL, chauffée, 1er mai, rue Mutchmore. 771-7206.

HULL, près du musée, s/sol, meublée, chauffée, éclairée, $350, libre. 663-2320.

406 GARCONNIERES

HULL, St-Raymond, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, entrée privée, $435. 827-2750.

HULL, tout inclus, non fumeur (euse), libre, $420, personne seule. **776-2520**

PRES Cegep, 1er avril, chauffée, éclairée, semi-meublée, stationnement int., près autobus, très propre, sécritaire, $436 tout compris. **595-8691**

TOURAINE, chauffée, meublée, éclairée, entrée privée, stationnement, libre. 457-2668

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffé, éclairé, durée flexible. 773-2322, 568-5321.

1 CHAMBRE, Hull, libre, personne tranquille, $400. **777-8918.**

1 CHAMBRE, refait à neuf, $430, chauffé, éclairé, 243-2961, 986-3568 fin de sem.

1ER AVRIL, 3 1/2, s/sol, chauffé, éclairé, meublé, $350. 771-2912.

GARCONNIERE, mars, avril, meublée ou non, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $430-$465, **230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.**

GATINEAU, garçonnière chauffée, éclairée, $350, 1er avril. 663-4980

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
(819) 669-2234
GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garçonnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de $260/sem. ou au mois.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE
MIEUX QUE LE MOTEL! 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible. **568-5151, 246-9634, 243-2895.**

PRÈS St-Joseph, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, buanderie, $395. Après 17h, 770-0377.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

4 1/2, PRES UQAH, non fumeuse, $295, meublé. 455-2777, 770-7214

CONDO, $234/mois, 25 min. à pied de l'U.Q.A.H. 772-2596, 736-3095.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, semi s/sol, s/manger, libre, $495, Gatineau. 669-7312

GATINEAU, 2 chambres, libre, moderne, chauffé, éclairé, $525. 819-457-4955, 246-5478.

HULL, 1 chambre, appareils, stationnement, stores verticaux inclus, $450, pas éclairé. Jour: 243-8867.

HULL, 1 chambre, Mont-Bleu, renouvellement du bail: 1er oct. 1994, chauffé et câble, $422. 595-5020.

432 MAISONS A LOUER

1ER AVRIL, nouveau secteur, près Labrosse, semi-dét., 3 + 1 chambres, s/sol fini, clôturé, $775. **775-8389.**

1ER JUIN, 3 chambres, foyer, $689. Appelez au 772-2784 après 17h.

1ER MARS, centre-ville Hull, 3 chambres, non chauffé ni éclairé, $525. Chantal au 770-8550, entre 8h et 16h.

208 BELAND, Gatineau, avec option d'achat. 669-5681 après 18h.

2 CHAMBRES, meublée ou non, rivière, 4 km. d'Ottawa, $625. **246-9369.**

2 CHAMBRES, possibilité de 2 autres, poêle, réfrigérateur, lav./séc., Angers, $650. 243-8100, 281-0771.

2 CHAMBRES, pour petite famille, libre, chauffée, éclairée. 418-652-3221 (laisser message)

2 CHAMBRES + s/sol, chauffé, $595, rue Vanier, Templeton. 669-3209.

3 + 1 CHAMBRES, 3 s/bains, clôturée, rue Gouin, $795. 663-7086.

3 CHAMBRES, 422 Antoine, Gatineau, semi-dét., 1 1/2 s/bains, pas chauffée ni éclairée, $625. **663-2490.**

3 CHAMBRES, centre-ville Hull, $800/mois chauffée, éclairée. Paul-André, 561-2445.

4 CHAMBRES, $745, centre-ville Hull, 1er avril. 776-4937.

5 CHAMBRES, Buckingham, garage double, prix à discuter. 281-2903.

961 HURTUBISE, libre, 3 chambres, 1700 pi ca, $795. 669-8854.

AYLMER, 2 chambres, s/familiale, pas de s/sol, terrain 80' X 120', non chauffée, $600. 837-0634, 776-6524.

AYLMER, 3 chambres, grande maison-jardin avec garage, 1 1/2 s/bains, cour privée et boisée, 1er ou 15 avril. 684-8899 soir, 782-7052 jour.

AYLMER, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, $800. 682-9100.

AYLMER, parc Madaire, maison en rangée, 2 chambres, $675 pas chauffé ni éclairé, 1er mai. 643-9542

AYLMER, près Marina, quartier tranquille, semis-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux. 568-3110 sur semaine, 682-2224 fin-de-sem. entre 12h et 17h.

BEAU semi-dét. à vendre ou à louer, secteur Angers, 1er avril. 281-3080.

BUNGALOW 3 chambres, plus logis au s/sol, garage, grande cour clôturée, 3 appareils ménagers, $775. **986-6243.**

HULL


Location-Option d'achat
Secteur de choix
- Faites-vous construire
- Grande maison 1 386 pi.²
- 3 chambres + grand sous-sol
- Financement facile

à partir de **695$/mois**
595-3742

CLAIR et spacieux, maison de ville, dans Glebe, près canal, rénovation par architecte Européen, 2 chambres principales avec cheminées et large espace de placard, 2 s/bains, appareils ménagers, jardinet avec grande terrasse, parking pour 2 voitures, $1250/mois. **Jour: 613-952-3171, soir et f. de sem.: 231-6211.**

CÔTE d'Azur, luxueux, 2 étages, piscine creusée, $1,375. 568-7227.

STE-CECILE DE MASHAM
Immédiatement, grande maison de 3 chambres, grand terrain, garage double et piscine hors-terre, 3 appareils, $849 pas chauffée ni éclairée. 568-4498 entre 9h et 17h.

GATINEAU, 3 chambres, garage, grande cour, $850 chauffage à l'huile inclus. 663-0758 ou 771-5633.

GATINEAU, libre, 5 chambres, 2 s/bains, garage, non chauffée/éclairée, quartier tranquille, $800. 568-9473.

GATINEAU, près Montée Paiement, semi-détaché. Pierre Bélair, 561-3325, 772-6430.

HULL
MAISON DE VILLE, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol, disponible 1er juin,
735$ par mois.
GIQ 243-5353 GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

GATINEAU, secteur Du Barry, près Hôpital, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains. 777-0583

HAUTES-PLAINES, 3 chambres, bien décorée, cour face au parc avec piste cyclable, ski de fond, semi meublée, $795. 772-8347.

HULL, 2350 pi. car., bail à court terme possible, garage, foyer, $1000/mois. Luc, 778-4560.

HULL, nouveau 2 chambres, 2 étages, 4 appareils, foyer, tapis, stationnement, chauffage et électricté extra, $697, pour avril. 778-7479.

HULL, rue Lanctôt, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/jeux, planchers bois franc, cour privée, $675. 682-3976.

JOLIE maison à louer, 3 chambres, garage, Aylmer. 669-7852

JUIN, près UQAH, semi-détaché, 2 chambres, stationnement, $585. **777-2123** dimanche après 17h.

MAISON À PALIERS MULTIPLES
Meublée, 4 chambres, garage double, foyer, 2 s/bains, air cli., vue panoramique de la vallée de la Gatineau et d'Ottawa. Du lundi au vendredi entre 9h et 17h: 568-3433.

GATINEAU
MAISON DE VILLE, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, 1 1/2 s. bain, près des écoles, disponible immédiatement à partir de
700$ par mois.
243-5353
GIQ GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

MAISON à 2 logis, grande cour, Templeton, 1er juillet. **243-2216, 243-1386**

MAISON à louer à Gatineau. Appelez au 643-4838.

MAISON en rangée, 1er avril, $570, pas chauffée, pas éclairée. 663-9149.

MASHAM, bungalow, 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, libre. **456-3108.**

ROCKLAND, bord de la rivière, 2 chambres, 1er mai, $750. 446-6500 soir.

ROLANSEN
Templeton, semi-dét. 1992, bois franc, céramique, clôturé, piscine. Possibilité de location option d'achat. **Christine, 643-2867, 246-7879.**

LES PETITES ANNONCES

432 MAISONS A LOUER

SECTEUR Deschenes, 2 chambres, non chauffée, non éclairée, 1er mai, $500. 682-3203.

SEMI-DÉT. 3 chambres, salon foyer, s/manger, cuisine, dinette, garage, poêle, réfrigérateur, $950. 778-0367.

SEMI-DETACHÉ, campagne, 2 chambres, chauffé, éclairé, foyer, stationnement, $615/mois. 243-7113.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 chambres, neuf, boul. Maloney. 663-1327.

SEMI-DÉTACHÉ JUMELÉ
3 chambres, **à vendre ou à louer,** construction neuve, secteur **Masson-Angers,** à partir de **$500/mois.**
★★★ **281-5054, 281-7373** ★★★

SEMI-DETACHÉ à louer, 3 chambres, 2 s/bains, à Templeton, libre immédiatement. 669-4490.

SEMI-dét., Angers, 3 chambres, ni chauffé, ni éclairé, $600. 985-0792

SUPERBE maison de ville, rue Binet, Hull, 3 chambres, bois franc, 2 étages, non chauffé ni éclairé, $665. 770-9279 après 18h.

TOURAINE, semi-dét., 3 chambres, grande cour clôturée, $650, non chauffée, ni éclairée, avril. **771-6372.**

UNIFAMILIALE, 3 chambres, Manoir des Trembles, 1er mai, $750 non chauffée/éclairée. 772-4531.

433 MAISON A PARTAGER

1 CHAMBRE, libre, $300, 161 Du Plein Air, Hull. 744-3235.

BELLE grande maison neuve, Ferme Limbour, Gatineau, stationnement, à quelques pas des sentiers et autobus, à 10 min. du centre-ville Ottawa, non fumeuse, $350. 243-2023.

GATINEAU, accès à tout, avril, $325/mois. 643-2993, après 17h.

GATINEAU, meublé ou non, tout compris, $325. 663-4068.

HULL, Lac des Fées, $295 tout compris, libre. 777-2219.

PERSONNE âgée recherche autre personne âgée, autonome, accès à tout, Gatineau. Nathalie: 663-3305.

SPACIEUSE, à 5 minutes du centre-ville, $350, personne mature, non-fumeuse. 827-3683.

435 LOGEMENTS DEMANDES

COUPLE dans quarantaine, sérieux, tranquille, non fumeur, recherche app. de 2 chambres (pas de s/sol), prises lav/séc, pour juin ou juillet, entre Gréber et rue Main à Gatineau. Très bonnes références. 243-0365.

440 CHAMBRES A LOUER

$10/JOUR, entrée, cuisine, meublée, près école et hôpital. 771-1445.

167 CANIPCO, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, 643-3420.

192 GARNIER, Gatineau, à la semaine ou au mois. André: 663-1882.

1A, PRÈS GRÉBER, propre, privée, tranquille, meublée/$285. 246-0850.

1 CHAMBRE, homme travaillant, réfrigérateur, literie, droit de cuisson, $70/sem. 772-1366.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, avec cuisine, télévision, câble, literie, vaisselle, stationnement, pour homme propre qui travaille seulement. Libre immédiatement. **643-3579 ou 643-1000**

$225/mois, Hull, pour homme travaillant, non-fumeur. 595-4865.

$280, moins 35 ans, non-fumeur(se), accès commodités, Hull. 778-2626.

2 CHAMBRES: cuisinette à partager, semi-privé, près CH Gatineau. 561-5394

ACCES à la cuisine, $300, Manoir des Trembles, Hull. Soir: 772-4508

ACCES à la maison, demande personne propre, $275. 669-3742.

ANGERS, neuf, entrée privée, air cli., salon, cuisinette, près autoroute 50, $80/5 jours. 986-8075.

BELLE chambre, milieu familial et résidentiel, étudiant(e), $300. **776-2707.**

CENTRE-VILLE de Hull, $270/mois. M. Charbonneau, 772-9275.

DROIT DE CUISSON, $65/semaine, literie fournie + 2 1/2, + 3 1/2. 776-4514.

GATINEAU, 125 Archambault, immeuble récent et propre. 827-3353.

GATINEAU (meublée ou non), stationnement, lav./séc., $245. **246-5338.**

GENRE studio, face rivière, meublée ou non, avril, $275. 246-9369.

HULL, accès à tout, très propre, travailleur/étudiant. Soir 738-9504.

HULL, belle chambre propre, accès cuisine et salon, $275. 777-2219.

HULL, centre-ville, à partir de $250/mois, meublée, chauffée, stationnement. 568-1035.

HULL, centre-ville, propre, tranquille, meublée, à partir de $185. Gestion Logik, 771-5643, 776-4947.

HULL, près Cegep, meublée, télé, câble, literie, accès cuisine et salon, commodités, $300, étudiante-travaillante. 595-0855, 772-2557

HULL, près du Cégep, femme tranquille, non fumeuse. 770-8430.

PERMIS cuisson, travailleur(euse), étudiant(e) bienvenus(es). **770-8259**

440 CHAMBRES A LOUER

HULL, près Galeries, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $225-$250. 777-6150.

OTTAWA, près du canal, meublée, pour personne non fumeuse, tranquille et propre. 233-2920.

POUR étudiant(e), stationnement, s/lavage, câble, + extra. 595-1415

PRÈS Cegep de Hull, $300/mois. 727-1668 ou 778-1573.

PRÈS Promenades, accès cuisine, s/lavage, $250. 561-0922.

PRÈS Promenades, maison privée, impeccable, tout fourni, $65 à $95/sem. **Spécial mois.** 243-7512.

PTE-GATINEAU, chauffé, éclairé, stationnement, câble, $260/mois. 246-7510 ou cellulaire: 725-7582.

PTE-GATINEAU, rue Cousineau, $200/mois, libre. 246-5374.

SECTEUR Touraine, cuisine privée, stationnement, entrée privée. 243-7185 après 18h.

TRES belle grande chambre dans très jolie maison, très tranquille. Non fumeur. $275 tout compris. 778-6587.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

GATINEAU, chambre pour dame âgée, tout inclus. 669-3969.

GRACEFIELD, Haute Gatineau, à la journée, à la semaine ou au mois. Pour information, Claire ou Dorothée: 819-463-1117.

HULL, maison privée, pour personne âgée autonome. 776-6701.

POUR personnes âgées. 561-2426, 561-4516.

PTE-GATINEAU, près des Promenades, pour personnes âgées autonomes, accès à tout, toujours une présence continuelle sur place. 243-3580.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1ER AVRIL, Manoir des Trembles, 3 chambres, solarium, appareils ménagers inclus, $790. **778-2515, 951-4770**

1 ET 2 CHAMBRES: $495/$700; **Studio:** $470, plancher béton, abri auto, **centre-ville Gatineau. 243-7418.**

2 chambres, 2 salles de bain, 5 appareils ménager, foyer, garage sous-terrain, face aux Promenades de l'Outaouais, $700. 246-0811 - 669-1214.

2 CHAMBRES, 5 appareils, rue de Sauternes, $650. **568-6843, 669-6052.**

2 CHAMBRES, Ferme Limbour, construction neuve, site boisé exceptionnel, voisinage paisible, pistes cyclables, super spacieux, 1,200 pi. ca., s/manger indépendante, bois franc, rangement et stationnement abondant. **561-5491, 770-9861, 778-4445.**

HULL
MANOIR DES TREMBLES, Condo, 2 chambres, salon, cuisine, salle à manger, grands espaces de rangement, 5 appareils fournis,
695^{00} par mois.
GIQ **243-5353** GESTION INFORMATISÉE DU QUÉBEC

2 CHAMBRES, foyer, 2 s/bains, 5 appareils, garage, Gatineau, libre, $700. **Louise 243-0095, 778-4356.**

2 CHAMBRES, libre, 5 appareils, foyer, libre. 246-0080

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, foyer, très très propre, 1er avril ou mai, $650. 772-1437 après 18h.

Châteaux de la Montagne
2 chambres, frais, peints, 5 appareils, foyer, piscine, tennis, stationnement, libre, $675.
★★★ **Marc Brunet, 770-9911** ★★★

AYLMER et HULL, luxueux, 2 et 3 chambres. 772-4518.

AYLMER, rue des Conifères, luxueux 2 chambres, foyer, air clim., 5 appareils, $950, 1er avril. Jour: 778-1313, soir: 776-3671.

CENTRE-VILLE Gatineau, plancher béton, abri d'auto, studio: $390, 1 chambre: $490, 2 chambres: $690. 243-3063.

CONDO, 2 chambres, Gatineau, remise, grandes pièces, balcon 6x20 au sud, tranquille, vue panoramique. Option d'achat. 1er mai, $550. 595-4545.

CONDO spacieux, ch. Freeman, Hull, pour avril, 2 chambres, tapis mur à mur, prises lav./séc. 772-4928, 598-8965 laisser message.

GATINEAU, **près hôpital,** 2 chambres, **1er juin, $650. Josée, 243-6290.**

GATINEAU, près Montée Paiement, 2-3 chambres. Pierre Bélair, 561-3325, 772-6430.

HULL, 2 chambres, **entrée par intercom,** foyer, s/lavage. **827-3096 après 18h.**

HULL, Alexandre-Taché, 4 appareils, $620 non chauffé ni éclairé, libre immédiatement. 243-3317

HULL, Manoir des Trembles, luxueux, 2 chambres, 1,300 pi.ca., solarium, 5 appareils, 1er avril, $750. A voir. Denis, 778-7343.

MANOIR des Trembles, 2 chambres, "den", 5 appareils, $760. 731-6036.

470 CONDOMINIUM A LOUER

MANOIR DU SOMMET-GATINEAU
Occupation juillet 1994, neuf, vue exceptionnelle, luxueux, à partir de $675/mois. Pierre, 783-0172, Paul-André, 561-2445.

TOURELLE SUR LE PARC, 2 chambres, vue magnifique, piscine ext., près du musée. 243-6801

475 CONDOMINIUM A VENDRE

1 CHAMBRE, Hull, centre-ville, 89 Vaudreuil (coin Laval), 6e, face au parlement, $47,500 négociable. **771-6641.**

2 CHAMBRES, Hull, centre-ville, 7e étage, $63,500. **Jour: 1-819-242-0194, soir: 1-613-632-9104.**

AUBAINE, 1 chambre, 4e étage, dans immeuble en béton de 12 étages âgé de 7 ans, à 2 blocs de Place du Portage, $48,000 négociable. 720-6482, 819-456-3873

CENTRE-VILLE Gatineau, studio: $39,000, 1 chambre: $49,000, 2 chambres: $69,000. 243-3063.

CONDO à vendre, ch. Freeman, Hull, unité de bout, 2 chambres, appareils ménagers, $60,000. 778-0078.

CONDOMINIUM GATINEAU
2 chambres: 15X12 et 9X11, salon 14X12, s/manger 9X9, cuisine 9X8, grand entrepôt, dernier étage, centre-ville, panorama, 2 parcs privé et public, bonne gestion, 1er mai, vente privée à $60,500. 595-4545.

GATINEAU, condo de qualité, près de l'hôpital, secteur tranquille, 2 chambres, 2e étage. 561-8813.

GATINEAU, près de l'hôpital. Devenez propriétaire d'un magnifique condo de 1,250 pi ca, 2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, pour seulement $68,500. 568-7306.

HULL, 29 de la Fondrière, Hautes-Plaines, luxueux, 2 chambres, foyer naturel, éclairage naturel toute la journée (un coin), $79,500. 775-3773.

HULL, ch. de la Montagne, vente privée, habité par proprio, condo de 2 ans, 2 niveaux, 2 chambres, foyer, piscine, tennis, 2 balcons, frais de condo très bas, $84,900. 775-3720

HULL, secteur Mont-Bleu, près Cegep, endroit tranquille, $70,000. 595-1277 après 17h.

LA Tourelle sur le Parc, condo de coin, sud-est, 2 chambres, 1,060 pi ca, $117,000, avec appareils: $120,000. 777-2123.

LES Jardins du Château, luxueux 3 étages, unité de bout, 2,300 pi. car., 3 chambres, 3 foyers, thermo-pompe, 4 s/bains, garage, $165,000. Après 17h, 776-6648.

MANOIR des Trembles, luxueux condo, 1,340 pi. car., 2 chambres, foyer, solarium, $83,900. Appelez vite, 993-8484, 595-3143.

OTTAWA Est, Le parc, 6 ans, 1 chambre, de luxe, 5 appareils, tout inclus, $98,000. 745-8348.

PORT de plaisance, 175 Laurier, Hull, 2 chambres, luxueux, 5 appareils ménagers, 1 garage intérieur, $184,000. 771-3231 poste 12, 747-9743.

PRIX réduit pour vente rapide, 2 chambres, 5 appareils, stationnement, climatiseur, piscine, 777-7981.

477 CONDOMINIUM EXTERIEUR

MAISON* AVEC FOYER
MONTAGNE
AIR PUR
PISTES DE SKI...
99 900 $



AU TOURNANT DU BOISÉ, À SAINT-SAUVEUR, LA NATURE DEMEURE LE MEILLEUR INVESTISSEMENT.

Imaginez une soirée de ski après le travail à deux pas de votre domicile. C'est une maison de ville... à la campagne! À l'intérieur, sur 1 536 pieds carrés, votre confort est assuré par un esthétisme fonctionnel et une qualité de construction optimale. À l'extérieur, votre cour donne en pleine nature, au pied des pentes de ski. Et à deux pas, le village de Saint-Sauveur, les centres commerciaux, les restaurants...

À partir de 99 900 $, le genre de vie dont vous rêvez!

Phase IV du projet domiciliaire en copropriété:
- à 40 minutes de Montréal;
- petit lac privé;
- de 1 à 3 chambres à coucher;
- foyer vitré 3 faces;
- salle d'eau et salles de bain;
- grand balcon.

* maison de ville en copropriété

AU TOURNANT DU BOISÉ ST-SAUVEUR

Prenez rendez-vous:
(514) 227-8203
123, rue Saint-Denis
Saint-Sauveur
(sortie 60 de l'autoroute des Laurentides, via le chemin du Lac Millette)

LA MAISON DE VILLE À L'ÉTAT PUR!

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

DOIT VENDRE
Orléans. Maison de ville, impeccable, avec s/sol fini. 3 appareils, 3 chambres, près autobus, installation sportive, $116,900 négociable. Disponible immédiatement. 841-6100.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

OTTAWA, ch. Montréal/bl St-Laurent, semi bungalow, 3 chambres, s/manger, terrain 50x111, $133,000. 745-4303, 241-5428

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

021 DE la Verdiere, Domaine du Paradis, grand semi, 3 chambres. Achetez avec $1000 comptant, terme spécial pour les 6 premiers mois 4 1/2%, $489/mois C.I. Pour information: 669-9926, pagette: 786-6759.

$1,000 COMPTANT seulement, quadrex, 3 chambres, bon état, paiement total incluant taxes: $525/mois, bon crédit essentiel. 738-7717.

1991, aucun comptant, Gatineau, semi-dét., $85,800. 246-9985 (rép.).

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$79,900. CANTLEY, p.c.l., bois franc, foyer. S'achète avec **$3,995 comptant. $500/mois. Christine Landry, Performax, 827-8728, 778-4940.**

889 ROUTE 309, Ange-Gardien, joli bungalow, 3 chambres, très éclairé, armoire mélamine, terrain clôturé, $69,900. Chantal Couturier, Remax Vision, 243-9378, 778-4150.

961 HURTUBISE, libre, 3 chambres, 1700 pi ca, $129,000. 669-8854.

A 2 PAS: Parc de la Gatineau, maison rangées, ensoleillée, ouverte, moderne, garage, moins de $650/mois. Sans agent. Soir: 827-0272.

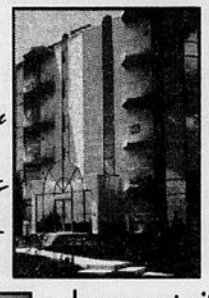
ADIEU LOYER, je rentre chez moi, 3 chambres, s/manger, foyer au salon, pour seulement $71,500. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

VIVRE EN VACANCES À LONGUEUR D'ANNÉE



Diane Falardeau 246-8220

Gratuit Bain giratoire Offre spéciale du printemps



À partir de **139 900$** 1 chambre **149 000$ à 159 000$** 2 chambres TPS - TVQ incluses

Visite libre dimanche 13 h à 16 h et pour les gens retraités mardi 13 h à 16 h



Cuisine ultra moderne, concept Européen

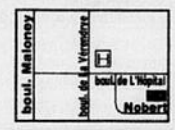


Bain romain, douche séparée, 2 salles de bains.

OFFRE SPÉCIALE
2 mois sans intérêt en achetant votre maison par l'entremise de Diane Falardeau, agent de Re/Max Vision

895 Nobert, Gatineau
Élégant - Raffiné - Boisé Nobert

- Très grands condos de grand luxe sur un site à faire rêver
- Ascenseurs avec code d'accès
- Sécurité
- 2 chambres avec accès au balcon
- Chute à déchets ind.
- Garage optionnel



135 JEANNE d'Arc, Hull, plancher bois franc, très belle cour, fenêtres/toit rénovés, $92,000 négociable. Imm. Scantland, 778-5000.

1992, FERME Limbour, maison toit cathédrale, 3 chambres, bain giratoire, garage double et autres. Meilleure offre. 246-2277, 992-0015 Lyne.

3 LOGIS de 2 1/2 chambres, près Place Cartier, peu de comptant. 771-0401.

477 CONDOMINIUM EXTERIEUR

AEREE, claire et spacieuse, toute en pierres, superbe vue panoramique, construite en 1990, pour seulement $154,500. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

ANGERS, bungalow briques, 3 chambres, s/sol fini + garçonnière, piscine, p.c.l. Agent s'abstenir. Prix demandé $87,900. 986-7033.

A PERKINS: PLEINE NATURE
1- Reprise de finance: bord de l'eau, unique, domaine familial, vaste 2 étages, 2,000 pi., récente, style rustique, foyer, Spa, grand logis + garçonnière avec petite maison 2 chambres, 1.5 acre avec 400 pi. près des chutes. Evaluation: $216,000 **pour $149,000.**
2- Architecture unique, 2 étages, 1,900 pi., planchers chêne partout, foyer, 2 s/bains, s/jeux, garage double, piscine. **10% + $710/mois.**
3- Beau, bon, pas cher! Petits bungalows, 2 chambres, rénovés, **$46,900 +.**
4- Neuve, architecture unique, coquette 2 chambres, aire ouverte, toits superposés, foyer au salon, 1 acre boisé, **$93,500, T.P.S. comprises,** prête juin.
5- Domaine familial, Wilson's Corner, 20 min. de ville, **$112,000, se paie tout seul,** 3 logis + petite maison 2 chambres, tous loués, 1 acre.
Marcel: 778-4408, Performax: 671-0360.

À QUI LA CHANCE! St-André-Avellin, maison de style suisse, toit cathédrale, foyer en pierre, terrain: superficie 12.67 hectares. **Vente de succession.** Informations: 514-654-0500.

ATTENTION (UNIQUE)
Mont-Bleu, spacieux split level, 2+2 chambres, sauna, piscine intérieure, plancher en chêne partout, foyer, garage double, terrain de 18,800 pi. car., etc, etc. $215,000. **Impeccable.** Royal LePage, Roland Saumier, 682-2909.

AUBAINE, Aylmer, Projet Pilon, semi, 3 chambres, 4 appareils, $65,500. 684-3018 728-8427

AUBAINE pour acheteur débrouillard, située près des Galeries de Hull, elles sont rares, à $79,500. Robert Snoddy, Le Permanent, 777-0596.

AUBAINE, Wrightville (secteur St-Jean-Bosco), petit bungalow de 2 chambres, garage, piscine, **très propre,** seulement $69,000. **Faut voir!** Appeler Roland Saumier, 682-2909, Royal LePage.

AU BORD DE L'EAU
Charmante et confortable propriété à 5 minutes d'Aylmer. Cachet spécial. Venez apprécier. Lucette Nicolau, ReMax Aylmer, 684-7863.

AVEC revenus, maison, 2 min. Nord Cantley. Site pittoresque, 25 min. ville. S'achète avec **$4,500 comptant.** Paiement **$70/mois. Christine Landry, Performax, 827-8728, 778-4940.**

AYLMER, 20 Xavier, bungalow tout rénové, 2 chambres, $75,500 négociable. Jacques 682-5894, 956-7930

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

À VOIR, maison unifamiliale de 1,156 pi.ca., avec vue panoramique, entrée dénivelée, 3 chambres, 2 s/bains, grandes pièces, système d'alarme, aspirateur central, + beaucoup d'extras, prix demandé $132,500. Mérite une visite, viens faire une offre. Denis au 246-2288 183 Lacombe, Gatineau

AYLMER, 2 uniques, immenses et luxueux semi-dét., vue panoramique de la rivière, 1 et 3 Arthur-Croteau, possibilité de location. 682-3757

AYLMER, 562 Richelieu, bungalow, 3 chambres, s/familiale, 2 s/bains, libre. Sous le prix! Yvon, Re/Max, 775-9666

AYLMER, duplex, revenu $12,000, 0% comptant, $99,900. 592-9857.

AYLMER, maison de qualité Ritchcraft, 1800 pi. car., foyer, garage double, terrain de 60 pi., sur golf. **685-0842**

AYLMER, secteur Glenwood, luxueux 2 étages, neuf, beaucoup d'option, prix sacrifice. 682-6593

AYLMER, semi-dét., 3 + 1 chambres, salon, s/manger, 2 1/2 s/bains, $83,500. 778-0367.

AYLMER, semi-dét., rénovée 1993, près de tout, $81,000 négociable. Hector Cloutier, La Capitale, 561-3744 ou 778-1222.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/familiale, foyer. Secteur tranquille, près école, parc. $79,900. Agents s'abstenir. **684-1444.**

AYLMER, semi-dét., style Québécois, plancher bois franc, très propre. $85,000. 682-1753.

AYLMER, semi-dét., 4 chambres, cul-de-sac, piscine, $79,500. 684-1847.

AYLMER, unifamiliale, 1100', 3 chambres, beau quartier, $92,000. **684-9261**

AYLMER (Wychwood), grand split level, 3 + 1 chambres, s/sol fini, garage, beaucoup d'extra, impeccable. **Veut une offre.** Royal LePage, Roland Saumier, 682-2909.

BRICOLEURS, INVESTISSEURS, Hull, Wrightville, maison à rénover, $39,500. 233-1234.

BUCKINGHAM, semi, impeccable, 2 chambres, clôturée, deck, pas de voisin à l'arrière, paysagement exceptionnel, terrain: 32 1/2 X 178 de prof., $76,900. 986-6131.

BUCKINGHAM, semi 3 chambres, poêle, réfrigérateur, lav/vaisselle, s/sol fini, remise en cèdre, clôturé, paysager, $73,900. Soir 281-1945.

BUCKINGHAM, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, piscine creusée, cour bien aménagé, clôturée, beau secteur, $89,900. 281-2159.

BUNGALOW High Ranch, Touraine, rénové, 3 + 1 chambres, piscine creusée, $125,000. 243-0670.

CANTLEY, 1 1/2 étage, 3 chambres + bureau, maison rustique (75 ans), rénovée (bain tourbillon-poêle Jenn-Air-P.C.L. et autres). Terrain 19,000 pi.ca., cour clôturée, poulailler et petite grange. $98,500. **827-2964.**

CANTLEY, bungalow en brique, 1,800 pi.ca., 3 chambres, 2 s/bains, garage, foyer, 400 pieds de l'école. Agents s'abstenir. 827-2535.

CARREFOUR DE LA CAPITALE, faut voir, semi-dét., très propre, s/sol fini, 4 chambres, clôturé, patio, remise, garage, prix à discuter. 561-1427

CHELSEA, 3 chambres, 2 étages, garage, beaucoup d'extra, s/sol fini avec appartement 1 chambre, entrées séparées, $194,500. 827-2748.

CHELSEA, bungalow 1989, brique, 3 chambres, foyer combustion lente, garage double, en face d'école et services, $169,500. Lise Laurin, 780-7888. Re/Max.

COTE D'AZUR - 1,818 PI.CA.
Présentement en construction, disponible le 1er avril 1994, finition de qualité. Visite sur rendez-vous: **778-9210.**

COTE d'Azur: maison unifamiliale, 2 étages, 1989, 3 chambres, s/familiale avec foyer, thermopompe, piscine creusée, $254,000. 246-0046

CÔTE d'Azur, **réduit: $20,000,** piscine creusée, 2,228 pi. car. avec logis 1,200 pi. car. 568-7227.

ENFIN UN STYLE UNIQUE!
Gatineau, 5 paliers, 1,750 pi², 1990. Boisé et rivière la Blanche à l'arrière, garage double, bois franc, grande s/familiale, 2 1/2 s/bains, patio, échangeur d'air, système alarme, $164,000 négociable. 669-4479

FERME Limbour, bungalow 1,100 pi ca, tout brique, 3 + 1 chambres, foyer, 2 s/bains, s/sol aménagé, parquetterie parout au rez-de-chaussée, terrain clôturé, $109,800. Chantal Couturier, Remax Vision, 243-9378, 778-4150.

GATINEAU, 162 Boisvert, 3 chambres, s/familiale, très propre, libre. Une vraie aubaine! $79,900. Yvon, Re/Max, 775-9666.

GATINEAU, 3 chambres, très propre, s/familiale, cour privée avec deck et piscine creusée, quartier recherché au centre-ville, $109,900. 568-7969.

GATINEAU, 3 chambres + 2 s/sol, air cli. central, remise double. **Prix réduit $95,000.** Denis 669-9428 ou 561-6627 340 Duquette Gatineau.

GATINEAU, 3 chambres, garage, air clim., et aspirateur central, maison neuve, bord de l'eau. 568-3785.

GATINEAU, 53 Renaud, 3 + 1 chambres, centre-ville, 1 1/2 s/bains, bois franc, céramique, cour clôturée, rénovée à neuf, libre, $95,900. 568-0713.

GATINEAU
Bungalow, rénovations majeures, 3 chambres, foyer... secteur tranquille, $89,500 négociable. **663-6131.**

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, bungalow, Boul. Labrosse, 2 chambres +, air cli., chauffage gaz, cour clôturée: $91,900. Revenu au s/sol: $350/mois. 643-1765.

GATINEAU, bungalow, 3 + 1 chambres, s/sol fini, beau terrain, près écoles. **Bas prix $84,900.** Nicole Briand, Century 21, 561-0022 code 203.

GATINEAU, centre-ville, semi-dét., 4 ans, 3 chambres, cour clôturée, piscine hors terre, deck en cèdre, entrée pavée, à qui la chance! 243-6690

GATINEAU, cottage 1990, 1,737 pi. ca., 3 chambres, 2 s/bains, garage, bien située, **$149,900 prix pour vendre.** Agents s'abstenir. 643-4416.

FERME LIMBOUR
Pas de voisin à l'arrière



Vente privée, 13 Le Roy, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, boiserie, foyer, sous-sol fini, construction 1982, style unique, cour exceptionnelle, 124 900 $.
243-6999

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, près services, paisible, 519 Graveline, $56,600. **663-0956.**

GATINEAU, Ferme Limbour, construction 1992, 1560 pi. car., 3 chambres, 2 s/bains, foyer, terrasse, $138,900. 246-2273.

GATINEAU, Ferme Limbour, grande Canadienne, foyer, bois franc, 4 chambres, grand terrain paysagé. Libre en été, $174,900. 561-4508.

GATINEAU, joli 3 chambres, unif., s/sol fini, poêle à bois, secteur tranquille, près Promenades, école, Ottawa, grande cour, $89,900. **Maison ouverte dimanche 14h à 16h. 568-5458.**

GATINEAU, joli bungalow, 4 ans, 3 chambres, concept ouvert, puits lumière, l/vaisselle, s/sol professionnellement fini, impeccable, clôturée, $93,000 ferme, **en bas du prix coûtant. Transfert. Agents s'abstenir. 745-5816**

GATINEAU, maison de ville 1990, 1,200 pi.ca., 3 chambres, thermopompe, près autoroute, $79,000 négociable. 243-0529 répondeur.

GATINEAU, maison modèle, semi-détaché neuf, $6,000 de rabais, 1,450 pi.ca., 3 chambres, plafond cathédrale, chambre des maîtres, très éclairé. Terrassement complet, clôturé, situé près écoles, hôpital et auto route. Aide financière, petit comptant. Visite sur rendez-vous 773-0630.

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, 2 s/bains, sortie la Gappe, 1,200 pi. car., unité de bout, décorée, stores et lave-vaisselle inclus, clôturé, remise, $84,500. 246-5750.

GATINEAU, près hôpital, luxueux semi-détaché, beaucoup d'options, 1500 pi. car., bâti par Léo Larouche Construction. Faut voir! 243-1633.

GATINEAU, près pont Lady Aberdeen, 2 chambres, $57,900. 561-4122.

GATINEAU, rurale, rue Thérèse, unifamiliale, 3 chambres, cuisine 15'X16', patio, remise, paysagé, pas de voisin arrière, $79,900. 663-4732.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, s/sol fini, garage, piscine 24' hors-terre. 568-6499.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, piscine, foyer, remise, $79,500. 643-4758.

GATINEAU semi, 3 chambres, grande cuisine, piscine hors terre, clôturé, **$71,900.** 568-2905, soir.

GATINEAU, secteur Ravins Boisés, maison en rangée 3 + 1 chambres, 1200'ca. et s/sol fini, grand deck, remise, paysager, clôturé, entrée pavée, possession immédiate, $79,900. **243-5165.**

GATINEAU, semi-dét., très propre, 3 chambres, près de tout. 669-2731.

GATINEAU, semi-dét. neuf, $484 C.I. Faites vite. 778-9998 pagette.

GATINEAU, split level, 2 + 2 chambres, plancher bois franc, thermopompe, air clim. central, clôturée, piscine hors-terre, $108,900. **663-9923.**

HULL, 144 rue Dumas, 1 1/2 étages, 2 chambres, garage, $80,000. **827-2799**

HULL, 3 chambres, garage. Sur rendez-vous après 17h: 778-7047.

HULL, 59 Binet, 2 étages, tout brique, 3 chambres, $87,000. 777-6248.

HULL, attention: Wrightville, refait à neuf, idéal pour dame ou jeune couple, aide financière si qualifié. Superbe terrain. Pas d'agent. 772-2994.

HULL, aubaine, unifamiliale, garage double, centre-ville. 777-0988.

HULL, doit être vendu, neuf, libre, sur le golf, 2 résidences, 1,700 et 1,915 pi.ca. Informez-vous, Claude Tessier, T.A.G.B., 771-6372

HULL (Dôme), 1,900 pi.ca., 3+1 chambres, foyer, garage, s/sol fini, chauffage air forcée, plafonds cathédrales, s/familiale, clôturé, pavé, près école. Visites libres: 12 et 13 mars. $185,000. **778-6181**

HULL, en rangée, **3 chambres,** brique, **insonorisée,** près pont Champlain, condo, **$79,900.** 243-6999.

HULL, Hautes Plaines, semi-dét., 3 + 1 chambres, très propre. 595-9054.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

HULL, Manoir des Trembles, cour arrière sur la forêt, 3 chambres, 2 1/2 s/bains, garage, s/familiale, foyer de marbre, 1,645 pi ca, $147,500. 595-4626.

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, s/sol fini, garage, **$129,500.** Visite libre dimanche 14h à 16h. **778-0163.**

HULL, Manoir des Trembles, 54 Des Parulines, quartier tranquille, unifamiliale moderne 2 étages, 1,900 pi.ca., 3 chambres, climatisation centrale, plafonds cathédrale, foyer, planchers chêne, s/sol semi fini, haie de cèdres, $169,900. 777-7754.

HULL, Manoir des Trembles, joli semi-dét., très privé. 777-6139.

HULL, Manoir des Trembles, 1,600 pi.ca., 3 chambres, 3 s/bains, foyer, garage, voisin de C.C.N. Agent s'abstenir. $138,500. 778-6539.

HULL, Mont-Bleu, 6 rue Des Chênes, bungalow, 3 chambres, planchers boi franc, piscine creusée, air clim. central, s/sol fini, système d'alarme, $129,500. Pas d'agent. 777-6714.

HULL, Plateau de la Capitale, semi-dét., garage, grand terrain paysager, clôturée, s/sol fini, beaucoup d'extra, $117,000. 778-0934.

HULL, PLATEAU DE LA CAPITALE
Superbe résidence, 3 chambres, s/manger, s/familiale, luxueuse s/bains. Foyer, bain giratoire, bois franc 80%, chauffage gaz central, air clim., garage double, paysager, $159,000. Pas d'agent. 778-2230.

HULL, près des Hautes Plaines, unifamiliale, 2,200 pi. car., 3 chambres, bois franc, air cli., $219,000. **777-3834**

HULL, près du Portage, unifamiliale rénové, bain tourbillon. 595-4828

HULL, rue de Verdun, unifamiliale, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, plancher bois, patio, rénovée. **777-2040.**

Les
Habitations Bouladier Inc.
Offre exceptionnelle
MAISON JARDIN
à partir de **79 900 $**
système bi-énergie, climatiseur, tapis de qualité supérieure.
99 $ par mois,
capital/intérêt pour un an.
Sur approbation de crédit*
*Une unité seulement.
T.A.G.B. Yvon 778-4237
Bureau 568-1672

HULL, secteur Hautes-Plaines, semi-détaché, 2 étages, 3 chambres, très propre, cour clôturée, idéal pour jeune famille. **Information et visite: 772-0800.**

HULL, semi-dét., secteur recherché du Dôme, rénové, près de l'école, paysager, grande cour, piscine hors terre. Faut voir! 778-6419

IDEAL pour professionnel, Hull, 2,200 pi ca, bois franc et céramique au premier étage, foyer, 2s/bains complète avec bain romain et douche en coin, 3 grandes chambres, garage, beaucoup d'extra. Chantal Couturier, Remax Vision, 243-9378, 778-4150.

IMPECCABLE
Bungalow avec garage double, armoires de chêne, Templeton, $118,500. **Pauline Noël, TransAction G.B. 778-4352.**

JUANITA REDONDO, COURTIER
684-SOLD (7653)
Gatineau, 8 Drapeau, semi-dét., 3 chambres, grand terrain, piscine, seulement $73,000.
Hull, 287 Notre-Dame, duplex, 3 + 1 chambres, près musée des Civilisations, $102,100 négociable.
Aylmer, 6 Place Radisson, bungalow, 1,500 pi. car., 4 chambres, bois franc partout, foyer, terrain: 1,300 pi. car., libre, $116,900.
Aylmer, choix de 3 semi-dét., seulement 3 ans, garage, débutent à $98,000.

LAC Gauvreau, maison 2 chambres, $38,000; maison 1 chambre, $49,000. Françoise, Gauvin Immobilier 819-459-2720.

LA vraie campagne (boisé), construction récente, sur 2 3/4 acres, avec ruisseau, à 8 min. d'Angers et 2 min. de Buckingham, maison 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, garage, prix suggéré $115,000. 281-2976.

LIMBOUR, impeccable unifamiliale, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, $121,500. **243-1402, 778-6406.**

LUXUEUSE, 2 foyers, plancher chêne blanc, bain tourbillon, piscine, site unique, campagne, 15 min. centre-ville, $179,000. 246-3730

MAGNIFIQUE, en pierre des champs, 3 chambres, foyer, garage, unique dans une superbe vallée, entre Cantley et St-Pierre Wakefield. 243-7726.

MAISON 2 étages, 3 chambres, plancher bois franc, terrain 50' X 100', garage 16' X 20', très bien située au centre de Buckingham, $69,500 négociable. 986-8608.

MAISON de 5 ans, garage double, toute en brique, superficie de 2,600 pi.ca., sur terrain tourbé d'un acre. "La tranquilité près de tout." 281-4648.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

LE PERMANENT DE L'OUTAOUAIS
Léonne Talbot, 777-5335

HULL:
62 des Jonquilles, semi-dét., près pont Champlain, possession rapide.
Condo, 25 Deauville, 3 chambres, partirait dans les $60,000.
Wrightville, 106 Ste-Marie, bungalow, 2 chambres, $99,900.
LUSKVILLE:
119 Ch. Belisle, magnifique maison de campagne, vendue avec tout son contenu, possession immédiate.
GATINEAU:
394 Lévis, magnifique duplex, impeccable, avec garage, foyer.
909 boul. Maloney, grand bungalow de construction supérieure, pour commercial ou résidentiel, endroit stratégique pour affaires.
535 Viger, près de la rue Lafrance, bungalow, avec magnifique cuisine ensoleillée.
92 St-Louis, triplex, excellent investissement, possession rapide.
87 De Batiscan, bungalow split, toit cathédrale, idéal pour première maison, visite rapide.

MAISONNETTE, secteur Lac des Fées, rénovations à terminer, terrain 60x100, $58,000. 770-3106

MAISON style moderne, 2,300 pi.ca., 3 chambres + mezzanine/bureau, salon/verrière, foyer double, pompe à chaleur à source d'eau, plus d'1 1/2 acre, beaucoup d'extra, 1568 Mtée-Paiement, $209,900. 671-1988

MASHAM, choix de 3 jolis bungalows, 3 chambres, garages, s/sols finis, 30 min. de la ville, valent une visite! Raymond Poirier, ReMax Qué. Ouest Inc., 456-2617, 459-2387.

MONT-Luc, 1986, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, garage double, grand terrain paysager. **568-3769, 246-7860.**

NEUVE, 3 chambres, **288 Marcel-Chaput, Aylmer,** possession immédiate. 595-0040 ou 595-0886.

NOTRE-DAME, Gatineau, maison 3 chambres, 1 1/2 étages, air cli., garage, s/sol fini, terrain 70x150, $69,500. 663-6053.

NOUVELLE phase de Ferme Limbour, 2,200 pi ca, escalier en rond, beaucoup de marbre, foyer, 2 s/bains complètes, 3 grandes chambres, armoires stratifiés, concept très moderne, $195,500. Chantal Couturier, Remax Vision, 243-9378.

OFFRE spéciale. Bungalow, neuf, 1,200 pi ca, garage, planchers bois franc, bain romain, douche en coin, armoires de qualité, $124,800 taxes incluses. Chantal Couturier, Remax Vision, 243-9378, 778-4150.

PERKINS, neuve, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, environnement boisé, 1/2 acre, remise, $82,000, 671-4886.

PRES des Promenades, Gatineau, superbe 2 étages, couvre-planchers bois franc et céramique, 1,500 pi ca, 3 chambres, garage, s/sol aménagé. Faut voir. $149,500. Chantal Couturier, Remax Vision, 243-9378.

PRES DES PROMENADES
Semi pour jeune famille, 3 chambres, 2 s/bains, grande cour, $72,900.
Pauline Noël, TransAction G.B. 778-4352.

PRIX REDUIT, design particulier, très éclairée, endroit recherché, terrain 70x100, à 120' de l'Outaouais, pas d'agents. 684-9766.

RÉDUIT, $82,000, bungalow, 1,200 pi. car., 3 chambres, lot 21,000 pi. car., 1er mai, Gatineau.
SEMI-DÉTACHÉ, 2 étages, 3 chambres, très propre, 17 Iberville. Gilles Allard, Gens d'Action, 561-5894.

REPRISE: 100 acres, lac des Loups, $33,000. **Appeler Y. Beaudoin 778-3160**

REPRISE BANCAIRE
AYLMER, paliers multiples de 1,800 pi. car., s/familiale, foyer, garage. Faut voir!

★★★★★

GATINEAU, 2 étages de 1456 pi. car., construction 1991, occupation immédiate.

Informez-vous!
GUY BÉLANGER, T.A.G.B. & ASS.
778-4500

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

SECTEUR Carrefour, Gatineau, bungalow 1,100 pi ca, garage, 3 + 1 chambres, s/manger, terrain clôturé, piscine, $99,800. Chantal Couturier, Remax Vision, 243-9378, 778-4150.

SECTEUR Mont-Bleu, bungalow 2 + 1 chambres. Un bijou! $115,900.
PTE-GATINEAU, près de tout, maison en rangée, unité de bout, 3 chambres, très propre, $4,000 comptant et $610/mois C.I.T.
PTE-GATINEAU, duplex 2 + 2 chambres, idéal pour proprio occupant, $79,900.
M. Carrisse, Re/Max Vision 243-3111

SEMI-DETACHE
IDEAL pour première maison, centre ville de Gatineau, concept ouvert, beaucoup de fenêtres, terrain clôturé, piscine, impeccable. $73,800. Chantal Couturier, Remax Vision, **243-9378.**

SEMI-DÉT. neuf, 34 Sr J.-M. Chavoin, Hull, valeur de l'hypothèque et financement (hyp. 5 ans à 7 3/4), extra, $112,000. 996-6654, soir: 778-1658.

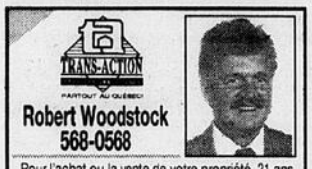
SUPERBE
Maison de ville, marqueterie, portes françaises, s/sol aménagé, près de l'hôpital, $72,900. **Pauline Noël, TransAction G.B. 778-4352.**

TEMPLETON, duplex 2 étages, rénové, 2 et 3 chambres, $4400 comptant, $88,000. Immeubles Guy Rollin Courtier, 663-1605.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

TOURAINE, 16 D'Angers, $107,500, 4 chambres, foyer, garage, rue très paisible. Imm. Scantland, 778-5000.

TOURAINE, chaleureux bungalow, 3+1 chambres, bois franc, s/familiale 1 1/2 s/bains, à 10 min. centre-ville d'Ottawa, $92,900 négociable. 243-0490 après 17h.



Pour l'achat ou la vente de votre propriété, 21 ans d'expérience en toute confiance.
Contactez-moi.

TOURAINE, maison en rangée, toute rénovée, $64,900. Trans Action G.B. Jacques Noël, courtier, 594-1509.

UNIFAMILIALE, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi fini, bois franc, piscine creusée, lave-vaisselle, aspirateur central, $74,500. 986-5166.

VENTE par propriétaire, 6115 Russell Road, **Carlsbad Spring,** 822-6927.

VENTE rapide, semi-détaché, 3 + 1 chambres, près d'école, hôpital, centre d'achat. 246-2687.

VUE PANORAMIQUE DE LA RIVIERE!!
MAISON OUVERTE DIMANCHE 13H-16H
Venez voir cette spectaculaire maison contemporaine au design axé sur l'économie d'énergie. Planchers de qualité particulière, portes et fenêtres coloniales très bien entretenues. La nature à toutes les fenêtres! Magnifique terrain de 1 1/2 acre orienté sud-ouest, accès privé à la rivière avec droits notariés) et plus. Demande $209,000. Située juste après le ch. Mont-Cascade, surveillez les indications avant les pistes de ski ou appelez Kevin Cross au 762-3965, RE/MAX Québec ouest pour détails.

WAKEFIELD, superbe lot 1 acre: $15,000.
MASHAM, maison 3 chambres, garage, 1.5 acre: $55,550.
WAKEFIELD, maison 3 chambres, sur 1.5 acre: $85,000.
MASHAM, ferme de loisirs, 4 acres agricoles avec maison impeccable, 1,800 pi.ca.: $150,000.
VAL-DES-MONTS, 13.75 acres sur chemin municipal avec 1,500 pi. sur Lac de l'Aigle: $45,000.
Jean-Pierre: 775-1515, Gauvin Immobilier.

482 VISITE LIBRE QUEBEC

DIMANCHE 14h à 16h, 303 Canadel, Gatineau, 2 étages, garage, propriétaire transféré, $114,900 négociable.

HULL, 59 Binet, visites sur rendez-vous, pour dimanche de 11h à 17h. Appeler: 777-6248.

MAISON ouverte au 19, Paul Sabattier, Gatineau, près de Ernest Gaboury, le 13 mars de midi à 16h.

MAISON ouverte: 156 de Rocquebrune, Côte d'Azur, dimanche le 13 mars, de 13h à 16h. 5 chambres à l'étage, s/sol fini, 2,900 pi ca. Trans Action G.B. Jacques Noël, courtier, 594-1509.

OUVERT aux visiteurs, dimanche de 14h à 16h, luxueuse 4 chambres, moderne, plafond 9', 2 foyers, 3,000 pi.ca., 257 Radisson Sud, Aylmer, à 5 min. du pont, $299,900. Alain Dussault, La Capitale, 684-6363.

VISITE libre de 14h à 16h, dimanche, 1 et 3 Arthur Croteau, Aylmer, Qc. 2 uniques, luxueux semi-détachés, vue panoramique de la rivière, possibilité de location. 682-3757.

495 MAISON DEMANDEE

RECHERCHE maison à la campagne, près de l'eau, 2 ou 3 chambres, avril ou mai, au plus $500. 246-2573.

RECHERCHE pour mes clients, maisons entre $60,000 et $80,000, propres, 3 chambres. Joris Corthals, Countrywide, 561-2445.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

2 TRIPLEX jumelés, Gatineau, central, entrée privée, 11-13 Acadie, $319,000, revenu $40,000. 561-4753

5 LOGIS, Gatineau, revenu: $29,880, $149,000. 737-5706.

8 LOGIS neufs, revenu: $55,000 annuel, vue panoramique. Claude, 561-5234

A HULL, rue Montpetit, **triplex rénové.** Après 17h: **776-2751.**

À ST-André-Avellin, 2 logements + commerce établi, peut être vendu avec ou sans commerce, prix à discuter. 819-983-6792, 819-983-2664.

AYLMER, duplex, construction neuve, vue de la rivière, revenu brut: $13,500, prix $123,900. 778-0934.

BON investissement pour première maison. Duplex 3 chambres. 663-4107.

DUPLEX, rue Isabelle. Agent d'immeubles s'abstenir. 827-4880.

GATINEAU, maison 3 chambres, garage, toujours louée, revenu $8,000. 514-747-7639.

GATINEAU, un 7 logis rénové de 2 chambres, revenus: $36,000, prix: $250,000. 643-1806.

HULL, 6 logis, près Galeries, revenu **$36,660, $220,000** ferme, **privé. 663-1601**

HULL, Boul. Riel, 1X3 et 1X1 chambres + 1 garçonnière, $138,500. **827-3475.**

521 MAISON A REVENU QUEBEC

HULL, triplex de luxe, évalué à $206,000. Vente rapide à $189,000. Echange accepté. N. St-Cyr **777-9800.**

HULL, triplex avec 2 garages, vente privée. 770-3029.

HULL, vente rapide, **duplex, 88** St-Hyacinthe, 1 et 2 chambres, revenus: $10,740, pas chauffé ni éclairé, prix $77,000 en bas de l'évaluation municipale. S.V.P. pas d'agents. 682-1776

RECHERCHE pour clients, 3 logis et +. Centre d'achats, bon achalandage, excellent retour sur investissement. T.A.P.P. Immobilier 771-7799.

SITUE à Buckingham, jumelé de 2 chambres, avec revenu, 1 côté loué, clôture P.V.C., remise, $99,500. Après 19h, (819) 281-4245

560 CHALET A VENDRE

4 SAISONS, chauffage électrique, Lac Bigelow, Notre-Dame du Laus. 243-0443

CHALET hivernisé, St-Pierre de Wakefield, solage, garage, accès au lac, $29,000. 685-1805, 457-9163.

LAC Blue Sea, très belle maison, plage. 514-845-1735 (sur semaine).

LAC Gauvreau, 3 chambres, 20 pieds de plage, $59,900.
Lac Sinclair, 4 chambres, 100 pieds de plage, $79,500. Françoise, Gauvin Immobilier 819-459-2720.

PAUL RICHARD, 783-0314
CENTURY 21 MACINTYRE, 459-2355
LAC HENEY, 2 chambres, hivernisé sauf planchers, tout équipé, avec 100 pi. sur le lac, $58,000.
LAC CABARET (Low), 2 chambres, hivernisé sur 16 acres avec 200 pi. de plage sablonneuse sur un terrain .25 acre juste l'autre côté du chemin, très privé, $65,000.
CHALETS demandés dans la Gatineau pour service efficace d'un agent qui se spécialise dans la vente des chalets. **Appelez au 783-0314, 664-6451.**

POUR acheter ou vendre un chalet. Appeler Gilles Séguin, 593-5440, Le Permanent.

ST-JOVITE/Mont-Tremblant, bord de l'eau, 5 1/2, $69,500. **(819) 425-3898.**

561 CHALET A LOUER

4 SAISONS, Montpellier, lac, piscine, motoneige, $325/sem. et +. **837-2418.**

AU Lac Profond, bord du lac, tout équipé, neuf, hivernisé. **819-463-2524.**

LAC DES PLAGES, pour saison du 15 mai au 15 sept., accès au lac, plage sablonneuse, pêche, endroit paisible, tout meublé, câble, t.v., lav./séc., idéal pour couple. Jour: (514) 562-5538, après 18h: (819) 423-5536

LAC O'Neil, N.-Dame du Laus, sem./fin sem., foyer. 281-4881 767-2160.

LUXUEUX, hivérisé, foyer, paisible, sem. ou fin de sem. 243-6417.

MESSINES, chauffage électrique, tout équipé, ski de fond 17 km, pêche, motoneige. Information: **819-449-3439.**

MOTONEIGE, pêche, hiverisé, équipé, foyer, bain, N.-D. du Laus. 243-6917.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 5, 3 ou 2 chambres, foyer, pêche. 243-5101.

POUR congé d'hiver, sur le lac Georges, **près lac d'Argile,** 3 chambres, 4 saisons. **Après 15h30, 833-1640**

VAL-DES-BOIS, chalet hiverisé, tout équipé, saison/mois/semaine ou fin de semaine. 819-454-2588.

562 FERME

98 ACRES (35 boisés), maison, remise, grange, étable. 985-3113 soir

FERME à vendre, Fort Coulonge, 200 acres, lac naturel. 819-683-2479.

563 MAISON DE CAMPAGNE

CHELSEA, 3 chambres, près du parc de la Gatineau et pentes de ski, seulement 10 min. d'Ottawa, $105,000. Paul Richard, 787-7278, Century 21 Macintyre, 459-2355.

LAC Bernard, 30-35 min. de Hull, 4 chambres, s/sol fini, 800' du lac, beau terrain, $125,000. 819-459-1253.

ST-BERNARDIN, à 5 min. de la Route 417, 3 chambres, 2 s/bains, 2.5 acres, petites granges. 613-524-3052.

570 TERRES

115 ACRES avec ruisseau sur chemin municipal avec vieille maison, pièce sur pièce, 45 min. de Hull. **Françoise 459-2720, Gauvin Immobilier.**

575 TERRAINS

1 À 6 ACRES. Développement Des Vallées, rue Bisson, 23 terrains, rues pavées. Claude Montreuil, 561-5234.

1 ACRE, ch. Lac Beauclair, Masham, prix à discuter. 776-1093.

1 ACRE sur chemin pavé, atelier 8'X16', 60 min. au nord d'Ottawa, $4,500. Soir: 731-0441.

1 ET 2/3 D'ACRE, boisé, 240 pi. sur **Lac Louise,** Perkins, valeur: $37,000, **pour $29,900. Marcel 778-4408, Performax: 671-0360.**

25 TERRAINS à Gatineau avec services, pour maison unifamilial seulement, **à partir de $25,000.** 663-4034.

575 TERRAINS

52' X 100', avec services, pour unifamiliale, dans Versant Côte d'Azur, $32,500. 663-7274.

6 TERRAINS à vendre pour unifamiliale ou semi-détaché, boul. St-René Est, terme avantageux. François Amyot 777-5204.

TERRAINS À VENDRE
Centre-ville de Gatineau
Projet Du Barry
UNIFAMILIALE
568-2555 - 243-1173

ACHETERAIS terrain boisé, 50 acres et plus, Québec ou Ontario. Soir: 243-5897.

CANTLEY, 1 1/4 acre, façade sud, semi boisé, bon prix, $16,500 négociable. 613-836-2634.

CANTLEY, Village Cambertin, 12 terrains à partir de $12,800. 827-0171.

CHÂTEAUX DU FAUBOURG
1 ACRE, Mtée Paiement. **Financement disponible.** Conseiller professionnel en construction. **568-5609, 663-5104.**

TERRAINS À VENDRE
Centre-ville de Gatineau
Projet Du Barry
TRIPLEX
568-2555 - 243-1173

CHELSEA, beau terrain plat, 1 acre, $33,900, 3 min. de Hull. 778-3959

CÔTE D'AZUR, prix à discuter. 568-5362.

DOMAINE DU CHENE ROUGE
Val-des-Monts, terrain en bordure d'un lac. Financement pour résidence ou chalet. **671-3505, 776-1838, 762-7520.**

GATINEAU, 3 rue Beauchamp, 17,700 pi.ca. pour projet intégré de 2 triplex + 1 service. $62,500. **663-2116.**

GATINEAU, beau terrain de 2.6 acres, arpenté et cadastré, 750 pieds sur bl. Lorrain x 270 sur ch. du Barrage, prix réduit de moitié pour vente rapide. Cause transfert aux Etats-Unis. 663-1604.

TERRAINS À VENDRE
Centre-ville de Gatineau
Projet Du Barry
SEMI-DÉTACHÉ
568-2555 - 243-1173

GATINEAU, pour triplex ou moins, 75x100, avec services, rue Campeau, $29,900. 669-8854.

LE CARTEL DU PONTIAC

Seul et unique projet domiciliaire en bordure du parc de la Gatineau. Terrains de 1 acre et plus. A partir de $16,500. Pour information, Louis-Henri Vaillant, bureau 455-2444, soir 455-2722.

TERRAINS À VENDRE
Près de l'autoroute 50, Masson
SEMI-DÉTACHÉS 25 000$
DUPLEX-JUMELÉS 29 000$
(4 logis)
568-2555 - 243-1173

LE JARDIN DE L'EDEN

Derniers 6 lots d'un acre prêts à construire, prix de $12,000 à $15,000. Cantley 827-0407.

LOT 1 1/4 acre avec source artésienne AUSSI lot 1 acre. Montée-Paiement, Gatineau. 770-2028

LUKSVILLE, terrain 1 1/4 acre, à 2 pas de la rivière, avec droit de passage, puits, réservoir septique, $15,000 ou meilleure offre. **685-1793, 663-0701.**

NOUVEAU, boul. Hurtubise, superbe terrain boisé avec services, chance inouïe. 568-5609, 663-5104.

ATTENTION ENTREPRENEURS
À VENDRE
334 LOTS
UNIFAMILIALES, SEMI-DÉTACHÉS ET JUMELÉS SECTEUR ANGERS
PRIX ET CONDITIONS AVANTAGEUSES POUR ENTREPRENEURS "QUALIFIÉS"
PROJET DOMICILIAIRE BEAU-VALLON
Pour information :
ROGER LABRIE
(819)
986-1166 (jour)
986-8075 (soir)

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

LES PETITES ANNONCES

575 TERRAINS

MAGNIFICE LAC BLUE SEA
12 TERRAINS à vendre sur bord de l'eau, projet **POINTE BELCOURT**, $45,000 et +. 7 terrains de 2e rang avec vue sur le lac, $10,000. 819-463-2003 après 18h.

ORLEANS, 35' X 160', près de Chapel Hill, Chemin Pagé. 830-1328.

PERKINS, 3 acres, $17,000. **Boul. Maloney, commercial,** 310 pi. de front. **Résidentiel,** 50X123. 643-3420.

PLATEAU de la Capitale, terrain 8,000 pi.ca., 10% de mise de fonds, 6% intérêt 1 an, quantité limité. 568-5362.

PROJET Val Hirondelle, terrain boisé d'un acre. Louis Dubé, La Capitale, 778-1222.

SUR lac Notre-Dame, évaluation $56,000, 3 lots, $39,900. 561-4753.

TERRAIN au lac Latourelle, 245 pieds face au lac, chemin ouvert à l'année, cadastré. 819-463-3553.

TERRAIN pour semi-détaché, 80X135 avec services, rue Berthiaume, $43,000. 561-1020.

TERRAIN pour chalet, 2 acres, boisé, cadastré, droit de passage au Lac Damne, $12,000. 663-4522.

TERRAINS pour unifamiliales et semi-détachés, secteur Jardins de la Blanche, sortie Lorrain, autoroute 50. 663-8188, 246-3868.

TERRAINS RIVERAINS
A proximité de Buckingham, plusieurs emplacements boisés de 1 à 4 acres en bordure de la rivière. 281-3080.

578 VILLEGIATURE-QUEBEC

MEMBRE à vie au Golf Montpellier avec l'achat d'un condo sur le bord du Lac Simon. 663-5572.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

FLORIDE, Clearwater, maison 2 chambres, meublée, **$10,000.** 643-3420

HALLANDALE, FLORIDE, maison mobile, 3 chambres, après le 2 avril: $225 US/sem. 568-5043.

580 BUREAU A LOUER

221 FREEMAN, neufs, **à partir de $150/mois tout inclus** (selon dimension) jusqu'à 2000 pi. ca, **système d'alarme,** stationnement pavé. **776-5000**

26 ST-RAYMOND, $250-$295-$1200 tout inclus. **569 BOUL. ST-JOSEPH,** 850 pi.ca., près St-Raymond, tout inclus, $900. Conrad Sigouin Ltée **771-6266.**

35 GAMELIN, 1,550 pi. ca., r. de ch., stationnements, tout compris, $1,925. 568-1827

360 MALONEY est, semaine, mois, année, 669-0746, 669-6886.

700 PI. CAR., entièrement rénové, 18 rue Fontaine, près des Galeries de Hull, stationnement, système d'alarme et plus, $775 tout inclus. 776-1772.

BESOIN immédiat d'un **bureau neuf/** meublé, clé en main, avec services fiables de **secrétariat et réception?** Egalement disponible, 900 pi.ca. de bureau, avec chauffage/air cli. central. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

ESPACE à bureau de 1000 pi. car., demi s/sol, 84 Dumas-Hull. 777-6422

HULL, espace de bureau, ± 1,200 pi. car., dans édifice de professionnels à proximité de l'hôtel de ville, du palais de justice et des édifices fédéraux, très bien situé, très achalandé, stationnement à l'arrière. 771-7785 jour.

INFO-CENTRE IMMOBILIER
RECHERCHE courtier autonome en immobilier, assurance, financement, gestion, bureau clé en main avec service compris. 776-6209.

581 BUREAU A VENDRE

HULL, 30 Nicolet, édifice de 1,345 pi.ca., $109,000. N. St-Cyr 777-9800.

585 COMMERCES

2 COMMERCES à vendre: 1 magasin de distributeur en éclairage et 1 commerce en électricité. Complètement équipés avec édifice de 6,500 pi ca. Situés au centre-ville de Maniwaki, établis depuis 30 ans. Peuvent être vendu ensemble ou séparément. Où même déménagés dans une autre ville. Pour information: (819) 449-4304 en soirée.

AUBAINE, fond de commerce, restaurant familial, 52 places. Faut vendre! Faites une offre. Ronald Marcil, Royal Lepage, 778-7600.

À VENDRE, **BOUL. GREBER, GARAGE** mécanique. 778-5000.

BAR laitier plus casse-croûte, rue St-Raymond. 771-9013.

CASSE-CROÛTE à vendre, Gatineau, s/sol, équipement, grand terrain. ECRIRE à CASE 48 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

DEPANNEUR + maison 3 chambres. Agents exclus. 281-2946.

GATINEAU, club vidéo, bon secteur, 4,100 membres. 246-3393.

GATINEAU, Club Vidéo, **DOIT VENDRE:** $40,000 négociable. Toute offre raisonnable considérée. 246-7211.

RESTAURANT tout équipé, à louer. Information: 669-7716.

585 COMMERCES

RESTAURANT à vendre, téléphoner au 561-4239 entre 14h30 et 17h, les lundi et mardi seulement.

THURSO: Casse-croûte, fonds de commerce + équipement et inventaire. $39,500 (Echange). **663-1781.**

590 ENTREPOTS

HULL, 2,025 pi.ca., 70 Adrien Robert, $5.95/pi.ca. net. N. St-Cyr 777-9800.

JUILLET, Hull, Parc Industriel, entrepôt + bureau, 3,000 pi.ca. Idéal pour commerce. 176 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

PERKINS, entrepôt, garage, 800 pi.ca., $115. 829-4604.

PLACE d'affaires avec porte de garage 10', $825, 80 Crémazie. **684-1056**

595 LOCAUX

600 PI.CA., commerce-entrepôt-partenariat. 663-8774, 663-9729.

600 PI.CA. et +, r. de ch. et à l'étage, boul. St-Joseph. T.A.P.P. 771-7799.

AVENUE Gatineau, rez-de-chaussée, commerce ou bureau, 460 pi ca. 568-5625.

CANTLEY, local 60X40. Idéal pour commerce. 827-8743.

E.TASSÉ
Locaux commerciaux
Centre commercial Riviera, 22, rue Des Flandres.
Centre commercial Templeton, 922, boul. Maloney est, Gatineau.
Espace à bureaux à louer
780, boul. St-Joseph, Hull
3, rue Picardie
22, rue Des Flandres, Gatineau
Téléphone : 568-5151

COMMERCIAL et industriel léger, Gatineau, 1,700/2,750/645 pi. ca., hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

COMMERCIAL, chauffé, éclairé, au coin Gréber et Progrès, 561-4325.

COMMERCIAL, à louer ou à vendre, boul. Gréber (voisin Nettoyeur Forget), r. de ch. 663-8532

COMMERCIAUX, de 500 à 5,000 pi.ca., 275-277 Bl St-Joseph, Hull. François Amyot, 777-5204.

EMPLACEMENT de choix à louer. Idéal pour librairie, magasin de disque, boutique d'artisanat, de nouveautés ou d'accessoires de voyage. Situé à l'intérieur de la Hardy Arcade (130 rue Sparks), 627 pi ca. Renseignements: Louise Rochon, Commission de la Capitale nationale, (613) 239-5417.

ENTREPOT 2,000'ca., 20'haut, porte 18'haut, prix: $1,200/mois. 561-6074.

ESPACE commercial à louer, 1080 pi. car, 140 Eddy, Hull. 771-6858.

GATINEAU, 318 Main, magasin, bureau, **pas cher.** 243-9200, 827-4425.

GATINEAU, 555 Maloney Est, locaux commerciaux remis à neufs, chauffés, partiellement climatisés, avec s/sol. Aussi à vendre. 819-326-6906.

HULL, local commercial à louer, 51 Fournier. Renseignements, Jean Larose, 819-663-5381.

LOCAL commercial à louer, 25 Gréber. 246-2980, soir: 243-5179.

LOCAL commercial à louer, 1,700 pi ca. Emplacement de choix: 459 promenade Sussex. Renseignements: Cheryl Margeson, Commission de la Capitale nationale, (613) 239-5459.

LOCAL commercial, boul. Maloney, Gatineau, 1,510 pi.ca. 669-1084

LOCAUX commerciaux à louer, 3,000 pi ca. Emplacement de choix: angle Sussex et York. Edifice récemment rénové. Renseignements: Cheryl Margeson, Commission de la Capitale nationale, (613) 239-5459.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

FONDS DE COMMERCE RENTABLE
Dépanneur avec volume excédant un million $
T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

GATINEAU, copies couleurs au laser, laminage, reproduction de photos (formats agrandits et réduits) sur chandails, chapeaux, tasses etc. **234-0392, 561-1437.**

INVESTISSEUR RECHERCHÉ
pour participation dans une compagnie détenant une importante étendue de terrain à Gatineau (41 lots à construire, possibilité de 80 autres lots); financement partiel ou échange d'actions contre d'autres biens. Notaire Giroux, 770-9625 le jour.

L'OR NOIR
Faites votre salaire, devenez distributeur de nos cafés dans votre quartier, localité, région + investissement minime. (514) 848-9759.

MACHINE "Hot Foil Inprinting", marchandise et plus, très bonne opportunité: $2,800. Après 18h: 443-2761.

NOUS cherchons un technicien auto risé, habile et dynamique pour la gestion d'un territoir exclusif pour Acrylic Concept. Clients nationaux fournis. 819-877-3751.

POSSÉDEZ votre propre entreprise. Message enregistré: 739-0551

SAISIE SURPLUS Ford, Chevrolet, camions, motos, bateaux, à partir de $100. Message enr. 24h 786-1681.

605 AUTOS A VENDRE

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

NOUVEAU REGION HULL/OTTAWA
Territoire exclusif, revenu minimal de $800/semaine. Investissement de $1000 requis. Nouveau produit révolutionnaire. Offrez-vous une carrière stable et une sécurité financière en dirigeant votre propre entreprise. Appelez pour la disponibilité des territoires. Pour entrevue, contactez M. Mineault au (819) 777-4251.

TANNÉS DU 9 À 5?
Être votre propre patron
Temps partiel $30,000 +
Temps plein $150,000 +
Seulement quelque région disponible
Investissement minimum $7,000
Appelez 1-800-265-1705

VENOSTA, Route 105, casse-croûte avec s/dîner et logis. Beaucoup de potentiel, $134,000 négociable. Raymond Poirier, ReMax Québec Ouest, 456-2617, 459-2387.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

AYLMER, construction récente, 350 pi.ca., 750 pi.ca., 1,100 pi.ca. Prix à partir de $250/mois. 682-1898.

BÂTISSE 3,000 pi ca avec 2 logements, 1069 Maloney ouest, $160,000. Immeubles Guy Rollin Courtier. 663-1605.

605 AUTOS A VENDRE

598 FRANCHISE A VENDRE

FRANCHISE CONCEPT CANADA INC.
Vous cherchez une franchise rentable, vous voulez expansionner. **776-6578.**

605 AUTOS A VENDRE

●●● **15, BL ST-JOSEPH, HULL** ●●●

●●● **LEONARD AUTOS 775-3222** ●●●

1964-1990 **SELECTION** d'autos de $1,000 à $2,000. 770-7887.

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1966 VALIANT Signet de luxe, 6 cyl., 2 portes, toit dur, 94,000 milles, prix à discuter. 986-1629

1978 SKYLARK, pour pièces, 3.8 L. 776-5949.

1979 GMC, $2,000 de morceaux neufs, demande $750. 243-7403.

1980 BUICK Le Sabre, familiale, $950. **1981** Tercel, automatique, $650. 457-4848 après 18h.

1980 CORVETTE, toit en T, besoin réparations, $3,500. 669-4197.

1980 OLDSMOBILE Cutlass, modèle salon, $425. Après 18h 243-7553.

1981 CADILLAC Sedan de ville, excellent état, $2,500. 669-3804

1981 TRANS AM, $2,300 négociable. 459-2057

605 AUTOS A VENDRE

605 AUTOS A VENDRE

1981 TOYOTA Celica GT; 1986 PONTIAC Grand-Am, 137,000 km, $1,500. 643-1299 entre 9h et 21h.

1982 RABBIT, 90,000 km, 5 vitesses, bon état, $1,000. 427-5914.

1983 CELEBRITY, V-6, 4 portes, $800. 684-8647 ou 787-7140.

1983 COUGAR, 3.8 L., propre, $1,300. 568-4274.

1983 HONDA Accord, automatique, $850. 684-9050.

1983 PULSAR sport, plaque du Québec, A-1, $900. 456-4404.

1983 RENAULT LeCar, 97,200 km, #6272, $950. **Entrepôt Denis, 568-6885.**

1984 CHEVETTE, bon état, 115,000 km, $450. 669-4061.

1984 DODGE Horizon, très bon état, demande $675. 457-1843.

1984 FIERO blanche, intérieur gris, manuel, 75,000 km, comme neuve, femme propriétaire, $2,600. 243-9378 ou 778-4150.

1984 FORD TEMPO, 5 vitesses, très bon état, certifiée, $1,000. 669-9279.

1984 NISSAN Stanza, bon état, $650. 671-5646.

1984 NISSAN 300ZX turbo, noire, tout équipée, automatique, $3750. 243-3262.

1984 PONTIAC Sunbird, 2 portes, $1,200. 643-3832.

605 AUTOS A VENDRE

SEMAINE DE RELACHE, DÉBUTANT LE 7 MARS

NOS PRIX AUSSI FONT RELACHE !



TOYOTA TERCEL 1991
2 portes, transmission manuelle, radio AM/FM cassette. N° de stock 942015-2
6 585 $



DODGE COLT 100 E 1992
Rouge, 2 portes, transmission automatique, radio AM/FM cassette. N° de stock 913200
7 888 $



DODGE CARAVAN SE 1993
7 places, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable, 6 cylindres, radio AM/FM cassette. N° de stock 913007
16 795 $



GRANDE CARAVAN SE 1993
7 places, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable, 6 cylindres, radio AM/FM cassette. N° de stock 913193
18 888 $



CHRYSLER DYNASTY 1993
4 portes, transmission automatique, climatiseur, vitres et verr. électrique, régulateur de vitesse, volant inclinable, 6 cylindres, AM/FM cassette. N° de stock 913166
14 395 $



CHRYSLER DYNASTY LE 1989
Transmission automatique, 6 cylindres, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable. N° de stock 941653-1
7 995 $



PLYMOUTH ACCLAIM 1992
4 portes, transmission automatique, 6 cylindres, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable. N° de stock 913202
10 295 $



DODGE SHADOW 1992
2 portes, transmission automatique, décapotable, radio AM/FM cassette, 18 000 km. N° de stock 913171-1
10 495 $



CHRYSLER DYNASTY 1992
4 portes, 6 cylindres, transmission automatique, climatiseur, régulateur de vitesses, volant inclinable, vitres électriques, AM/FM cassette. N° de stock 913201
11 295 $



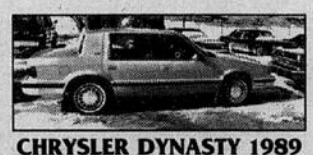
PLYMOUTH VOYAGER LE 1989
7 places, 6 cylindres, transmission automatique, climatiseur. N° de stock 941830-1
10 495 $



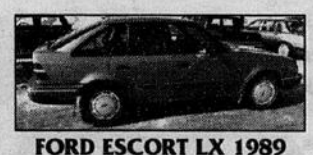
PONTIAC 6000 LE 1991
4 portes, transmission automatique, 6 cylindres, climatiseur, vitres et verr. électrique, régulateur de vitesse, volant inclinable. N° de stock 913153-1
9 555 $



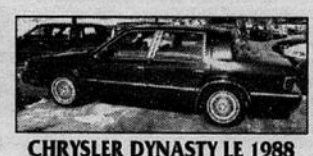
PLYMOUTH ACCLAIM 1993
4 portes, transmission automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable, radio AM/FM cassette. N° de stock 913056
11 995 $



CHRYSLER DYNASTY 1989
4 portes, transmission automatique, 6 cylindres, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable, vitres, verr. et sièges électrique. N° de stock 913158
8 495 $



FORD ESCORT LX 1989
4 portes, transmission automatique, servodirection, servofreins, radio AM/FM. N° de stock 941518-1
3 777 $



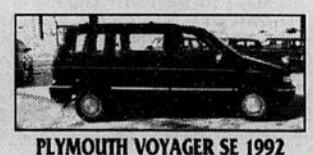
CHRYSLER DYNASTY LE 1988
6 cylindres, 4 portes, transmission automatique, climatiseur, vitres, verr. et sièges électrique, régulateur de vitesse, volant inclinable. N° de stock 941969-1
6 895 $



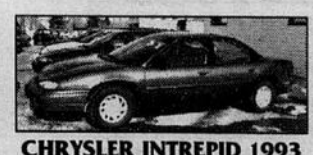
PLYMOUTH ACCLAIM 1990
4 portes, transmission automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, AM/FM cassette. N° de stock 942102-1
5 925 $



DODGE SHADOW 1992
2 portes, extérieur blanche, servodirection, servofreins, radio AM/FM cassette. N° de stock 941867-1
6 995 $



PLYMOUTH VOYAGER SE 1992
7 places, transmission automatique, 6 cylindres, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable. N° de stock 941963-1
13 495 $



CHRYSLER INTREPID 1993
Extérieur bleue, 4 portes, transmission automatique, 6 cylindres, climatiseur, régulateur de vitesse, volant inclinable, vitres et verr. électrique. N° de stock 913195
17 895 $



GRAND CARAVAN 1990
7 places, 6 cylindres, régulateur de vitesse. N° de stock ???
11 995 $

Southbank
1255, CHEMIN JOHNSTON-OTTAWA
HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 21 h
Samedi : 8 h 30 - 18 h
731-1970

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOS A VENDRE

1984 TOYOTA Corolla SR5 Sport, rouge et noire, 3 portes, automatique, $1,800. 819-985-0325.

1985 CELIBRITY Eurosport, $2,500, excellent état. 643-3862, 778-9157.

1985 FORD LTD, automatique, bon état, $995 négociable. 986-6105.

1985 MAZDA 626, automatique, #6347, $850. **L'Entrepôt Denis, 568-6885.**

1985 OLDSMOBILE CIERA, certifié, $1,999, #2189. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1985 PONTIAC 6000 Landau, $1,599, #2204. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1985 RENAULT Alliance, 101,000 km, bon état, $725 ou meilleure offre. 669-4322.

1985 RENAULT Fuego, 2.2 L., beaucoup d'extras, $2,200. 281-3841.

1985 STELLAR, 5 vitesses, excellent état, $900 négociable; 1986 CHEVETTE Acadien, excellent état, $1,000 négociable. 281-6376.

1986 BUICK Skyhawk, 4 portes, automatique, $3,500. **Auto D.G. 669-3339.**

1986 CELEBRITY, V6, $1,895. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1986 CIERRA, toutes options, excellente, 136,000 km, $3,700. **771-5050.**

1986 DODGE Reliant, automatique, $1,295. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1986 EAGLE, familiale 4X4, $1,999, #2202. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

605 AUTOS A VENDRE

1986 EXCEL "hatchback", 115,000 km, am-fm cassettes Kenwood, 4 hautparleurs, pneus neufs, **$950. 669-6645.**

1986 HONDA Accord LX, 4 portes, 5 vitesses, 182,500 km, en bon état, $3,500. Après 17h: **684-7347.**

1986 HYUNDAI Excel, manuelle, 128,000 km, $1,850. 778-3978.

Voitures d'occasion de qualité
LAUZON Automobiles Gatineau
292 Notre-Dame, Gatineau
669-0142

1986 MAZDA GT 323, très propre, $2,300 négociable. 778-1035

1986 MUSTANG, V-6, 94,000 km, $900. 669-9258.

1986 SUNBIRD, 135,000 km, automatique, 4 portes. 669-6358.

1986 TOPAZ, toute équipée, automatique, 4 portes, 141,000 km, $1,650. 669-1827

1986 TOYOTA Tercel, 2 portes, manuelle, $2,800. **Auto D.G. 669-3339.**

1987 ACADIEN, 4 portes, 86,000 km, bon état, $990. 669-0621.

605 AUTOS A VENDRE

1987 BONNEVILLE LE, 6 cyl., équipée, comme neuf, $5,000 ou échangerait pour camion. 246-5389.

1987 BUICK Park Avenue, tout équipée, $6,500. **Automobiles D.G. 669-3339.**

1987 DODGE Charger, manuelle, 86,000 km, toit ouvrant, $1800. Soir: 246-0939.

1987 GRAND AM, équipée, $3,495. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1987 HONDA Civic, hatchback, $2,995. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1987 MAZDA 626 LX, 4 portes, automatique, $4,900. **Auto D.G. 669-3339.**

1987 PONTIAC Firefly, 5 vitesses, 3 portes, 127,000 km, $1,700. **827-4998.**

1987 SENTRA XE, manuelle, $3,595. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1987 TOYOTA MR-2, peinture neuve, beaucoup d'extra, $3,800. Prendrais échange. 246-7808.

1987 VOLKSWAGEN Jetta turbo diesel, toute équipée, $2,500. 682-8322.

1988 BONNEVILLE LE, équipée, $5,899, #2206. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1988 CHEVROLET Sprint, 2 portes, manuelle, $3,300. **Auto D.G. 669-3339.**

1988 GRAND AM, 4 cyl., très propre, $4,399, #2184. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1988 HONDA Civic SE, certifié, $4,999, #2148. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

605 AUTOS A VENDRE

1988 HONDA CRX, un bijou! $5,499, #2213. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1988 PONTIAC 6000, tout équipée, $4,200. Yves, 669-0013.

1988 TEMPO, 85,000 km, impeccable, $4,299, #2210. **J.C. Galipeau, 669-4004**

605 AUTOS A VENDRE

1993 TAURUS, bleu foncé, automatique, air cli., 6 cyl., régulateur de vitesses, radio am/fm cassette, 24,000 km. Hélène 771-5885, 246-5608.

1993 TOYOTA Tercel, manuelle, 12,000 km, + extras. Après 17h 778-0316.

625 CAMIONS A VENDRE

1988 S15, intérieur velour. **Un vrai bijou!** Prix à discuter. 594-3784 code 31212.

1988 VOYAGEUR, V-6, 105,000 km, excellent état, $7,900. 778-6372.

1989 S-10, 78,000 km, $5,500. 663-1602.

Modèles 1992 - 1993 avec bas kilométrage

1993 FESTIVA 2 portes, automatique, à partir de ..... **6 995 $**	**1992 TAURUS FAMILIALE** Très bien équipée, à partir de ..... **12 995 $**
1993 TEMPO 4 portes, automatique, climatiseur, à partir de ..... **10 495 $**	**1992 LINCOLN CONTINENTAL** complètement équipée, à partir de ..... **24 995 $**
1993 ESCORT LX 4 portes, automatique, climatiseur, à partir de ..... **10 595 $**	**1993 TOWN CAR EXÉCUTIF** complètement équipée, à partir de ..... **27 995 $**
1993 TAURUS GL 4 portes, automatique, climatiseur, etc. à partir de ..... **14 995 $**	**1993 FORD E150 CARGOVAN** V-8, automatique, servofreins, servodirection, à partir de ..... **17 995 $**
1993 THUNDERBIRD LX 2 portes, automatique, climatiseur, à partir de ..... **16 995 $**	**1993 FORD E350** "Club Wagon" 15 passagers, complètement équipée, à partir de ..... **19 995 $**

Ford Mont-Bleu

Offre pour un temps limité.
22, boul. Mont-Bleu, Hull
776-1571

1988 TOYOTA Tercel, certifié, $4,699, #2086. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1989 COLT GT, automatique, parfait état, 79,000 km. 747-7873.

1989 HYUNDAI Exel GL, blanc, $3,899, #2211. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1989 MUSTANG, bleu, 5 vitesses, 2.3 litres, équipée, 126,000 km, très bon état, $5,000. David, 459-3697.

1989 SUZUKI Swift GL, automatique, $4,299, #2190. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1990 DODGE Colt, manuel, $2,999, #2168. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1990 HONDA Civic DX, automatique, bas millage, balance garantie, excellent état, $8,200 négociable. **669-9191**

1990 HONDA Civic DX Berline, 4 portes, 5 vitesses, $8,500. **Soir, 663-9661.**

1990 NEW-YORKER Fifth, garantie, $11,999, **#2065. J.C. Galipeau, 669-4004**

1990 NISSAN Sentra, équipée, $5,899, #2182. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1990 NISSAN 240 SX, 5 vitesses, 68,000 km, prolongation garantie, $12,300. 669-0594.

1990 TERCEL automatique, 4 portes, $5,500. Garantie. **771-5050.**

1990 TOYOTA Corolla GTS, manuelle, blanche, $9,200. **Auto D.G. 669-3339.**

1991 CAVALIER Wagon, air cli., très bon état, $6,000. 682-9360.

1991 DODGE Shadow, air cli., $8,000 négociable. 281-2025 après 17h.

1991 EAGLE Talon, rouge, manuelle, $10,000. Contactez Gilles Brassard au 669-1580 ou 671-2251.

1991 FIREFLY, 3 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, 57,500 km, bon état, $5,200. 281-6803.

1991 FIREFLY, 70,000 km, 5 vitesses, $4,500. 669-2830

1991 HONDA Civic DX noire, 140,000 km, 5 vitesses, $6,300, excellent état. 827-8859.

1991 HYUNDAI, manuelle, 37,000 km, 2 portes. 663-0878, 771-1725.

1991 MAZDA M.P.V., excellente condition, air climatisé. 747-7873.

1991 MERCURY Topaz, rouge, 65,500 km, très bon état, $6,700 négociable. 663-7779.

1991 NISSAN Micra, 34,000 km, excellent état, manuelle, bon prix. **568-3713.**

1991 PONTIAC Firefly, certifié, $3,999, #2181. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1991 PONTIAC Tempest, automatique, $6,899, #2212. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1991 PONTIAC 6000 LE, tout équipé, $9,500. **Auto D.G. 669-3339.**

1991 SWIFT, 4 cyl., 53,000 km, garantie, $4,695. **Denis Auto 643-5262.**

1991 TOYOTA Corolla LS, 4 portes, toute équipée, bas millage. 747-7873.

1992 LADA Samara, 22,000 km, $4,000. 663-9689

1992 SATURN, manuelle, air cli., 28,000 km, $11,000. 827-4057.

1992 VOYAGER, V-6, air climatisé, 7 passagers, parfait état. 747-7873.

1992 Z-24, 2 portes, manuelle, turquoise, $11,800. **Auto D.G. 669-3339.**

1993 ELANTRA, équipée, 12,000 km, prix à discuter. 663-5721.

1993 ESCORT LX, gris, automatique, air cli., 4 cyl., radio am/fm cassette, 12,832 km. Hélène **771-5885, 243-5608**

1993 MAZDA MX3 Precidia GS, Après 18h: 778-7959.

ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèles 1986 à 1993. **643-5262.**

JACQUES AUTO ENR.
15 véhicules Toyota et autres en inventaire avec **garantie. 568-1319 jour.**

PROBLÈMES DE CRÉDIT?
Faillite - jugement - etc.
On a la solution pour vous.
Location Laperrière 643-1078, 643-1226

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

620 AUTOS DEMANDES

$100 ET + . ACHETONS et vendons autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.

ACHETE autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107.

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

VOUS ne pouvez pas vendre votre auto? Appelez-moi:
Norm's Wholesale, 770-4321. **Payons en argent comptant.**

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1980 F150 Lauréat, automatique, 302, $2,000 négociable. 684-7303

1982 CHEVROLET S-10, V-6, 2.8 L., bon état, $950. 819-457-2196.

1984 NISSAN "King Cab", excellent état, $1500. 771-7173.

1985 BLAZER, automatique, #6374, $2,350. **L'Entrepôt Denis 568-6885.**

1985 CHEVROLET 1/2 tonne, très bon état, $3,200. 819-986-1900.

1985 CHEVROLET Blazer, 116,000 km, $3,999, #2209. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1985 DODGE Caravan, automatique, 131,000 km, propre, $3,200. **771-5050.**

1985 DODGE pick up, 1/2 tonne, $1,500. 246-3932.

1985 FORD XL Explorer, #6293, $2,300. **L'Entrepôt Denis, 568-6885.**

1985 GMC S-15, pas de rouille, besoin d'aucune réparation, $2,300 pas de taxes. 561-2775.

1985 S-10, parfait état, $3,000. 669-4197.

1986 DODGE, boîte courte, peinture neuve, 6 cyl., automatique. 827-3897.

1986 FORD Lauriat XLT avec boîte en fibres de verre, $4,200. 456-4663

1986 GMC S-15, King Cab, 6 cyl., très bon état, $3,800. 776-0508.

1986 MAZDA B2000, cab +, 120,000 km, fibrobec, extra, propre. Raymond: 775-3395, 996-1550.

1986 PLYMOUTH Voyageur, 7 places, $4,999, #2099. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1986 RANGER, 4 cyl., $1,999. Bon achat. #2172. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1986 VOYAGER LE, 7 passagers, **$3,995. PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

1987 RANGER Cab +, très propre, $3,999, #2153. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1988 AEROSTAR XL, 63,000 km, $7,499, #2176. **J.C. Galipeau, 669-4004**

1988 FORD F150, V8, $5,595. **PRINCIPALE AUTOS 568-2591.**

625 CAMIONS A VENDRE

1989 SAFARI Van Touring, bleu, v-6, tout équipée, $10,200. 985-0325.

1990 VAN ASTRO, $9,000 négociable. 834-5674

1991 CAMION diesel, automatique, boîte en fibre de verre 16', radio am/fm, pneus neufs, 61,513 km. Hélène 771-5885, 246-5608.

1991 CHEVY Pick-up Silverado Sport Side, équipé, $11,900. 985-3388.

1993 AEROSTAR XLT, 7 passagers, toute équipée, allure sport, 33,100 km. Hélène 771-5885, 243-5608.

ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèles 1986 à 1993. **643-5262.**

SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de $100. Message enr. 24h. 786-1681.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1978 JIMMY, moteur 350, très propre, avec pelle à neige, $3,500. 456-2643.

1979 FORD 4X4, $1,500 ou meilleure offre. 669-2879.

1981 CHEVROLET, moteur 350, 4 barils, 4 vitesses, "lift 6 po.", pneus 40 ou 33 po. Laissez message, **986-8144**

1981 FORD, 302 automatique, $1,200 négociable. 827-2583.

1984 BRONCO II, 103,000 km, #6352, $2,350. **L'Entrepôt Denis, 568-6885.**

1985 D-100, automatique, $3,999, #1926. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1986 JEEP Cherokee Chief, 2.8 L., V-6, automatique, 4 portes, seulement 162,000 km, excellent état, $6,200. 682-7664.

1986 NISSAN, 94,000 km, pièces neuves, $3,500 négociable. Après 17h: 243-0209

1987 CHEVROLET S-10 4x4, boîte Fibrobec, $6,200. **Auto D.G. 669-3339.**

1987 JEEP Cherokee, 4X4, $6200 négociable. 561-5338.

1987 RADER, automatique, $6,499, #2200. **J.C. Galipeau, 669-4004.**

1991 FORD Explorer, radio am-fm cassette, air clim., 2 portes, 85,000 km, très bon état. 243-5575.

1992 FORD Explorer XLT, 4 portes, très bon état. 827-0391.

1992 TOYOTA Four Runner, rouge, SR-5, V-6, automatique, 31 po., 4 portes, 29,000 km, $23,500. Pas de T.P.S. Prendrais échange. 985-0325.

1993 FORD F-150 XL, 6 cyl., automatique, 16,000 km, plusieurs extras. Après 17h, **568-2373.**

630 CAMIONS A LOUER

VAN ou camion 1 tonne avec chauffeur disponible. 827-2799.

655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

LOCATION de garage à l'heure ou à la journée, **mécanique/peinture. 663-3232**

663 MACHINERIE

1989 INTER Eagle, dompeur, avec VR, région 7, $70,000 négociable. 778-1626.

Transmission automatique incluse



Une auto à vendre ? Prenez l'autoroute des acheteurs.

Transmission automatique de votre offre à près de 140 000 lecteurs !

Option 2-7
2 lignes-7 jours consécutifs Seulement 11,68 $ (taxes incluses) Rabais de 5,30 $

Option 3-7
3 lignes-7 jours consécutifs Seulement 17,50 $ (taxes incluses) Rabais de 7,97 $
Une ligne de plus : 7,49 $ pour 7 jours

562-0222

Les petites annonces LeDroit c'est drôlement avantageux!

Offre valable seulement aux particuliers.

Le prix ne peut être modifié même s'il y a annulation après une ou plusieurs publications.

LES PETITES ANNONCES

663 MACHINERIE

BOMBARDIER J4, moteur 250 Ford, automatique, chenille (track) neuve, pelle à neige 7 pi., treuil 4 tonnes, très bon état, $7200 négociable. **457-9043.**

"LIFT" électrique d'entrepôt, très bon état, $1,500. 594-3784 code 31212.

TRACTEUR, très bon état, $2,500 avec pelle à neige. (819)454-2235

670 MOTONEIGE

1971 MOTOSKI, 338 cc, 1 cylindre, parfait état, $385 ferme. 770-2177.

1973 SNOJET 440, remorque double, $950 ou meilleure offre. 225-2679.

1979 ARTIC Cat Jag 3000 avec cariole neuve à assembler, $950. 669-8761.

1981 BOMBARDIER Everest 500, "liquid cool", très bon état, $1500. Après 16h: 777-0236.

1986 FORMULA MX, chenilles neuves, $1800 négociable. 246-5785.

1986 YAMAHA Phazer, excellent état avec silencieux de compétition, 7,000 km. 281-2988, demander Eric.

1991 FORMULA MX, démarreur, poignées et pouces chauffants, comme neuve, $3,300. 643-4928.

1991 FORMULA PLUS et MX 1991, 1990 POLARIS Indy Sport + accessoires. 819-427-6748.

1991 SAFARI LE, siège double, électrique, très propre, $2,650. 770-0814.

1993 YAMAHA 340 CC, poignées et pouces chauffants, démarreur électrique, toile et dossier, 2 miroirs. Vrai bijou. Prix à discuter. 669-9848.

EL TIGRE 1988, 2,500 milles, A-1, $1,995. Mont-Laurier Sports Inc. 819-623-4777.

FORMULA PLUS 1991, chenille longue (long track), 6,000 km, toile et autres, $3,700. 671-5253.

LYNX 1993, 1,900 milles, 340 C.C., $2,895. Mont-Laurier Sports Inc. 819-623-4777.

POLARIS RXL 1991, poignées chauffantes, sac à bagages. 985-3210

THUNDERCAT 1993, $7,800, garantie 1 an. Mont-Laurier Sports Inc. 819-623-4777.

VENTE de liquidation fin d'année, pièces, accessoires, vêtements. Sport MotoThurso 985-2400.

WILDCAT 1993, 2 places, EFI, reculons, 1,700 milles, $5,795. Mont-Laurier Sports Inc. 819-623-4777.

672 PIECES-ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1981 FORD F-100 à vendre pour pièces, demande $500 négociable. 819-428-1948.

BATTERIE reconditionnée de $25 à $75. 568-7038.

CABINE fibre de verre pour camion Ford Ranger. 246-1509.

PIECES saines pour Oldsmobile 88 et 98, 1980 à 1985. **568-9795 778-3332**

PNEUS à vendre neufs et usagés. Yvan, Garage Gréber, 243-8140.

RENAULT 5 Le Car, pour pièces, $200. 772-1287.

673 REMORQUES

REMORQUE à vendre, $325. 243-4150.

REMORQUE en aluminium, double pour motoneige, $480. 246-2479

674 REPARATION ET ENTRETIEN

À VENDRE, **produits antirouille** pour auto. 595-4798.

677 ROULOTTES

1986 VOLKSWAGEN Westfalia, excellent état, $12,000. 669-0741.

HOLIDAY 24 pieds, 1981, $9,000. 669-7306 après 18h.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 SUZUKI, 250, LTF, 4WD, 2,300 km, excellent état, $3,350. 827-1172

1987 YAMAHA, tout terrain, 225 CC, parfait état. 669-9848.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

HONDA 200 SX, 4 roues, 1987, $1,950, bon état. 819-427-5763.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

CAVALIER DORAL, 24 pi., 1987, moteur V6, 205, 100 heures, toit neuf, tout équipé, prêt à partir, $23,500. 663-4303, soir: 663-4314

MOTEUR 1991, 25 forces Evinrude, $2,000 ou meilleure offre. 246-1830.

MOTEUR 9.9, très bon état, $850. 595-1565.

NÉCROLOGIE

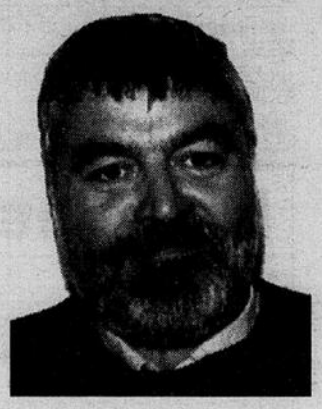
ALLARD - M. Gérard de Hull, est décédé le mercredi 9 mars 1994, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de feu Hermine De Laplante, fils de feu Thomas Allard et de feu Zulima Viens. Il laisse 3 filles: Marie Allard, Anne (James Nyman) et Elizabeth Allard. Il laisse également 6 petits-enfants: Gregory et Linda Nyman, Jacqueline (Luc Filion), Guylaine (Richard Wynn), Lyane Morency, Josée (Stéphane Dufour), Joanne Parisien (Clarence Prigent); 2 arrière-petits-enfants: Misty et Fawna; plusieurs neveux et nièces. Parents et amis sont invités aux **funérailles qui auront lieu le mardi 15 mars, en l'église St-Raymond de Hull, à 11h**, inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. **Dons** à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés. **Direction: FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE**, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, **770-1300**.

COLLARD - M. Aldège de Buckingham est décédé vendredi le 11 mars 1994 à l'âge de 74 ans, époux de Gilberte Lefebvre. Père de: Marie-Claire (Emilien Teck) de Val-des-Bois, Claudette (Yvon Latour) de Buckingham, Aline (Georges Caron) de N.D. du Laus, Colette (Claude Deslauriers) de Buckingham, Diane (Gérald Collard) de Buckingham, Gilles (Mireille Laflamme) de Masson, Michel (Emilie Girouard) de Perkins et Chantal (Yvon Hamel) de Buckingham. Frère de Célestin (Rita St-Louis) de Val-des-Bois et Marie-Jeanne Latour de N.D. de La Salette. Grand-père de 12 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Il repose à la **MAISON FUNERAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren, Buckingham. Les funérailles auront lieu mardi le 15 mars 1994 en l'église N.D. de la Garde à 11h, inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: lundi de 14h à 17h, 19h à 22h, mardi à compter de 9h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

NÉCROLOGIE



GRATTON - Laurier, de Messines, Québec, est décédé en Floride le 2 mars 1994, à l'âge de 50 ans. Il était le fils de Jeannine Brunet et de feu Lionel Gratton. Outre sa mère, il laisse sa conjointe Francine Cholette; 1 frère: Gaston (Judy Wright) de Morewood, Ontario; 2 soeurs: Pauline (Richard White) de Russell, Ontario, Claudette (Bill Primeau) de Cornwall, Ontario et plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par 1 frère: Jacques. Il laisse également des amis très chers, la famille Corcoran d'Ottawa. Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. Cependant, un service religieux sera célébré samedi le 19 mars, à 11h, en l'église du Précieux Sang de Glenwalter. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeurs seraient appréciés.

LAROCQUE - Mme Bertha (née Léger) est décédée le jeudi 10 mars 1994, à l'âge de 100 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Larocque. Elle laisse son fils: Hector (Pierrette) de Laval, Qc, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Elle laisse également sa soeur: Juliette Malo. Elle fut prédécédée par sa fille bien-aimée: Maria et son gendre: Aimé Essiambre (Portage du Fort). Les visites auront lieu chez **RACINE, ROBERT ET GAUTHIER**, directeurs de funérailles, 259 rue St-Patrick, Ottawa, le vendredi 18 mars de 14h à 17h et de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu le samedi 19 mars en la Basilique d'Ottawa à 10h30, l'inhumation se fera dans l'intimité au printemps au cimetière de Portage du Fort. Des dons à l'Association pulmonaire, 3 rue Raymond, Ottawa, Ont., K1R 7A1, seraient appréciés.

MALETTE - M. Roméo, est décédé à l'Hôpital communautaire du Pontiac, vendredi le 11 mars 1994, à l'âge de 67 ans. Epoux bien-aimé de Germaine Labine, il laisse 1 petit-fils: Denis (Debbie Romain); 1 fille: Micheline (Jean-Claude Fortin), tous deux de Fort-Coulonge, Québec; 5 petits-enfants: Marc-André, Liane, Todd, Sally-Ann, Thalia; 1 frère, Lorenzo (Léona Durocher); 2 soeurs: Héléna (Isidore Romain), Géraldine (Conrad Belleau). Prédécédé par 1 soeur: Lyla (feu René Durocher). Visites au **SALON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE** à Fort Coulonges, samedi le 12 mars de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. La messe des funérailles aura lieu en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge lundi le 14 mars à 10h. Inhumation au cimetière paroissial.

MORISSETTE - Lucienne. D'Ottawa, est décédée subitement, jeudi le 10 mars 1994, à l'âge de 62 ans, Lucienne Osborne, épouse de feu Aldonat Morissette. Lui survivent ses enfants: Lise (David Williams), Claude, Jean-Paul (Rachel Mann), Robert (Diane Lapratte), Louis, tous d'Ottawa; 7 petits-enfants ainsi que 2 arrière-petits-enfants; ses 3 soeurs: Ida (feu Henri Ménard), Simone (feu Aimé Deslauriers) et Yvette (feu Raymond Millette). Prédécédée par: Cécile (feu Joseph Côté), Maurice (feu Aline Dagenais), Henri (Denise Lamoureux), Vivianne (feu Charles Viau). À la demande de la défunte, il n'y aura pas de visites au salon. Parents et amis sont invités à une messe en mémoire de la défunte, le lundi 14 mars en l'église Ste-Anne, à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association canadienne du diabète seraient appréciés par la famille. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 241-3680.**

PAQUETTE - Mme Rita (née Delorme), est décédée le dimanche 6 mars 1994, à l'âge de 85 ans. Epouse de feu Aurèle, elle laisse ses enfants: Violette (Marcel Lacoste), Denise (Robert Archambault) et Edna; 1 soeur: Gertrude (Arnold Allen); 3 frères: Harvey, Wilfrid (Connie Chartrand) et Aurèle (Claire Desjardins); 5 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Prédécédée par son fils, Gilbert (Ginette Lafontaine); 1 fille: Jeanne; 1 frère: Eugène (feu Anna Houle). Un service commémoratif a eu lieu en l'église Notre-Dame-de Lourdes de Vanier. Au lieu de fleurs, des dons au département de récréologie, Villa Marguerite, 6e étage, à l'attention de François Gignac seraient appréciés. Sincères remerciements à notre tante Gert, tout le personnel, Soeur Pauline, Kendka et Heather.

ST-JEAN - M. Jean-Louis de Gatineau est décédé le jeudi 10 mars 1994, à l'âge de 67 ans. Fils de feu Oscar St-Jean et de feu Donalda Côté. Il laisse son épouse Jacqueline Beaudoin; 2 fils: Marc (France Desforges) et Denis (Claudine Raby); 1 fille: Chantal; 1 frère: Royal (Fernande Loyer); 1 soeur: Alice (Henri Auger). Il est prédécédé par 2 frères: Horace (Margaret Cremens) et Bernard (Gisèle Trépanier). Il laisse également 2 petites-filles: Karine et Andréanne ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. **Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE**, 105 boul. Gréber, Gatineau, **samedi le 12 mars à 10h, suivi des funérailles à 14h, en l'église St-François de Sales, Gatineau.** Pour plus de renseignements, **561-1969.**

REMERCIEMENTS

PILON - Les membres de la famille Pilon remercient sincèrement les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Léon Pilon, survenu le 4 mars dernier, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. Votre témoignage de sympathie nous a profondément touchés.

Son épouse Gisèle Pilon et les enfants.

LA FAMILLE LABELLE

a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME LUCIENNE LABELLE

À Buckingham, le 11 mars 1994, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Lucienne Labelle, née Parisien, de Papineauville. Epouse de Horace Labelle. Outre son époux, elle laisse dans le deuil 3 filles: Aline (Georges Capelle) d'Ottawa, Nicole (Jean Adélard Malo) et Monique (Jean-Marie Gollain) toutes deux de Papineauville; 1 frère: Jean-Paul (Yvette Raby) de Papineauville; 3 soeurs: Jacqueline (Roger Prud'homme), Mme Pauline Harding, toutes deux de Gatineau et Mme Marie Sicard de Montréal; 4 petits-enfants; 1 arrière-petite-fille, ainsi que plusieurs neveux et nieces.

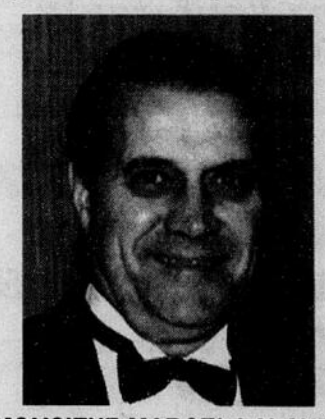
La famille vous invite à vous joindre à elle, le mercredi 16 mars à 11h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville.

Direction

MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS ET FILS INC.

LA FAMILLE LALANDE

a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR MARCEL LALANDE

d'Ottawa, vice-président et gérant de succursale pour la Corporation Coscan, est décédé subitement en Floride le mercredi 9 mars 1994 à l'âge de 59 ans, Marcel Lalande, époux bien-aimé de Lucille Lalonde. Prédécédé par ses parents: M. et Mme Lucien Lalande (Jeanne Leduc) d'Alfred. Cher père de: Line de Toronto et Luc (Susan St-Amand) d'Ottawa. Frère de Robert (Thérèse Pitre) d'Alfred et Colombe d'Ottawa. Il laisse également sa belle-mère: Amélie Lalonde de St-Isidore; 1 beau-frère: Vincent de Fournier et plusieurs neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNERAIRE KELLY, 2313, Avenue Carling (ouest de l'Avenue Woodroffe) dimanche de 14h à 16h et 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu lundi le 14 mars 1994 en l'église St-Bonaventure (rue Chatelain) à 14h. Des dons à la Fondation de l'Hôpital Montfort ou à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa seraient appréciés.



maisons funéraires
KELLY
funeral homes
propriétaire
Lorne Kelly

Au service
de la Région de la
Capitale nationale
depuis 1954
235-6712
Compagnie canadienne/indépendante

IL Y EN A ¨ UNE ¨ DESSERVANT VOTRE COMMUNAUTÉ

NÉCROLOGIE

FUNÉRAILLES

LUNDI

LALANDE - M. Marcel
Départ de la Maison Funéraire Kelly, 2313, Avenue Carling (ouest de l'Avenue Woodroffe) pour la messe des funérailles à 14h en l'église St-Bonaventure (rue Chatelain).

MALETTE - M. Roméo
Départ du Salon Funéraire Frères Ringrose à Fort Coulonges pour messe des funérailles à 10h, en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge.

MORISSETTE - Mme Lucienne
La messe en mémoire de la défunte sera célébrée à 11h, en l'église Ste-Anne.

REMERCIEMENTS



CARRIERE - Les membres de la famille Carrière désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Jean-Claude Carrière, survenu le 11 janvier 1994, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

CHARETTE - Par l'entremise de cette publication, nous souhaitons rejoindre et remercier sincèrement tous ceux et celles qui nous ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Luc, survenu le 21 février 1994, par offrandes de messes, dons, fleurs ou assistance aux funérailles. Chacun à votre façon, avez su nous réconforter, nous offrir votre support et votre sympathie, ainsi en partageant notre peine, vous avez contribué à atténuer notre douleur dans ces moments difficiles. Ainsi, veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés individuellement.

Nicole Martin et les familles
Charette et Martin.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

F.D.

REMERCIEMENTS



DANIS - Profondément touchés des nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès d'Albert, survenu le 17 janvier 1994, son épouse, ses enfants et petits-enfants remercient très sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par votre assistance à la célébration eucharistique, offrandes de messes, dons à la Fondation du coeur et bouquets spirituels. Que tous trouvent ici l'expression de notre gratitude et considèrent ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

LAUZON - Les membres de la famille d'Ernest Lauzon désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Andréa Boucher-Lauzon, survenu le 9 février 1994, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

LECLAIR - Les membres de la famille Leclair désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Edmond Leclair, survenu le 15 février 1994, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

POULIN - Profondément touchées des nombreuses marques de sympathie exprimées, lors du décès de Blanche (Thériault) Poulin, survenu le 24 janvier 1994, les familles Poulin (feu Louis), Lucille (Huot) et Hélène (Melanson) remercient sincèrement tous les parents, amis et le personnel du Foyer du Bonheur au second étage pour les soins bien appréciés à l'égard de notre chère maman.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

REMERCIEMENTS



PARENT - Les membres de la famille Bélanger désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Clairette Parent, survenu le 23 janvier 1994, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons, visites ou assistance au service religieux. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Le transfert au columbarium du cimetière St-François-de-Sales, boul. Archambault, Gatineau, sera le 13 mai, à 10h30, et sera précédé d'une messe, en l'église St-René Goupil, rue St-Raymond, Gatineau, à 9h a.m.

EN MÉMOIRE DE



BOURGEAU - À la douce mémoire d'une mère et grand-mère bien-aimée, Cécile Bourgeau (Préseault), décédée le 13 mars 1993. Une année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

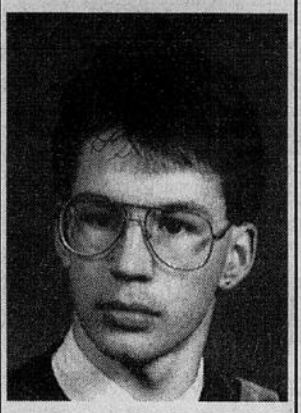
Claire et Lucie,
et tes petits-enfants

IN MEMORIAM

CHARBONNEAU - À la douce mémoire d'une maman et grand-maman très aimée, Rosette Charbonneau, décédée le 12 mars 1993. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ. Tu es partie pour un monde meilleur et sans douleur. Veille sur nous qui t'avons aimée. Ceux qui l'ont connue, ne l'oubliez pas dans vos prières.

Ton mari, tes enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM



CHARETTE - Nous avons des souvenirs inoubliables qui sont gravés dans nos coeurs. Ceux-ci nous aideront à passer le temps jusqu'au jour où nous nous retrouverons ainsi une autre fois, tous ensemble. Nous voulons te remercier pour ces années précieuses que nous avons partagées ensemble. Nous désirons te dire qu'on s'ennuie et qu'on t'aime énormément, ainsi que tous les autres gens qui ne t'oublieront jamais. Alors, nous nous consolons car nous savons qu'un jour, nous nous retrouverons au ciel dans tes bras. En attendant, nos pensées et nos rêves sont à toi, Martin.

Papa, maman et Josée.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

J.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.N.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.D.

EN MEMOIRE DE



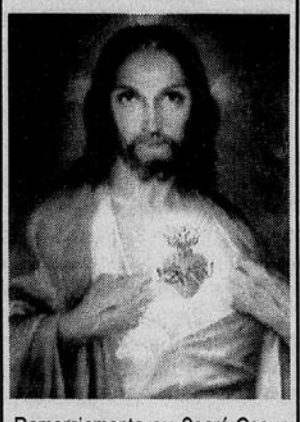
Bernard Laframboise
30 juin 1969

Auxilia (Lanthier) Laframboise
13 mars 1991

De longues années nous séparent de vous, toi, maman, depuis ton départ précipité et toi aussi papa. Pour nous ce fut le début d'un grand chagrin. La vie sans vous n'est plus la même, mais nous voulons vous dire que nous vous aimons et que vous nous manquez beaucoup. Ce grand vide nous attriste et nous fait mal, mais vos souvenirs remettent du soleil dans nos vies. Chaque jour, nous avons une pensée pour vous. Aimez-nous du haut du ciel comme nous vous aimons du plus profond de nos coeurs. Continuez de veiller sur nous et de nous protéger comme vous le faites si bien depuis votre départ. Nous ne vous oublierons jamais. Trop aimés pour être oubliés. Ensemble pour la vie.

De vos enfants qui vous aiment,
Marcel, Thérèse, Roger, Rollande, Claudette, Pierrette,
Robert, Huguette.

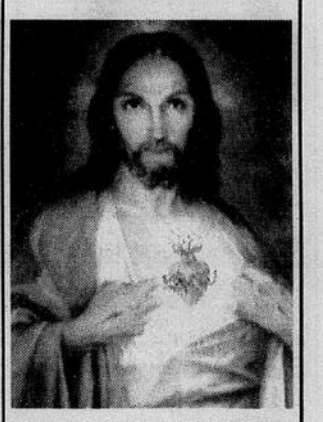
REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

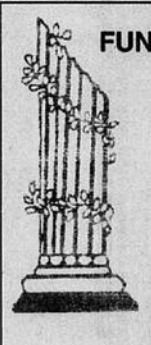
C.L.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

L.R.



FUNÉRARIUM CRÉMATORIUM

Beauchamp

Une entreprise familiale depuis plus de 85 ans

La mort et le deuil, mieux comprendre

Service de consultation offert pour:
- *Le seuil: un processus de croissance personnel*
- *La sagesse de planifier ses funérailles*
- *Incinération ou inhumation*
- *Le testament*

Au Funérarium Beauchamp, nous prenons le temps de vous écouter et de vous conseiller au mieux de nos connaissances.

Pour arrangements ou préarrangements funéraires,

Le Funérarium Beauchamp Ltée

est définitivement l'endroit par excellence à contacter.

(819) 770-1300



Mylène Émond-Beauchamp
Préposée aux familles



Roxane Émond-Beauchamp
Préposée aux familles

Hull	Gatineau	Aylmer
271 boul. St-Joseph	105, boul. Gréber	47, rue Denise Friend

NÉCROLOGIE

IN MEMORIAM
DONAT GAUVREAU
décédé le 12 janvier 1973

CLARA LAMARCHE-GAUVREAU
décédée le 12 mars 1987

"Ceux que nous avons aimés et que nous avons perdus ne sont plus où ils étaient mais ils sont toujours et partout où nous sommes."
Chers parents, notre plus grand rêve serait de vous revoir. Revoir le charme de votre image, vos yeux rieurs, entendre votre voix. Nous nous imaginons encore les beaux jours passés en famille. Papa, toi, si courageux, transmet à tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, le courage, l'honnêteté et la douceur de ton coeur. Toi, maman, donne-nous, la force de supporter nos peines et nos peurs comme tu as toujours su le faire. Donnez-nous l'amour en famille et veillez sur nous tous comme vous l'avez toujours fait sur la terre.
Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 13 mars 1994 à 10h30, en l'église Ste-Cécile de Masham.
Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

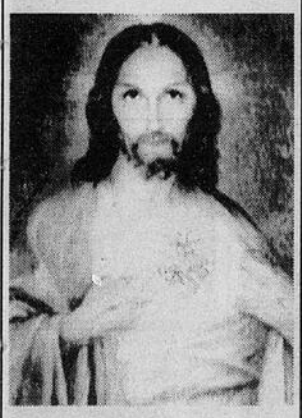
EN MÉMOIRE DE



NOEL CLÉMENT
Pendant plusieurs étapes de ta vie, Dieu t'a porté.
Durant 6 mois, Il t'a bercé dans ses bras. Puis, le 12 mars, Il t'a amené avec lui au paradis.
Un an s'est écoulé depuis ton départ. Ce fut pour toi le début d'un bonheur paisible et pour nous, celui d'un chagrin si immense.
Tout de toi manque à chacun de nous. Mais ton souvenir et ton amour nous donnent la force de poursuivre notre chemin.
Tu continues de nous aimer, de nous guider et de garder ta famille unie.
Une messe anniversaire sera célébrée le 13 mars 1994, à 9h30, en l'église St-Rock, Lac Cayamant.
Avec tout notre amour

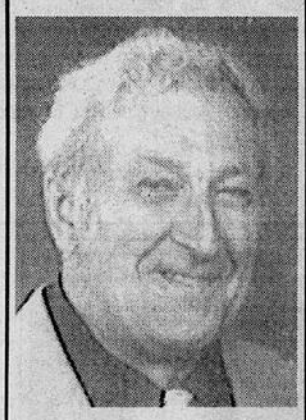
Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
P.C.

IN MEMORIAM



CLAUDE FORTIN
À la douce mémoire d'un époux et d'un père bien-aimé, décédé le 15 mars 1991. Trois longues années se sont écoulées depuis le jour où Dieu a soulagé ta douleur et t'a appelé près de Lui. Le temps peut adoucir notre douleur mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. De là-haut, veille et protège-nous comme tu l'as toujours fait. Une messe sera célébrée le 15 mars à 8h30, en l'église St-François de Sales.
Ton épouse Hélène et ta fille

IN MEMORIAM



ST-GEORGES - Cher Réjean, deux longues années se sont écoulées depuis ton départ. Ton humour et ta présence nous manquent beaucoup. Tu me manques toujours autant. Nous t'aimons.
France et Mike

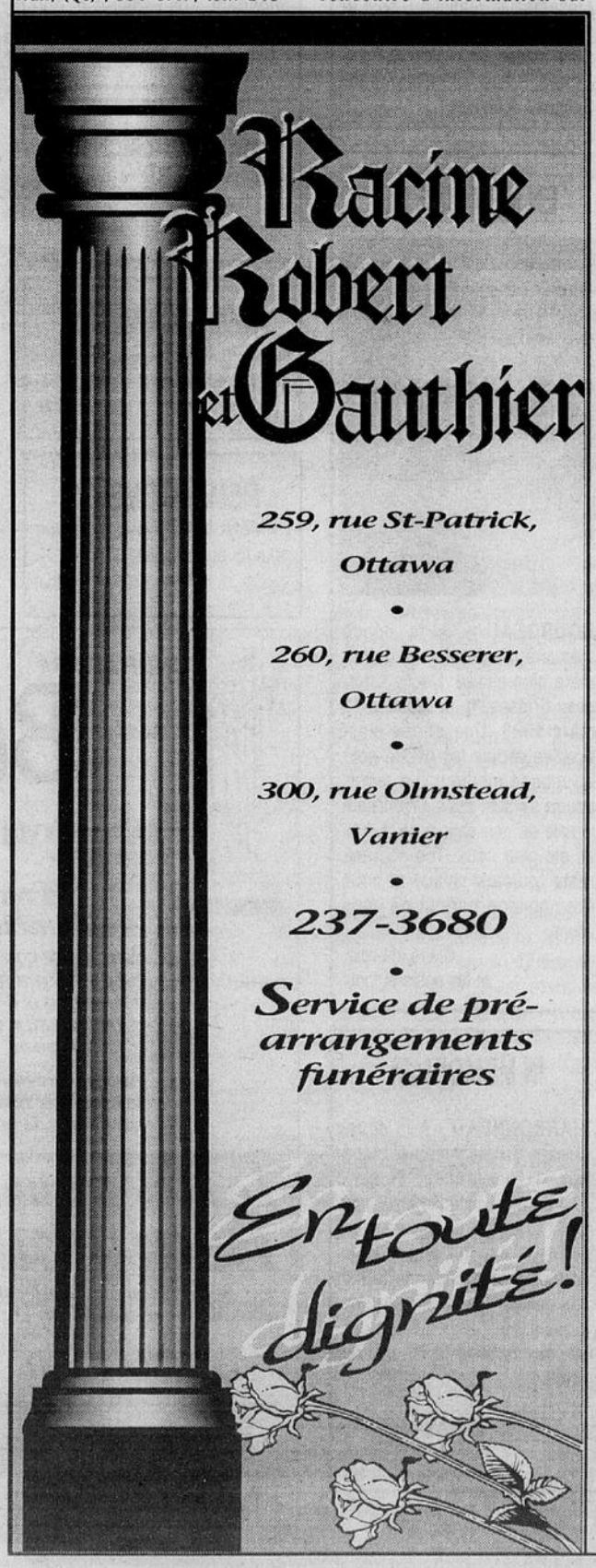
REMERCIEMENTS
REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
R.D.

LE BABILLARD

Alphabétisation
• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.
• **Moi, j'apprends:** centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. Suzanne Benoît,446-5312.
• **Le Trésor des mots:** ateliers gratuits pour les adultes de Gloucester, Orléans et du canton de Cumberland, qui ont besoin d'aide pour lire, écrire et calculer. 830-6436.
• **Centre d'alphabétisation de Prescott:** ateliers gratuits de lecture, d'écriture et de mathématiques. 632-9664.
• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.

Ateliers-conférences
•**EMERGENCE:** aide les personnes atteintes de cancer à prendre en main leur pouvoir de guérison et à se reprogrammer vers la santé. 684-5105.

Scène municipale
• **Agence de garde en milieu familial La Gatinerie:** pour les enfants de 0 à 12 ans. Places disponibles dans différents secteurs de Gatineau. 561-2626.
• **Emotifs anonymes:** rencontres amicales importantes dans l'atteinte et le maintien de la santé émotive, les jeudis, 19 h 30, 1194 boul. St-René Ouest, Gatineau.
• **Groupes familiaux Al-Anon:** Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Si oui, Al-Anon peut vous aider: 457-1990.
• **Alcooliques anonymes:** pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc) , J8Y 6M7, tél.: 243-2838.
• **Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton:** groupe de soutien pour familles francophones, le 2e mercredi de chaque mois, 19 h, Centre des services communautaires de Vanier, 150 chemin Montréal, Vanier.. 722-1424.
• **Service familial catholique:** groupe de support pour femmes victimes de violence conjugale, au Centre de ressources de la Basseville. Aide disponible pour frais de transport et gardiennage. 233-8478, poste 395.
• **Coopérative Carrousel:** déjeuner-causerie à tous les mois pour parents, gardiens-nes d'enfants d'âge préscolaire, afin de partager les joies et les difficultés d'être parent. Inscriptions: 789-4004..
• **Manoir des sources:** propose des rencontres de soutien aux parents ou tuteurs de personnes ayant une déficience intellectuelle, chaque samedi, 9 h à 20 h. Réservations: 741-7794, après 16 h.
• **Association des familles monoparentales de l'Outaouais:** vous qui vivez une situation monoparentale, joignez-vous à l'Association, vous y trouverez dynamisme, plaisir et entraide. 772-8581.
• **Association des parents catholiques du Québec:** réunion publique pour informer la population de l'Outaouais sur les programmes d'éducation sexuelle et de relaxation dans les écoles du Québec, 16 mars, 19 h 30, Centre Ste-Marie, 124 Ste-Marie, Hull. 685-1812, 684-2189.
• **Regroupement des associations de personnes handicapées de l'Outaouais:** première rencontre de sa table de concertation sur le logement, 16 mars, 13 h, salle de conférence de la STO, 111 Jean-Proulx, Hull. 770-0535.
• **Ligue La Leche de Gatineau:** rencontre d'information sur l'allaitement maternel, 16 mars, 19 h 30, CLSC Le Moulin, 510 Maloney est, Gatineau. 986-7488.
• **Association des stomisés de l'Outaouais:** soirée d'élections, 16 mars, 19 h 30, Cabane en bois rond, boul. Cité des Jeunes, Hull. 776-5363.
• **Association québécoise des troubles d'apprentissage:** soirée d'échange pour les parents, le troisième mardi de chaque mois, 19 h 30, au 109 Wright, Hull. Inscription: 777-3126.



Clubs sociaux
• **Club d'art oratoire Toastmaster:** Hull, les mardis, 19 h, Collège de l'Outaouais, 770-6113; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.
• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs/veuves et amis, personnes seules, séparées/divorcées, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 663-5610, 731-6061.
• **Cercle Jonathan:** hommes/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles: 246-1173, 246-0873.
• **Club Amitié 35+:** invite les personnes seules à ses activités sportives, culturelles et sociales. 770-0418
• **Le Brunch Bunch/Club de danse Sack's:** danse pour les 30 ans et plus, fumeurs et non-fumeurs, les samedis à 20 h 30, Hôtel Howard Johnson, 140 Slater, Ottawa. 238-2888, 739-0789.
• Francos des 2 rives: invitent tous les célibataires, non fumeurs, de 36 ans et plus à se joindre au 5 à 6, tous les jeudis, Hôtel Ramada. 234-9650.
• **Filles d'Isabelle, cercle Notre-Dame du Sacré-Coeur 1296 d'Orléans:** réunion, 15 mars, salle des Chevaliers de Colomb, 2586 St-Joseph, Orléans. 824-7704.

Aînés
• **Les Habitations partagées de l'Outaouais:** situé au 331 Cité des Jeunes, Hull, offre à la population un service pour jumeler sous un même toit deuxpersonnes dont l'une a plus de 50 ans, dans le but de diminuer l'insécurité et la solitude. 771-6576.
• **Ville d'Ottawa:** parties de bridge, les mercredis et vendredis, 13 h à 16 h, cen- tre Forbes, Ottawa. 564-8414; cours de yoga, les mercredis, 9 h 30 à 11 h, Centre polyvalent d'Overbrook. 564-1021.
• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis:** Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.
• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.
• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton:** Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 238-2101.
• **Service d'entraide communautaire pour les aînés:** offre des services de soutien à domicile pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Vanier. 237-1266.
• **Popote roulante de l'Orignal:** «diètes spéciales» disponibles sur demande (régulier, sans sucre, sans sel, sans cholestérol). Les personnes âgées, handicapées ou convalescentes intéressées à recevoir ce service: 675-2294.
• **Corporation des aînés de la Cabane:** souper avec menu varié, animation et danse, chaque jeudi, 17 h 30, le tout à la Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. 776-6015.

Bingos
• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.
• **Le Rendez-Vous,** 1190 Newmarket, Ot- tawa, 744-8058:
- Amis de l'Hôpital Général: 12 mars, 12 h 45.
- C. de C. St-Laurent: 12 mars, 15 h 45.
- Richelieu Alfred Goulet: 13 mars, 12 h 45.
- Service d'entraide communautaire: 13 mars, 15 h 45.
- Ottawa Gloucester Sport Asso.: 13 mars, 18 h 45.
- South Ottawa Hockey: 13 mars, 22 h.
• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, Sto- nehurst, Ottawa. 761-9115.
• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, 260, ch. McCarthur, Vanier. 749-5111.
• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865:** bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.
• **Club 60 de Vanier:** bingo tous les mardis, 22 h, 82, ch. Montréal, Vanier. 741-0562.
• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans:** bingo les mardis, 19 h, Centre culturel d'Orléans. 824-8533.
• **Paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville:** bingo tous les mardis, 19 h, au sous-sol de l'église, 1187 rue Michael.
• **La Rencontre:** bingo tous les vendredis, 18 h 45, au Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 233-7733.
• **Club Lion de Rockland:** bingo tous les mardis, 19 h 15, salle Jean-Marc Lalonde, aréna de Rockland.
• **Bingos à la salle des Chevaliers de Co lomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305:**
- Club de nage de Gloucester, les dimanches, 19 h.
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 19 h.
- Les Amis de Sérénité, les mercredis, 19 h.
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 19 h.
• **Filles d'Isabelle Notre-Dame du Rosaire 1093:** bingo les dimanches, 212 Murray, Ottawa. 669-4129.
• **Les loisirs de la Guadeloupe:** bingo les lundis, 19 h, sous-sol église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 St-Onge, Hull. 776-9311.
• **La Soupière de l'Amitié:** bingo tous les vendredis, 20 h 45, Centre d'achat Tassé, 22 des Flandres, Gatineau (salle pour non-fumeurs au rez-de-chaussée). 663-9707, 663-6777.
• **Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais:** bingo tous les mercredis, 19 h, salle de quilles Anik, local 121, 975 St-Joseph, Hull.

Bénévoles
• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton:** bénévoles pour le programme Garde de jour, du lundi au jeudi, 9 h à 15 h (selon disponibilité). Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 235-1847.
• **Comité E.L.L.E.S.:** bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.
• **Réseau action bénévole de Prescott et Russell:** urgent besoin de bénévoles grands frères et grandes soeurs pour Rockland et Hawkesbury. Rockland: 446-7036, Hawkesbury: 632-0939.
• **Auxiliaires/bénévoles Hôpital Montfort:** recherchent bénévoles voulant s'impliquerà «La Boutique», au «Café Rapido» et au «Bingo».746-4621, poste 2531.
• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans/Centre culturel d'Orléans:** recherche bénévoles pour ses comités et activités de levées de fonds. 824-8533.
• **Auxiliaires/bénévoles Hôpital Montfort:** bénévoles voulant s'impliquer au sein d'une équipe dynamique. Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 746-4621, poste 2531.
• **Tel-Aide Outaouais:** service d'écoute téléphonique, une des plus enrichissantes expériences de bénévolat. Si tu est libre de jour, de soir et/ou de nuit: 741-6433.

Divers
• Parentraide Hull: groupe d'entraide pour les parents: échange et discussions sur les hauts et les bas du métier de parent. Rencontre chaque mercredi, 19 h. Pour connaître le lieu de rencontre: 1-800-361-5085.
• **Action-Développement communautaire:** offre un service gratuit d'épicerie et de magasinage pour les personnes qui ont de la difficulté à se déplacer ou qui ne peuvent pas se déplacer. (819) 671-3997.
• **Association des bègues du Canada:** vient en aide aux personnes bègues pour les aider à améliorer leur élocution. Information: Association des bègues du Canada, 7801 Ste-Claire, Montréal, (Qc) H1L 1V8, (514) 353-1042.
• **Chien-guides canadiens pour aveugles:** recherche des foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. Si le programme vous intéresse: (613) 692-7777.
• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19 h 30, au 485, Donald, Ottawa. 243-5829.
• **Ressources communautaires pour personnes ayant un handicap:** pour obtenir des renseignements au sujet des programmes et services pour personnes handicapées, pour connaître l'accessibilité d'un immeuble public: 724-5886, du lundi au vendredi.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la ré- gion: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 12 MARS 1994

Jean Hamel congédié

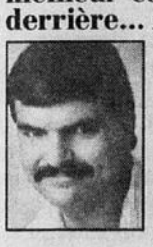


Les Voltigeurs de Drummondville, de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, ont congédié, hier, leur entraîneur et directeur général Jean Hamel ainsi que l'entraîneur adjoint Mario Carrier. Le vice-président de l'équipe André Lepage et le recruteur en chef Hubert Gauthier assumeront la direction de l'équipe jusqu'à l'annonce du successeur de Hamel, probablement au cours des prochains jours. Avec encore trois matches à disputer en saison régulière, incluant celui d'hier soir contre Verdun, les Voltigeurs occupent le cinquième rang de leur section, avec un dossier de 30-33-6. Hamel a mené les Voltigeurs à une participation au tournoi de la Coupe Memorial à sa première saison à la tête de l'équipe, en 1990-91.

L'ailier gauche des Raiders de Nepean a récolté 133 points

Une saison de rêve pour Jodoin

Il y a trois ans, Benoit Jodoin avait été le troisième meilleur compteur de la Ligue midget AAA du Québec, derrière... Alexandre Daigle.



MARC BRASSARD
LeDroit

Cette saison, les deux hockeyeurs se sont tous deux retrouvés dans la capitale nationale et ont connu des campagnes bien différentes.

Pendant que Daigle a eu un apprentissage difficile dans la Ligue nationale de hockey avec les pauvres Sénateurs d'Ottawa, Jodoin dominait les compteurs de la Ligue centrale de hockey junior A en s'alignant pour les Raiders de Nepean.

Saison de rêve

Pas le même calibre du tout, ni le même salaire, mais quand même. Jodoin, en tout cas, peut dire qu'il a pleinement mérité la petite allocation versée dans le junior.

L'ailier gauche de 19 ans originaire de St-Bruno, près de Montréal, a connu une saison de rêve sur un trio explosif: pendant qu'il récoltait 52 buts et 81 passes pour 133 points, son centre Paul Difrancesco finissait au deuxième rang des marqueurs avec 126 points (50-76) et leur ailier droit Dana Mulvihill en amassait 118 (56-62) pour terminer quatrième au classement.

Le triumvirat a totalisé 377 points, un chiffre élevé mais quand même pas assez pour s'approcher du record de la LCHJA établi en 1984-85 par Luc Chabot, Kevin Reynolds et George Dupont, des Lumber Kings de Pembroke, soit 484 points en une saison de 54 rencontres.

«L'erreur» des Hawks

La campagne du diminutif Jodoin — qui fait environ 5' 9" et 170 livres — a de quoi faire rager les Hawks de Hawkesbury, qui ont acquiescé à sa requête pour un échange, il y a deux ans, parce qu'il désirait vivre dans un environnement plus anglophone.

«Ma première saison à Hawkesbury n'avait pas très bien été et je ne voulais pas retourner là, racontait-il récemment.

«Ils ont accepté de m'échanger, probablement parce qu'ils ne pensaient pas que je ferais tant que ça dans la ligue. Mais moi, je le savais.»

Dès l'année dernière, il a fait réaliser aux Hawks qu'ils avaient commis une erreur, récoltant 108 points.

Et il ne jouait même pas avec Difrancesco, le joueur le plus utile dans le circuit Pat Parker cette année.

Bonne décision

«Notre entraîneur de l'an passé ne voulait pas nous mettre ensemble, même si on savait que la chimie entre nous était bonne», de dire l'ancien des Riverains du Richelieu.

John Platt, l'entraîneur des Raiders cette saison, a eu la main heureuse en les réunissant: «Ben a d'excellentes mains et la capacité de se démarquer devant le filet adverse, et les deux autres gars le complètent bien, explique-t-il. Ils ont formé notre seule unité spéciale, ils passent les deux minutes en avantage numérique sur la glace en plus de tuer les punitions.»

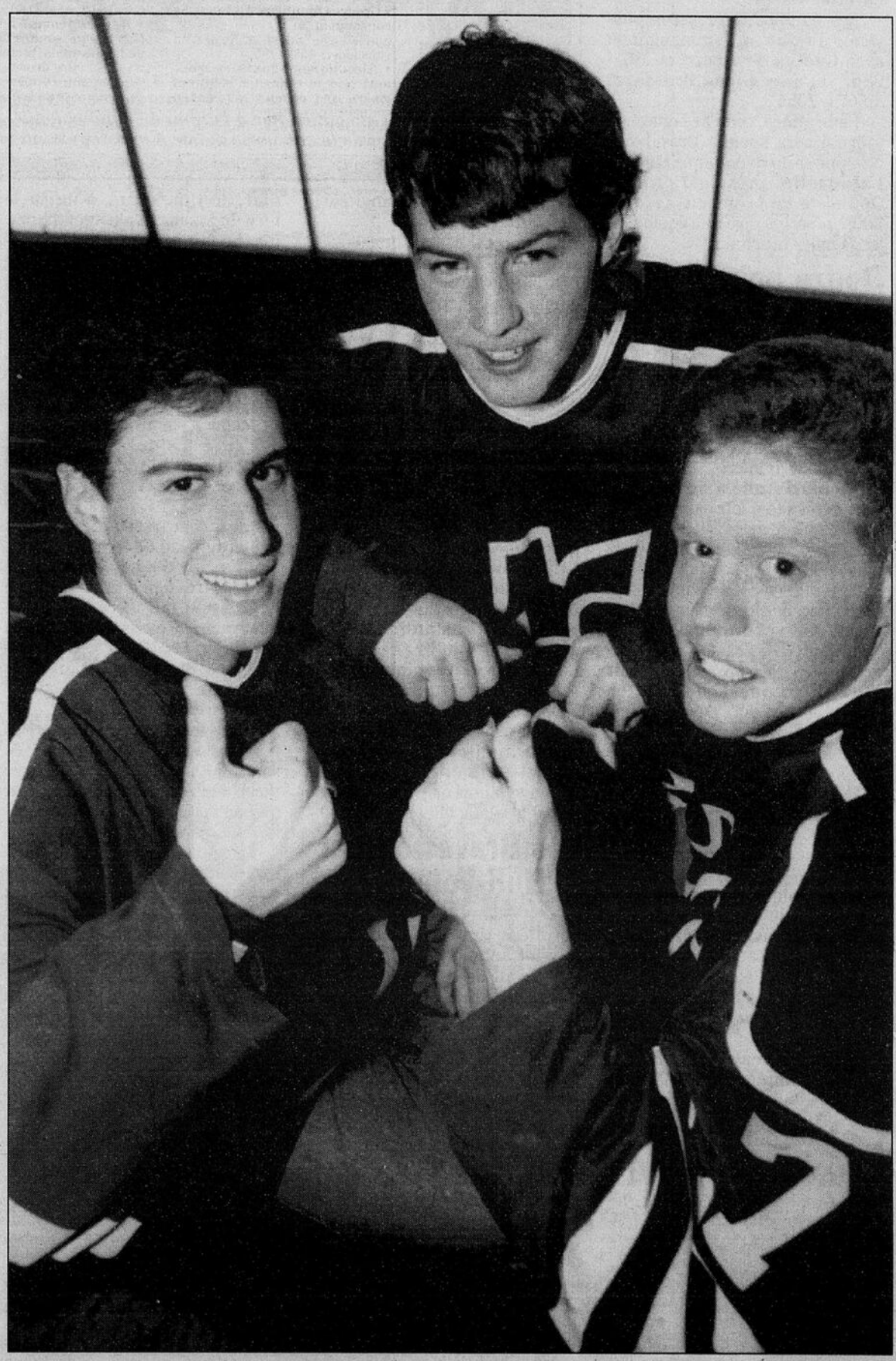
Offres des universités américaines

Les Raiders sont maintenant en séries éliminatoires, en demi-finale de division contre les Bears de Smiths Falls. Avant la troisième partie, hier soir, les Bears menaient la série quatre-de-sept 2-0.

Après la présente saison, Jodoin devra décider de son avenir: quelques universités américaines l'ont approché (les universités Merrimack et du Massachusetts), mais l'étudiant de l'école secondaire Louis-Riel pense plutôt retourner au Québec.

«Ça fait quatre ans que je suis parti de chez-nous et je m'ennuie un peu, confie-t-il. J'ai appris l'anglais, mais ça demeure ma deuxième langue, je ne sais pas si je serais prêt à étudier à l'université dans celle-ci.»

Jodoin, que les Faucons de Sherbrooke, de la LHJMQ, ont tenté de rapatrier l'été dernier, aimerait devenir professeur. Mais avant d'accéder à une université québécoise, il devrait faire une année de cégep, ce qui fait qu'il pourrait jouer comme joueur de 20 ans dans la Ligue tier-II, possiblement avec le Spatial de Saint-Hubert, équipe la plus proche de chez-lui.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

De gauche à droite, le centre Paul Difrancesco, l'ailier gauche Benoît Jodoin et l'ailier droit Dana Mulvihill, qui forment le trio explosif des Raiders de Nepean. L'équipe dispute actuellement la demi-finale aux Bears de Smiths Falls. Pour y parvenir, l'équipe compte donc sur ses gros canons, qui ont connu toute une saison sous les ordres de l'entraîneur John Platt.



LE SPORT RÉGIONAL

Marcel Fortin, collaboration spéciale

50 équipes au rendez-vous

Près d'une cinquantaine d'équipes se disputeront les honneurs du 5e tournoi annuel de hockey à pied et de hockey en patins Molson-O'Keefe, organisé par l'équipe de balle donnée des Sox de Templeton.

Ce tournoi aura lieu du 28 mars au 3 avril prochain et il s'agit de l'un des plus prestigieux du genre au Québec.

Les organisateurs attendent vingt-quatre (24) formations de hockey à pied: douze (12) de hockey en patins, section participation; huit (8) dans la section quarante (40) ans et plus et finalement six (6) dans la catégorie ouverte.

Les équipes intéressées peuvent s'inscrire en communiquant avec **Gaétan Brassard** au 663-0667 ou avec **Gilles Brassard,** au 671-2251.

Cette année, cette 5e édition du tournoi sera sous la présidence d'honneur du dynamique **Hubert Latourelle,** président du club Optimiste de Gatineau. La date limite pour inscrire une équipe est le 20 mars porchain.

Douze points pour Aubé et Côté

Richard Aubé et **Mario Côté** ont récolté douze points chacun, lorsque le Mean Machine a surclassé les Red Owls 16-9, dans l'un de quatre matches réguliers présentés dans la Ligue de hockey-balle d'Aylmer.

Richard Aubé a marqué huit buts et récolté quatre assistances, tandis que **Mario Côté** a connu un match exceptionnel avec six buts et six aides.

Par ailleurs, dans une autre rencontre, le Z'Orange a repris le premier rang en triomphant des Penguins 12-7. Même s'il a été déjoué à sept reprises, **Benoit Côté** a connu un bon match devant la cage du Z'Orange. Dans les deux autres rencontres, le Lightning a défait le Laurier 15-10 et les Chiefs ont eu raison des Wild Cats 16-10.

À la suite de ces rencontres, le Z'Orange est installé au premier rang avec 32 points, suivi des Penguins avec 31 points; du Laurier avec 22 points; des Chiefs, avec 19 points; du Lightning avec 18 points; du Nouvelle Horizon, avec 16 points; du Mean Machine, avec 11 points; des Red Owls, avec huit points et des Wild Cats qui ferment la marche avec trois points seulement.

Marc Barbeau est toujours le meilleur compteur avec 120 buts et 58 assistances pour 178 points.

Le Houblon remporte la série

Le Houblon a défait le Luc Philippe Construction-Café des Flandres 5-1 et a ainsi remporté les honneurs de sa série éliminatoire 3-0, dans la division Coors de la Ligue de hockey intermédiaire Molson de l'Outaouais.

Leslie Purdy a mené son équipe à la victoire avec deux filets tandis que **Daniel Fauvelle, Rock St-Louis** et **James Labelle** ont complété. Marc Scott a marqué le seul but des perdants.



Les Cougars de Gatineau ont connu d'éclatants succès lors des récents championnats régionaux de hockey qui ont eu lieu à l'aréna de Papineauville. En effet, les Cougars ont décroché les honneurs de la catégorie atome A en triomphant en finale des Pionniers de Papineau 4-2.

Même s'il a subi une défaite serrée de 4-3 devant le Côté Sport, l'Intrigue-Boucherie Cholette domine tout de même sa série par 2-1. **Serge Béland,** avec un tour du chapeau et **Robert Bigras,** avec un filet ont marqué pour les gagnants. La réplique est venue de **Normand Rocheleau, Éric Massie** et **Stéphane Lefebvre.**

Mark Molan et **Stéphane Gervais** ont réussi deux buts chacun et les Productions Vice-Versa ont défait le Traversier Masson-Cumberland 4-3 pour prendre une avance de 2-1 dans sa série. **Gilles Joanisse** a complété le pointage tandis que **Serge** et **Luc Delorme** ont répliqué.

Donald Constantineau, avec un tour du chapeau et **Marc Letourneau,** avec deux buts, ont procuré une victoire de 6-2 au Pharmacie Jean Coutu devant le Restaurant New LiHo. Le Jean Coutu mène cette série 2-0. **Daniel Thibault** a complété le pointage tandis que **Jean Wolfe** a réussi les deux buts des perdants.

Les Braves défont le Hull-Volant

Les Braves du Coin ont remporté les grands honneurs du 20e tournoi annuel de billard opposant les meilleurs joueurs des Braves du Coin à ceux de l'Association Hull-Volant et qui a eu lieu récemment.

Il s'agisssait donc de la 20e présentation annuelle de cette compétition et les deux associations se retrouvent maintenant à égalité 10-10.

Les Braves du Coin ont remporté les honneurs de la première tranche du tournoi 17-13 et se sont ensuite assuré des grands honneurs en disposant de leurs adversaires 16-14 dans la deuxième rencontre pour finalement l'emporter 33-17.

Richard Sauvé, des Braves du Coin, qui a remporté cinq victoires en six matches, a été sélectionné le joueur le plus utile du tournoi tandis que **Jean-Pierre Fournier,** du Hull-Volant, a mérité le titre du joueur le plus gentilhomme. Le fait saillant de cette rencontre a été la victoire de 2-1 de Roch Martin, des Braves, aux dépens du vétéran **Julien St-Denis,** du Hull-Volant.

Les Lions en grande finale

Même s'ils ont connu une saison en dents de scie, les Lions participeront à la grande finale de la Ligue de soccer intérieur Uniglobe.

En saison régulière, les Lions ont terminé au 6e rang sur douze équipes avec seulement treize points et très loin derrière l'équipe de Gatineau, qui a terminé au premier rang. L'Université d'Ottawa, les Falcons, Gloucester et le Alwadha ont aussi complété la saison avec 13 points chacun.

Alors que le Gloucester et le Alwadha n'étaient pas disponibles pour les séries éliminatoires ce sont les Lions qui ont eu la dure tâche d'affronter la puissante formation de Gatineau en demi-finale.

Lors de ce match, le Gatineau a rapidement pris une avance de deux buts, mais les Lions ont réduit la marge gâce à un filet d'**Emmanuel Krol.** Gatineau a pris une avance de 3-1 après la pause, mais les Lions ont égalisé grâce à **Albert Mgono** et **Gabriel Mongo.** En prolongation, **Pierre Richard** a donné l'avance aux Lions, mais les Gatinois on à nouveau créé l'égalité à une minute de la fin. Toutefois, il est à noter que les Gatinois ont raté un tir de pénalité et que leur gardien **Roger Bertrand** s'est surpassé à plusieurs reprises. C'est la fusillade qui décidera de l'issue de la rencontre puisque **Laurent Basilia, Gabriel Mongo** et **Emmanuel Krol** ont réussi à tromper le gardien **Roger Bertrand** tandis que **Jean Cherry** excellait devant la cage des Lions.

Dans l'autre demi-finale, les Falcons ont gagné par forfait face à l'Université d'Ottawa. En grande finale ce seront donc les Falcons et les Lions qui se disputeront la victoire

Cavaliers et Grenadiers en finale

Les Cavaliers et les Grenadiers en viendront aux prises en grande finale de la Ligue de hockey Renaissance-Labatt 50 tandis que les Lanciers et les Fusiliers se feront la lutte en finale consolation.

Lors du dernier programme double présenté en série éliminatoire à la ronde, les Grenadiers ont triomphé des Fusiliers 6-2 alors que **Louis Jolivette** et **Jean Cousineau** ont réussi deux buts chacun. **André Charron** et **Stéphane Dionne** ont complété le pointage. **Bernard Duguay** et **Michel Lusignant** ont répliqué pour les Fusiliers.

Dans le second match, **Robert Caron** y est allé d'un tour du chapeau et les Cavaliers ont défait les Lanciers 9-5. **Serge Swanson** et **Sylvain Lefebvre** ont réussi un doublé chacun tandis que **Daniel Villeneuve** et **Richard Jolivette** ont complété. **André Guay** a excellé pour les Lanciers avec un tour du chapeau tandis que **François Canuel** et **Guy Bernard** ont ajouté un filet chacun.

Le Marc Sport blanchi 6-0

Le Gilles Proulx LMC a blanchi le Marc Sport 6-0 dans le dernier match régulier présenté dans la Ligue 4As-Labatt 50-Ti-Jean Dépanneur de Touraine.

Arthur Lécuyer a mené son équipe à la victoire avec un tour du chapeau. **René Parisé** a ajouté deux filets tandis que **Paul Cole** a réussi un but. **Philippe Patry,** qui domine chez les gardiens, a réussi le jeu blanc.

À la suite de ce match, le Valiquette Sport termine au premier rang de la saison d'hiver, avec 72 points. Marc Sport vient au deuxième rang avec 65 points, suivi du Gilles Proulx LMC, avec 61 points; du Duguay Sport, avec 61 points et du Dépanneur Ci-Jean, avec 32 points seulement.

Par ailleurs, **René Parisé,** du Gilles Proulx LMC, a dominé les compteurs avec 39 buts et 48 aides pour 87 points, devançant **Guy Fournier,** du Marc Sport, avec 37 buts et 32 assistances, pour 69 points. **Philippe Patry,** du Gilles Proulx LMC, a conservé la meilleure moyenne chez les gardiens de buts, soit 1,39.

Les Griffons terminent au premier rang

Les Griffons du Collège de l'Outaouais, sous la conduite de l'entraîneur **Claude Tessier,** ont terminé au premier rang dans la division II de la Ligue collégiale de badminton.

Les Griffons se devaient de récolter deux victoires pour décrocher les grands honneurs et c'est ce qu'ils ont réussi.

Ils ont premièrement défait St-Jean 5-4, s'inclinant 7-2 devant St-Jérôme et se sont ensuite assuré le premier rang en triomphant facilement de Rosemont 8-1.

Nathalie Achim s'est tout particulièrement signalée pour les Griffons en connaissant une journée parfaite avec trois victoires contre aucun revers.

Les autres porte-couleurs du Collège de l'Outaouais étaient **Nancy Aubin, Maryse Laflamme, Hélène Larose, Valérie Charette, Annie Dault, Renée Léger, Stéphane Dargis, capitaine, Stéphane Carpentier, Philippe Guindon, Pierre Chapdeleine,** qui effectuait un retour au jeu, **Christian Turgeon, Éric Thibodeau, Alexandre Dumas** et **Thomas Jodoin.** Une fois de plus, **Robert Perron** a prodigué de précieux conseils à tous les membres de l'équipe.

Première victoire du Marc Sport

Mené à l'offensive par **Sébastien Côté** et **Éric Bastien,** avec un tour du chapeau chacun, le Marc Sport a défait le Pavage Gadbois 7-3 remportant ainsi une première victoire en seize matches réguliers disputés dans la Ligue de hockey-balle le Houblon. **Alain Bergeron** a réussi l'autre but tandis que **Christian Parent,** avec un doublé et **Serge Beaulne,** avec un but ont répliqué.

Dans le deuxième match, les Wings se sont inclinés 7-2 devant les Wolves, subissant ainsi un premier revers en douze matches.

Jean-Sébastien Rioux a excellé pour les gagnants avec cinq buts tandis que **Jean-François Arseneault** et **Luc Sicard** ont complété le pointage. **Vincent Bernier** et **Randy Bennett** ont marqué pour les perdants.

Alain Lepage a touché la cible à quatre reprises et le Unidos a surclassé les Blades 14-3. **Martin Denis** et **Marc Mayer** ont réussi un tour du chapeau chacun tandis que **Pedro Pacheco** et **Perry Fournier** ont ajouté deux buts chacun. **Alex Aguiar,** avec deux buts et **Martin Lannoue,** avec un, ont marqué pour les perdants.

LES SPORTS

Les Castors en Slovaquie: enrichissant sur toute la ligne

François Drapeau
LeDroit

BUCKINGHAM C'est avec un bilan sur glace de trois victoires et trois revers et un bagage culturel énorme que les Castors de Buckingham juniors A sont rentrés tard mercredi de leur séjour en Slovaquie. Et ils se sont peut-être aussi trouvé un gardien de buts pour la saison prochaine.

Inversément, six joueurs des Castors ont suffisamment impressionné les dirigeants locaux pour probablement recevoir des invitations à des camps professionnels l'automne prochain. Ce sont Patrice Doré, Marc-André Gaudreau, Luc Rochon, Éric Cardinal, Yves Meunier et Martin Bock.

«Nous avons tous beaucoup appris dans ce voyage. Ce fut enrichissant sur toute la ligne», commentait l'entraîneur Ron Gravel.

«Même si c'est un pays très pauvre, on a été accueilli très chaleureusement, tellement qu'on a souvent manqué de jambes dans nos parties parce qu'on en faisait trop toute la journée.

«Il a aussi fallu qu'on s'ajuste sur le plan hockey: la grandeur de la glace, le style de jeu très différent, l'arbitrage et leur volonté de gagner à tout prix. Au fur et à mesure que l'échange se poursuivait, ils renforcissaient leurs équipes. Là-bas, le hockey, c'est une religion. Ils sont presque insultés quand ils perdent, surtout face à des étrangers».

Gravel n'en revenait pas non plus du rendement de ses propres joueurs pendant ce voyage: «Les gars ont produit comme jamais pendant la saison. Avec l'ajout des Rochon, Gaudreau et Cardinal, des gagnants, ça changeait beaucoup l'atmosphère. Et ce n'était pas la routine de la ligue. La motivation était élevée».

Au sujet du gardien qu'il a peut-être trouvé, il s'agit d'un jeune de 16 ans, bientôt 17, du nom de Roman Urban: «Il est petit, mais il a le style de Stéphane Ménard», commente Gravel. «Il contrôle très bien ses retours et donne le deuxième et le troisième effort. Il va venir pour un essai avec nous lors de la tournée des équipes slovaques dans deux semaines. S'il fait bien nous l'inviterons à notre camp d'entraînement en août prochain».

Pour la visite des équipes pee wee et junior slovaques du 24 mars au 4 avril, qui impliquera quatre parties juniors et cinq parties pee wee pour la Coupe de l'Encan Larose, Gravel et l'organisation des Castors se promettent d'aussi bien accueillir leurs nouveaux amis qu'ils l'ont été eux-mêmes là-bas.

À VOUS LA PAROLE

Une admiration inconditionnelle

J'ai lu les remarques de certains amateurs de hockey qui ne cessent de condamner les Sénateurs pour leurs jeux plutôt répétitifs et pour leurs buts manquants.

Mais peut-être que si leur partisanerie, si négative, devenait plus productrice et qu'ils donnaient plus d'appui aux Sénateurs, les choses deviendraient meilleures.

Plusieurs partisans de l'extérieur conduisent 1 h 30 à 2 h pour se rendre à Ottawa encourager les Sénateurs. Et par la suite doivent revenir chez eux. Ça c'est des vrais *fans* des Sénateurs. Si j'avais les moyens de me payer des billets de séries j'irais, moi, les encourager.

Vous, les gens d'Ottawa, comptez-vous chanceux d'avoir une Ligue nationale de hockey à votre porte.

Peut-être que si vous réalisiez votre chance, vous comprendriez nos frustrations à nous, les gens de régions éloignées. À mon avis, plus on vous en donne, plus vous en voulez. Même si les Sénateurs sont les derniers dans leur division, il faut continuer notre appui et leur montrer notre soutien. Sans restriction!

Les Sénateurs, moi je les admire, et un jour, si Dieu le veut, il me donnera la chance de leur dire ce que je pense.

Je suis «admiratrice inconditionnelle» et j'espère que ces gens «amateurs» réaliseront la chance qu'ils ont. Moi, à leur place, j'irais féliciter chaque joueur, un par un, et leur apporterais tout mon soutien!

Sénateurs, je vous adore et vous soutiens! Bravo!

Manon Prévost
Hawkesbury

Rogers: un outrage à la gent sportive

Il est outrageux pour la gent sportive desservie par Rogers Ottawa de se voir imposer des canaux qui ne correspondent tout simplement pas à leurs besoins.

Quand on considère que Rogers Ottawa monopolise toute la partie est d'Ottawa jusqu'à Rockland, il me faut constater l'ignorance de ses administrateurs sur les origines et les goûts de leurs abonnés.

Le Réseau des Sports (RDS), non-disponible chez Rogers, est une station dont la programmation répondrait autant aux francophones qu'aux anglophones de la région. Un récent exemple fut le match disputé à Ottawa contre le Canadien dont la présentation était exclusive à RDS.

Que penser maintenant du côté baseball. Les Lynx d'Ottawa, nos Z'Amours, ne sont-ils pas de l'organisation des Expos de Montréal? Encore plus frustrant, c'est de constater que Rogers Ottawa offre comme alternative des stations américaines de sport telles WSKB-Boston, WGN-Chicago ou WTBS-Atlanta.

Quelle honte!

Depuis juin 1992 qu'on me fait poireauter chez Rogers pour expliquer l'absence de RDS. On m'a d'abord laissé savoir que la demande n'était pas là, alors qu'il n'y a jamais eu de véritable sondage à cet effet.

Pendant ce temps, RDS faisait la promotion dans nos journaux de la région que si le lecteur était intéressé à RDS, de contacter son câblodistributeur.

Le chat semble être enfin sorti du sac le 25 septembre 1993 alors que je lisais dans un média de Montréal, que CTV voulait former son propre réseau de sports au Canada avec programmations distinctes selon les régions. Le Québec serait d'ailleurs jumelé à la région d'Ottawa. Qui serait le principal partenaire de CTV? Rogers Câble. Il est carrément scandaleux que cette compagnie puisse exercer ce monopole sans scrupule.

Entre temps, on annonçait, en grandes pompes, l'ajout d'une chaîne multiculturelle (canal 13) alors qu'on se disait incapable d'accueillir un autre canal en 1992.

Un autre affront au bilinguisme par ces grands penseurs de Toronto. Comme ultime tentative, j'inviterais les abonnés à contacter leur député pour dénoncer ce monopole pour qu'il intervienne auprès de Rogers à Toronto, puisque les décisions d'importance ne semblent aucunement provenir de notre région.

Jacques Tanguay
Orléans (Ontario)

SPÉCIAL DU PRINTEMPS

Nos modèles
1994 hors-bord Johnson et
bateau Princecraft sont présentement en montre...

Informez-vous de nos super spéciaux...



En primeur pour un temps limité
Toile de transport pour bateau
(fabriquée sur mesure)

• Pro 162 1991 - 1992 - 1993 375 $ (+ taxes)

• Pro 164 1993 - 1994 425 $ (+ taxes)

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)

J.M. Lamarche, prop.

(819) 463-3580 - 463-3488
Route 105, Gracefield, Qué.

Appelle sans frais : 1-800-567-0546



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — **JEAN-MICHEL GAUTHIER**

LIGUE NATIONALE

(Sans les matchs d'hier)

ASSOCIATION EST

Division Nord-Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
Boston	68	36	20	12	233	192	84	19	10	5	17	10	7	N 1
Montréal	68	35	22	11	232	191	81	14	11	9	21	11	2	N 1
Pittsburgh	67	33	22	12	241	235	78	14	14	5	19	8	7	P 1
Buffalo	69	35	26	8	230	180	78	19	13	5	16	13	3	G 1
Québec	67	26	34	7	217	229	59	12	19	2	14	15	5	N 1
Hartford	68	23	38	7	186	228	53	11	20	3	12	18	4	P 1
Ottawa	**69**	**10**	**51**	**8**	**165**	**326**	**28**	**5**	**23**	**4**	**5**	**28**	**4**	**P 7**

Division Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
Rangers NY	68	43	19	6	244	185	92	20	12	1	23	7	5	N 1
New Jersey	67	37	20	10	243	181	84	16	10	8	21	10	2	G 1
Washington	68	31	29	8	218	209	70	18	17	0	13	12	8	P 2
Philadelphie	68	31	32	5	241	253	67	14	17	4	17	15	1	G 1
Floride	66	28	28	10	185	184	66	17	13	6	11	15	4	G 2
Islanders NY	67	28	32	7	231	219	63	10	19	4	18	13	3	P 2
Tampa Bay	69	25	36	8	182	205	58	13	17	4	12	19	4	P 2

ASSOCIATION OUEST

Division Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
Detroit	67	40	22	5	295	226	85	21	11	2	19	11	3	G 2
Toronto	69	37	21	11	230	196	85	18	10	7	19	11	4	G 2
Dallas	68	35	24	9	234	213	79	17	13	2	18	11	7	P 1
St.Louis	67	33	26	8	214	223	74	14	17	2	19	9	6	P 1
Chicago	67	32	27	8	201	182	72	15	15	4	17	12	4	G 2
Winnipeg	69	19	42	8	205	284	46	9	22	5	10	20	3	P 2

Division Pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Extérieur G	P	N	Domicile G	P	N	Séq
Calgary	69	32	26	11	245	221	75	13	14	7	19	12	4	P 1
Vancouver	66	33	30	3	223	213	69	17	15	0	16	15	3	G 1
San Jose	68	25	30	13	196	221	63	11	18	5	15	12	8	G 1
Anaheim	69	25	39	5	186	215	55	14	17	3	11	22	2	P 3
Los Angeles	67	22	35	10	238	261	54	8	21	6	14	14	4	P 1
Edmonton	69	18	41	10	211	256	46	4	22	7	14	19	3	P 3

COMPARAISON AVEC 1992-93

Ottawa	69	9	56	4	167	327	22	0	34	0	9	22	4	P 3

CALENDRIER

Mardi, 8 mars
Ottawa 2 Québec 5
Boston 3 Pittsburgh 7
Dallas 4 Philadelphie 3 (P)
Anaheim 0 Chicago 3
(à Phoenix, Arizona)
Buffalo 4 San Jose 4
Mercredi, 9 mars
Tampa Bay 1 Hartford 4
St. Louis 2 Montréal 7
Rangers NY 7 Washington 5
(à Halifax, Nouvelle-Écosse)
Dallas 2 Toronto 4
Detroit 5 Calgary 1
Floride 5 Edmonton 3
NY Islanders 4 Vancouver 5
Chicago 4 Los Angeles 0
Buffalo 3 Anaheim 0
Jeudi, 10 mars
Ottawa 2 Philadelphie 8
Montréal 4 Québec 4
Rangers NY 2 Boston 2
Hartford 0 New Jersey 4
Toronto 4 Pittsburgh 2
Islanders NY 3 San Jose 4
Vendredi, 11 mars
Vancouver à Winnipeg, 20h35
Floride à Calgary, 21h35
Detroit à Edmonton, 21h35
Chicago à Anaheim, 22h35
Samedi, 12 mars
Dallas à Hartford, 13h35
Rangers NY à Pittsburgh, 13h35
Boston à New Jersey, 14h05
Québec à Washington, 19h35
Philadelphie à Montréal, 20h05
Winnipeg à Toronto, 20h05
San Jose à Calgary, 20h05
Islanders NY à St. Louis, 20h35
Buffalo à Los Angeles, 22h35
Dimanche, 13 mars
Pittsburgh à Hartford, 13h35
Dallas à New Jersey, 14h05
Tampa Bay à Philadelphie, 19h05
Vancouver à Chicago, 13h35
Ottawa à Anaheim, 22h35
Lundi, 14 mars
Boston à Montréal, 19h35
Chicago à Québec, 19h35
Rangers NY à Floride, 19h35
Mardi, 15 mars
Washington à Pittsburgh, 19h35
New Jersey à Islanders NY, 19h35
Calgary à Tampa Bay, 19h35
Vancouver à Detroit, 19h35
Ottawa à Los Angeles, 22h35
Mercredi, 16 mars
Chicago à Montréal, 19h35
Hartford à NY Rangers, 19h35
Edmonton à Tampa Bay, 19h35
Calgary à Floride, 19h35
Vancouver à Toronto, 19h35
St. Louis à Winnipeg, 20h35
Los Angeles à Anaheim, 22h35

STATISTIQUES DES SÉNATEURS

	Mj	B	A	Pts	Pén
19. Alexeï Yashine	68	25	38	63	14
91. Alexandre Daigle	69	17	25	42	34
17. Dave McLlwain	52	15	19	34	40
4. Brad Shaw	60	4	19	23	51
22. Norm Maciver	52	3	20	23	26
61. Sylvain Turgeon	32	8	12	20	38
18. Troy Mallette	69	6	14	20	145
15. Dave Archibald	33	10	8	18	14
20. Andrew McBain	41	9	7	16	47
26. Scott Levins	52	7	9	16	128
11. Evgeny Davydov	47	5	11	16	20
6. Gord Dineen	64	0	16	16	72
5. Kerry Huffman	49	3	9	12	38
34. Darren Rumble	55	5	5	10	93
16. Brad Lauer	29	2	5	7	6
21. Dennis Vial	41	1	5	6	145
24. Robert Burakovsky	23	2	3	5	6
28. Bill Huard	55	2	1	3	138
10. Darcy Loewen	42	0	3	3	52
23. Claude Boivin	28	1	1	2	59
9. Derek Mayer	2	0	1	1	0
3. Kent Paynter	7	0	1	1	8
. Troy Murray	12	0	1	1	6
29. François Leroux	17	0	0	0	53
25. Herb Raglan	25	0	0	0	43

GARDIENS

	Mj	Min	G-P-N	Bc	Bl	Moy
30. Darrin Madeley	29	1496	3-17-5	105	0	4.21
1. Craig Billington	48	2555	7-33-3	199	0	4.67
35. Mark Laforest	3	130	0-1-0	11	0	5.08

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION EST

	Mj	Pts
1. Rangers NY	68	92
2. Boston	68	84
3. New Jersey	67	84
4. Montréal	68	81
5. Pittsburgh	67	78
6. Buffalo	69	78
7. Washington	68	70
8. Philadelphie	68	67
9. Floride	66	66
10. Islanders NY	67	63
11. Québec	67	59
12. Tampa Bay	69	58
13. Hartford	68	53
14. Ottawa	**69**	**28**

ASSOCIATION OUEST

	Mj	Pts
1. Detroit	67	85
2. Calgary	69	75
3. Toronto	69	85
4. Dallas	68	79
5. St. Louis	67	74
6. Chicago	67	72
7. Vancouver	66	69
8. San Jose	68	63
9. Anaheim	69	55
10. Los Angeles	67	54
11. Edmonton	68	46
12. Winnipeg	69	46

(Les premiers de chaque section sont considérés premier et deuxième de leur conférence peu importe leur total de points).

MENEURS

(Sans les parties d'hier)

	B	A	Pts
Gretzky, LA	33	78	111
Fedorov, Det	48	60	108
Gilmour, Tor	25	71	96
Recchi, Phi	35	54	89
Oates, Bos	26	63	89
Andreychuk, Tor	48	40	88
Roenick, Chi	35	49	84
Bourque, Bos	17	67	84
Hull, StL	45	37	82
Shanahan, StL	40	42	82
Lindros, Phi	38	42	80
Bure, Vcr	40	39	79
Sheppard, Det	47	31	78
Francis, Pgh	24	54	78
Sakic, Qué	22	55	77
Messier, NYR	24	51	75
Brind'Amour, Phi	21	54	75
Modano, Dal	39	34	73
Robitaille, LA	37	36	73
Turgeon, NYI	30	43	73
Zubov, NYR	12	61	73
Nieuwendyk, Cal	36	36	72
Stevens, Pgh	33	39	72
Reichel, Cal	32	40	72
Jagr, Pgh	26	46	72
Damphousse, Mtl	29	42	71
Hawerchuk, Buf	29	42	71
Janney, StL	16	55	71
Neely, Bos	50	20	70
Tkachuk, Wpg	34	35	69
Juneau, Bos	14	55	69

HOCKEY JUNIOR

JUNIOR MAJEUR du QUÉBEC

SECTION ROBERT-LEBEL

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
y-Laval	69	48	20	1	331	230	97
x-Verdun	68	38	28	2	262	231	78
x-Hull	**68**	**36**	**30**	**2**	**287**	**283**	**74**
x-SHcnthe	69	32	30	7	279	282	71
x-St-Jean	68	28	35	5	255	251	61
x-Granby	69	29	39	1	285	299	59
Val-d'Or	69	17	52	0	242	380	34

SECTION FRANK-DILIO

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Chi'timi	68	41	24	3	321	246	85
x-Sherbr.	68	40	26	2	306	235	82
x-Beauport	68	34	29	5	284	273	73
x-Shawin.	69	34	30	5	296	295	73
x-Drumm.	69	30	33	6	279	294	66
Victor.	68	17	48	3	247	375	37

y-champion de section
x-participe aux séries

Mardi, 8 mars
Drummondville 6 **Hull 8**
Shawinigan 4 Beauport 6
Sherbrooke 4 St-Hyacinthe 6
Laval 8 Victoriaville 3
Mercredi, 9 mars
Granby 2 Verdun 6
Jeudi, 10 mars
Shawinigan 3 **Hull 5**
Vendredi, 11 mars
St-Hyacinthe à Laval, 19h30
Verdun à Drummondville, 20h
Beauport à Sherbrooke, 20h
Chicoutimi à St-Jean, 20h
Hull à Victoriaville, 20h
Dimanche, 13 mars
Victoriaville à St-Hyacinthe, 14h
Sherbrooke à Chicoutimi, 16h30
St-Jean à **Hull**, 19h
Val d'Or à Verdun, 19h
Shawinigan à Granby, 19h30
Lundi, 14 mars
Drummondville à Beauport, 19h30
Mardi, 15 mars
Shawinigan à **Hull**, 19h30
St-Hyacinthe à Sherbrooke, 19h30
Verdun à St-Jean, 19h30
Granby à Val d'Or, 19h30

MENEURS

(Sans les matchs d'hier)

	B	A	Pts
Dubé, Yanick Lav	63	72	135
Proulx, Hugo Hul	44	75	119
St-Jacques, Michel Chi	55	63	118
Tremblay, Dave Sha	47	70	117
Langlois, Jocelyn Ver	41	76	117
Beauregard, Danny Chi	36	81	117
Laperrière, Ian Dru	41	68	109
Groleau, Samuel StJ	36	72	108
Dazé, Eric Bea	57	47	104
Carignan, Patrick Sha	30	73	103
Lojkin, Alexei Chi	38	63	101
Brulé, Steve StJ	41	58	99
Morin, Jean-Martin Vic	39	60	99
Gosselin, Steve Chi	26	72	98

OLYMPIQUES

(Sans le match d'hier)

	B	A	Pts	Pé
61. Hugo Proulx	44	75	119	59
26. Séb. Bordeleau	25	57	82	145
24. Éric Lecompte	34	41	75	164
29. Claude Jutras Jr.	31	36	67	325
32. Martin Gendron	31	33	64	20
9. Jamie Bird	9	37	46	99
7. Éric Cloutier	16	22	38	283
93. Michael McKay	15	21	36	38
12. P.-F. Lalonde	11	24	35	20
10. Harold Hersh	16	18	34	68
19. Carl Charland	15	18	33	204
6. Shane Doiron	11	21	32	72
14. Claude Filion	9	21	30	264
18. Richard Safarik	7	13	20	24
21. Jeffrey Viitanen	7	10	17	120
4. Stéphane Poulin	0	5	5	44
15. Lars Brüggeman	1	3	4	83
22. Rod MacKenzie	1	2	3	53
20. Matt Young	0	3	3	50
35. Neil Savary	0	1	1	0
30. Iannique Renaud	0	0	0	146

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Marc Legault	1807	111	0	3.67
35. Neil Savary	1445	97	2	4.03

CANADIEN

	B	A	P	Pé
25. V. Damphousse	29	42	71	69
23. Brian Bellows	27	29	56	30
11. Kirk Muller	19	28	47	80
27. Mathieu Schneider	16	24	40	56
12. Mike Keane	14	26	40	105
45. Gilbert Dionne	17	22	39	20
17. John LeClair	15	19	34	28
24. Lyle Odelein	10	24	34	248
21. Guy Carbonneau	11	22	33	40
28. Eric Desjardins	10	17	27	89
15. Paul DiPietro	8	17	25	26
22. Benoit Brunet	9	15	24	16
6. Oleg Petrov	12	11	23	2
43. Patrice Brisebois	2	17	19	46
34. Peter Popovic	2	12	14	24
14. Kevin Haller	4	7	11	99
26. Gary Leeman	2	9	11	11
48. J.-J. Daigneault	2	9	11	59
31. Ed Ronan	5	5	10	34
8. Ron Wilson	2	8	10	6
20. Pierre Sévigny	3	3	6	24
32. Mario Roberge	1	2	3	53
38. Brian Fogarty	0	2	2	2
33. Patrick Roy	0	0	0	30
1. Ron Tugnutt	0	0	0	2

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
33. Patrick Roy	3183	124	6	2.34
1. Ron Tugnutt	1610	80	1	2.98
Totaux	**4136**	**187**	**6**	**2.71**

JUNIOR de l'ONTARIO

SECTION LEYDEN

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
y-North B.	64	45	14	5	343	217	95
x-Sudbury	63	32	25	6	285	263	70
x-Ottawa	**61**	**29**	**21**	**11**	**253**	**220**	**69**
x-Belleville	63	31	26	6	291	255	68
x-Kingston	60	27	25	8	251	237	62
x-Oshawa	63	25	30	8	263	298	58
Peterboro	64	15	40	9	246	346	37
Newmarkt	62	9	44	9	221	359	27

SECTION EMMS

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
y-Detroit	63	40	19	4	294	223	84
x-SS Marie	63	32	24	7	297	261	71
x-O. Sound	63	33	28	2	294	271	68
x-Kitchenr	62	31	27	4	270	288	66
x-Guelph	62	29	27	6	301	274	64
x-London	62	29	29	4	272	263	62
Windsor	63	25	33	5	245	279	55
Niag.Falls	64	21	39	4	271	339	46

y-champion de section
x-participe aux séries

Mardi, 8 mars
London 4 Guelph 13
Newmarket 4 Sudbury 5
Kingston à **Ottawa**, remis au 15-03
Mercredi, 9 mars
Niagara Falls 3 S.S. Marie 9
Jeudi, 10 mars
Oshawa 4 North Bay 7
Belleville 3 Peterborough 3
Niagara Falls 3 Windsor 5
Vendredi, 11 mars
Windsor à Guelph, 19h30
Ottawa à Kingston, 19h30
Owen Sound à London, 19h30
Kitchener à S.S. Marie, 19h30
Oshawa à Sudbury, 19h30
Samedi, 12 mars
Ottawa à Newmarket, 14h
Kingston à Belleville, 19h30
Niagara Falls à Owen Sound, 19h30
Dimanche, 13 mars
Ottawa à Kingston, 18h30
Owen Sound à Guelph, 19h
Sudbury à North Bay, 19h
Peterborugh à Oshawa, 19h
Kitchener à S.S. Marie, 19h
Detroit à London, 19h30

MENEURS

(Au 28 février)

	B	A	Pts
Kevin Brown, Det	50	70	120
Jason Allison, Lon	48	72	120
Keli Corpse, Kin	39	76	115
Jamie Rivers, Sud	31	78	109
Jason MacDonald, OS	51	55	106
Rob Wren, Det	42	64	106
Bill Bowler, Win	36	70	106
Jeff O'Neill, Gue	35	71	106
Vitali Yachmenev, NB	54	49	103
NJ MacPherson, NB	41	61	102
Trevor Gallant, Kit	32	68	100
Rod Hinks, OS	44	53	97
Steve Sullivan, SSM	44	53	97
Darryl Lafrance, Osh	42	55	97
Dave Gilmore, Lon	39	58	97

67's

(Au 28 février)

	B	A	Pts	Pé
27. Michael Peca	38	56	94	91
19. Steve Washburn	28	46	74	82
22. Shean Donovan	33	40	73	53
20. Curt Bowen	23	32	55	79
15. Mark Edmundson	19	34	53	32
23. Chris Phelps	11	38	49	66
16. Dave Nemirovsky	20	27	47	18
98. Alyn McCauley	13	23	36	10
4. Joel Yates	10	17	27	108
17. Mike Carr	10	17	27	54
10. John Argiropoulos	10	16	26	42
9. Michael Johnson	9	14	23	100
18. Jure Kovacevic	6	14	20	25
5. Fredrik Oduya	7	8	15	173
77. Cory Murphy	2	13	15	59
6. Rich Bronilla	4	9	13	43
21. Jason Brooks	5	5	10	32
11. Chris Coveny	3	7	10	51
2. Jason Meloche	1	9	10	95
26. Wade Simpson	2	6	8	31
3. Steve Jones	0	8	8	8

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
30. CJ.Denomme	1703	101	0	3.56
1. Jeff Salajko	1747	105	1	3.61

NORDIQUES

	B	A	Pts	Pé
19. Joe Sakic	22	55	77	16
13. Mats Sundin	25	37	62	44
31. V. Kamensky	20	29	49	34
9. Mike Ricci	22	16	38	87
48. Scott Young	21	17	38	10
25. Martin Rucinsky	9	22	31	54
22. Ron Sutter	12	18	30	68
38. Iain Fraser	13	16	29	16
51. A. Kovalenko	13	16	29	22
47. Claude Lapointe	8	16	24	56
28. Bob Bassen	8	15	23	70
5. Alexei Gusarov	4	15	19	30
7. Curtis Leschyshyn	4	13	17	57
59. Dave Karpa	4	10	14	121
29. Steven Finn	4	10	14	128
55. Garth Butcher	2	12	14	116
6. Craig Wolanin	3	7	10	64
12. Chris Simon	4	4	8	123
52. Adam Foote	2	6	8	67
2. Tommy Sjodin	1	7	8	16
33. Réginald Savage	3	4	7	16
11. Owen Nolan	2	2	4	8
23. Paul MacDermid	2	2	4	29
15. Tony Twist	0	4	4	85
14. Dwayne Norris	1	1	2	4
54. Ed Ward	1	0	1	5

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
35. S. Fiset	2085	120	2	3.45
41 J. Thibault	1386	72	0	3.12
32. J. Cloutier	304	14	0	2.76
1. Garth Snow	280	17	0	3.64
Totaux	**4055**	**224**	**2**	**3.31**

CLASSEMENTS

AMÉRICAINE

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
St. John's	65	33	21	11	291	242	77
Moncton	66	34	28	4	273	248	72
Cap-Breton	64	28	27	9	256	267	65
Saint Jean	66	28	28	10	229	245	66
Frederictn	65	25	33	7	238	233	57
I.P.E.	**66**	**18**	**44**	**4**	**214**	**303**	**40**

SECTION NORD

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Adirondck	66	37	23	6	270	220	80
Portland	66	34	23	9	266	223	77
Albany	67	30	32	5	257	273	65
Providence	64	24	28	12	229	256	60
Springfield	65	23	30	12	246	264	58

SECTION SUD

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hershey	64	32	24	8	253	240	72
Cornwall	67	29	30	8	251	245	66
Hamilton	64	30	29	5	245	241	65
Rochester	63	25	26	12	227	237	62
Binghmtn	64	27	31	6	250	258	60

Jeudi, 10 mars
St. John's 4 Fredericton 5
Moncton 4 Saint Jean 5
Vendredi, 11 mars
Moncton à Cap-Breton
Fredericton à **I.P.E.**
Cornwall à Adirondack
Hamilton à Springfield
Hershey à Binghamton
Portland à Providence
Albany à Rochester
Samedi, 12 mars
Hamilton à Portland
I.P.E. à Fredericton s
St. John's à Saint John s
Cornwall à Hershey s
Providence à Adirondack s
Albany à Binghamton s
Dimanche, 13 mars
Hamilton à Providence
Saint John à Cap-Breton s
Springfield à Hershey s
Binghamton à Rochester s

JUNIOR de l'OUEST

SECTION EST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
y-Saskat.	66	46	19	1	297	208	93
x-Brandon	67	39	23	5	265	227	83
Sw.Current	66	34	29	3	268	230	71
Lethbridge	67	32	30	5	278	299	69
Med Hat	66	31	30	5	237	235	67
Pr.Albert	66	29	33	4	307	293	62
Regina	66	29	35	2	278	320	60
Red Deer	65	29	35	1	268	300	59
Moose Jaw	67	21	43	3	244	324	45

SECTION OUEST

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Kamloops	65	46	14	5	344	196	97
x-Portland	65	44	20	1	357	239	89
x-Tacoma	65	31	29	5	275	266	67
x-Spokane	66	29	34	3	289	284	61
x-Seattle	66	26	37	3	253	294	55
Tri-City	66	17	44	5	248	338	39
Victoria	66	17	46	3	193	351	37

y-champion de section
x-assurés d'une place dans les séries.

CENTRALE JUNIOR A

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
(Séries 4-de-7)

GLOUCESTER VS HAWKESBURY
Dimanche, 6 mars
Hawkesbury 2 Gloucester 6
Mardi, 8 mars
Gloucester 6 Hawkesbury 4
Jeudi, 10 mars
Hawkesbury 7 Gloucester 6
(Gloucester mène la série 2-1)
Vendredi, 11 mars
Gloucester à Hawkesbury, 19h30
Dimanche, 13 mars
Hawkesbury à Gloucester, 19h30
Mardi, 15 mars
x-Gloucester à Hawkesbury, 19h30
Mercredi, 16 mars
x-Hawkesbury à Gloucester, 19h30

OTTAWA VS CORNWALL
Dimanche, 6 mars
Cornwall 1 Ottawa 3
Mardi, 8 mars
Ottawa 9 Cornwall 7
Mercredi, 9 mars
Cornwall 4 Ottawa 5
Jeudi, 10 mars
Ottawa 2 Cornwall 5
(Ottawa mène la série 3-1)
Dimanche, 13 mars
Cornwall à Ottawa, 19h30
Mardi, 15 mars
x-Ottawa à Cornwall, 19h30
Mercredi, 16 mars
x-Cornwall à Ottawa, 19h30

KANATA vs PEMBROKE
Dimanche, 6 mars
Pembroke 5 Kanata 4
Mardi, 8 mars
Kanata 7 Pembroke 2
Jeudi, 10 mars
Pembroke 3 Kanata 5
(Kanata mène la série 2-1)
Samedi, 12 mars
Kanata à Pembroke, 20h
Dimanche, 13 mars
Pembroke à Kanata, 19h30
Mardi, 15 mars
x-Kanata à Pembroke, 20h
Jeudi, 17 mars
x-Pembroke à Kanata

SMITHS FALLS vs NEPEAN
Lundi, 7 mars
Nepean 1 Smiths Falls 4
(Smiths Falls mène la série 1-0)
Mardi, 8 mars
Smiths Falls à Nepean, 19h30
Vendredi, 11 mars
Nepean à Smiths Falls, 20h30
Dimanche, 13 mars
Smiths Falls à Nepean, 19h
Lundi, 14 mars
Nepean à Smiths Falls, 20h
Jeudi, 17 mars
Smiths Falls à Nepean, 19h30
Vendredi, 18 mars
Nepean à Smiths Falls, 20h30

JUNIOR A du QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
(Séries 4-de-7)

ST-JÉROME VS CHÂTEAUGUAY
Vendredi, 4 mars
St-Jérôme 4 Châteauguay 8
Dimanche, 6 mars
Châteauguay 8 St-Jérôme 3
Mardi, 8 mars
St-Jérôme 2 Châteauguay 4
Mercredi 9 mars
Châteauguay 10 St-Jérome 1
(Châteauguay gagne la série 4-2)

LONGUEUIL VS COWANSVILLE
Dimanche, 6 mars
Longueuil 4 Cowansville 5 (P)
Lundi, 7 mars
Cownasville 2 Longueuil 5
Mardi, 8 mars
Longueuil 3 Cowansville 1
(Cowansville mène la série 3-2)
Vendredi, 11 mars
Cowansville à Longueuil, 20h
Samedi, 12 mars
x-Longueuil à Cowansville, 14h

LORETTEVILLE VS MTL-EST
Dimanche, 6 mars
Loretteville 6 Montréal-Est 4
Lundi, 7 mars
Montréal-Est 5 Loretteville 3
Jeudi, 10 mars
Loretteville 2 Montréal-Est 9
(Montréal-Est gagne la série 4-1)

ST-HUBERT VS JOLIETTE
Mardi, 1er mars
Joliette 7 St-Hubert 2
Vendredi, 4 mars
St-Hubert 8 Joliette 10
**Dimanche

LES STATISTIQUES

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

JEUDI SOIR

ISLANDERS 3 SAN JOSE 4
Première période
1. San Jose, Odgers 13 (Norton, Errey)..... 0:48
2. NY Islanders, McInnis 21 (Green)..... 1:42
3. NY Islanders, Thomas 33 (King, Turgeon) 12:32

Pénalités — Kurvers NYI 5:48, Ferraro NYI 9:53, Norton SJ 15:11.
Deuxième période
4. San Jose, Errey 12 (More)..... 8:24
5. San Jose, Ozolinsh 21 (Elik, Pederson)..... 9:54

Pénalités — Garpenlov SJ 5:00, Dalgarno NYI 12:52.
Troisième période
6. San Jose, Ozolinsh 22 (Larionov, Garpenlov) .....5:23 (an)
7. NY Islanders, Turgeon 30 (Thomas, King) .....10:24 (an)

Pénalités — Ferraro NYI, Makarov SJ 2:08, Pilon NYI 4:05, Thomas NYI, Cronin SJ 6:51, Zmolek SJ 10:09, Dalgarno NYI 12:31.
Tirs au but

NY Islanders	6	10	10	—26
San Jose	6	7	11	—24

Gardiens — NY Islanders: Hextall: (P,22-24-4); San Jose: Irbe (G,22-24-13).
Avantages numériques — NY Islanders: 1-3; San Jose: 1-5.
Arbitre — Bill McCreary. Juges de lignes — Tim Nowak, Jay Sharrers.
Assistance — 17,190.

CURLING

CHAMPIONNAT LABBAT BRIER

CLASSEMENT FINALE

	G	P
x-C.B. (Folk)	10	1
y-Manitoba (Smith)	9	2
y-Ontario (Howard)	8	3
T.N. (Noseworthy)	7	4
N. Ontario (Patterson)	7	4
Alberta (Lukowich	5	6
N.Brunswick (Dobson)	5	6
Québec (Doyon)	5	6
N.É. (O'Leary)	3	8
Sask. (Harcourt)	3	8
I.P.E. (Gaudet)	2	9
Territoires (Andrews)	2	9

x-qualifié pour la finale
y-qualifié pour la demi-finale)

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE EST
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
New York	40	19	.678	—
Orlando	36	23	.610	4
Miami	33	26	.559	7
New Jersey	30	29	.508	10
Boston	22	36	.379	17 ½
Philadelphie	20	40	.333	20 ½
Washington	18	41	.305	22

Section Centrale

Atlanta	41	18	.695	—
Chicago	38	21	.644	3
Cleveland	36	24	.600	5 ½
Indiana	31	26	.544	9
Charlotte	24	33	.421	16
Milwaukee	17	42	.288	24
Detroit	14	45	.237	27

CONFÉRENCE OUEST
Section Midwest

San Antonio	43	17	.717	—
Houston	41	16	.719	½
Utah	42	20	.677	2
Denver	29	30	.492	13 ½
Minnesota	16	43	.271	26 ½
Dallas	8	52	.133	35

Section Pacifique

Seattle	43	15	.741	—
Phoenix	38	20	.655	5
Portland	38	23	.623	6 ½
Golden State	35	25	.583	9
LA Lakers	23	35	.397	20
LA Clippers	20	38	.345	23
Sacramento	20	39	.339	23 ½

Jeudi, 10 mars
Houston 87 Seattle 82
LA Lakers 106 Dallas 101
Golden State 100 Portland 97
Vendredi, 11 mars
New York à Boston, 19h30
Indiana au New Jersey, 19h30
Denver à Washington, 19h30
Philadelphie à Orlando, 19h30
Phoenix à Miami, 19h30
Chicago à Atlanta, 19h30
Cleveland à Detroit, 20h
Charlotte au Minnesota, 20h
Seattle à San Antonio, 20h30
Sacramento à Milwaukee, 21h
Dallas à LA Clippers, 22h30
Samedi, 12 mars
Charlotte au New Jersey, 19h30
Atlanta à Detroit, 19h30
Milwaukee à Indiana, 19h30
Cleveland à New York, 20h30
Sacramento à Chicago, 20h30
San Antonio à Houston, 20h30
Dimanche, 13 mars
Phoenix à Orlando, 114h
Philadelphie à Washington, 13h.
LA Lakers au Minnesota, 15h
Miami à Boston, 19h
Houston à Dallas, 20h
Golden State à LA Clippers, 21h
Portland à Seattle, 22h

TOURNOIS

19e TOURNOI ATOME de TOURAINE

ATOME B
Jeudi, 10 mars
13. Castors St-A.A. 1 Remparts 4
14. Faucons 1 Lions Thurso 0
Vendredi, 11 mars
17. Chevaliers 4 Flyers 3 *(B)*
18. Stars 5 Bruins 0 *(D)*
Samedi, 12 mars
21. Citadels vs Chevaliers, 8h *(B)*
22. Bruins vs Allouettes, 9h *(D)*
26. Flyers vs Citadels, 13h *(B)*
27. Allouettes vs Stars, 14h *(D)*
Dimanche, 13 mars
32. Aigles vs Gagnant B, 8h
33. Remparts vs Gagnant D, 9h
38. G32 vs G33, 15h

ATOME A
Jeudi, 10 mars
15. Voyageurs 0 Chevaliers 7
Vendredi, 11 mars
19. Volcans 1 Jaguards 3
Samedi, 12 mars
23. Léopards vs Vicomtes, 10h
25. Cougars vs Volcans, 12h
28. Jaguards vs P23, 15h
31. G25 vs G23, 18h
Dimanche, 13 mars
34. Chevaliers vs G28, 10h
35. Remparts vs G31, 11h
39. G34 vs G35, 16h

ATOME CC
Jeudi, 10 mars
16. South End 3 Ambassadeurs 7
Vendredi, 11 mars
20. Lignitnings 4 Barons 3
Samedi, 12 mars
24. Cavaliers vs Civics, 11h
29. Barons vs G24, 16h
30. Lightnings vs P24, 17h
Dimanche, 13 mars
36. Ambassadeurs vs G29, 12h
37. Voisins vs G30, 13h
40. G36 vs G37, 17h

LIGUES RÉGIONALES

LIGUE DES BONS COPAINS MOLSON O'KEEFE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	Pts
Marc Sports	9	5	2	2	42	35	37
M. Gauvreau	9	4	3	2	38	34	31
R.A.	9	4	5	0	35	35	21
A. Nad.-Four.	9	2	5	2	31	42	19

SÉRIE FINALE

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	Pts
M. Gauvreau	1	1	0	0	5	1	5
Marc Sports	1	0	1	0	1	5	1

SÉRIE CONSOLATION

	Mj	V	D	N	Bp	Bc	Pts
A. Nad.-Four.	1	1	0	0	4	3	5
R.A.	1	0	1	0	3	4	1

COMPTEURS

	B	A	Pts
Ben Brassard, RA	13	11	24
Jean-Marc Miner, MS	11	11	22
Louis Brassard, MG	9	11	20
Denis Charbonneau, MS	9	10	19
Gary McClelland, MG	5	11	16
Richard Blanchette, RA	6	9	15
Pierre Leduc, MG	6	9	15
Maurice Duciaume, MS	8	4	12
Gilles Grouix, RA	5	7	12
Richard Poirier, MS	3	9	12

NDLR: Vous pouvez nous faire parvenir les classements et statistiques de votre ligue. Envoyez le tout par télécopieur (562-7539) ou par la poste à l'adresse suivante:

Journal LeDroit
Statistiques des sports
47 rue Clarence, pièce 222
Ottawa, Ont.
K1N 9K1

TENNIS

TOURNOI de KEY BISCANE

KEY BISCAYNE, Flo. (AP) — Les résultats au tournoi de tennis de Key Biscayne:

Messieurs
Premier tour
Jeff Tarango, E.-U., bat Chris Wilkinson, G.-B., 6-0, 1-0, ret..
Mark Petchey, G.-B., bat Chuck Adams, E.-U., 6-3, 7-5.
Jamie Morgan, Australie, bat Marcos Ondruska, AFS, 6-2, 6-3.
Jonas Bjorkman, Suède, vs. Jose Francisco Altur, Espagne, 6-3, 3-6, 6-0.
Lars Wahlgren, Suède, bat Daniel Vacek, République tchèque, 7-5, 6-3.
Shuzo Matsuoka, Japon, bat Maurice Ruah, Venezuela, 6-3, 6-4.
Robbie Weiss, E.-U., bat Xavier Daufresne, Belgique, 6-1, 6-4.
Rodolphe Gilbert, France, bat Bernd Karbacher, Allemagne, 6-3, 6-3.
Mark Woodforde, Australie, bat Luiz Mattar, Brésil, 6-1, 6-4.
Jacco Eltingh, Pays-Bas, bat Gaston Etlis, Argentine, 6-3, 6-4.
Bryan Shelton, E.-U., bat Tom Nijssen, Pays-Bas, 6-3, 6-7 (5-7), 6-3.

Dames
Premier tour
Rene Simpson-Alter, Toronto, bat Marzia Grossi, Italie, 6-1, 6-7 (6-8), 6-4.
Katarina Studenikova, Slovaquie, bat **Maureen Drake, Toronto**, 7-5, 7-6 (7-5).
Karin Kschwendt, Allemagne, bat Kathy Rinaldi-Stunkel, E.-U., 6-3, 6-4.
Karine Quentrec, France, bat Laura Golarsa, Italie, 6-7 (5-7), 6-4, 6-4.

SKI ALPIN

CHAMPIONNATS MONDIAUX JUNIORS

LAKE PLACID, N.Y. (PC) — Les résultats du Super-G des championnats mondiaux juniors de ski alpin:

FEMMES
1. Hilde Gerg, Allemagne, une minute 23.29 secondes; 2. Mélanie Turgeon, Québec, 1:24.12; 3. Annemarie Gerg, Allemagne, 1:25.19; 4. Sibylle Brauner, Allemagne, 1:25.52; 5. Fujiko Sekino, France, 1:25.53; 6. Alessandra Merlin, Italie, 1:25.56; 7. Mélanie Schoeffmann, Autriche, 1:25.73; 8. Barbara Raggl, Autriche, 1:25.80; 9. Gro Kvinlog, Norvège, 1:26.14; 10. Kristine Kristiansen, Norvège, 1:26.33.
11. Brigitte Obermoser, Autriche, 1:26.96; 12. Jana Jagercikova, Slovaquie, 1:27.02; 13. Amy Ring, E.-U., 1:27.45; 14. Karin Roten, Suisse, 1:27.59; 15. Maren Guenter, Allemagne, 1:27.66.

AUTRES CANADIENNES: 26. Lana Mullen, Banff, Alberta, 1:30.10; n'ont pas terminé: Heather Munroe, Waterloo, Ont., et Brigita Repas, Collingwood, Ont.

HOMMES
1. Benjamin Melquiond, France, 1:24.40; 2. Andrej Filischkin, Russie, 1:25.15; 3. Frédéric Covili, France, 1:25.39; 4. Romain Valla, France, 1:25.97; 5. Forest Carey, E.-U., 1:26.02; 6. Christian Pichler, Autriche, 1:26.03; 7. Peter Pertl, Autriche, 1:26.12; 8. Sami Uotila, Finlande, 1:26.17; 9. David Viele, E.-U., 1:26.40; 10. Drago Grubelnik, Slovénie, 1:26.48.
11. Stefan Curra, Autriche, 1:26.54; 12. Rok Ster, Slovénie, 1:26.61; 13. David De'Costa, Slovénie, 1:26.76; 14. Kevin Wert, Rossland, C.-B., et Audun Groenvold, Norvège, 1:26.81.

AUTRES CANADIENS: 22. Alain-Frank Britt-Côté, Hull, 1:27.05; 29. Gabriel Thibault, Ile-Bizard, 1:27.55; 31. Ryan Oughtred, Westbank, C.-B., 1:27.64; 35. Michael Bandrowski, Komoka, Ont., 1:28.35.

SÉLECTIONS À CONNAUGHT

SAMEDI, 12 MARS 1994
PREMIER DEPART 13h30

Course 1, Trot, Bourse 1775$
5-2 2 Count Proud .....(Turenne)
3-1 4 Image Of Kitten .....(Lavallee)
4-1 5 Famous Hill.....(Leblanc)
9-2 3 Lucette Somolli .....(St Amour)
5-1 6 Take The Bait.....(Jansen)
6-1 1 Powerful Crown .....(Kehoe)
8-1 7 Ad Baroune .....(Cassell)

Course 2, Amble, Bourse 1325$
5-2 1 S O S .....(Backer)
3-1 5 Hes A Mastertaylor ...(Turenne)
4-1 4 Brandy Image.....(Filion)
9-2 3 Daniel Edison .....(Chretien)
5-1 2 Gentleman Jeff .....(Plouffe)
6-1 7 Fly By Kash .....(Beaudoin)
8-1 9 Fair Advise .....(Jansen)
10-1 6 Canaco De Tilly .....(AEA)
12-1 8 Saloon Singer .....(Norris)

Course 3, Amble, Bourse 1325$
5-2 2 Bo Roxy .....(Plouffe)
3-1 5 Mystic Redskin .....(Ley)
4-1 7 Exotic Design.....(Beaudoin)
9-2 4 Toyes Hill Flyer .....(AEA)
5-1 3 Cent Triomphes.....(Desjardins)
6-1 1 Secret Fuel.....(Brisson)
8-1 6 Swift Emerald.....(AEA)
10-1 9 Cedar Valley Rose .....(Lake)
12-1 8 M K Venture.....(Beaudoin)

Course 4, Trot, Bourse 1450$
5-2 8 Bones Lauxmont .....(AEA)
3-1 2 Kawartha Incognito..(Robinson)
4-1 4 Mechaniklÿ Jc .....(Coville)
9-2 5 Woodys Empire .....(Mosher)
5-1 3 G Ps Eternity .....(Beaudoin)
6-1 7 Sangill Ballerina .....(Curran)
8-1 1 Entertalking .....(Pyke)
10-1 6 Island Native .....(Jansen)

Course 5, Amble, Bourse 1450$
5-2 3 Dunns B Trail.....(Odwyer)
3-1 5 Courageous Claude.....(Filion)
4-1 9 Jesse Lobell .....(Cochrane)
9-2 8 Dave Senter .....Portelance)
5-1 7 Manager .....(Coville)
6-1 6 Totally Tubular .....(Lake)
8-1 4 Refined Oil .....(Beaudoin)
10-1 1 Mister Needles .....(Cassell)
12-1 2 Magic Artist .....(Mosher)

Course 6, Amble, Bourse 1325$
5-2 6 Miss Corleen .....(Forgie)
3-1 1 Famous Byrd.....(St Amour)
4-1 5 Don Cars Cruiser ...(Portelance)
9-2 9 Adversarial .....(Rivers)
5-1 8 Candie Claudel.....(Turenne)
6-1 7 Au Revoir Val Marc .....(Lanoie)
8-1 2 L Empereur .....(Desjardins)
10-1 3 Iron Roy .....(Lyons)
12-1 4 Dutch Image .....(Lake)

Course 7, Amble, Bourse 1325$
5-2 4 Northern Borne .....(Beaudoin)
3-1 6 Fishing Body .....(Laframboise)
4-1 2 Sheriffs Venture.....(Chretien)
9-2 5 Houblon Select .....(Maheu)
5-1 3 Romance Design .....(Jansen)
6-1 7 Little Gilles .....(Provost)
8-1 1 J M C Star .....(Chretien)

Course 8, Amble, Bourse 2200$
5-2 2 The Moneyman .....(Filion)
3-1 7 Sapperlipopette .....(Beaudoin)
4-1 8 Harbor Miss.....(Pyke)
9-2 9 Buccaneer Express ..(Laframb.)
5-1 5 Kowabunga Kyle.....(Cassell)
6-1 4 Dish It Out .....(Portelance)
8-1 1 Canoose.....(Forgie)
10-1 3 Blue Opal.....(Pyke)
12-1 6 Nashville Hanover .. (Beaulieu)

Course 9, Amble, Bourse 1325$
5-2 4 Angel Tears .....(Beaudoin)
3-1 3 Vivians Image .....(Filion)
4-1 6 Rickrod Skippy .....(Mosher)
9-2 5 Bio Cara.....(Kehoe)
5-1 2 Meaghan B Kwik ... (Portelance)
6-1 1 Rosalator .....(Desjardins)
8-1 7 Dance With Dawn .....(Coville)
10-1 9 Sassy Dame .....(Lanoie)
12-1 8 Star Weapon.....(Gratton)
ae Storm Trace .....(Mosher)

Course 10, Amble, Bourse 1450$
5-2 5 Happy Harbor .....(Odwyer)
3-1 1 Emily Emily.....(Beaudoin)
4-1 4 Lulu Girl.....(Chretien)
9-2 2 French Drain.....(Beaudoin)
5-1 6 Frugal Sal .....(Portelance)
6-1 7 Thistle Hanover.....(Curran)
8-1 3 Edith Con.....(Lake)

Course 11, Amble, Bourse 1775$
5-2 4 Wheel A Deal.....(Beaudoin)
3-1 1 Armbro Kipling.....(Carisse)
4-1 6 Buzz Falcon.....(Toth)
9-2 9 Ibad Montcalm .....(Rivers)
5-1 7 Goodie Hanover .....(Coville)
6-1 8 Noble Ideal.....(Portelance)
8-1 5 Mactartan .....(Pyke)
10-1 3 In The Red.....(Portelance)
12-1 2 Bo The Kid.....(Plouffe)

Course 12, Amble, Bourse 1375$
5-2 5 Dominos Star .....(Chretien)
3-1 9 Anodor .....(Beaudoin)
4-1 7 Bio Beadon.....(Coville)
9-2 3 Radapaw Ridge ..... (St Amour)
5-1 4 Pat Weapon .....(Desjardins)
6-1 8 Ryan Thomas N..... (Bernicky)
8-1 1 Rodeo Hanover ..... (Lake)
10-1 2 Tantallon Comet .....(Coville)
12-1 6 Glencoe Fulton .....(AEA)
ae Exchange Student .....(Forgie)
ae Winterlad ..... (Filion)

DIMANCHE, 13 MARS 1994
PREMIER DEPART 13h00

Course 1, Trot, Bourse 1375$
5-2 5 Parkhill Hanibal.....(Desjardins)
3-1 3 Imagine Ayres ..... (Goulet)
4-1 1 Max For Broke .....(Coville)
9-2 7 Palm Bo.....(Turenne)
5-1 8 Paid In Advance .....(Pyke)
6-1 6 Cas El Zada .....(Lavallee)
8-1 2 Bossarada .....(Duford)
10-1 4 Defiant Star .....(Pregent)

Course 2, Amble, Bourse 1450$
5-2 7 Skip The Change ..... (Kehoe)
3-1 3 Tyler Sam ..... (Guindon)
4-1 2 Baltic River .....(Robinson)
9-2 1 Gypsy Wilco ..... (Mosher)
5-1 4 Lorka ..... (Cochrane)
6-1 9 Roger Crombie ..... (Forgie)
8-1 6 Best Of Howell ..... (Curran)
10-1 5 Senor Sam R ..... (Smith)
12-1 8 Denis Angus ..... (Filion)
ae Kaypat Bet ..... (Lake)
ae Mahan ..... (Filion)

Course 3, Amble, Bourse 1225$
5-2 5 Demon Skye .....(Mosher)
3-1 3 Madrilene ..... (Beaudoin)
4-1 4 Proud And True .....(Pyke)
9-2 2 Lisa Dramis..... (Simard)
5-1 8 Introducing Helene .....(Provost)
6-1 7 Hy Class Byrd ..... (Seguin)
8-1 1 Madame Aline..... (Carisse)
10-1 6 Byeacrossbyrd .....(St Amour)

Course 4, Amble, Bourse 1375$
5-2 3 Bridge Work .....(Beaudoin)
3-1 7 Aussies Asset ..... (Lake)
4-1 6 Welkin Salute .....(Chretien)
9-2 4 Nuclear Explosion .....(Coville)
5-1 2 Donny Reb..... (St Amour)
6-1 8 Vilder Express..... (Filion)
8-1 5 Bounding Basque ..... (AEA)
10-1 1 Gemstar Ice Man . (Desjardins)
12-1 9 Neutron Dancer ..... (Hay)

Course 5, Amble, Bourse 1225$
5-2 4 Shanty Man .....(Macdonald)
3-1 6 Tibs First .....(Provost)
4-1 2 Ardens Dancer .....(Norris)
9-2 5 Direct Nipper..... (Forgie)
5-1 8 Mr Drake Hope..... (Filion)
6-1 1 Eclair Angus..... (Macdonnell)
8-1 7 Reflective Mood .....(Reynolds)
10-1 3 Kendal Master .....(Mosher)

Course 6, Amble, Bourse 2650$
5-2 2 Allwin Scotty .....(Mcphee)
3-1 6 Bets Jig ..... (Portelance)
4-1 1 Original Classic .....(Pyke)
9-2 4 Cloudburst..... (Filion)
5-1 3 Jessies Albert..... (Portelance)
6-1 5 Kesons Judge .....(Reynolds)
8-1 9 Justiceofthepeace... (Portelance)
10-1 8 Shadydale Special . (Beaudoin)
12-1 7 Rebellious Gypsy .....(Pyke)

Course 7, Amble, Bourse 1550$
5-2 3 Finney Almahurst ..(Desjardins)
3-1 7 Hornby Princess.....(Pyke)
4-1 5 Nuclear Warhead ..... (Cassell)
9-2 2 Rugosity ..... (Macdonald)
5-1 6 Revella Hanover.....(Portelance)
6-1 1 Miss Trinx .....(Norris)
8-1 4 Pjs Just In .....(Curran)

Course 8, Amble, Bourse 1775$
5-2 4 Bye Bye Happy ..... (Curran)
3-1 6 Omaha Station..... (AEA)
4-1 1 Swoopem ..... (Turenne)
9-2 7 Degreaser .....(Kehoe)
5-1 2 Fergies Falcon..... (Odwyer)
6-1 3 Hornby Daisy .....(Lake)
8-1 5 Speedy Latsie .....(Macdonald)
10-1 9 Fraternally Yours .....(Odwyer)
12-1 8 Spirit Of Saratoga ..(Beaudoin)

Course 9, Amble, Bourse 3850$
5-2 3 Hojo..... (Odwyer)
3-1 1 Gypsys Hellion .....(Pyke)
4-1 4 Ad Destiny ..... (Portelance)
9-2 5 Lady Lawyer..... (Guindon)
5-1 7 Flying Father..... (Beaudoin)
6-1 2 Almighty Knight ..... (Beaudoin)
8-1 6 Bye Bye Angus .....(AEA)

Course 10, Amble, Bourse 1375$
5-2 6 Win Sum Express ....(Beaudoin)
3-1 2 Northern Warrior ....(Robinson)
4-1 8 Jim Bar.....(Portelance)
9-2 3 Boubou Cherie..... (Beaudoin)
5-1 1 Winterlad ..... (Filion)
6-1 4 Monopolize .....(Turenne)
8-1 9 Goldies Jem ..... (St Amour)
10-1 7 Mathers Bled .....(Desjardins)
12-1 5 Ascending Storm .....(Lake)
ae Swingalong .....(Chretien)

BASEBALL

LIGUE des PAMPLEMOUSSES

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Chicago	7	1	.875
St. Louis	6	2	.750
New York	7	3	.700
Pittsburgh	6	3	.667
Floride	5	5	.500
Cincinnati	4	4	.500
Colorado	4	4	.500
Los Angeles	4	4	.500
Philadelphie	4	4	.500
San Francisco	4	4	.500
Atlanta	3	4	.429
Houston	4	6	.400
San Diego	3	6	.333
Montréal	2	5	**.286**

LIGUE AMÉRICAINE

Seattle	7	1	.875
Detroit	5	3	.625
Toronto	5	3	**.625**
Boston	4	3	.571
New York	4	3	.571
Oakland	4	3	.571
Chicago	5	5	.500
Kansas City	5	5	.500
Cleveland	4	4	.500
Texas	3	5	.375
Minnesota	3	7	.300
Milwaukee	2	6	.250
Baltimore	2	7	.222
Californie	1	7	.125

Jeudi, 10 mars
New York (LN) 8 **Montréal 4**
Toronto 10 Texas 9
New York (LA) 9 Baltimore 7
Atlanta 8 Los Angeles 0
New York (LN) 12 Houston 8
St. Louis 3 Kansas City 2
Philadelphie 8 Boston 4
Cincinnati 7 Detroit 5
Minnesota 8 Pittsburgh 7
Cleveland 16 Chicago (LA) 10
Colorado 8 San Diego 4
Oakland 6 Chicago (LN) 0
San Francisco 8 Californie 7
Seattle 11 Milwaukee 1
Floride 6 Houston 2
Vendredi, 11 mars
Cincinnati 5 Cleveland 4 (10 m)
Detroit 7 Houston 6
Los Angeles 2 Baltimore 1 (10 m)
Pittsburgh 7 Chicago (LA) 3
Kansas City 11 Floride 2
Chicago (LA) 2 Kansas City 0
New York (LA) 7 Minnesota 3
Floride 10 Baltimore 1
New York (LN) 4 Montréal 3
St. Louis 4 Philadelphie 3
Minnesota 6 Texas 4
Chicago (LN) 6 San Francisco 5
Chicago (LN) 6 Seattle 5
Colorado 10 Milwaukee 8
San Diego 9 Oakland 5
Seattle 13 Californie 5
Texas vs Boston, 19h05
Atlanta à Toronto, 19h35
Samedi, 12 mars
Atlanta à **Toronto**, 13h05
Los Angeles vs Houston, 13h05
Pittsburgh vs Philadelphie, 13h05
Baltimore vs Floride, 13h05
Minnesota vs **Montréal**, 13h05
Texas vs St. Louis, 13h05
Cincinnati vs Cleveland, 13h05
Mets N.Y. vs Kansas City, 13h05
Yankees N.Y. vs Boston, 13h05
Detroit vs White Sox, 13h05
Cubs Chicago vs Oakland, 15h.
Seattle vs Cubs Chicago, 15h05
Milwaukee vs Colorado, 15h05.
Milwaukee vs San Diego, 15h05
Oakland vs San Francisco, 15h05
Colorado vs Californie, 15h05
Dimanche, 13 mars
Kansas City vs Cincinnati, 13h05
Philadelphie vs Baltimore, 13h05
Texas vs Chicago White Sox, 13h05
Cleveland vs Detroit, 13h05
Boston vs Minnesota, 13h05
Floride vs Atlant. 13h05
Cincinnati vs Floride, 13h05
Montréal vs Los Angeles, 13h05
St. Louis vs Pittsburgh, 13h05
New York Y. vs Toronto, 13h05
Houston vs New York Mets, 13h10
Cleveland vs Texas, 13h30
Chicago Cubs vs Oakland, 15h
Chicago Cubs vs San Diego, 15h05
Californie vs Colorado, 15h05
Milwaukee vs San Francisco, 15h05
San Francisco vs Milwaukee, 15h05
Seattle vs Oakland, 15h05
Lundi, 14 mars
Los Angeles vs Floride, 13h05
Atlanta vs Montréal, 13h05
Kansas City vs Houston, 13h05
Toronto vs Philadelphie, 13h05
Pittsburgh vs Boston, 13h05
Chicago W.S. vs Kansas City, 13h05
Cleveland vs New York Mets, 13h10
St. Louis vs Texas, 13h30
San Francisco vs Colorado, 15h05
Milwaukee vs Chicago Cubs, 15h05
San Diego vs Seattle, 15h05
Oakland vs Californie, 15h05
Cincinnati vs Baltimore, 19h05
Minnesota vs Chicago W.S., 19h05
New York Y. vs Detroit, 19h05

SOMMAIRE

METS 4 MONTRÉAL 3

	Ab	P	CsPp		Ab	P	CsPp
Howell cc	3	1	1 0	Lnsing 2b	3	1	2 0
Linton l	0	0	0 0	Grdner 2b	2	0	0 0
Cangelosi cd	0	0	0 0	Frazier cc	3	0	0 0
Vina 2b	2	1	0 0	White cc	1	0	0 0
Bonilla 3b	4	0	2 2	LanCster lf	0	0	0 0
McRnlds cg	3	0	0 0	Holman l	0	0	0 0
Dascenzo cg	1	0	0 0	Pride cg	3	1	1 1
Zinter 1b	4	0	0 0	Walker cd	2	0	2 1
Sanders cd	3	0	0 0	Murray cd	1	1	1 0
Hurst l	0	0	0 0	Fletcher r	3	0	0 0
Gozzo l	0	0	0 0	Siddall r	1	0	1 0
Hundley r	3	1	1 1	Mrrero 1b	3	0	0 0
Parker cc	1	0	0 0	Ready 1b	1	0	0 0
PaMrnz ac	4	0	0 0	Andrws 3b	4	0	1 1
Sbrhgen l	1	0	1 0	Bnvdes ac	4	0	1 0
Manto fs	1	1	1 1	Hill l	1	0	0 0
Maddux l	0	0	0 0	Boucher l	1	0	0 0
McKnight fs	1	0	1 0	Risley l	0	0	0 0
Kmak r	1	0	0 0	Lee cd	2	0	0 0
Totaux	**32**	**4**	**7 4**	**Totaux**	**35**	**3**	**9 3**

New York (N)...100 011 100-4
Montréal.....101 001 000-3
E–Marrero, Siddall. **DJ**–Montréal 2. **LSB**–New York 5, Montréal 7. **2B**–Walker, Lansing, Murray. **3B**–Bonilla. **C**–Manto (1), Hundley (1). **BV**–Howell (1), Lansing (1). **S**–Vina. **BS**–Pride.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
New York						
Saberhagen	4	5	2	2	0	3
Maddux G,1-0	2	3	1	1	0	2
Linton	1	0	0	0	0	0
Hurst	1	1	0	0	1	1
Gozzo VP,1	1	0	0	0	0	1
Montréal						
Hill	4	2	1	1	1	2
Boucher	2	2	2	1	1	1
Risley P,0-1	1	2	1	1	0	1
Lancaster	1	1	0	0	0	0
Holman	1	0	0	0	0	1

Atteint– Hill (Vina). **FI**–Saberhagen.
Durée–2:35. **Assistance**–3469

MISE-O-JEU

HOCKEY — SEMAINE DU 10 MARS 1994

MATCH / DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2
11 Sam 12	13h25	Boston	New Jersey	2,10	5,95	1,85
12	13h25	Dallas	Hartford	1,55	6,15	2,65
13	13h25	New York	Pittsburgh	2,10	5,95	1,85
14	19h25	Québec	Washington	2,30	6,15	1,70
15	19h55	Philadelphie	Montréal	2,80	6,20	1,50
16	19h55	San Jose	Calgary	3,30	5,95	1,40
17	19h55	Winnipeg	Toronto	4,70	5,80	1,25
18	20h25	Long Island	St. Louis	2,30	6,15	1,70
19	22h25	Buffalo	Los Angeles	2,05	5,85	1,90
20 Dim 13	13h25	Pittsburgh	Hartford	1,45	5,80	3,10
21	14h25	Vancouver	Chicago	2,30	6,15	1,70
22	16h55	Dallas	New Jersey	2,30	6,15	1,70
23	17h25	Ottawa	Anaheim	2,90	5,75	1,50
24	18h55	Tampa Bay	Philadelphie	3,25	6,15	1,40
25 Lun 14	19h25	Boston	Montréal	2,30	6,15	1,70
26	19h25	Chicago	Québec	2,35	5,85	1,70
27	19h25	New York	Floride	1,55	6,15	2,65
28 Mar 15	19h25	Calgary	Tampa Bay	1,60	5,70	2,60
29	19h25	New Jersey	Long Island	1,90	5,85	2,05
30	19h25	Vancouver	Detroit	2,85	5,95	1,50
31	19h25	Washington	Pittsburgh	2,65	6,15	1,55
32	22h25	Ottawa	Los Angeles	5,75	5,65	1,20
33 Mer 16	19h25	Calgary	Floride	1,80	6,10	2,15
34	19h25	Chicago	Montréal	2,80	6,20	1,50
35	19h25	Edmonton	Tampa Bay	2,30	6,15	1,70
36	19h25	Hartford	New York	4,50	6,15	1,25
37	19h25	Vancouver	Toronto	2,70	5,90	1,55
38	20h25	St. Louis	Winnipeg	1,50	5,95	2,85
39	22h25	Los Angeles	Anaheim	1,75	5,90	2,25

BASKETBALL — ■ ÉQUIPE FAVORITE

MATCH / DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	COTE
54 Sam 12	19h25	Atlanta ■	Detroit	+ 11,5	1,70
55	19h25	Charlotte	New Jersey ■	- 6,5	1,70
56	19h25	Milwaukee	Indiana ■	- 13,5	1,70
57	20h25	Cleveland	New York ■	- 5,5	1,70
58	20h25	San Antonio	Houston ■	- 4,5	1,70
59	20h25	Sacramento	Chicago ■	- 11,5	1,70
60 Dim 13	11h55	Phoenix	Orlando ■	- 4,5	1,70
61	12h55	Philadelphie	Washington ■	- 5,5	1,

LES PETITS BONHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS

Coupe du monde de biathlon en Alberta

Sans compétitionner, Bédard est prise d'assaut

Presse Canadienne

HINTON, ALBERTA Encore trop faible après la grippe qui l'a ennuyée à son retour de Lillehammer, Myriam Bédard n'a pu prendre part au 15 kilomètres de la Coupe du monde de biathlon, jeudi à Hinton en Alberta, mais elle a néanmoins retenu l'attention.

Bédard, double médaillée d'or aux Jeux olympiques de Lillehammer, a été prise d'assaut par des enfants et des plus grands, parmi les quelque 1000 spectateurs présents. Après avoir apposé son autographe sur des bouts de papier, des chapeaux et parfois même des manteaux, elle a regagné son hôtel pour mieux se reposer.

«Je n'ai jamais rien vu de tel», a dit Jane Isakson, une coéquipière de Bédard.

«C'est incroyable ce qu'une médaille d'or peut faire», a dit Jean Paquet, l'ami de coeur de Bédard et lui-même un biathlète.

Bédard avait l'intention de participer au 15 kilomètres, mais à son réveil jeudi matin elle a dû se résoudre au fait qu'elle n'avait pas la force de participer à une épreuve de longue distance.

Sa grippe lui a fait perdre quelques kilos en plus d'interrompre son entraînement pendant sept jours. Elle profite aussi de ce repos pour se détendre après les événements de Lillehammer.

Bédard et Isakson, qui souffre aussi de la grippe, devraient prendre part au 7,5 kilomètres d'aujourd'hui.

La Biélorusse Svetlena Paramygina a remporté le 15 kilomètres de jeudi avec un temps de 51 minutes 15,1 secondes. Les Françaises Véronique Claudel (51:46,7) et Anne Briand (52:01,9) ont pris les deuxièmes et troisièmes places. Lise Meloche a été la meilleure Canadienne avec une 16e place.

Paquet a réussi la meilleure performance au 20 kilomètres chez les hommes avec une 32e place parmi 40 participants. L'Italien Wilfreid Pallhuber a remporté la victoire, avec un temps de 56:07,6.



ARCHIVES

Myriam Bédard, double médaillée d'or aux Jeux de Lillehammer.



LE SPORT RÉGIONAL

Marcel Fortin, collaboration spéciale

Autre réussite du tournoi novice ART

Pour une onzième année consécutive, le tournoi provincial novice ART a été couronné d'un éclatant succès. Cette compétition annuelle a pris fin avec les grandes finales présentées en fin de semaine.

Ainsi, dans la grande finale A, les Cavaliers de Châteauguay ont défait les Golden Knights d'Ottawa Ouest 8-7; les Pionniers de Papineau ont eu raison du Screaming Aardvak d'Orléans 5-4 tandis que les Castors de Buckingham, ont blanchi les Remparts de Gatineau 1-0 en finale C.

En ronde de consolation, les Mighty Ducks de Campeau ont défait le Laser de Campeau 4-1 en catégorie A; les Titans de Gatineau ont blanchi les Patriotes C.L.L. 4-0 en catégorie B et les Panthères d'Embrun ont eu raison des Oilers de Mirabel 3-0 en classe C.

Quelques joueurs ont tout particulièrement excellé lors de ces matches de finale. Ainsi **Mathieu Roy,** des Panthères d'Embrun et **Mathieu Dery,** des Cavaliers de Châteauguay, ont réussi cinq buts chacun tandis que **Samuel Majic,** des Golden Knights d'Ottawa Ouest, a touché la cible à quatre occasions.

Par ailleurs, **Luc Pellerin,** des Titans de Gatineau et **Yannick St-Jacques,** des Castors de Buckingham, ont récolté un blanchissage chacun.

Des trophées ont été remis aux équipes les plus disciplinées aux Cavaliers de Châteauguay, dans la classe A; aux Sharks de Hull dans la classe B et aux Titans de Gatineau dans la classe C.

À la recherche d'équipes de balle-molle

La puissante ligue de balle-molle du R.A. de Gatineau sera à nouveau en opération cette année.

La direction de la ligue est toutefois à la recherche de quelques équipes pour compléter ses cadres.

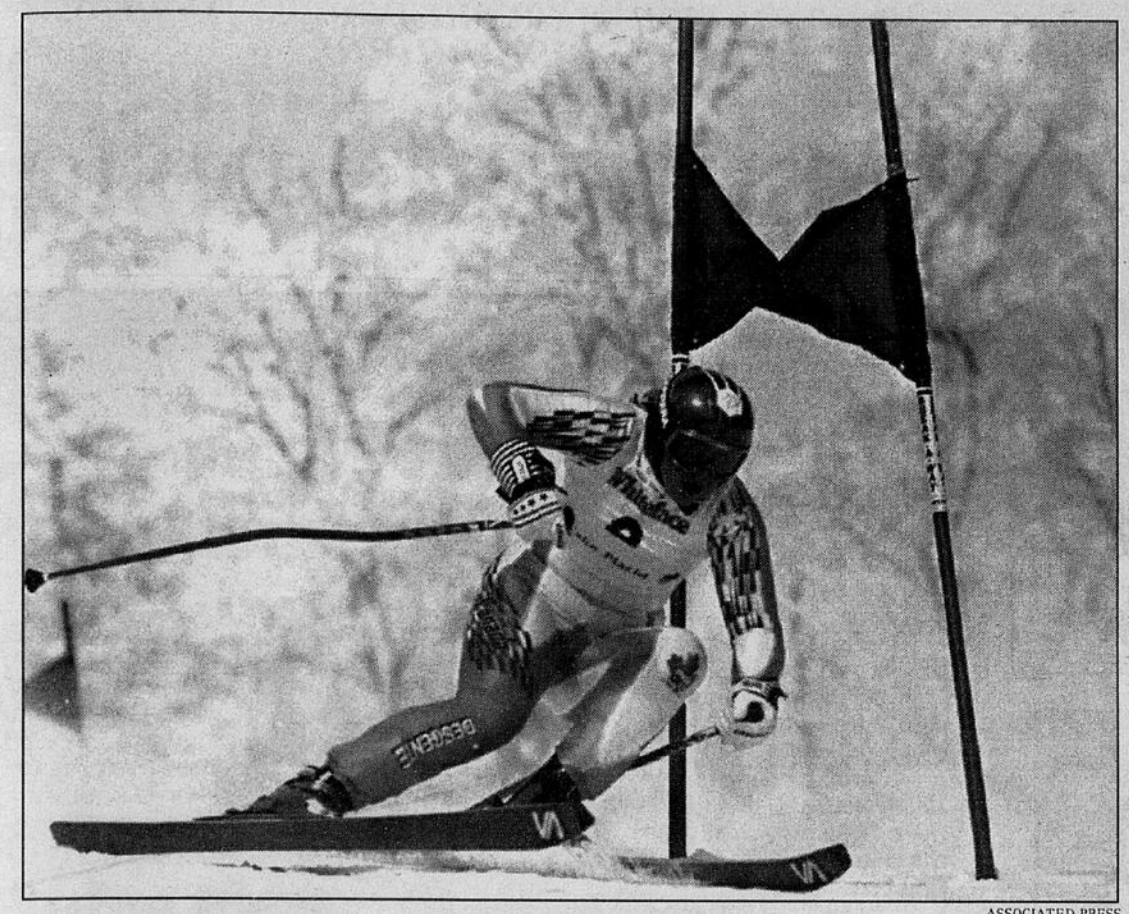
Les intéressés qui veulent de plus amples informations ou qui désirent inscrire une équipe doivent communiquer le plus tôt possible avec **Alain Brisson** en composant le 663-1069 (bureau) ou le 663-8217 (maison).

Le Hull-Volant gagne facilement 91-49

Le Hull-Volant a facilement défait les Promotions Lafleur 91-49 lors du seul match présenté jeudi soir dans la Ligue de basketball intermédiaire de l'Outaouais.

P. Moses et **R. Schnell,** avec 19 et 18 points chacun ont conduit le Hull-Volant à la victoire.

Paul Courtemanche, des Promotions Lafleur, a toutefois été le meilleur pointeur de cette rencontre avec 29 points. Cette ligue présente un programme double mercredi soir prochain à compter de 19 h au gymnase de l'école Philemon Wright.



ASSOCIATED PRESS

La jeune Québécoise Mélanie Turgeon, âgée de seulement 17 ans, a remporté sa deuxième victoire, hier, à Lake Placid.

Au Super-G de Lake Placid

Turgeon enlève l'argent

Presse Canadienne

LAKE PLACID, NEW YORK La Québécoise Mélanie Turgeon a remporté sa deuxième médaille des Championnats juniors de ski alpin, hier, en enlevant l'argent lors du Super-G.

Turgeon, âgée seulement de 17 ans, a conclu sa descente en un temps d'une minute 24.12 secondes, étant devancée par l'Allemande Hilde Gerg qui a inscrit un chrono de 1:23.29.

Une superbe course

«Ce fut une superbe course, mais le tracé était très mauvais, a commenté Turgeon. La glisse était difficile en raison des inégalités du parcours.»

Lana Mullen, de Banff, Alberta, a pris le 26e rang en 1:30.10, alors que Heather Munroe, de Waterloo, Ont., et Brigita Repas, de Collingwood, Ont., n'ont pas complété la descente.

Chez les messieurs, le Français Banjamin Melquiond a remporté le Super-G en un temps de 1:24.40. Kevin Wert, de Rossland, C.-B., a été le meilleur Canadien avec une 14e position.

Alain Britt-Côté, de Hull, a pris le 22e rang et Gabriel Thibault, de Île-Bizard, le 29e.

En bref

Brown signe une lettre d'entente avec Denver

DENVER, COLORADO L'ailier éloigné des Raiders de Los Angeles, Tim Brown, a signé une lettre d'entente avec les Broncos de Denver qui lui vaudrait un contrat de quatre ans évalué à 11 millions $. Les Raiders disposent maintenant de sept jours pour égaler l'offre des Broncos.

L'entente est accompagnée d'une clause de non-échange, qui limitera sérieusement les options des Raiders, qui pourraient être tentés d'égaler l'offre afin d'échanger Brown à une autre équipe.

Âgé de 27 ans, Brown a dominé l'Association américaine avec 1180 verges de gains par la passe, en plus de marquer sept touchés.

Le propriétaire des Broncos Pat Bowlen a refusé de commenter les détails de l'offre, indiquant seulement que les Raiders devraient y songer plutôt deux fois qu'une avant de l'égaler.

Ulrike Maier n'aurait pas heurté un poteau à la Coupe du monde

MUNICH Le parquet de Munich a déclaré, hier, que rien ne prouvait que la skieuse autrichienne Ulrike Maier, qui s'est tuée, le 29 janvier, lors d'une descente de Coupe du monde à Garmisch-Partenkirchen, soit morte en heurtant un poteau de chronométrage.

«L'autopsie et l'expertise du chronomètre et du poteau de bois auquel il était assujetti n'ont pas permis de prouver qu'Ulrike Maier ait heurté l'un de ces poteaux», a déclaré aux journalistes le procureur Rèdiger Hùdl, sans préciser ce qui a provoqué la mort de la skieuse autrichienne.

Aucun Canadien en ski acrobatique

MEIRINGEN, SUISSE Aucun Canadien n'a pu se qualifier pour la finale lors de la dernière compétition de la saison de ballet en Coupe du monde de ski acrobatique, hier.

Anne-Marie Koszegi, de l'Île-Perreault, Ashley Herod, d'Oakville, en Ontario, et Lise Hauser, d'Ottawa, n'ont pu franchir la ronde préliminaire. Chez les hommes, Matt Christensen, de Toronto, Darcy Downs, de Manotick en Ontario, Todd Allison, de Calgary, et Kory Zepik, de Courtney en Colombie-Britannique, n'ont pas eu plus de succès.

L'Américaine Ellen Breen et le Français Fabrice Becker ont terminé deuxièmes, chez les dames et les hommes, ce qui leur a largement suffi pour enlever le titre de la saison.

Steffi Graf décide de participer au tournoi de Hambourg

BONN La grande championne Steffi Graf a finalement décidé de participer, le mois prochain, au tournoi de tennis de Hambourg, ont annoncé hier les organisateurs.

La numéro un mondial avait d'abord décliné leur invitation, préférant éviter un rendez-vous de sinistre mémoire: Monica Seles avait été poignardée, l'an dernier, en finale par un fan de Steffi Graf.

Les organisateurs ont indiqué que la sécurité serait renforcée durant le tournoi, qui se déroule du 25 avril au 1er mai, tout en ajoutant: «Lorsqu'un déséquilibré veut commettre un acte insensé devant les caméras sur un terrain de tennis, c'est difficile de l'en empêcher.»

Remise d'une carte de 65

Dougherty en tête avec Chamblee

Associated Press

FORT LAUDERDALE Ed Dougherty a remis une carte de 65, six sous la normale, et partage la tête avec Brandel Chamblee au terme de la deuxième ronde de la Classique de golf PGA de Fort Lauderdale, en Floride.

Les deux golfeurs présentent des fiches identiques de 135, soit sept coups sous la normale pour les 36 premiers trous.

Dougherty, âgé de 46 ans, a réussi sept birdies au cours d'une journée marquée par des bourrasques de vent qui ont rendu les conditions de jeu précaires sur le parcours du club de golf Weston Hills. Ni l'un ni l'autre des comeneurs n'a jamais remporté un seul tournoi sur le circuit professionnel américain.

Bruce Lietzke, qui a enregistré son premier bogey du tournoi au 16e trou, suit à un coup derrière Dougherty et Chamblee.

Viennent ensuite le Sud-Africain Nick Price à 137, et Curtis Strange à 138. Strange n'a pas remporté un tournoi américain depuis sa victoire à l'Omnium des États-Unis en 1989.

Quant à John Daly, son absence prolongée en raison d'une suspension, a eu un mauvais effet sur son jeu. Il a connu sa part de problèmes, en ratant des coups roulés de trois pieds en deux occasions. Il se retrouve à 139, à quatre coups de la tête en compagnie de l'Allemand Bernardt Langer, de l'Anglais Nick Faldo, de même que des Américains Scott Hoch, Jim Gallagher et Davis Love III.

Les Canadiens Dave Barr et Richard Zokol, les deux de la Colombie-Britannique présentent des totaux de 144 et 146.

Albus prend les devants

Associated Press

SAN ANTONIO Jim Albus a remis une carte de 68, hier, pour prendre les devants à l'issue de la première ronde du Tournoi de golf senior de San Antonio.

Albus a pris les devants à la suite d'un eagle au neuvième trou, une normale cinq de 488 verges. Il a également inscrit cinq birdies lors de cette ronde inaugurale.

«J'ai frappé la balle près des fanions sur le premier neuf», a dit Albus, 53 ans, qui avait pris le 18e rang de ce même tournoi l'an dernier. Albus a inscrit son eagle avec un roulé de cinq pieds.

Dave Stockton, 52 ans, et George Archer tirent de l'arrière par un coup, eux qui ont remis des cartes de 69. Stockton a également inscrit cinq birdies, hier.

Le champion en titre, J.C. Snead, est au quatrième rang à égalité avec neuf autres golfeurs à 71.

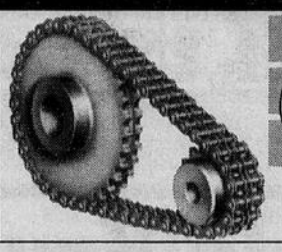
Harding en cour à la fin juin

Associated Press

PORTLAND, OREGON Le juge Owen Panner, de la Cour fédérale des États-Unis, a décrété que l'audition de la cause de Tonya Harding par le comité disciplinaire de la Fédération américaine de patinage artistique ne pourra avoir lieu avant le 27 juin.

Panner, qui a accordé une injonction temporaire à Harding, mercredi soir, a expliqué que les avocats de la patineuse n'ont pas eu suffisamment de temps pour préparer la défense de leur cliente et répondre aux accusations que la fédération porte contre elle quant au rôle qu'elle aurait joué dans l'attaque perpétrée contre Nancy Kerrigan, à Detroit, le 6 janvier.

CHAINES À ROULEAUX ET PIGNONS



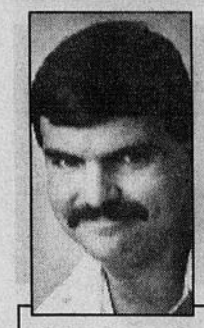
GBS®

GENERAL BEARING SERVICE INC.

490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155, boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211, rue William, Hawkesbury 632-9914

DIMANCHE 13 MARS À 19 H



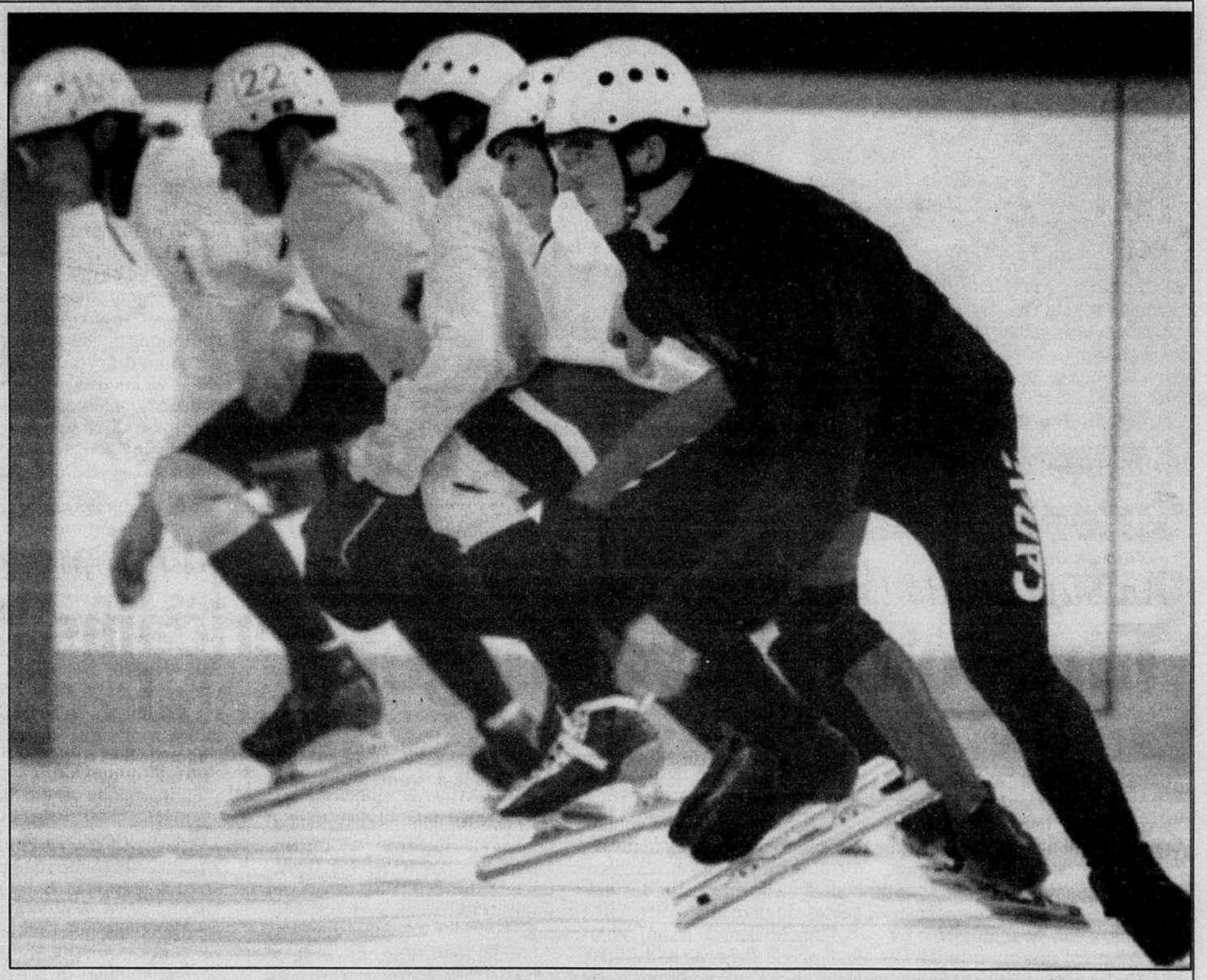


Plusieurs athlètes de la région se signalent

L'espoir règne en courte piste

Marc Brassard

Le patinage de vitesse sur courte piste a beau avoir eu un oeil au beurre noir aux Olympiques de Lillehammer, la discipline n'a pas perdu de son attrait pour autant dans la région de la capitale.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Jonathan Cavar, en avant-plan, fait partie de la relève prometteuse en patinage de vitesse sur courte piste au Canada.

Au contraire, le patinage de vitesse se porte très bien dans les deux clubs locaux, les Pacers d'Ottawa et les Concordes de Gloucester, qui offrent les deux branches du sport, soit la longue et la courte piste. Chacun compte plus de 125 membres.

«Depuis les Olympiques, mais aussi depuis les essais olympiques qui ont eu lieu ici en décembre, on a cinq ou six nouveaux jeunes qui se présentent à chaque pratique pour essayer ça», racontait cette semaine Jean-Guy Chénard, un dirigeant des Concordes qui a deux filles impliquées dans le sport, dont Carol-Ann Chénard, médaillée d'argent sur 1000 mètres au championnat mondial junior, en janvier, à Séoul, en Corée du Sud.

Plusieurs amateurs

Si les nombreuses chutes et décisions douteuses des juges à Lillehammer ont fait sursauter les profanes et suscité les critiques des observateurs des Jeux, les mordus de ce sport ultra-rapide demeurent des inconditionnels.

«Il y en a qui disent que n'importe quelle publicité est bonne, fait remarquer Michel Smith, un entraîneur des Pacers originaire d'Aylmer. Après Albertville en 1992, on avait eu un gros *boost*, tellement qu'il fallait refuser du monde, on était limité à 100 patineurs. Depuis, on a formé d'autres entraîneurs et on peut en avoir plus.

«Les chutes font partie du *fun* de ce sport, de poursuivre Smith. Il n'est pas nécessaire d'être le meilleur au monde pour avoir une chance de gagner. Il faut dire aussi que ça tombe plus aux Olympiques que lors de compétitions ordinaires.»

Les rumeurs à l'effet que le mouvement olympique serait prêt à réviser le statut de la discipline en vue des Jeux de Nagano, en 1998, n'inquiètent pas vraiment la communauté du patinage de vitesse.

Roller-derby

«Il faut garder les choses en perspective, de dire M. Chénard, qui siège au conseil d'administration de l'association provinciale ontarienne, responsable des juges. Il n'y a vraiment eu qu'une course chez les femmes qui a été très controversée. Par les années passées au hockey, c'est arrivé souvent que l'arbitrage soit douteux. Et que dire des juges au patin de fantaisie.»

«Il y a des gens qui ont comparé notre sport à du roller-derby sur patins et ce n'est vraiment pas la façon dont on veut que ce soit perçu, renchérit Jonathan Cavar, lui aussi médaillé d'argent au championnat mondial junior à Séoul, sur 500 mètres. Notre image en prend un coup. Et peut-être que ça va attirer des indésirables dans le sport, des gens qui, au lieu de devenir de bons athlètes, vont essayer de devenir des Cathy Turner.»

Turner est cette patineuse américaine qui a remporté une médaille d'or sur 500 mètres à Lillehammer après avoir commis de l'obstruction à l'endroit de plusieurs patineuses, dont la Québécoise Nathalie Lambert.

Parlant du Québec, c'est là que le sport est le plus populaire, la majorité des patineurs de l'équipe nationale provenant de la province. L'Outaouais n'a cependant pas été enjouée par ce sport, un club à Hull ayant disparu il y a environ deux ans.

Il y a une rumeur à l'effet qu'un autre pourrait être lancé à Gatineau, mais en attendant qu'elle se concrétise, les patineurs à grande lame doivent se rabattre vers Ottawa et Gloucester: le plus jeune membre des Pacers est d'ailleurs un Hullois âgé de sept ans du nom de William Roy.

Une relève encourageante

La relève en patinage de vitesse sur courte piste est assurée par les Jonathan Cavar et Carol-Ann Chénard, qui donnaient à la région de la capitale autant de représentants sur l'équipe nationale junior à Séoul que le Québec.

Mais il y a plusieurs autres patineurs compétitifs, qui s'en vont d'ailleurs à Kingston en fin de semaine pour le championnat provincial de l'Ontario.

«Tous ceux qui l'essaient ont la piqûre du sport», affirme Michael Smith.

«Moi, je faisais du patinage artistique avant, raconte Cavar, 17 ans. Mais ce n'était pas assez vite... J'ai fait les deux, la courte et la longue piste. Et ce que j'aime de la courte piste, c'est qu'à la fin de la course, celui qui passe la ligne en premier sait qu'il est le gagnant. On ne court pas contre le chronomètre et on n'a pas besoin d'attendre que les autres aient fini.»

Le cancer de Kruk ne se serait pas répandu

Associated Press

CLEARWATER, FLORIDE Le cancer des testicules de John Kruk ne se serait pas répandu à d'autres parties de son corps, a fait savoir hier le médecin des Phillies de Philadelphie.

Kruk pourrait malgré tout se soumettre par précaution à des traitements de radiothérapie, ce qui pourrait le tenir à l'écart du jeu pour une période d'environ deux mois. S'il choisit de ne pas subir de traitements, Kurk sera de retour au jeu dans trois semaines. Les Phillies débutent leur saison le 4 avril au Colorado.

Le médecin de l'équipe, Phillip Marone, a indiqué que des examens au scanner n'ont révélé aucune trace de cancer au niveau de la poitrine, de l'abdomen et du bassin. Des tests sanguins se sont aussi avérés négatifs.



ASSOCIATED PRESS

John Kruk

Malgré tout Marone estime que Kruk pourrait se soumettre à des traitements de radiothérapie au cas où quelque chose ait échappé aux examens médicaux.

Kruk ne sait pas encore s'il va subir les traitements. «Toute cette affaire est encore récente et je ne sais pas ce que je vais faire», a dit le joueur de 33 ans.

Kruk a l'intention d'en discuter avec Marone et Grant Mulholland, l'urologue qui a procédé à l'ablation de son testicule droit, mardi soir.

Marone a déclaré que si Kruk était son fils, il lui recommanderait de subir immédiatement des traitements de radiothérapie.

«J'ai vu ses fils, et ils ne peuvent frapper une balle de baseball, a dit Kruk à la blague. Je vais prendre le temps d'y réfléchir.

«S'il y a un danger de mort, je vais subir les traitements. Si je peux remettre ça à plus tard, disons jusqu'à la fin de la saison, je vais attendre. Mais il n'y a pas un match de baseball qui soit plus important que ma santé.»

D'ici quelques jours

Kruk a déclaré qu'il allait prendre sa décision d'ici le début de la semaine prochaine.

«Je ne vais pas risquer ma vie. Ce n'est pas dans mes projets de réussir trois coups sûrs et de mourir ensuite. Ça n'en vaudrait pas la peine. J'ai déjà réussi trois coups sûrs auparavant. Je préfère vivre.»

Non réclamé au ballottage

Stastny jouera avec les Blues

Presse Canadienne

Peter Stastny est officiellement devenu un membre des Blues de St. Louis, hier, puisque aucune autre équipe ne l'a réclamé au ballottage.

Stastny joindra ses nouveaux coéquipiers des Blues pour une séance d'entraînement, cet après-midi. Il devrait prendre part au match contre les Islanders de New York en soirée, à St. Louis.

Mercredi Stastny a signé un contrat avec les Blues qui lui rapportera 180 000 $ US pour les 16 derniers matches de l'équipe cette saison, en plus de 1 million$ lors de chacune des deux prochaines saisons.

Parce qu'il a joué en Europe cette saison, avec l'équipe de Bratislava dans la Ligue slovaque, Stastny a dû être soumis au ballottage avant de pouvoir porter l'uniforme des Blues. Aucune autre équipe ne l'a réclamé, sans doute à cause du riche contrat offert par les Blues.

Âgé de 37 ans, Stastny totalise 1121 points en 13 saisons dans la LNH, avec les Nordiques et les Devils du New Jersey, ce qui le place au 14e rang des pointeurs dans l'histoire de la LNH.

Échangé aux Blackhawks

Suter n'aura joué qu'un match avec les Whalers

Associated Press

CHICAGO Le défenseur Gary Suter a été échangé hier pour la deuxième fois en deux jours, passant cette fois des Whalers de Hartford aux Blackhawks de Chicago.



Les Whalers ont obtenu des Blackhawks le défenseur Frantisek Kucera et l'attaquant Jocelyn Lemieux. Les Whalers ont aussi cédé l'attaquant Randy Cunneyworth et un choix au repêchage.

Suter était passé jeudi des Flames de Calgary aux Whalers, en compagnie des attaquants Paul Ranheim et Ted Drury. Il n'aura disputé qu'un match avec les Whalers, jeudi soir, contre les Devils du New Jersey.

Suter, âgé de 29 ans, a été blessé pendant la majeure partie de la saison et n'a disputé que 25 matches, récoltant quatre buts et neuf passes.

Cunneyworth, âgé de 32 ans, en est à sa 11e saison dans la LNH, dont quatre avec les Whalers. En 63 matches cette saison, il présente un dossier de neuf buts et huit passes.

Kucera, 26 ans, a été repêché par les Blackhawks en 1986. En 60 matches cette saison, il a marqué quatre buts et récolté 13 passes.

Lemieux, 26 ans, avait été échangé du Canadien aux Blackhawks en 1990.

En 66 matches depuis le début de la saison, son dossier est de 12 buts et huit passes.

«Les Flames ont réussi un beau coup» — McGuire

Presse Canadienne

CALGARY Les Flames de Calgary avaient perdu sept de leurs 11 derniers matches et cherchaient à secouer l'équipe. Ils ont réussi un bon coup jeudi, de l'avis même de l'entraîneur des Whalers de Hartford, Pierre McGuire.

Les Flames ont transigé avec les Whalers pour obtenir les défenseurs Zarley Zalapski et James Patrick ainsi que l'attaquant Mikael Nylander, cédant en retour le défenseur Gary Suter en plus des attaquants Paul Ranheim et Ted Drury.

Suter n'aura disputé qu'un match pour les Whalers, jeudi soir contre les Devils du New Jersey, avant d'être de nouveau échangé hier aux Blackhawks de Chicago.

«Les Flames ont obtenu les joueurs qu'ils voulaient, a dit McGuire.

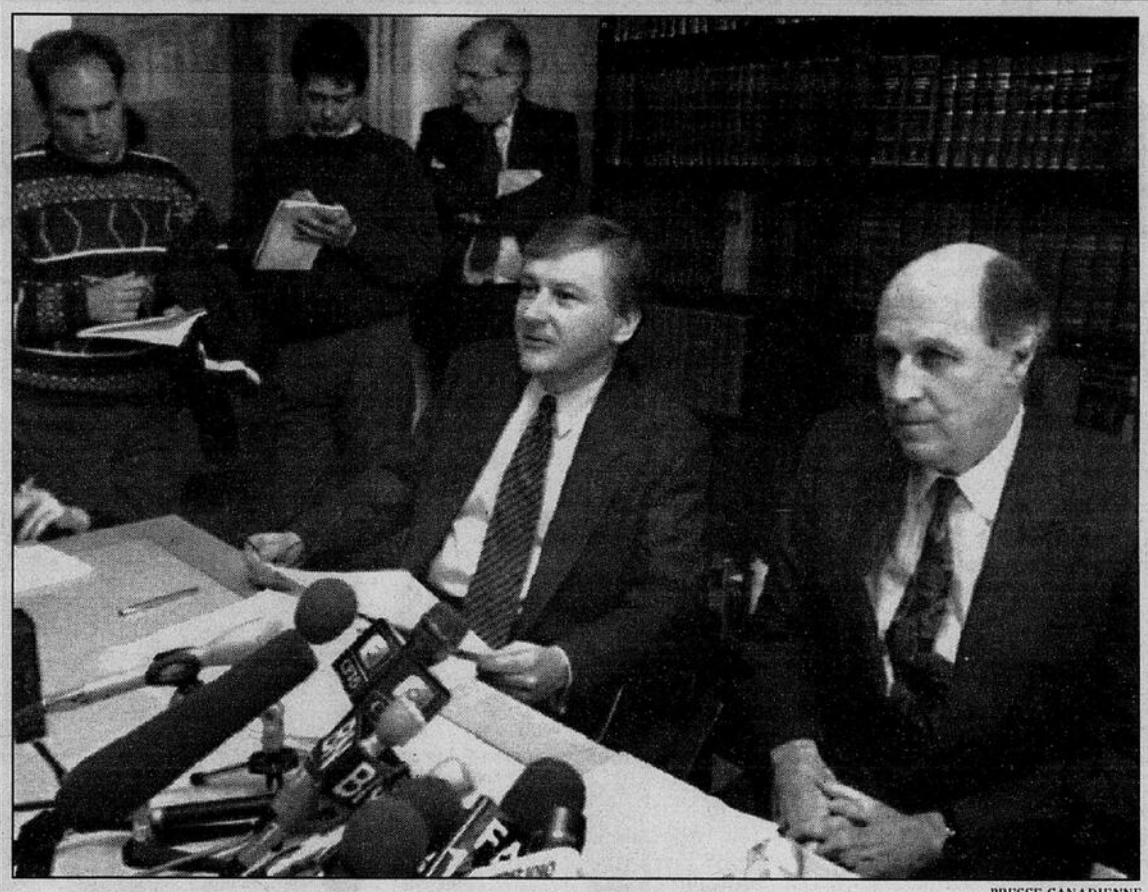
«Ils avaient besoin d'un défenseur et ils en ont obtenu deux. Ils ont aussi acquis un jeune attaquant (Nylander) qui a du talent.»

En Zalapski et Patrick, les Flames obtiennent deux solides défenseurs capables de se porter à l'offensive. Dave King les connaît bien puisqu'il les a dirigés avec l'équipe olympique canadienne (Patrick en 1984 et Zalapski en 1988).

«Nous avions besoin de défenseurs qui peuvent contrôler la rondelle», a dit le directeur général des Flames, Doug Risebrough.

Zalapski, un Albertain, totalise 35 points en 55 matches cette saison; Patrick a 30 points à son dossier en 52 matches. Suter est âgé de 29 ans, Patrick de 30 ans et Zalapski de 26 ans.

Nylander, un Suédois, n'a pas répondu aux attentes des Whalers cette saison, même s'il était le troisième meilleur pointeur de l'équipe avec 11 buts et 33 passes pour 44 points.



PRESSE CANADIENNE

Les avocats de Alan Eagleson, Brian Greenspan (à gauche) et Ed Sexton, ont déconseillé à leur client de se rendre aux États-Unis pour se défendre.

Eagleson ne fera pas les frais d'un «procès-embuscade»

Les Américains devront faire une demande d'extradition

Presse Canadienne

TORONTO «Alan Eagleson ne sera pas jugé dans un procès-embuscade.» Voilà, en essence, ce qu'ont indiqué les avocats de l'ex-président de l'Association des joueurs de la Ligue nationale de hockey, en mettant au défi les autorités américaines de venir le chercher au Canada.

Eagleson a indiqué qu'il ne se rendra pas aux Etats-Unis sur une base volontaire pour répondre aux accusations de racket, d'abus de confiance et de fraude. Les autorités américaines ont indiqué qu'elles demanderaient son extradition.

Son avocat, Brian Greenspan, a ajouté en conférence de presse, qu'il s'agit là de la seule façon par laquelle Eagleson, maintenant âgé de 60 ans, obtiendra une juste chance d'entendre avec plus de précisions, le détail des accusations retenues contre lui.

Un vague bout de papier

Le document accusateur de 60 pages «demeure un vague bout de papier» a dit de plus Greenspan.

Eagleson, qui n'a pas assisté à la conférence de presse, avait hâte de se rendre aux Etats-Unis pour se défendre, mais ses avocats le lui ont déconseillé.

«Il ne cherche pas à fuir quoi que ce soit. Il désire faire face aux accusations. Mais, on ne peut pas se défendre en vase clos» ,a ajouté son avocat.

Les Américains ont 60 jours pour déposer une requête formelle pour le permis d'extradition, accompagné de preuves écrites des délits qu'on reproche à Eagleson.

Un juge canadien devra par la suite déterminer, si les preuves sont suffisamment accablantes pour acquiscer à la demande.

Eagleson, lui-même un avocat établi à Toronto, a présidé l'Association des joueurs de la Ligue nationale pendant 24 ans. Il doit répondre de 32 chefs d'accusation.

Une enquête parallèle est menée en ce moment par la Gendarmerie royale du Canada et la Société du droit du Haut-Canada.

Mesdames, éloignez-vous des pistes des messieurs...

Presse Canadienne

WHISTLER, C.-B. Mesdames, éloignez-vous des pistes des messieurs.

C'est le sévère constat que plusieurs skieurs ont émis, hier, à l'issue des descentes d'entraînement en vue des épreuves de fin de semaine.

«Je mets sérieusement en doute le fait que les dames puissent descendre sur le même tracé que le nôtre avant nous», a indiqué Cary Mullen, de Banff, Alberta. Elles descendent comme elles le font sur un quelconque tracé féminin et oublient la façon dont nous descendons. Elles prennent toute la largeur et font trop de virages. En fait, elles ratissent complètement la descente comme elles l'avaient fait il y a un an à Lake Louise.»

L'Américain A. J. Kitt abondait dans le même sens.

«Les filles dévalent des pistes nettement plus aisées que les nôtres, a dit Kitt. Ce tracé est fait sur mesure pour elles, il n'y a plus de sauts et il est devenu très facile à descendre.»

Beaucoup de commentaires ont été émis cette semaine relativement au fait que la descente du parcours Dave Murray avait été transformée en tracé pour enfants. Plusieurs estiment que le blâme repose sur les skieuses qui ont dévalé cette même pente la semaine dernière.

Des virages supplémentaires avaient été ajoutés afin de réduire la vitesse et les sauts avaient été ratissés afin de limiter le danger.

Les Canadiennes et Américaines aimaient le tracé difficile de Whistler, mais les Européennes, surtout l'Allemande Katja Seizinger, ne pensaient pas la même chose.

Edi Podivinski d'Edmonton pense que la descente masculine, prévue aujourd'hui, souffrira du passage des dames. «Il est plus facile d'atténuer les bosses que d'en créer d'autres, a soutenu Podivinski. Peut-être que nos épreuves devraient devancer les leurs dans l'avenir.»

Brian Stemmle, de Aurora, Ont., pense que de faire descendre les dames sur les tracés masculins est comme présenter des courses de stock-car à Indianapolis.

Revers de 4-3 des Expos contre les Mets

Boucher a fait un faux pas

WEST PALM BEACH Denis Boucher a fait un faux pas, hier. Même s'il a donné un circuit à Jeff Manto, c'est un triple à Bobby Bonilla qui a retenu l'attention des Expos dans la défaite au compte de 4-3 contre les Mets.



RICHARD MILO

Presse Canadienne

Préoccupé par le coureur du premier but, il a accéléré son élan en laissant glisser son pied au sol. Il a alors perdu de la vélocité en ne levant pas la jambe pour donner de la force à son élan.

Felipe Alou n'était pas content.

«On veut que nos lanceurs se préoccupent des frappeurs.»

Joe Kerrigan non plus.

«On voulait un élan régulier dans une telle situation.»

Kerrigan a discuté avec Boucher après son séjour au monticule. En deux manches, il a alloué deux coups sûrs, un but sur balles et deux points. Curtis Pride lui a épargné un troisième point en harponnant Bonilla au marbre mais il n'y avait rien à faire sur le circuit de Manto.

«Je lui ai lancé un changement de vitesse qui n'avait pas de vie.»

Boucher a été utilisé en relève à Kenny Hill, qui a travaillé lors des quatre premières manches, donnant deux coups sûrs et un point.

«J'aurais aimé travailler plus mais on est nombreux. J'ai assez bien lancé. Je voulais lancer une rapide à l'intérieur à Bonilla pour le menotter mais la balle était en plein centre du marbre», a dit Boucher.

En présence d'une douzaine de dépisteurs, Bret Saberhagen était le partant des Mets. Il a donné cinq coups sûrs et deux points en quatre manches. Rétabli d'une opération à l'épaule, l'ancien gagnant du trophée Cy Young serait sur le marché.

Larry Walker et Mike Lansing ont réussi deux coups sûrs chacun. En plus de Manto, Todd Hundley a aussi claqué un circuit, en coup en solo contre le droitier Bill Risley.

Des coupures

Après la rencontre, Felipe Alou a indiqué que des coupures seront effectuées aujourd'hui à la suite d'une réunion qui commencera à 7 h 30.

«On a eu jusqu'ici la chance de voir beaucoup de choses. On voulait voir ce que des joueurs pouvaient faire, pas nécessairement pour le mois d'avril mais aussi pour juin et juillet.»

Le gérant des Expos se propose maintenant d'utiliser ses joueurs réguliers plus souvent. A l'exception de Moises Alou, il projette d'avoir son rôle régulier contre les Dodgers à Vero Beach, demain.

D'autre part, il aime bien ce qu'il a vu de Freddie Benavides, un joueur d'arrêt-court obtenu des Rockies du Colorado.

«Il n'était pas au meilleur de sa forme quand il s'est présenté au camp mais il commence à ressembler au joueur qu'on a vu l'an dernier.»



PRESSE CANADIENNE

Le receveur des Expos Darrin Fletcher s'apprête à retirer Bobby Bonilla, des Mets, à la suite d'un relais parfait au marbre du voltigeur Curtis Pride, en sixième manche.

Pride avait de quoi être fier

Richard Milo
Presse Canadienne

WEST PALM BEACH Curtis Pride, l'orgueil des Expos, a réussi un jeu qui a fait beaucoup parler, hier.

Du champ gauche, il a harponné Bobby Bonilla au marbre à l'aide d'un tir précis au receveur Darrin Fletcher. La balle n'a jamais touché le sol.

«J'étais joliment loin. J'ai lancé la balle de toutes mes forces. Je n'avais rien à perdre», a-t-il expliqué.

Pride, un malentendant de naissance à 95 pour cent, était à mi-chemin au champ extérieur quand il a saisi un ballon de Kevin McReynolds. Il était d'autant plus fier de lui qu'il a réussi l'exploit contre son ancienne équipe.

«J'ai toujours eu un bon bras mais j'avais des problèmes quand j'étais avec les Mets. J'ai amélioré la précision de mes tirs. Je leur ai montré ce que je peux maintenant faire.»

Âgé de 25 ans, il a été mis sous contrat par les Expos comme joueur autonome des ligues mineures en décembre 1992. L'an passé, il a frappé pour .444 (4 en 9) en septembre après avoir été rappelé d'Ottawa. Il a été l'objet de reportages dans plusieurs villes de la Ligue nationale.

À la demande des Expos, Pride n'a pas joué dans les ligues d'hiver. «On m'a demandé de rester à la maison pour que je me rétablisse complètement d'une blessure à l'aine subie en juillet», a-t-il dit.

En trois présences, Pride a obtenu un coup sûr, hier. Il a produit un point à l'aide d'un ballon-sacrifice contre Bret Saberhagen.

Il y a 10 jours, il a réussi un circuit de trois points contre John Wetteland lors d'un match intra-équipe. De retour au vestiaire, John Wetteland avait dit que Pride a de l'éclair dans son bâton. Hier, il a montré qu'il a aussi un bras électrisant!

Pour Moises Alou

Le calvaire s'achève

Richard Milo
Presse Canadienne

WEST PALM BEACH Le calvaire de Moises Alou tire à sa fin. Capable de courir à 90 pour cent de sa rapidité, il est maintenant convaincu qu'il pourra commencer la saison.

«Je ne vois pourquoi je ne serais pas prêt pour l'ouverture de la saison», a-t-il avancé hier après s'être entraîné en matinée.

Le fils de Felipe a augmenté le rythme depuis quelques jours. En plus de capter des balles au champ extérieur, il frappe aussi dans la cage des frappeurs.

«J'ai encore un peu de difficulté à démarrer au champ extérieur mais je ne ressens aucune douleur quand je frappe. Je pense que je serai à 100 pour cent dans 10 à 12 jours.»

Il y a quelques jours, Alou a demandé un gant de premier but au représentant de la compagnie Rawlings. Il n'aura peut-être pas besoin de s'en servir quand les Expos ouvriront leur saison à Houston. «Je voulais mettre toutes les chances de mon côté. Je veux jouer. Ça me manque. Cet hiver, j'en rêvais...»

Alou, qui aura 28 ans en juillet, pourrait être utilisé comme frappeur suppléant dans quelques jours. Il s'est disloqué la cheville gauche et fracturé le péroné le 16 septembre lors d'un match contre les Cardinals. Il totalisait alors 85 points produits, le deuxième plus haut total enregistré par un Alou en 50 ans dans les majeures.

Son père avait produit 98 points en 1962 avec les Giants de San Francisco tandis que son oncle Matty a eu une saison de 71 points produits avec les Cards en 1971. Jesus, le moins bon des trois frères, a produit un maximum de 52 points avec les Giants en 1965.

L'an passé, Moises a frappé pour .286 et claqué 18 circuits. Ses 85 points produits, 16 de mieux que Mack Jones en 1969, constituent un record d'équipe pour un voltigeur de gauche.

Les Expos en bref

Leary au boulot

De retour à West Palm Beach, Tim Leary a repris l'entraînement, hier. Il a même lancé au monticule d'exercice pendant 20 minutes. Le vétéran de 35 ans a subi l'ablation de l'appendice le 25 février. «Il a lancé comme s'il n'avait jamais quitté le camp», a dit l'instructeur des lanceurs, Joe Kerrigan. Leary lancera lors de la pratique au bâton dimanche.

Contre les Twins

Cet après-midi, les Twins du Minnesota sont les visiteurs à West Palm Beach. Kirk Rueter, Reid Cornelius, Tim Scott et Mel Rojas seront les lanceurs des Expos. Le gaucher Jim Deshaies entreprendra la rencontre pour les Twins.

Contre Chan Ho Park

Les Expos affronteront le lanceur coréen Chan Ho Park en rendant visite aux Dodgers à Vero Beach, demain. Pedro Martinez, Rodney Henderson, Jeff Shaw et John Wetteland seront les lanceurs des Expos.

Un match B est également au programme. B.J. Wallace, Miguel Batista, Steve Hoeme et Joey Eischen travailleront au monticule.

L'art de lancer...

Felipe Alou et Joe Kerrigan ont parlé aux lanceurs et aux receveurs durant une bonne demi-heure à la fin de la matinée. «C'est notre réunion annuelle durant laquelle on donne notre théorie sur l'art de lancer. Felipe apporte toujours une ou deux idées nouvelles», a expliqué Kerrigan.

Bleu et or...

Le gant bleu de Larry Walker porte une étiquette de couleur or. Il a reçu le Gant d'or pour une deuxième année consécutive en raison de son excellence en défensive.

En bref

Le calendrier des autres

Pierre Pagé ne veut pas qu'on lui parle du calendrier des équipes impliquées avec les Nordiques dans la lutte pour participer aux séries éliminatoires.

«Sherry Bassin et François Giguère (ses adjoints) analysent la situation sur une base quotidienne, a-t-il souligné. Ils m'en glissent mot mais je ne veux pas qu'ils élaborent trop. Ça ne donne pas grand chose de décortiquer le calendrier des Flyers de Philadelphie et des Islanders de New York parce qu'on ne les affronte plus. Il nous reste toutefois deux rencontres à jouer contre les Panthers de la Floride.»

Pagé sait quand même que les Flyers sont avantagés par le calendrier et que les Panthers se mesureront aux Flyers trois fois et aux Islanders à deux reprises.

«L'important, c'est que je centre les efforts sur la préparation de l'équipe, a-t-il résumé. Nous devons gagner nos matchs sinon, ça ne servira à rien de se préoccuper des autres équipes. Je ne veux pas trop en savoir parce que ça me chicoterait trop.»

Rumeur: Kovalev et Amonte à Québec

Pierre Pagé a démenti une autre rumeur d'échange, hier, celle-là en provenance de New York. Les Nordiques céderaient Todd Warriner et un premier choix au repêchage pour obtenir les services du défenseur Dave Manson des Oilers d'Edmonton. Aussitôt l'échange complété, ils enverraient Manson aux Rangers de New York en retour des attaquants Alexei Kovalev et Tony Amonte.

«Nous n'avons pas encore échangé un choix au repêchage depuis que je suis ici, a affirmé Pagé. Emmanuel Fernandez est le seul jeune espoir qu'on a sacrifié. Il était dans l'organisation depuis deux ans.»

L'entraîneur a paru mal à l'aise quand on a rappelé les propos qu'il a tenus dernièrement selon lesquels il échangerait de jeunes joueurs et des choix au repêchage pour renforcer l'équipe. «Nous ne l'avons pas encore fait», a-t-il répondu.

Karpa de retour

Garth Butcher a été blessé à la jambe, jeudi, quand il a été frappé durement par Vincent Damphousse. Butcher devrait rater quelques matchs. On a donc rappelé David Karpa de l'équipe-école. Rétrogradé mercredi, Karpa n'aura fait que passer chez les As de Cornwall.

Rappelé jeudi, le défenseur Jon Klemm devrait jouer, ce soir, contre les Capitals de Washington. Les Nordiques ont amené 25 joueurs à Landover, incluant Karpa qui porte encore un plâtre au poignet qu'il s'est fracturé le 27 janvier dernier à Pittsburgh.

Léger entraînement

On a tenu un léger entraînement, hier, au lendemain du match contre le Canadien.

L'«effet Schoenfeld» dissipé, les Caps semblent moins menaçants

Les Nordiques veulent profiter du relâchement des Capitals

LANDOVER, MARYLAND N'ayant pas gagné à leurs cinq derniers matchs (0-3-2), l'enthousiasme qui a animé les Capitals de Washington à la suite de l'arrivée de Jim Schoenfeld comme entraîneur semble avoir diminué. Les Nordiques veulent profiter de la situation, ce soir, pour poursuivre leur bonne séquence.



ROBERT LAFLAMME

Presse Canadienne

En gagnant, les Fleurdelisés pourraient repousser les Capitals, qui occupent le septième rang de la conférence de l'Est, dans le peloton des équipes luttant pour participer aux séries éliminatoires. L'écart entre les deux équipes ne serait que de neuf points.

Le changement d'entraîneur a été bénéfique pour l'équipe de la capitale fédérale américaine qui a conservé une fiche de 11-3-2 au cours des 16 premiers matchs de Schoenfeld derrière le banc en remplacement de Terry Murray. Les Capitals traversent cependant une période difficile depuis le début de mars.

«C'est normal, a commenté Pierre Pagé, hier, quand on a demandé à l'entraîneur si «l'effet Schoenfeld» s'était dissipé. La même chose s'est produite en début de saison chez les Oilers d'Edmonton après l'arrivée de Glen Sather comme entraîneur.

Nouveau style

«Je me rappelle également que Schoenfeld avait connu un très bon départ à la barre des Devils du New Jersey, il y a quelques années. L'arrivée du gardien Sean Burke après les Jeux olympiques avait ravivé l'enthousiasme pour permettre à l'équipe de mériter une place en séries au dernier match de la saison régulière.»

Une chose est assurée d'après Pagé, les Capitals ont modifié leur style depuis que Schoenfeld a pris la relève. Les attaquants effectuent plus d'échec-avant tandis que les défenseurs à caractère offensif préconisent un style plus conservateur.

Semblables au Canadien

«L'important est de minimiser les erreurs dans notre zone en première période parce qu'ils frappent tôt, a-t-il analysé. On devra bien sortir la rondelle de notre territoire comme on l'a fait contre le Canadien. Les Capitals et le Canadien jouent de façon semblable.»

La préparation était plus facile quand les Capitals misaient davantage sur les défenseurs talentueux parce qu'ils accordaient plus d'attaques en surnombre.

«On doit se montrer plus soucieux de notre jeu en défensive parce qu'ils ont resserré le jeu», a souligné Pagé.



ARCHIVES, PC

Pierre Pagé espère que sa troupe poursuivra sur sa «lancée».

Les Nordiques ont perdu le seul duel au US Air Arena cette saison au pointage de 2-1, le 9 novembre dernier. Ils n'ont pas gagné à Washington depuis le 6 novembre 1987 (0-8-1).

Il ne ménage pas les contacts malgré son physique plutôt moyen

Bob Bassen est devenu le leader

Robert Laflamme
Presse Canadienne

LANDOVER, MARYLAND Bob Bassen a eu congé d'entraînement, hier. Le petit kamikaze des Nordiques, qui connaît une excellente séquence à l'attaque, a quitté le Colisée avec des sacs de glace dans les mains...

«Je me demande comment mon corps peut encaisser tant de coups quand je quitte le lit au lendemain de matchs comme celui de jeudi contre le Canadien», a répondu en souriant Bassen quand on lui a demandé comment un joueur de sa taille (il ne pèse pas 185 livres comme on l'écrit dans l'annuaire de la LNH) pouvait tenir son bout dans le circuit en préconisant un style plutôt combatif.

Mauvaise chute

«J'ai toujours joué de cette façon. Je dois avoir les os solides. Je suis quelque peu chanceux même si je ne néglige pas les efforts pour conserver la forme. Je n'ai pas encore subi de blessures majeures en carrière», a ajouté l'athlète âgé de 28 ans.

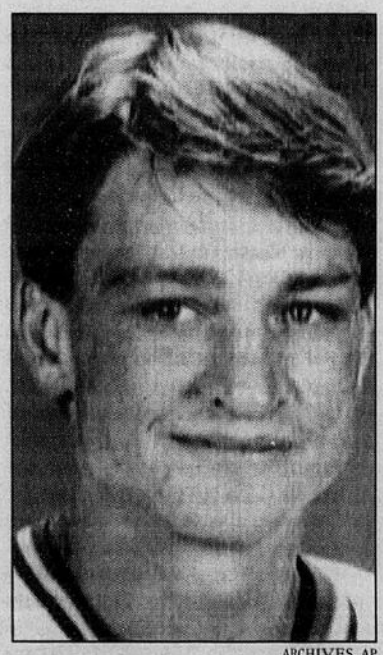
Il a bien cru s'être fracturé la jambe, jeudi, lorsqu'il a effectué une mauvaise chute sur la glace après avoir été mis en échec par le défenseur Lyle Odelein.

«J'ai moi-même été surpris de ne pas être blessé parce que la jambe s'est repliée sous mon poids.

«L'entraîneur adjoint Don Jackson, qui a vu la reprise vidéo, a également craint une blessure sérieuse», a-t-il relaté.

Plusieurs chances de marquer

Bassen rend de précieux services aux Nordiques depuis qu'on a fait son acquisition des Blues de St.Louis, le 23 janvier. Le joueur négligé de la transaction de Steve Duchesne a amassé 13 points, dont six buts, en 25 matchs. Il n'en avait récolté que neuf, dont deux buts, en 42 rencontres avec les Blues.



ARCHIVES, AP

Le nouveau Nordique Bob Bassen, fraîchement arrivé de St.Louis, montre déjà beaucoup de caractère avec sa nouvelle équipe.

Il connaît autant de succès qu'à sa première saison avec les Blues en 1990-91, quand il avait réussi 16 buts et ajouté 19 passes en 79 matchs.

«On me demandait de m'acquitter de tâches en défensive avec les Blues, a-t-il expliqué. Chez les Nordiques, on me donne la chance d'évoluer avec Joe Sakic et Mats Sundin. «Ça facilite les choses en attaque. Je fonce au filet et j'obtiens plusieurs bonnes chances de marquer.»

Le fils de l'ancien gardien Hank Bassen, qui a joué dans la LNH dans les années 1950 et 1960, joue déjà un rôle de leader dans le vestiaire.

Demeurant dans un appartement à Sainte-Foy, il a trouvé l'adaptation facile à Québec. Ce qui n'est pas le cas, on le sait, pour les deux autres joueurs obtenus des Blues, Ron Sutter et Garth Butcher.

LES SPORTS

Maintenant que Lyle Odelein est devenu indispensable à l'attaque massive

Savard cherchera-t-il un autre bagarreur?

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTRÉAL Les récentes performances de Lyle Odelein pourraient forcer le Canadien à trouver un joueur capable de le seconder dans son travail de «policier».

Depuis quelque temps en effet, Odelein démontre qu'il est plus utile sur la glace qu'au banc des pénalités. Jacques Demers l'emploie même lors des jeux de puissance où il se révèle un élément essentiel. Le rude défenseur a récolté quatre buts en avantage numérique à ses quatre derniers matches en plus d'ajouter six passes. De plus, son rendement de 10-24-34 le place au deuxième rang chez les défenseurs du Tricolore, derrière Mathieu Schneider (16-25-41).

Mais en même temps, Odelein demeure le joueur le plus puni de l'équipe. Jusqu'ici, il a écopé de 248 minutes de pénalités, et tout laisse croire qu'il atteindra le plateau des 300 minutes pour la première fois de sa carrière. S'il doit continuer à jouer un rôle important lors des attaques massives, Odelein devra éviter les punitions, d'où la nécessité d'aller chercher un joueur de fort gabarit capable d'évoluer dans un quatrième trio.

Roberge pas à la hauteur

La direction se fait très discrète à ce sujet. Mais certaines indications laissent croire que l'équipe est à la recherche d'un tel joueur. Mario Roberge est un excellent pugiliste mais il n'a pas les attributs pour être titulaire dans l'un des trios. Donald Brashear, qui a obtenu deux essais plus tôt cette saison, manque encore d'expérience, sans parler de ses talents de boxeur qui laissent à désirer. Le Canadien doit donc se tourner vers une autre organisation pour obtenir ce qu'il recherche.

Hier, Demers n'a pas nié l'hypothèse d'une transaction.

«On ne se fait pas défoncer, mais...», a déclaré l'entraîneur sans terminer sa phrase.

Il est clair que Demers souhaite voir Odelein sur la patinoire.

«On ne veut pas qu'il se bagarre. Contre Québec, on ne voulait pas qu'il se batte contre Chris Simon», a-t-il indiqué en faisant allusion au joueur des Nordiques qui n'a fait que quelques présences sur la glace.

Du sang-froid

Demers explique ainsi les succès d'Odelein en attaque:

«Il atteint la cible, dit-il. Mais plus important, il reste calme. C'est une caractéristique des gars de sa trempe. Généralement, les joueurs physiques ne paniquent pas. Ils ont beaucoup de sang-froid.»

Odelein dit se plaire dans son nouveau rôle. Mais il prévient qu'il ne changera pas de style même s'il obtient du succès à l'offensive.

«Je dois conserver le même style tout en jouant de façon intelligente. Je devrai toujours m'occuper d'un joueur comme Eric Lindros. Mais il y en a d'autres que je devrai ignorer.»

Chris Simon, par exemple.

«Je savais ce qu'il venait faire. J'ai déjà été dans ce rôle. Mais aujourd'hui, c'est à moi de faire attention.»

Aucune amertume

Odelein répète que Demers est celui qui lui a donné sa véritable chance. Il dit ne pas en vouloir à Pat Burns, qui l'a toujours considéré comme un simple bagarreur.

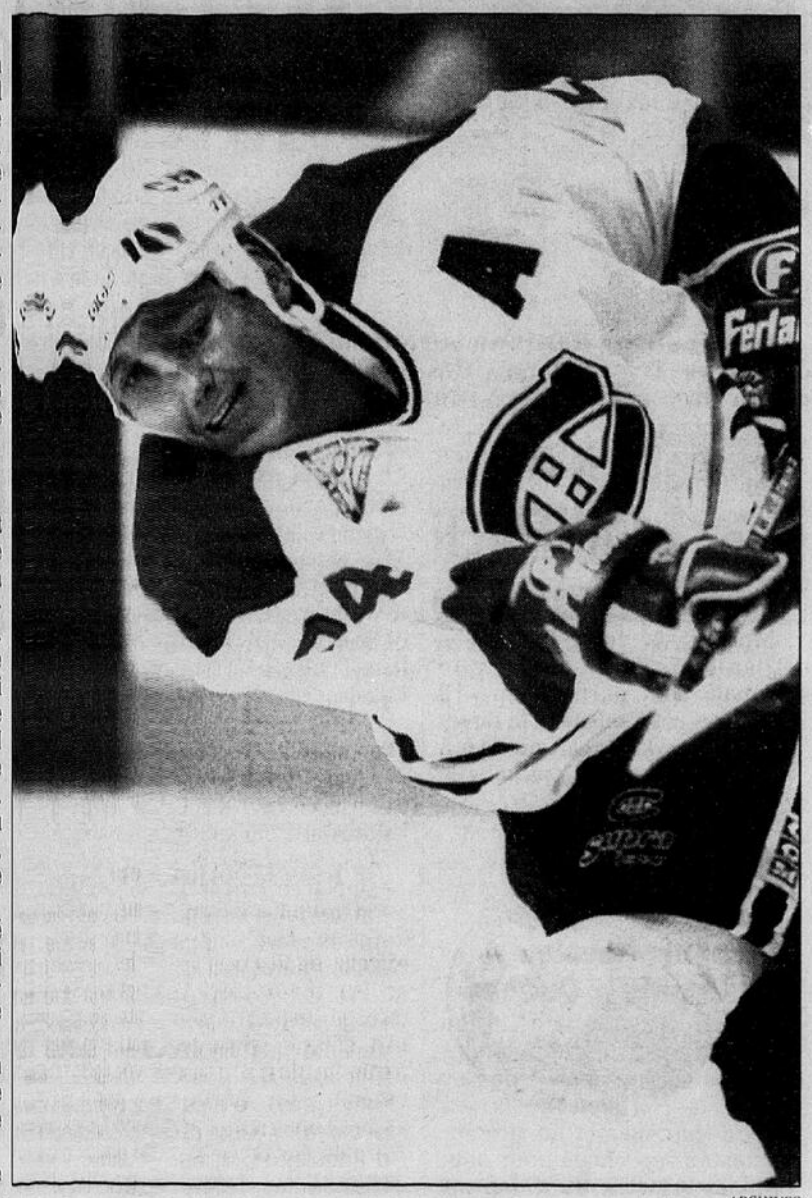
«Je ne suis pas fâché contre lui, assure-t-il. C'est grâce à lui si je suis dans la Ligue nationale. Je préférais me battre dans la LNH pour 200 000 $ par année que pour 20 000 $ dans les mineures.

«Mais je pense que j'aurais pu faire davantage que me battre, surtout à partir de ma deuxième année dans la ligue.

«Cette année-là, j'ai été laissé de côté lors des séries même si j'avais mieux joué durant la saison. Mais ça, c'est de l'histoire ancienne.»

Odelein ne regrette pas non plus d'avoir conclu cet été une entente de trois ans qui lui assure 425 000 $ par année.

«Je suis heureux», s'exclame le patineur natif de la Saskatchewan, qui devrait être l'un des candidats au titre du joueur de la semaine.



ARCHIVES

Le défenseur Lyle Odelein devra dorénavant contenir ses émotions lorsqu'on l'invitera à jeter les gants. L'entraîneur Jacques Demers tient à pouvoir profiter de ses talents offensifs.

Contre les Flyers, ce soir

Tugnutt dans la mêlée

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTRÉAL Ron Tugnutt aura la redoutable tâche d'affronter Eric Lindros et ses Flyers de Philadelphie, ce soir, au Forum. Il s'agira de son premier match devant son nouveau public.

Jusqu'ici, les Flyers ont eu le dessus face au Canadien, gagnant 9-2 et 8-7 au Spectrum. Sa seule victoire, le Canadien l'a remportée 5-4 à domicile grâce à un but de Guy Carbonneau réussi en prolongation.

«Je ne serai pas nerveux, dit Tugnutt. Je veux avoir du plaisir et pouvoir me souvenir de ce match. Je ne veux pas que la nervosité nuise à ma performance», laisse entendre l'ex-gardien des Mighty Ducks d'Anaheim que le Canadien a obtenu en retour de Stephan Lebeau.

Tugnutt dit se sentir en pleine forme même si son dernier match remonte au 2 mars à Anaheim. Le Canadien l'avait alors emporté 5-2.

«Je n'ai jamais autant joué que cette année. C'est pourquoi je me sens prêt pour ce match», soutient le petit gardien qui avait pris part à 28 rencontres avant son transfert à Montréal.

Tugnutt exagère un peu puisqu'il a déjà livré 56 matches dans l'uniforme des Nordiques lors de la saison 1990-91.

Une attaque redoutable

Face aux Flyers, Tugnutt devra être à son mieux. Les hommes de Terry Simpson luttent pour une place dans les séries dont ils sont écartés depuis quatre ans. Jeudi, ils ont humilié les Sénateurs d'Ottawa 8-2, Lindros y allant d'une soirée d'un but et cinq passes.

Lindros joue actuellement son meilleur hockey depuis son arrivée dans la Ligue nationale.

Il présente un dossier de 38-42-80 en 53 matches seulement.

Il est le grand leader des Flyers, même si Mark Recchi demeure le meilleur pointeur de l'équipe avec une fiche de 35-54-89.

Les Flyers comptent un troisième marqueur de 30 buts (-Mikael Renberg) et trois autres de 20 buts (Josef Beranek, Rob Brind'Amour et Brent Fedyk).

Pas étonnant qu'ils aient la quatrième meilleure attaque de la ligue après Détroit, New York et Calgary.

«Il n'est pas question de se lancer dans un concours de buts contre les Flyers, prévient Tugnutt.

«Ce serait suicidaire.»

Popovic et Brisebois devront faire mieux

Brian Fogarty pourrait prendre beaucoup de place

François Lemenu
Presse Canadienne

MONTRÉAL Bryan Fogarty serait déjà supérieur à trois ou quatre défenseurs du Canadien, laisse entendre Jacques Demers, qui se dit emballé par le jeu de son nouvel arrière.

Jeudi à Québec, Fogarty a joué pendant 24 minutes et dans toutes les situations de jeu. Ce soir, il en sera à sa septième rencontre dans l'uniforme du Tricolore. Un hasard sans doute, mais le Canadien est invaincu (3-0-3) quand il est dans la formation.

«Je suis très satisfait, déclare Demers.

«S'il a autant joué à Québec, c'est que d'autres défenseurs n'en menaient pas large.»

Demers dit de Fogarty qu'il a cette faculté d'ouvrir le jeu et de créer des occasions de marquer.

Jusqu'ici, il a amassé deux aides.

«Il ouvre le jeu même si son synchronisme n'est pas encore à cent pour cent. S'il continue de progresser, il pourrait devenir un élément essentiel dans l'équipe. Déjà, il est l'un de nos bons joueurs», soutient l'entraîneur, qui n'a jamais craint de vanter l'un de ses protégés.



ARCHIVES

Brian Fogarty

Circulation lourde

La présence de Fogarty n'est pas sans créer de la circulation à la ligne bleue montréalaise. Peter Popovic risque d'écoper le plus souvent, compte tenu qu'il en est à ses débuts dans la Ligue nationale. Jusqu'ici, il a amassé 14 points en 37 matches, lui qui avait l'habitude de livrer une quarantaine de rencontres en Suède.

Patrice Brisebois risque également de patienter même s'il pourrait jouer ce soir contre les Flyers. Hier, Brisebois a fait du temps supplémentaire après l'entraînement facultatif.

«J'ai été blessé trois fois et ça n'a pas aidé, plaide-t-il. Mais je suis d'accord avec l'entraîneur quand il dit que je n'ai pas une bonne saison. Avec seulement deux buts, ma production offensive laisse à désirer.»

Demers reproche à Brisebois son manque de préparation. Il le croit trop occupé par des activités à l'extérieur de la patinoire.

«Il ne sait pas dire non», explique Demers en parlant de son jeune défenseur qui accepterait trop d'invitations à l'extérieur de la glace.

S'il veut jouer, Brisebois devra se concentrer uniquement sur le hockey.

Un bon vétéran pour des considérations futures

Les Sénateurs obtiennent Troy Murray

Les Sénateurs d'Ottawa ont obtenu hier le vétéran joueur de centre Troy Murray, des Blackhawks de Chicago, en retour de considérations futures.



MICHEL GAUTHIER
LeDroit

Murray, âgé de 31 ans, a joué 12 saisons dans la Ligue nationale. Il n'a participé qu'à 12 rencontres cette saison et la direction des Hawks l'avait envoyé à son club-école d'Indianapolis le 18 février dernier.

Le joueur de centre de 6 pieds 1 pouce détient un contrat de 500 000 $ et il coûtera environ 90 000 $ à Ottawa pour le reste de la saison. Il jouera son année d'option l'an prochain.

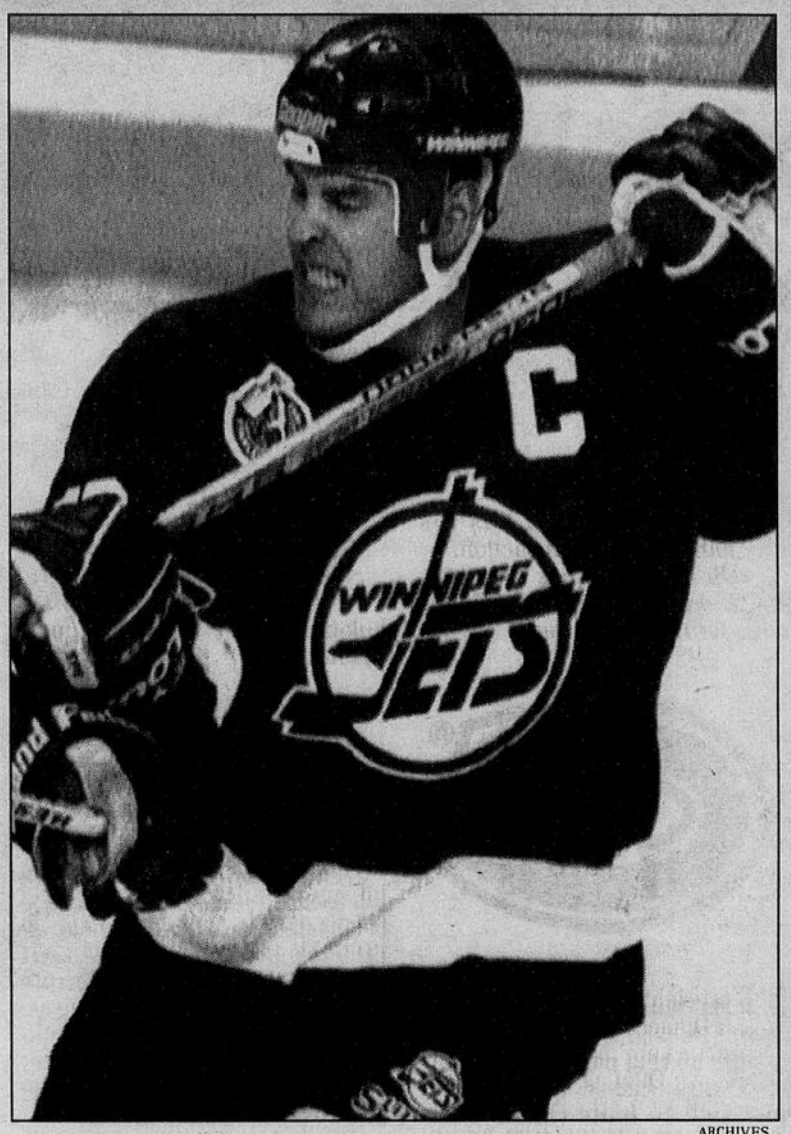
Pour le moment, il rejoindra l'équipe dès dimanche et participera au match contre les Mighty Ducks à Anaheim.

Murray pivotera le trio défensif des Sénateurs, avec Troy Malette et Scott Levins. Il comblera le vide laissé par le départ de Mark Lamb.

«J'en ai déjà discuté avec l'entraîneur Rick Bowness et c'est ce qu'il a l'intention de faire», a dit le directeur gérant de l'équipe, Randy Sexton.

Excellent joueur

«C'est un excellent joueur dans les deux sens de la patinoire et il excelle également sur les mises en jeu. Il aura un impact certain dans le vestiaire», a soutenu Sexton. C'est le genre de joueur que nous voulons. L'arrivée de ce vétéran sera bénéfique pour les jeunes Sénateurs. Il possède beaucoup de caractère et de détermination. Il est reconnu pour être un leader et son expérience servira très bien nos jeunes joueurs», a-t-il ajouté. Un exemple pour le reste de l'équipe aussi, a-t-il dit.



ARCHIVES

Troy Murray, que les Sénateurs viennent d'acquérir des Blackhawks de Chicago en retour de considérations futures, peut en donner à son équipe autant en attaque qu'en défensive.

«Il nous aidera à terminer la saison sur une bonne note. C'est le genre de joueur qui peut servir d'exemple à toute une formation».

Murray a mérité en 1986 le trophée Frank J. Selke remis au meilleur attaquant défensif de la ligue. En 803 matches à vie, il a cumulé une fiche de 217 buts et 325 passes pour un total de 542 points.

Il avait été le sixième choix de Chicago, le 57e au total, au repêchage de 1980. Il avait été échangé aux Jets de Winnipeg le 22 juillet 1991, en même temps que Warren Rychel,en retour de Bryan Marchment et Chris Norton. Mais dans une autre transaction entre les deux mêmes équipes, il était revenu à Chicago le 22 février 1993.

Pendant son passage à Winnipeg, Murray avait hérité du titre de capitaine. C'est le poste que détenait aussi Lamb avant son départ d'Ottawa.

Autres échanges à venir

Sexton a précisé que l'arrivée de Murray, «un joueur qui fait maintenant partie des plans de l'équipe pour l'an prochain», pourrait avoir des suites. «Oui c'est possible qu'il y ait une autre transaction», a confié Sexton, qui veut mieux entourer les jeunes Sénateurs.

Ottawa est donc prêt à transiger sur le marché des échanges d'ici le 21 mars, date limite. La priorité sera de dénicher des vétérans, sans toutefois tourner le dos si l'occasion de mettre la main sur un bon jeune joueur se présentait.

«Ce sera toutefois difficile d'obtenir des vétérans à cause des séries éliminatoires», a souligné le patron des Sénateurs. Mais les transactions pourront reprendre au lendemain des séries.

Le week-end

Samedi

BASEBALL
Ligue des pamplemousses:
Atlanta à Toronto
13 h, RDS et TSN

BASKETBALL:
*NBA:*Cleveland à New York
20 h 30, RDS et TSN
Collégial américain:
Demi-finales Big East
13 h 30 et 15 h 30, CBS

BOXE:
Poids lourds: Jeremy Williams vs Larry Donald
16 h 30, ABC

CURLING:
Tournoi Labatt Brier
13 h 30, CBC

GOLF
Classique Honda
15 h 30, NBC

HOCKEY:
LNH: Philadelphie à Montréal
20 h, SRC
Winnipeg à Toronto
20 h, CBC
LCH: Ottawa à Newmarket , 14 h, Global
Championnat universitaire
demi-finale
16 h, RDS et TSN

Dimanche

BASKETBALL:
NBA: Phoenix à Orlando
12 h, NBC
Orlando à San Antonio
15 h, NBC
Collégial américain:
Big Ten Wild Card, éliminatoires, 12 h 30, CBS
Finale Big East
14 h 45, CBS
Universitaire canadien:
Championnat féminin
17 h, RDS et TSN

CURLING:
Tournoi Labatt Brier
14 h, CBC

GOLF
Classique Honda
15 h, NBC

HOCKEY:
LCH: Swift Curren à Medicine Hat, 19 h 30, RDS et TSN

à la télévision

Les Sénateurs offrent leurs excuses

Les Sénateurs d'Ottawa ont offert des excuses à tous les amateurs de hockey offensés par la publication, cette semaine, d'une publicité misant sur la violence. L'annonce publicitaire en question a soulevé un tollé qui a poussé l'équipe à interrompre sa diffusion.

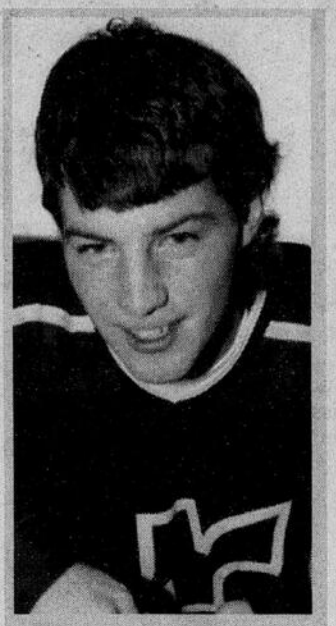
Nous publions ci-dessous le texte intégral de la lettre d'excuses des Sénateurs d'Ottawa adressée au rédacteur en chef du journal LeDroit.

Nous désirons par la présente offrir nos excuses à tous les amateurs de hockey qui ont été offensés en prenant connaissance d'une annonce publicitaire parue plus tôt cette semaine qui aurait pu donner l'impression que nous promouvions la violence au hockey. Il est évident que cela n'a jamais été dans nos intentions de véhiculer délibérément pareil message.

Notre but était de promouvoir le hockey en tant que sport où le contact physique est présent, mais bien dans la légalité la plus stricte, en tant que partie intégrante du jeu. L'annonce publicitaire en question faisait partie d'une série de trois annonces, les deux autres utilisaient et faisaient référence à des faits saillants de même que des buts. Nous avons volontairement retiré l'annonce en question.

John Owens
Vice-président
Communications corporatives
Sénateurs d'Ottawa

LeDroit SPORTS



Jodoin vit une saison de rêve

Benoit Jodoin, des Raiders de Nepean, vit une saison de rêve dans la Ligue centrale de hockey junior A.

Page 51

patinage



Le patinage sur courte piste se porte très bien

Page 51

baseball

Boucher fait un faux pas et les Expos perdent

Page 60

hockey

Eagleson refuse de faire les frais d'un procès-embuscade

Page 59

QUIZ SPORTS

Qui fut le seul athlète de l'Outaouais à participer aux Jeux de Lillehammer

LIRE LA RÉPONSE DANS NOTRE ÉDITION DE LUNDI

Brian Kilrea totalisait 666 victoires avec les 67's d'Ottawa avant le match d'hier.

64

Canox : au devant à plein gaz !



CANOX, une compagnie innovatrice dans les domaines des gaz, du matériel de soudure et de coupage du métal a fait bien des heureux en décembre dernier lors de l'ouverture des nouveaux locaux de sa succursale hulloise. En effet, les clients se rendent dorénavant dans le Parc industriel de Hull, plus précisément au 1025, boulevard de la Carrière, pour obtenir leurs produits CANOX. "Le nouvel emplacement est beaucoup plus accessible à nos clients de Gatineau et d'Aylmer, entre autres", d'expliquer monsieur Stanley Turner, directeur du district.

L'immeuble aux couleurs traditionnelles de CANOX, rouge et blanc, a été construit par l'entrepreneur général Ed. Brunet et Fils Ltée, selon les toutes nouvelles technologies en matière de protection environnementale et de prévention d'incendie. Un magasin où les produits sont maintenant bien mis en évidence est juxtaposé aux bureaux et entrepôts. Mieux encore, les nouveaux locaux comprennent une salle de démonstration pour les clients désireux de tester les nouveaux produits avant d'en faire l'acquisition. Fait important, CANOX est le seul fournisseur de produits de soudure à Hull. Monsieur Stéphane Frappier, représentant de la succursale, décrit avec fierté les nouvelles installations : "Double superficie et le double des services, voilà ce à quoi les clients peuvent s'attendre !". La compagnie Ed Brunet et fils est fière de cette nouvelle réalisation et tient à remercier CANOX, ainsi que tous les professionnels, sous-traitants et travailleurs du projet.

Tél. : (819) 777-5884
Télécopieur : (819) 777-5998

E. Séguin & FILS LTÉE SONS LTD

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION
PLUMBING - HEATING - VENTILATION

Nous sommes fiers d'avoir participé à la construction de ce projet et d'y avoir apporté l'expertise de notre 3e génération d'entrepreneur en mécanique du bâtiment.

BRUNET
Ed Brunet & Fils Ltée

CAISSE POPULAIRE St-Joseph de HULL

siège social
250, boul. St-Joseph
Hull (Qc) J8Y 3X6
(819) 776-3111

LA CAISSE POPULAIRE ST-JOSEPH DE HULL EST HEUREUSE D'AVOIR PARTICIPÉ A LA RÉALISATION DU PROJET CANOX

FOURNITURES DE SOUDAGE ET DE COUPAGE

CANOX
QUALITÉ ASSURÉE – SERVICE GARANTI

Bouteilles de gaz, sources de courant et machines à souder; fils et électrodes, outils électriques, chalumeaux et accessoires pour coupage, chauffage, brasage et soudure au gaz; allumeurs, vêtements de protection, lunettes, chapeaux, etc.

Canox
1025, boul. de la Carrière
Parc Industriel, Hull

(819) 777-7375
1-800-665-7945

NOTRE ARDENT TRAVAIL D'ÉQUIPE CONTRIBUE À ASSURER L'EFFICACITÉ DE VOTRE ÉQUIPE !



CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.